

2019

**XVII Международная  
молодежная научно-  
практическая  
конференция имени  
Каюма Насыри**

Казань

2019

**XVII МЕЖДУНАРОДНАЯ МОЛОДЕЖНАЯ  
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ  
ИМЕНИ КАЮМА НАСЫРИ**

(сборник материалов)  
5 марта 2019 г.  
г. Зеленодольск



**Казань - 2019**

УДК 51  
ББК 22.1

Министерство образования и науки Республики Татарстан  
Казанский (Приволжский) федеральный университет  
Институт Каюма Насыри  
Управление образования исполнительного комитета Зеленодольского муниципального  
района РТ  
Исполнительный комитет Всемирного конгресса татар  
МБОУ «Гимназия № 10 Зеленодольского муниципального района Республики Татарстан»

***Материалы предоставлены в авторской редакции.***

XVII международная молодежная научно-практическая конференция имени Каюма Насыри: материалы конференции (5 марта 2019 г., г. Зеленодольск) [электронный ресурс]. – Казань, Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2019. – 228 с.

Сборник содержит статьи, тезисы, эссе учащихся, студентов и молодых ученых. В работах отражены результаты самостоятельной, поисковой исследовательской работы.

© Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2019.

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Абдрахманова М.Х.</i> Влияние электромагнитного излучения на наш организм.....	7
<i>Абитов Д.</i> Детский фольклор моей малой родины .....	8
<i>Альбикова Л.Р., Бимеева А.Р., Разакова А.И.</i> Дети войны в ульяновской области. Жизнь и судьба Р.Х. Кадыровой (Тимушевой).....	10
<i>Андреанова Д.В., Ашрапова А.Х.</i> Особенности семантики терминов би- и транслингвального образования.....	13
<i>Аттина А.А.</i> Табак и его влияние на окружающую среду.....	15
<i>Ахметова А.Д., Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.</i> Использование Web 2.0 технологии при формировании коммуникативных навыков на уроках английского языка.....	18
<i>Әхтямов Рәсил.</i> Әхмәтзәки Вәлиди туған менән Зәйнулла ишан Рәсүлев нәселенә бәйләнеше һәм уның эземтәләре («Хәтираләр» китабында язылыу һәм Көйөргәзе районындагы ололар һөйләүе буйынса кайһы бер фактларзы асыклау).....	19
<i>Баһавиева А.Р., Жамалиева Л.Ф.</i> Хәзерге жырларның образлар системасындагы үзенчәлекләр.....	21
<i>Барсукова Е.В., Кузнецова А.А.</i> Групповая работа как форма интерактивного взаимодействия при формировании коммуникативных навыков.....	24
<i>Безрукова Е.С., Назарова Е. А.</i> Тайна сказки «Снежная королева».....	26
<i>Габитова Л.Х., Тухватуллова Л.Р., Шаяхметова Л.Х.</i> Изучение специфики перевода художественной литературы.....	32
<i>Габдрахманова Ф.Х., Валеева З.Р.</i> Татар һәм рус телләрендә “хайваннар” тематик төркеменә караган чагыштыруларның куллану үзенчәлекләре.....	34
<i>Гайнутдинов А.М., Гайнутдинов М.С.</i> История села и школы в математических задачах... ..	36
<i>Гайсина С.И.</i> Религиозно-мифические мотивы и символы в романе Галимзяна Гильманова “Албастылар” (“Злые духи”).....	44
<i>Гениатуллин Р.Р., Сайфутдинов А.Р.</i> Сотовые телефоны: за и против.....	45
<i>Гильметдинова А.Д.</i> Хәсәншәех авылы топонимикасы.....	47
<i>Гимадиева Э.Н., Кузнецова А.А.</i> Коммуникативная игра в процессе обучения грамматике английского языка.....	48
<i>Гумерова В.Т. Сафиуллина Э.Р.</i> Әкиятләрдән – олы тормышка.....	52
<i>Жамалиева Л.Ф., Ибраһимова Д.Ф.</i> Әдәбият дәрәсләрендә теоретик төшенчәләргә өйрәтү үзенчәлекләре.....	56
<i>Жамалиева Л.Ф., Вильданова И.И.</i> Урта мәктәптә татар әдәбияты дәрәсләрендә татар халкының мәкаль-әйтемләрне өйрәтү үзенчәлекләре.....	58
<i>Замалетдинова Г.Р.</i> Особенности функционирования молодежного сленга.....	61
<i>Зиятдинов Д.Р., Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.</i> Основные этапы и особенности работы с аутентичными видеоматериалами на уроках английского языка.....	63
<i>Ibragimov M. D., Ashrapova A. Kh.</i> Using CLIL method in bilingualism and trilingualism.....	65
<i>Измайлова Г.А.</i> Сленг как явление в современной лингвистике.....	67
<i>Ильясова Л.Г., Зиятдинов Д.Р., Ильясов Р.Э.</i> Аутентичное аудирование как вид речевой деятельности.....	70
<i>Кагарманова Д.Р.</i> Учебная экологическая тропа «родники хрустальные».....	72
<i>Кадушина А.П., Шурыгин В.Е.</i> Белочехи в Казани.....	74
<i>Кадырова Ф.</i> XX йөз башы татар прозасында тарихи теманың гәүдәләнешә.....	77
<i>Красноперова В.Н., Шакирова Д.Ш.</i> Игровые технологии как условие создания мотивационной основы обучения иностранному языку.....	79
<i>Красноперова В.Н., Шакирова Д.Ш.</i> Ролевая игра как игровой метод для активизации познавательного интереса к изучению иностранного языка.....	81
<i>Кубайкина С.В.</i> Проектная деятельность и музейная педагогика как средство воспитания....	83
<i>Куприянова Д. А.</i> Дискуссия как метод формирования коммуникативной компетенции на	

уроке английского языка.....	87
<i>Курамышин И.</i> Дети блокадного Ленинграда.....	90
<i>Леонтьева А.В.</i> Текстовые задачи в художественных произведениях русских и зарубежных писателей.....	93
<i>Литвиненко Е.В.</i> Анализ структурно-семантических особенностей лексических единиц, относящихся к полю «аристократия».....	94
<i>Маликов Б.</i> Нәкый Исәнбәтнең сугыш чоры ижаты.....	97
<i>Матросова Ю.С. Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.</i> Роль наглядности в обучении иностранному языку.....	99
<i>Мингазова А.Р., Аирапова А.Х.</i> Реалии в названиях брендов (на примере татарского и английского языков).....	101
<i>Миннубаева Э. Р., Аирапова А. Х., Мухаметшин Л.М.</i> Изучение иностранных языков при помощи мобильного обучения.....	104
<i>Миннуллина Э.М.</i> Татар, рус һәм инглиз телләренең исемнәре төрләнешенә чагыштырма анализ.....	107
<i>Миннуллина Э.М.</i> Татар һәм казах телләре фонетикасының охшаш һәм аермалы яклары.....	109
<i>Миннуллина Э.М.</i> Татар телендә исем ясаучы –чы; -че кушымчасы һәм аларның рус, инглиз телләрендә эквивалентлары.....	111
<i>Молчанова А.Ю., Скакова А.А.</i> Жизнь и творчество Сергея Тимофеевича Аксакова.....	113
<i>Муртазина К.Х.</i> Известные бренды в романе А.С.Пушкина «Евгений Онегин».....	116
<i>Мухаметзянова Л.А., Кузнецова А.А.</i> Структурно-семантический принцип как способ решения проблемы формирования словообразовательных навыков при обучении английскому языку.....	117
<i>Мухаметшина А.Ф.</i> Молодежный сленг.....	120
<i>Мухаметшина М.М., Мухаметшин Л.М.</i> Использование компьютерных технологий в изучении нелинейных систем.....	123
<i>Мухарлямова Л.Р., Насыбуллина Р.Д.</i> Английские фразеологизмы библейского происхождения в языке и речи.....	124
<i>Мухарлямова Л.Р., Насыбуллина Р.Д.</i> Источники пополнения лексики английского языка на современном этапе.....	126
<i>Мөхәммәтова А.М.</i> К вопросу билингвизма и полилингвизма при обучении языкам.....	128
<i>Николаева Л.К.</i> Категория характера протекания действия глаголов в русском и английском языках.....	130
<i>Нурiev Б. И., Гилязетдинова З.З.</i> Исмагилов Гамир Гарифович – почётный гражданин Нижнекамска.....	132
<i>Нуруллина Г.М., Глибина Л.В.</i> Формирование речевой деятельности учащихся в процессе лингвистического анализа текста.....	135
<i>Нуруллина Г.М., Пигарева В.С.</i> Интегрированный подход при изучении русских и английских фразеологизмов.....	138
<i>Пахомова Г.А., Чевачина Р.В.</i> Интернет дөнъясында.....	141
<i>Рахматуллина Д.Р.</i> Судьбы моих предков.....	143
<i>Рәхимова Н.</i> Йәшәүзе раслаусы асыл комарткы (башкорт халкының « Урал батыр» эпосында мифологик нигеззәр, поэтик мәсьәләләр).....	146
<i>Сагирова А.Р., Хәбибуллина Р.Г.</i> Халык авыз ижаты – татар поэзиясенң илһам чышмәсе.....	148
<i>Садыкова Л.П.</i> Татар теле һәм әдәбияты укытучысының сәләтле балалар белән дәрсестән тыш эш алымнары.....	151
<i>Сайфуллин Э.</i> Изучение радиационного фона на территории Старокулаткинского района.....	153
<i>Сайфуллина Э.М.</i> Мониторинг лесных пожаров на территории Старокулаткинского лесничества.....	155
<i>Сәйфетдинова Д.Х.</i> Урта мәктәптә автор әкиятләре турында төшенчә бирү (Ф.Яруллинның “Кояштагы тап” әкиятә мисалында).....	158
<i>Салахутдинова Г.</i> Кояш Тимбикова – татарларның кояшы.....	160

<i>Салимзянова А.З.</i> Метод интеллект-карты при работе с одарёнными детьми.....	162
<i>Салимова Г.Р.</i> Путеводитель по Матвеевскому району Оренбургской области ( <i>на родине героев</i> ).....	165
<i>Салимова Г.Ф.</i> Работа с одарёнными детьми на уроках английского языка.....	168
<i>Свирина Л.О.</i> К вопросу об индивидуализации в обучении иностранному языку.....	170
<i>Семёнова Е. О.</i> Борисоглебское озеро. Восстановим вместе.....	172
<i>Сёмина В.</i> Как я могу помочь сэкономить домашний бюджет?.....	174
<i>Сергеева П.</i> Зеленодольское проектно-конструкторское бюро.....	175
<i>Сөләймәнова Р.</i> Әхмәтзәки Вәлидизен ординарецы – Сәлтәшев Насритдин Фәттәхитдин улының язмышы.....	178
<i>Степанов В.</i> Нравственные основы русской семьи в творчестве А.С.Пушкина.....	181
<i>Сәйфетдинова Г.</i> “Колшәриф һәм аның Әхмәт Рәшит поэмасында бирелеше”.....	184
<i>Тагирова Д.</i> Междпредметная связь в тригонометрии.....	186
<i>Талипова Э.Р.</i> Экорепортаж.....	187
<i>Тимуришина Р.Г.</i> Новые обязательные требования стандарта к уроку.....	189
<i>Угахина О.</i> Береза в обычаях об обрядах народов Республики Татарстан.....	191
<i>Усманова А.</i> Наша жизнь – сплошные логарифмы.....	193
<i>Фатыхова А.Л., Әширәпова А.Х.</i> Балаларга инглиз теле авазларын өйрәту тарихы.....	194
<i>Фахрутдинова Г.М., Хафизова З.М.</i> Мәктәптә полилингваль тирәлек.....	196
<i>Фахрутдинова Р.Л., Мухарлямова Л.Р.</i> Лексико-семантические особенности перевода произведения Дж. Роулинг «Гарри Поттер и тайная комната» на татарский язык ( <i>на материале II главы</i> ).....	198
<i>Фахрутдинова Р.Л.</i> Фразеологизмы татарского языка с компонентом “су” в сравнении с английским языком.....	200
<i>Хабибуллина А.Р., Гилязов Т.Ш.</i> Ф.Әмирханнның “Яшьләр” пьесасында күтәрелгән мәсьәләләр.....	202
<i>Хафизова Я.А.</i> Мөслим төбәге татарлары сөйләменен кайбер фонетик үзенчәлекләре (төрле яшьтәге вәкилләр үрнәгендә).....	205
<i>Хажиева А. А.</i> Туган якны өйрәнү – үз ватаныңны танып-белүгә юл (татар милли баш киеме – түбәтәй).....	206
<i>Хисамова З.М.</i> Духовно- нравственное воспитание средствами музыки.....	208
<i>Чернова Л.Е.</i> Использование никнеймов в современном русском языке.....	212
<i>Чураков Д.Р., Зинченко Д.А.</i> История, культура и традиции села Черемешево.....	215
<i>Шаяхметова Л.Х., Габитова Л.Х., Сабирзянова Л.Х.</i> Перевод эпитетов в произведении «Яралы язмышлар» Ф.Яруллина с татарского на английский язык.....	221
<i>Яфарова Э.Р.</i> Влияние интернет-сленга на речевую культуру современных подростков.....	223

## ВЛИЯНИЕ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ НА НАШ ОРГАНИЗМ

Абдрахманова М.Х.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья посвящена влиянию электромагнитного излучения на наш организм в современном мире. Проблема электромагнитного излучения (ЭМИ) на сегодняшний день является одной из наиболее актуальных в связи с угрозой для здоровья и жизни для всех живых организмов на Земле. Технический прогресс связан с увеличением уровня электромагнитного излучения (ЭМИ), оказывающего неблагоприятное влияние на все живые организмы.

**Abstract:** The article is devoted to the influence of electromagnetic radiation on our body in the modern world. The problem of electromagnetic radiation is one of the most actual nowadays. It is because of the threat for health and life of all living things on Earth. Technical progress is connected with increasing level of electromagnetic radiation and it has unfavourable influence on all living things.

**Ключевые слова:** электромагнитные излучения, организм человека, безопасность применения технических приборов.

**Key words:** electromagnetic radiation, human organism, safety of technical devices.

Современную жизнь обычного человека сложно представить без бытовых приборов. Но так ли они безопасны для нас?

Научно-технический прогресс, ведущий к ускорению социально-экономического развития общества, в том числе и к улучшению условий труда и быта человека, подчас таит в себе потенциальную опасность усугубления действия вредных для организма факторов в связи с возрастанием их интенсивности и распространенности.

Современный интернет или как его называют «Всемирная паутина» в которой можно найти все что вам требуется. Особенно сильно она разрослась в последние годы. Мощные линии электропередачи высокого и сверхвысокого напряжения, не менее мощные и многочисленные радио - и теле - передающие станции, космические ретрансляторы - все они влияют на общую картину воздействия электромагнитных полей.

Новые технологии резко изменили биотехнологическую среду, приблизив к человеку источники ЭМП (персональные компьютеры, ноутбуки, планшеты, WI-FI технологии, мобильные телефоны и др.) Компьютеризация охватила практически все население. Электромагнитные поля в зоне пользователей ПК характеризуются сложной структурой. Техногенная зона оператора персонального компьютера характеризуется дискомфортом для зрительных функций оптическим излучением монитора.

В последние годы на Земле сложились новые экологические условия, характеризующиеся термином «электромагнитное загрязнение среды». Электромагнитное излучение в крупных городах достигло критической черты. Масштабы электромагнитного загрязнения среды стали столь существенны, что Всемирная организация здравоохранения включила эту проблему в число наиболее актуальных для человечества.

Наиболее подвержены влиянию электромагнитных полей кровеносная система, головной мозг, глаза, иммунная и половая системы.

Но сегодня существует эффективная защита от электромагнитного излучения, которая помогает тысячам людей оставаться здоровыми. Особенно это касается детей и беременных женщин, на которых ЭМИ производит самое негативное влияние.

Проведенный анализ литературы показывает, влияние электромагнитных полей на здоровье человека – это исследуемая задача науки. В связи со стремительным ростом числа технологий и приборов избежать влияния ЭМП в современном мире практически невозможно. Проблема достаточно актуальная, поскольку использование электронных средств (компьютеров, телевизоров, радиотелефонов, оргтехники и бытовых приборов)

растет с каждым днем, пропорционально растет и число тех людей, у которых появились проблемы со здоровьем, связанные с электромагнитными излучениями. Особенно это касается тех, кто уже не молод профессионально, и не первый год работает с электронной техникой, а на работу ходит не в игрушки на компьютере играть, а серьезно и напряженно трудиться.

#### *Список использованной литературы*

1. Таткеев Т.А., Абитаев Д.С., Сексенова Л.Ш., Мужаметжанова З.Т., Атшабарова СШ., Рахметуллаев Б.Б., Назар Д.К. Проблемы изучения влияния окружающего шума и электромагнитных полей на здоровье населения // Гигиена труда и медицинская экология. – 2011. - №1. - С. 18-24.
2. Гудина М.В. Гигиеническое значение электромагнитного фактора современной урбанизированной среды: автореферат дис. ... канд. мед. наук: 14. 00. 07. - Сиб. гос. мед. ун-т (Томск). - Оренбург, 2008. - 23 с.
4. О деятельности санэпидслужбы по контролю за физическими факторами окружающей среды за 2007 год и задачах на 2009 год // Анализ деятельности санэпидслужбы РК. - РСЭС. - № 41- 02/18 - 775 от 18.02.09 г.
3. Сидоренко А.В., Лыньков Л.М., Овсянкина Г.И., Казека А.А., Леончик Ю.Л. Влияние излучений мобильного телефона на биоэлектрическую активность мозга при использовании защитных экранов. // 6 Съезд по радиационным исследованиям (радиобиология, радиоэкология, радиационная безопасность), Москва, 25-28 октября, 2010. - Т.2.- Секц. VIII-XIV.-С.184.
4. Гудина М.В., Волкотруб Л.П. Человек и электромагнитная составляющая среды обитания // «Актуальные проблемы экологии и природопользования Сибири в глобальном контексте»: сборник статей в двух частях по материалам Российско-Французского форума. - Томск, 2007. - Ч. II. - С.96-99.
5. <https://edu.tatar.ru> Электронное образование РТ
6. <https://ru.wikipedia.org> Википедия

## **ДЕТСКИЙ ФОЛЬКЛОР МОЕЙ МАЛОЙ РОДИНЫ**

*Абитов Дамир, ученик 7А класса,  
Научный руководитель – Усманова Гульшат Ряхимжановна  
МБОУ – Старокулаткинская средняя школа №1*

**Резюме.** *Статья посвящена изучению значимости, популярности и востребованности произведений детского фольклора у современных детей р.п. Старая Кулатка Ульяновской области. Приобщение к татарской национальной культуре, детскому фольклору актуально, так как каждый народ не просто хранит традиции и обычаи, но и стремится перенести их в будущее, чтобы не утратить национального лица и самобытности. Устное народное творчество детей несёт в себе черты национальных традиций, а также содержит много информации о родном крае, верованиях, культуре народа, что, в свою очередь, побуждает наблюдать, размышлять, рассуждать. Через устное народное творчество формируется потребность в художественном слове, активно пополняется словарный запас. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что приобщение ребёнка к народной культуре своего села начинается с детства, где закладываются основные понятия и примеры поведения. Культурное наследие передаётся из поколения в поколение, развивая и обогащая мир ребёнка.*

**Abstract.** *The article is devoted to the study of the significance, popularity and relevance of the works of children's folklore in modern children Old Kulatka Ulyanovsk region. Introduction to the Tatar national culture, children's folklore is important, because each nation not only preserves traditions and customs, but also seeks to transfer them to the future so as not to lose the national*



*face and identity. Oral folk art of children bears the features of national traditions, and also contains a lot of information about the native land, faith, culture of the people, which, in turn, encourages to observing, reflecting, reason. Through oral folk art the need for an artistic word is formed, the vocabulary is actively replenished. Based on the study, the author concludes that the child's acquaintance with the folk culture of his village begins in childhood, where the basic concepts and examples of behavior are laid. Cultural heritage is passed from generation to generation, developing and enriching the world of the child.*

**Ключевые слова:** детский фольклор, малые жанры детского фольклора (колыбельные песни, пестушки, потешки, наурузы, поздравительные стишки, приговоры, подражания, дразнилки, частушки, перевертыши, прибаутки, скороговорки).

**Key words:** children's folklore, small genres of children's folklore (lullabies, pestushki, rhymes, nauрузу, congratulatory rhymes, sentences, imitations, teasers, chastooshkas, changeers, jokes, patters).

*Фольклор развивает устную речь ребёнка, влияет на его духовное развитие, на его фантазию. Каждый жанр детского фольклора учит определённым нравственным нормам. Так, например, пословицы, поговорки учат детей народной мудрости, испытанной веками и не потерявшей своей актуальности в наше время. Песенная лирика также оказывает влияние на воспитание детей. Преимущественно она используется тогда, когда ребёнок ещё совсем мал. Например, малышу поются колыбельные песенки, чтобы успокоить его, усыпить. Также в песенную лирику входят частушки, прибаутки, скороговорки, считалки. Вот они как раз направлены на развитие у детей слуха, речи, так как в них используется особое сочетание звуков.*

*Детский фольклор поселка сегодняшнего дня очень смешан с детским фольклором на русском языке. Так как в Старокулаткинском районе Ульяновской области живут не только татары, но и жители русской и чувашской национальности. Поэтому с помощью детского фольклора дети учатся общаться друг с другом, взаимодействовать в школе, в группе, в коллективе. Знакомство с детским фольклором села на уроках, во внеурочной деятельности помогает детям приобщиться и полюбить народное творчество своего народа, а также познакомиться с народным творчеством других народов, тем самым расширяя кругозор, тренируя память, обогащая речь и музыкальную культуру.*

*Использование фольклора придаёт детской речи живость и юмор, развивает творческие способности детей, помогает поддерживать хорошие отношения со сверстниками, а также развивает коммуникативные, социально-трудовые компетенции и компетенции личностного самосовершенствования.*

*Детский фольклор – это связующая нить, которую необходимо передать своим потомкам так же, как передавалось устное народное творчество из поколения в поколение, из уст в уста.*

#### *Список использованной литературы*

1. Садыкова Р.К. Старая Кулатка - край родников и гор.- Ульяновск: Областная типография «Печатный двор», 2018 г.
2. Мухамедова Р.Г. Татары-мишари: историко-этнографическое исследование. – Казань: Мягариф - Вақыт, 2016г.
3. Татарско-русский словарь: ок. 25000 слов/ И.А.Абдуллин, Ф.А. Ганиев, М.Г.Мухамадиев,Р.А.Юналеева – Казань: Тат.кн. изд-во, 1998 г.

## ДЕТИ ВОЙНЫ В УЛЬЯНОВСКОЙ ОБЛАСТИ. ЖИЗНЬ И СУДЬБА Р.Х. КАДЫРОВОЙ (ТИМУШЕВОЙ)

*Альбикова Л.Р. директор школы, учитель английского языка*

*Бимеева А.Р., учитель истории и обществознания*

*Разакова А.И., ученица 10 класса*

*МБОУ-«Старокулаткинская средняя школа №2 им. Героя РФ Р.М. Хабибуллина»*

**Резюме:** *Статья посвящена описанию жизни представителя поколения «дети войны», Р.Х. Кадыровой (Тимушевой). В работе изучены и проанализированы личные и наградные документы, мемуары, музейные, архивные источники, материалы интервью, местной периодической печати, на основе которых составлено подробное жизнеописание Р.Х. Кадыровой (Тимушевой). На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что К.Р. Кадырова (Тимушева) и ее семья внесли неоценимый вклад в Победу 1945 года, в развитие села, региона и России в целом.*

**Abstract:** *The article is devoted to the life story of a person born in time of the Great Patriotic War, R.Kh. Kadyrova (Timusheva). In order to compose the life story, R.Kh. Kadyrova's personal records and prize papers, memoirs, as well as museum and archive documents, local press issues were studied. It is concluded that R.Kh. Kadyrova (Timusheva) and her family made their invaluable contribution into the Victory of 1945 and the development of the local community, the region and the country.*

**Ключевые слова:** *дети войны, Великая Отечественная война, ветеран труда, ветеран войны*

**Key words:** *persons born in time of war, Great Patriotic War, war veteran, veteran worker.*

Великая Отечественная война наложила свой отпечаток на жизнь целого поколения – эти люди не воевали сами, однако годы их детства и взросления неразрывно связаны с войной. Голод, утраты, изнуряющий труд – это то, чем встретила их жизнь. Тяжелыми были не только военные, но и послевоенные годы. Дети войны выстояли в этих условиях, стали настоящими людьми и гражданами своей страны. В своей работе мы решили рассказать о судьбе Кадыровой (Тимушевой) Розы Хабировны, в которой, как в капле воды, отражается жизнь всего поколения.

**Актуальность** исследуемой темы обусловлена тем, что людей, переживших Великую Отечественную войну, становится все меньше, при этом остается большое количество неизученных фактов. Разработка данной темы актуальна также с точки зрения героико-патриотического воспитания современной молодежи.

**Цель данной работы** – составить подробное жизнеописание одного из представителей поколения детей войны, Кадыровой (Тимушевой) Розы Хабировны. Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

- провести интервьюирование; исследовать мемуары;
- изучить архивные, музейные источники;
- проанализировать статьи периодической печати;
- обобщить данные для создания биографического описания.

**Источниковую базу исследования** составили музейные и архивные материалы, материалы интервьюирования и мемуарные источники, личные и наградные документы, отдельные выпуски местной периодической печати, представленной газетой «Кумяк Коч».

Для систематизации собранного материала использовались метод классификации, историко-хронологический и идеографический (описательный) методы. Сбор письменного и устного материала, за исключением архивных и музейных источников, осуществлялся на татарском языке с последующим переводом на русский язык.

**Ценность работы** заключается в том, что её результаты могут служить дополнительным источником информации о Великой Отечественной войне, использоваться на уроках истории, внеклассных мероприятиях, посвященных патриотическому воспитанию.

**Новизна работы** состоит в том, что на основе впервые введенных в научный оборот архивных, музейных источников, данных мемуаров, интервью воссоздана история жизни представителя поколения детей войны, Кадыровой (Тимушевой) Розы Хабиоровны.

Тимушева (Кадырова) Роза Хабиоровна родилась 12 февраля 1932 г. в пос. Новая Павловка Краснолучского р-на Ворошиловоградской области. Ее отец, Кадыров Хабир Тагирович, родился в республике Татарстан в 1903 г., участвовал в Гражданской войне, после окончания которой уехал работать шахтёром на Донбасс. В ноябре 1929 г. на пленуме ЦК ВКП было принято постановление «Об итогах и дальнейших задачах колхозного строительства», в соответствии с которым в колхозы направили 25 тысяч передовых городских рабочих для «руководства созданными колхозами и совхозами» [Иевлева: 17]. Движение двадцатипяти тысячников представляло собой кадровую мобилизацию, призванную обеспечить реализацию государственной политики на селе: проведение хозяйственно-политических кампаний [Троценко: 18]. Перед участниками этого движения ставилась задача за счет создания прочных коллективных хозяйств укрепить социальную базу власти в деревне [Хлынина: 19]. Как участник движения двадцатипяти тысячников Х.Т. Кадыров был отправлен в Ульяновскую губернию, в с. Вязовый Гай, для создания колхоза и сельсовета. В 1931 году он вступил в брак с Муракаевой Саидой Мухамеджановной. После женитьбы новобрачные уехали на Украину в Донбасс. В 1932 г. родилась Р.Х. Кадырова (Тимушева). Когда ей исполнилось 4 года, семья вернулась в Ульяновскую губернию, Старокулаткинский р-н, в Старую Кулатку. В Кулатке Х.Т. Кадыров начал работать председателем районного потребительского совета, его жена работала буфетчицей в столовой, Роза стала посещать новый построенный детский сад [Яфарова: 15].

С началом Великой Отечественной войны Х.Т. Кадыров был призван в Красную Армию. 3 мая 1942 г. он погиб в бою и был похоронен в Ленинградской области [Книга Памяти: 16]. Так семья Кадыровых осталась без отца с тремя детьми. После смерти отца десятилетняя Роза стала главной помощницей матери. Им приходилось заготавливать дрова и сено на зиму, и, для того, чтобы их перетаскивать, запрягали корову вместо лошади. Жили впроголодь, питались травами, сорняками, овощами: крапивой, свеклой, картошкой, из семян лебеды делали блины. Дети оказывали помощь колхозу, работая на колхозном поле днями, ночами: пололи, мотыжили свеклу, картошку, работали на току, обрабатывая зерно через сито. Женщины вязали варежки, шерстяные носки для солдат и посылкой отправляли на фронт [Байбикова: 5].

Вот, что пишет в своих мемуарах Р.Х. Кадырова (Тимушева) о тех тяжелых днях: «Больше всего осталось в памяти то, как мы на поле собирали подсолнух. На улице холодно, месяц ноябрь – декабрь, на нас тогда была рваная одежда, дырявые варежки. Подсолнухи срезали серпами и перевозили на коровах в колхоз, потому что лошадей не было. Потом, после изнурительного труда, возвращались домой, грелись на печке и укладывались спать. Вспоминаются те счастливые моменты, когда в 1944–1947-х гг. американцы несколько раз присылали нам одежду».

Работая в колхозе, оказывая помощь фронту, дети учились в школе. По словам Р.Х. Кадыровой (Тимушевой), школьные учителя пользовались в то время большим уважением. Самым её любимым предметом была история. На уроках физкультуры в основном делали пирамиды, потому что не было спортивного инвентаря. В то время в районе была всего лишь одна библиотека, но читающих было много. Тетради были в дефиците, поэтому писали на газетных листах. Так, несмотря на все трудности, девочка закончила 7 классов [Масиева: 9].

В послевоенные годы Р.Х. Кадырова (Тимушева) работала в отделении связи и системе бытового обслуживания населения [Алькаева: 2]. Далее по итогам интервьюирования описаны ее воспоминания о том периоде жизни: «в 14 лет я стала

работать почтальонкой без трудового договора, приказ о приеме на работу оформили только после того, как мне исполнилось 16 лет. В те годы в районе было всего два почтальона, а население выписывало много газет, журналов, и мне приходилось таскать тяжелую сумку с корреспонденцией. Вечерами в свободное время заходила к телефонисткам и училась у них. В итоге устроилась работать телефонисткой, потом старшей телеграфисткой, на этой должности я проработала 15 лет. Для того, чтобы исполнять обязанности телефонистки, приходилось заучивать наизусть более 300 телефонных номеров, учили наизусть, на каких номерах кто находится. В 1948 г. первый раз нас пригласили в Ульяновск на телефонную станцию, чтобы продемонстрировать работу автоматических телефонов. С 1949 по 1950 гг. 12 месяцев обучалась в почтовом отделении на начальника отделения связи». Р.Х. Кадырова (Тимушева) была неоднократно награждена почетными грамотами за образцовое выполнение служебных обязанностей и высокие производственные показатели. В 1968 году она стала делегатом Всесоюзного съезда профсоюзов ВЦСПС 14-го созыва [Салихов: 14].

Проработав 22 года в отделении связи, Р.Х. Кадырова (Тимушева) перешла в систему бытового обслуживания населения, где 18 лет проработала на должности главного бухгалтера [Район: 10].

В 1987 году она вышла на пенсию и стала изучать Коран [Масиева: 8]. Окончив медресе Биляр, получила удостоверение с присвоением квалификации «Мугаллимья», была награждена почетной грамотой «Лучшая абыстай района» [Сабан: 13]. Регулярно ездит в Болгарскую Исламскую академию [Арифиллин: 4].

Р.Х. Кадырова (Тимушева) удостоена званий «Ветерана труда», «Ветерана войны», получила удостоверение, подтверждающее ее статус «дети войны». Указами Президента РФ она награждена в 2004, 2009, 2013 гг. юбилейными медалями в честь Победы 1945 г. Ежегодно 9 мая ей высылаются поздравительные письма от Президента РФ и губернатора Ульяновской области [Район: 10].

В Старокулаткинском районе традиционной является связь школ с ветеранами Великой Отечественной войны и труда [Абдюшев: 1]. Особенно это характерно для Старокулаткинской школы № 2 им. Героя РФ Р.М. Хабибуллина, куда Р.Х. Кадырова (Тимушева) регулярно приглашается в качестве наставника на различные мероприятия, посвященные Победе над фашистской Германией [Байгузина: 6; Масиева: 9; Салихов: 14; Яфарова: 15]. Также она участвует в конкурсах, посвященных Великой Победе [Масиева: 7], занимается просветительской деятельностью [Арифиллин: 3; Рамазан: 11].

Изучив, проанализировав личные и наградные документы, мемуары, музейные, архивные источники, материалы интервью, местной периодической печати газеты «Кумяк Коч», мы составили подробное жизнеописание одного из представителей поколения детей войны, Розы Хабириной Кадыровой.

В результате исследования мы пришли к выводу, что Роза Хабириной и ее семья внесли неоценимый вклад в Победу, в развитие своего села, региона и России в целом. Ее биография служит примером для подрастающего поколения. Собранные материалы могут служить дополнительным источником информации о Великой Отечественной войне и послевоенной истории нашей страны, использоваться на уроках истории и внеклассных мероприятиях, посвященных патриотическому воспитанию.

#### *Список источников и использованной литературы*

##### *Периодическая печать*

1. Абдюшев Р. Укырга, укырга хям укырга // Кумяк коч. – 2006. – 07.04. № 21–22.
2. Алькаева Р. Язмышыбыз Ходай кушканча булды...// Кумяк Коч. – 2015. – 27.03.
3. Арифиллин Р. Бяйрям кайтавазы «эдяби очрашу» кичясендя // Кумяк Коч. – 2014. – 22.01. № 4.
4. Арифиллин Р. Шяхри Болгарда укулар // Кумяк Коч. – 2018. – 21.03. № 12.
5. Байбикова Р. Достойно прожиты годы // Кумяк Коч. – 2018. – 21.01. № 3 (44).

6. Байгузина А. Бяйрямебез кунелле утте // Кумяк Коч. – 2014. – 15.10. № 42.
7. Масиева М. Илемне саклаучыга вягдя булягем // Кумяк Коч. – 2015. – 22.04. № 16.
8. Масиева М. Иманлы бала тярбиялик // Кумяк Коч. – 2011. – 05.11. № 10.
9. Масиева М. Сезнен язмыш сугыш уты белян урелгян // Кумяк Коч. – 2016. – 11.05. № 19 (10659).
10. Район Тарихында эз калдырган хатын-кызларыбыз // Кумяк Коч. – 2013. – 04.09.
11. Рамазан аенда Коръян файдалары турында // Кумяк Коч. – 2014. – 09.07. № 28.
12. Рамазанова Д. Дини бяйгендя // Кумяк Коч. – 2015. – 25.02. № 8.
13. Сабан туге безнен йозек кашы, котлы булсын миллят бяйряме // Кумяк Коч. – 2013. – 13.06.
14. Салихов А. Донъялар тыныч булсын // Кумяк Коч. – 2016. 11.05. № 19.
15. Яфарова А. Жирдя кабат жину китергян яз ветераннарыбызны олылап // Кумяк Коч. – 2018. – 30.04. № 18 (10762).

*Справочная литература*

16. Книга Памяти Т.7. Ульяновск: Дом Печати, 1994.

*Научная литература*

17. Иевлева О.И. Роль двадцатипяти тысячников в коллективизации сельского хозяйства Сухиничского округа // Вестник научных конференций. 2016. № 3-3 (7). С. 61–64.
18. Троценко Н.Д. Механизм и динамика формирования группы 25-тысячников для работы в Сибирской деревне (ноябрь 1929 – январь 1930) // Вестник Новосибирского государственного университета. 2011. Т. 10. № 10. С. 125–130.
19. Хлынина Т.П. Жилое пространство и особенности его организации в Советской России в 1920–1940-е гг. // Российский исторический журнал. 2013. № 27 (1). С. 61–70.

## ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ ТЕРМИНОВ БИ- И ТРАНСЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

*Андрианова Д. В., Аширапова А.Х.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена раскрытию особенностей семантики терминов, которые относятся к обучению языкам в условиях современного образования. Раскрыто значение и дан анализ компонентов лингводидактических терминов, с целью передать и ознакомить с актуальным развитием в языковом образовании. На основе проведенного исследования подчеркнута, что каждый термин имеет свою особенную семантику, отражающую суть определенного явления.*

**Abstract:** *This article is devoted to the features disclosure of the term semantics, which relate to learning languages in the conditions of modern education. In order to transfer and acquaint with the current development in language education, meaning and analysis of components of linguodidactic terms are transmitted. Based on the research, it is emphasized that each term has its own specific semantics, reflecting the essence of a certain phenomenon.*

**Ключевые слова:** *языковое образование, формант, билингвальное образование, транслингвальное образование.*

**Key words:** *language education, formant, bilingual education, translingual education.*

В современном мире, постигать науки на нескольких языках не только интересно, а прежде всего, необходимо. На сегодняшний день, по причине глобализации всех процессов,

в том числе и образования, в мире чрезвычайно актуально говорить, исследовать и применять на практике обучения языков – билингвальное образование. Более того, существует несколько терминов, схожих, дополняющих и относящихся к той же сфере изучения языков, которые, надо отметить, иногда используются некорректно или заменяются друг другом. Далее в статье будут раскрыты особенности семантики таких терминов, как би- и транслингвизм.

Авторы книги «Билингвальное образование. Теория и практика» пишут: «Би- (мульти-) культурализм (принадлежность к двум или более культурам) – почти равноценное владение обеими (несколькими) культурными средами, сочетающееся со способностью не только удовлетворять свои культурные потребности в обеих (или нескольких) средах, но и не испытывать при этом ни малейшего дискомфорта (в некотором роде способность сидеть между двух стульев, не теряя равновесия)» [2]. По этому определению можно судить и про би-/мультилингвизм, как равноценное владение обеими/несколькими языками. Однако в лингводидактике встречается также термин «полилингвизм», также обозначающий владение несколькими языками. Для определения особенностей каждого термина, необходимо обратиться к словарю методических терминов и понятий, а также определить значения формантов поли- и мульти-.

Билингвизм или двуязычие есть частная и наиболее распространенная форма проявления индивидуального многоязычия. Билингвальное образование по Новому словарю методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) это «взаимосвязанное и равнозначное овладение учащимися двумя языками (родным и иностранным), освоение родной и иноязычной культуры, развитие учащихся как двуязычной и бикультурной личности» [1]. По России билингвальное образование получило распространение на уроках иностранного языка. Билингвальное образование базируется на овладении конкретным предметным знанием, благодаря взаимосвязанному использованию двух языков, родного и неродного. В данном случае целью овладения иностранным языком является не только язык как средство общения, но и как средство образовательной деятельности.

Как уже отмечалось выше, в сегодняшний день человечество переживает эпоху глобализации, но в то же время у личности остается чрезвычайно желание и стремление к самовыражению, выражению своей идентичности, а точнее – локальной идентичности. Это явилось причиной возникновения новых явлений и терминов, как, например, транслингвизм и транскulturализм.

В условиях даже несбалансированного билингвизма функционально ограниченные языки оставляют за собой свою «непрозрачность». В многонациональной стране авторы, носители еще и своей отдельной культуры и языка, пишут на языке данной страны, но могут *транслировать* реалии собственной психологии и культуры или вообще переконструировать мир силами совмещенных языковых и культурных сфер. Как отмечает И. С. Хугаев, даже при случаях неравновесного билингвизма, когда транслингвальная практика опирается на доминантный билингвизм, автором трансферируется этнокультурное содержание. «Подлинная литература произрастает из этнокультурного корня» [5]. В словарях можно найти несколько значений форманты транс-:

- 1) ... значение пересечения пространства;
- 2) ... значение передачи через посредство чего-либо;
- 3) ... значение извне, «с другой стороны» [3].

Как резюмирует М.В. Глостанова, при транскulturности «культуры встречаются, взаимодействуют, но не сливаются, сохраняя свое право на «непрозрачность»» [4].

Известны исследования О. Гарсия [10; 11] и С. Канагараджа [6; 7; 8] о транслингвальном образовании в школах. В них предлагается периодически проводить в билингвальных школах сопоставление языков, которые составляют языковой репертуар учащихся, осуществлять переключение с одного языка на другой, больше знакомиться с произведениями писателей-билингвов и др. Это приведет к успешным результатам, если

преподаватель, в свою очередь, будет по возможности использовать потенциал разных коммуникативных стратегий для научения коммуникативной деятельности в условиях трансъязычия.

Таким образом, определяя особенности семантики терминов би- и транслингвизма, были обозначены соотношения языков и культур в социуме. Выяснилось, что каждый формант вносит свой нюанс в понимание языковой ситуации в обществе, соотносит употребление термина с определенным типом дискурса. В результате человечество имеет дело с распространенным би-, поли-, мульти-, транслингвизмом, которые не только преодолевают «пустое гомогенное время» линейной истории, но и формируют вокруг себя новые семиотические пространства, или словами Э. Глиссана, формируют «мир-целостность».

*Список использованной литературы:*

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Алиев Р. Каже Н. Билингвальное образование. Теория и практика. Рига, "RETORIKA A", 2005. – 384 с.
3. Интернет-портал Русский язык без проблем. URL: <https://grammatika-rus.ru/glavnaya/morfemnyj-razbor/slovoobrazovatelnyj-analiz/zaimstvovannye-pristavki/>
4. Тлостанова М.В. Постсоветская литература и эстетика транскультурации. Жить никогда, писать ниоткуда. М.: Едиториал УРСС, 2004. – 416 с.
5. Хугаев И.С. Генезис и развитие русскоязычной осетинской литературы. Владикавказ: Ир, 2008. – 557 с.
6. Canagarajah S. Multilingual writers and the academic community: towards a critical relationship // Journal of English for Academic Purposes. 2002. No. 1. P. 29-44.
7. Canagarajah S. Translanguaging in the classroom: Emerging issues for research and pedagogy // Applied Linguistics Review. 2011. Vol. 2. No. 1. P. 1-28.
8. Canagarajah S. Translingual Practice: Global Englishes and Cosmopolitan Relations. London, New York: The City University of New York, 2011. 184 p.
9. Cenoz J. Towards Multilingual Education: Basque Educational Research from an International Perspective. URL: [https://www.researchgate.net/publication/309910272\\_Towards\\_Multilingual\\_Education\\_Basque\\_Educational\\_Research\\_from\\_an\\_International\\_Perspective](https://www.researchgate.net/publication/309910272_Towards_Multilingual_Education_Basque_Educational_Research_from_an_International_Perspective)
10. Garcia O. Countering the dual: Transglossia, dynamic bilingualism and translanguaging in education // Rubdi, R., Alsagoff, L. (eds.) The global-local interface and hybridity: Exploring language and identity. Bristol, Buffalo and Toronto: Multilingual Matters, 2014. P. 100-118.
11. Garcia O., Wei L. Translanguaging: Language, Bilingualism and Education. New York: Palgrave Macmillan, 2014. 175 p.

## **ТАБАК И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

*Аттина А.А.*

*МБОУ «Нижнечекурская средняя общеобразовательная школа»  
Дрожжановского муниципального района Республики Татарстан*

**Резюме:** *Статья посвящена определению влияния табака на окружающую среду. Приведены реальные факты, подтверждающие его пагубное влияние на экологию. Рассматриваются две позиции его воздействия на биосферу: 1) влияние производства табака на окружающую среду и 2) курение, как негативный антропогенный фактор*

воздействия на окружающую среду. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что влияние табака на окружающий мир колоссальное.

**Abstract:** This article is devoted to the definition of influence tobacco on the environment. The real facts confirm its pernicious influence on the ecology. Author considers two positions its impact on the biosphere: 1) influence production of tobacco on the environment and 2) smoking – negative anthropogenic factor impact on the environment. The author concludes that influence tobacco on the environment is huge.

**Ключевые слова:** пагубное влияние на экологию, негативный антропогенный фактор воздействия на окружающую среду.

**Key words:** pernicious influence on the ecology, negative anthropogenic factor impact on the environment.

Современные люди хорошо знают, какой вред приносит курение табака их организму, но никто не задумывается, как от этого страдает природа. А ведь без природы человеку трудно выжить. Мы зависим от нее и даже сами страдаем за свои ошибки, за ее «страдания». Рассмотрим, что представляет собой сигарета.

Одним из главных компонентов, содержащихся в сигарете, является, конечно, табак. Табак — это однолетнее растение семейства паслёновых, в листьях которого содержится никотин. Но это далеко не все.

Сигарета – это далеко не безобидная игрушка, состоящая из листьев табака и бумаги. При ее горении выделяется свыше 4 тысяч опасных химических веществ. Именно они и наносят основной вред организму при курении.

Вместе с дымом от сигареты человек вдыхает:

1.Смолы – смесь твердых частиц. Большинство из них являются канцерогенами и оседают в легких;

2.Мышьяк – самый вредный химический элемент в составе сигарет. Оказывает негативное влияние на сердечно-сосудистую систему, провоцирует развитие раковых опухолей;

3.Бензол – токсичное химическое соединение органического происхождения. Вызывает лейкоз и другие формы рака;

4. Полоний – радиоактивный элемент. Оказывает радиационное воздействие на организм изнутри;

5.Формальдегид – токсичное химическое вещество. Вызывает заболевания легких и дыхательных путей;

6. Другие вещества – вдыхаемые с табачным дымом вредные соединения через кровеносную систему проходят по всему организму человека, нанося серьезный ущерб внутренним органам.

Рассмотрим влияние производства табака на окружающую среду. Для выращивания табака выбираются лесные массивы, которые, в свою очередь, уничтожаются и превращаются в сельскохозяйственные угодья. А еще приблизительно 5 миллионов гектаров (600 000 000 деревьев) леса каждый год уничтожается ради сушки табака. Считается, что одно дерево расходуется на каждые 300 сигарет. Деревья также вырубаются для производства сигаретной бумаги и упаковки табачных изделий.

Вместе с лесами уничтожаются ареалы обитания животных, которые вынуждены покидать данные места. Часть животных, не способных покинуть территории, а также большая часть лесной флоры в виде древесной, кустарниковой, древесно-кустарниковой растительности, трав, грибов, мхов – погибают. Уничтожение лесов и возделывание почвы приводит к деградации земель. Как только лес вырублен, это приводит к эрозии почвы и наводнениям, повреждая, таким образом, близлежащие сельскохозяйственные земли.

Табак исчерпывает питательные вещества почвы, такие как азот, фосфор и калий в более высокой степени, чем любые продовольственные культуры. Так запас калия в почве он



использует до 6 раз быстрее, чем многие другие культуры, поэтому производители применяют удобрения и пестициды, чтобы компенсировать обеднение почвы.

В процессе производства табака образуются разнообразные отходы, в том числе растворители, масла, пластик, бумага и древесина, токсичные химические отходы. Многие отходы, а также вредные вещества в составе выбросов, например, табачная пыль, имеют пылевидное агрегатное состояние, загрязняя атмосферный воздух и оказывают раздражающее воздействие на живые организмы.

А теперь рассмотрим курение, как негативный антропогенный фактор воздействия на окружающую среду.

По статистическим данным в среднем в день во всем мире выкуривается порядка 15 миллиардов сигарет, таким образом, все указанные загрязняющие вещества, в огромном количестве поступают в атмосферу. Итак, каждый год курение табака приносит в атмосферу 3–6 тысяч метрических тонн формальдегида, 17–47 тысяч метрических тонн никотина, 3–5 миллионов метрических тонн углекислого газа.

Две трети от всех выкуриваемых сигарет оказываются выброшенными на землю. По разным оценкам, в мире выбрасывается около 1000 000 000 кг окурков в качестве отходов. Окурки составляют 50% по массе и 80% по объёму от всего уличного смёта. Также мусор образуется из использованных пачек, упаковок от блоков сигарет и других табачных изделий. Окурки - это 80% мусора в морях и океанах (да, не так быстро они и разлагаются) - разложение окурка может занять до 12 месяцев в пресной воде и до пяти лет в морской воде. Сигаретные окурки представляют собой большую угрозу здоровью живых существ. Из окурков выделяются токсичные вещества, что вызывает воспаление пищеварительной системы животных и, если из-за этого развивается непроходимость кишечника, ведет к смерти. Так окурки были найдены в желудках молодых птиц, морских черепах и других морских существ. Разлагающиеся окурки очень токсичны и попадая в водоем отравляют воду.

Около 7% лесных пожаров с ужасающим ущербом и человеческими жертвами - результат брошенного окурка. При сгорании органики в атмосферу поступает огромное количество сажистых частиц, парниковых и химически активных газов (окись углерода, оксиды азота, диоксид серы), органических соединений (аммиак, формальдегид, фенолы, диоксины) и других вредных для окружающей среды веществ. Уровень загрязнения воздуха в поселках и крупных городах существенно возрастает.

Таким образом, влияние табака на экологию просто колоссальное. Изучив данную проблему, я многое узнала об его вреде экологии, а также поняла, что курильщик вредит не только своему здоровью, но и окружающей среде.

#### *Список использованных интернет – ресурсов.*

- <http://7universum.com/ru/nature/archive/item/4909>
- <https://rocknraw.ru/blog/48>
- <https://www.oum.ru>
- <https://rodovid.me/.../7-faktov-kak-sigarety-vliayut-na-okruzhayuschuyu-sredu.html>
- <https://na-zapade-mos.ru/kurenje-nanosit-vred-nashej-planete-novyj-podxod-k-profilaktike-predlagajut-deti.html>

#### *Список литературы*

1. Андреева Т.И., Красовский к.С. Табак и здоровье. – Киев: ИЦПАН, 2004. – 224 с.
2. Левитинский П.М., Язловецкий В.С. Вред алкоголя и никотина. – Киев: Радянська школа, 1983. – 87 с.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ WEB 2.0 ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Ахметова А.Д., Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)  
Поволжская государственная академия физической культуры, спорта и туризма

**Резюме:** Данная статья посвящена роли использования современных технологий при формировании коммуникативных навыков у школьников. Приведен анализ эффективных средств, способствующих расширению образовательного пространства современного образования, а также способность и готовность осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

**Abstract:** This article focuses on the role of using modern technologies in the formation of communicative skills of schoolchildren. There is an analysis of effective means of promoting the expansion of the modern educational space, as well as the ability and willingness to provide interpersonal and intercultural communication with native speakers.

**Ключевые слова:** Web 2.0 технологии, коммуникативные навыки, обучение иностранному языку

**Key words:** Web 2.0, communicative skills, foreign language teaching

Умение говорить является уникальным талантом человека. В случае, если человек перестает разговаривать, то он перестает развиваться, следовательно, начинает распадаться и общество. Вследствие этого, главной задачей каждого преподавателя является формирование коммуникативных навыков у учащихся.

Под коммуникативным навыком понимается умение и готовность к коммуникации к речевому воздействию и взаимопониманию [Григорьева:138]. Данный навык осознанно отбирает языковые средства для реализации общения в определенной речевой ситуации и создавать собственные связные суждения.

Рассмотрим новейшую технологию мира, при помощи которой формирование коммуникативных навыков проходит более успешно и эффективно. По мнению многих лингвистов и методистов, самым успешным в данном аспекте являются Web 2.0 технологии [Извозчиков:61].

Web 2.0 – это платформа социальных сервисов и служб, которая позволяет огромному кругу пользователей сети Интернет быть не только получателями информации, но и ее создателями. Они предназначены для других людей и стимулируют синхронное и асинхронное общение в сети Интернет [Апатова:48].

Технологии Web 2.0 представляют собой качественный подход к построению учебного процесса.

Выделяют 3 основных базовых принципа технологий Web 2.0 [Полат:267]:

1. Принцип субъектности предполагает, что содержание образование полностью является субъектным. Это значит, что образование формируется не составителями программ, а самими обучающимися.

2. Принцип избыточности подразумевает насыщение учебного процесса носителями знания, состав разного возраста, наличие различной литературы, учебных пособий в целом, возможность работы с экспертами, использование интернет-ресурсов, включая лабораторные оборудования, артефакты культуры, реальную продуктивную деятельность.

3. Принцип сотрудничества. Здесь можно включить следующие составляющие:

- равноправие преподавателя и обучающегося; учитель не выступает в качестве главного «режиссера», он не несет сейчас основную информацию

- наличие у всех участников учебно-воспитательного процесса определенного статуса, который постоянно изменяется. Принято различать четыре вида статуса: гость,

клиент, постоянный член группы для занятий и эксперт. В разных группах преподаватель и обучающийся могут иметь разные статусы

▪ замена « успеваемости» обучающегося при помощи различных его достижений в форме портфолио, резюме и т.п.

В результате распространения Web 2.0 технологий увеличивается доступ к использованию огромного количества материалов, которые нередко пригождаются на занятиях. Дополнением ко всему может являться то, что у ученика создается свое личное пространство в мире технологий.

Web 2.0 технологии способствуют развитию не только коммуникативных навыков, но еще и формируют критическое мышление, учебное автономие, творческое саморазвитие, рефлексивную и коммуникативную культуры [Азимов:448].

Таким образом, можно сказать, что формирование англоязычной компетенции при помощи технологии Web 2.0 имеет положительный результат. Именно поэтому данная технология плотно заседает в учебном процессе, и учителя стараются применять их как можно больше, чтобы развить коммуникативные навыки, которые, в свою очередь, помогают ученику стать социально адаптированным и успешным человеком в мире.

#### *Список использованной литературы:*

1. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Апатова Н.В. Информационные технологии в школьном образовании / Н.В. Апатова. – М.: РАО, 1994. – 48 с.
3. Григорьева Т.Ю. Коммуникативная компетенция как основа коммуникативного подхода при обучении иноязычной коммуникативной деятельности // Сборник трудов Северо-Кавказского государственного технического университета. Серия «Гуманитарные науки». – вып. №10. – Ставрополь, 2003.
4. Извозчиков В.А. Новые информационные технологии обучения / В.А. Извозчиков. — Спб.,1991.
5. Китайгородская, Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам / Г.А.Китайгородская. – М.: Высшая школа, 1987.— 182с.
6. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Е. С. Полат. – М.: Академия, 2001. – 267 с.

### **ӘХМӘТЗӘКИ ВӘЛИДИ ТУҒАН МЕНӘН ЗӘЙНУЛЛА ИШАН РӘСҮЛҮВ НӘСЕЛЕНЕҢ БӘЙЛӘНЕШЕ ҺӘМ УНЫҢ ЭЗЕМТӘЛӘРЕ**

*(«Хәтирәләр» китабында язылыу һәм Көйөргәзе районындагы ололар һөйләүе буйынса кайһы бер факттарҙы асыҡлау)*

*Әхтямов Рәсил,  
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы 3-сө Башкорт республика  
гимназия-интернатының 7 класс укыусыһы.*

*Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы,  
Башкортостандың атказанған укытыусыһы.*

**Резюме:** Граждандар һуғышы осоронда Башкортостанды үз аллы республика итергә теләп көрәшкә күтәрелгән Әхмәтзәки Вәлиди Туған туранан – тура миңә бабай булып сыға. Ул күренекле ишан Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәнсәре Нәфисәгә өйләнә.Заманында был нәсел укымышлы, атаклы нәселдәрҙең береһе була. Һәр кеше үзенең нәселдәрен белергә тейеш, мин дә Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың 28-се быуын нәселенән булам.

**Abstract:** The title of my research work is “The Link of Generations between Akhmetzaki Validi Togan and Zainulla Ishan Rasulev and it’s consequences”. Each person should know and study their roots, their ancestry. In my work, I have described the life of a prominent Bashkir activist Ahmet Zaki Validi, his desire and struggle for the autonomy of Bashkortostan, his marriage to Zainulla Rasulev’s daughter. He was the most prominent figure of his time.

**Ключевые слова:** Зайнулла Расулев, Ахмет Заки Валиди, Октябрь революциясе, Башкирская автономия, знаменитые люди.

**Key words:** Zainulla Rasulev, Ahmet Zaki Validi, the October Revolution, the Bashkir autonomy, prominent figure.

Эшем йөкмәтке, инеш: төп өләш, кулланылған әзәбиәт һәм кушымтанан тора. Эшемдең төп өләшөндә минең Әхмәтзәки Вәлиди менән ниндәй бәйләнеш булызары һәм ул бәйләнештең эземтәләре менән кызыкһынып шул турала язып китергә уйланым. Был эшемде языр өсөн Бикмаева Дина минең инәйем менән әңгәмәләштем, күп кенә тарихи сығанактар менән таныштым, Әхмәтзәки Вәлидизең «Хәтирәләр» китабында язылғандарзы барлап сыктым.

Өлеге көндә Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылында йәшәгән Бердина Дина инәйзең, күренекле Зәйнулла ишан Рәсүлевтең егерме икенсе, ә мин егерме һигезенсе быуын нәселенән тыуған балалар. Шулай ук Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың тәүге катыны Нәфисә лә Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәне, тимәк Әхмәтзәки Вәлиди Туған инәйемә бабай-езнә булып сыға.

Башкорттоң бөйөк шәрәксе-ғалимы һәм дәүләт эшмәкәре Әхмәтзәки Вәлиди үзенәң «Хәтирәләр» китабында «Атайымдың Троицкиза сәйәхәте» тигән кескенә бүлектә Зәйнулла Рәсүлев хақында оло ихтирам тойғоһо менән искә алған. Вәлидизең атаһы Әхмәтшаһ һәр йәй һайын дустарына һәм шәйехтәренә озон сәйәхәткә сығыр булған. Был сәфәр, Урал таузары аша үтеп, «Троицк калаһындағы рухи етәксе Зәйнулла шәйехте барып күрәү менән тамамлана». Һәр йыл һайын қабатланған сәйәхәттең өсөһөндә мин дә қатнаштым,- тип дауам итә Әхмәтзәки Вәлиди... - Һәр сәйәхәт минең фекер хаятымда зур йоғонто яһаны... Өсөнсө тапқыр, 1906 йылда барғандарында, Зәйнулла ишан миңә нык илтифат итте. Йәш булығыма қарамастан, минә төрлө һораузар биреп, яуабымды диққәт менән тыңланы һәм йүнәләш биреүсә һүззәр һөйләнә. Һәр хәлдә, төрлөсә һынап қараны<sup>1</sup>...»,-тип искә ала ул үзенәң «Хәтирәләр» китабында. Вәлиди фәһемле бер хәл тураһында ла бик қызыклы итеп һөйләй. Бер көн иртән, сәй мәжлесә вақытында, Зәйнулла ишан үсмер Әхмәтзәкигә тағы бер нисә һорау бирә, яуабын тыңлағас, йыйылған барлык кеше алдында: “Ал, улым, бәлки, берәй нәмә һатып алырһың”,- тип қулына ун тинлек акса тоттора. Әхмәтзәки, әлбиттә, үзен қызыкһындырған қитаптар һатып ала. “Ун биш йәштә булығыма қарамастан, қитапты дөрөс һайлауымды шәйех башка мәжлестәрзә лә мактап һөйләнә, мөһитебеззә бик нык хөрмәт ителгән был заттың мактау һүззәре дәртләндерәүсә бер көс булды,- тип хәтерләй Вәлиди. «Хәтирәләр» китабында Әхмәтзәки Вәлидизең: “Шуның кеүек дәртләндерәүсә хәл-вақиғалар булмаһа, бәлки, тормошом ғилемдән башка бер юлдарға йүнәләш алыр ине”,- тигән һүззәре лә иғтибарға лайықлы.

Зәйнулла ишан Рәсүлевтең ейәне Сәлтәшев Камалетдин Хужаназар улы 1851 йылда хәзәрге Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылында мулла ғайләһөндә тыуа.

Олатаһы Зәйнулла ишандан алған белемдәренә һәм уның биргән 13-сө номерлы Иршатына таянып ул үз өйөндә кешеләр дауалай башлай. Қулында “Тыеп” тигән қитабы ла була. Ул кешеләрзә өшкөрөп тә, үләндәр, қымыз менән дә дауалай. Уға күбәһенсә быума һәм туберкулез менән ауырыуысылар қилә. Язмаларза уның исеме Камалетдин түгел, ә Камал тип язылып йөрөтөлә.

Зәки Вәлиди үзенәң хәтирәләрендә: “Атаһының сақырған қунақтарында араһында - дин әһелдәренәң исемлеген барлай. Шул исемлектә икенсе кеше Камал – шул Камалетдин

<sup>1</sup> Әхмәтзәки Вәлиди «Хәтирәләр» китабы 15-се бит

Хужаназар улы Сәлтәшев тә бар. 1910 йылда паралич һуға, һөйләшә алмай. Озақ та ятмай 1910 үлә. Ошо ауыл зыяратына күмелә. Кәбер ташындағы язмаларзы укып була, унда гәрәпсә язылған.

Ғалим, тарихсы, йәмәғәт эшмәкәре Әхмәтзәки Вәлиди Туғандың Зәйнулла ишандың ейәнсәрәнә өйләнәүе, улар менән аралашыуының һөзөмтәһе эзһез калмай. Ул Төркиәгә сығып киткәс, илдә эзәрлекләүзәр башлана, был вакиға алда әйтелгәнсә, Көйөргәзе районы Якшымбәт ауылына ла барып етә. Әхмәтзәки Вәлиди менән бәйләнештә булған Сәлтәшевтәр фамилияларын алмаштырып бөтәләр, сөнки уларға һәр урында ла юл ябык була. Әхмәтзәки Вәлиди Төркиәгә сығып китеп барғанында күрше Үргә Бабалар ауылында йәшәгән Әбдрәхмән муллаға юл хәйере биреп, һөйләшәп китә. Тимәк, ул Көйөргәзе районы Бабалар, Якшымбәт ауылындағы кешеләр менән дә тығыз бәйләнештә булған, тигән фекергә килергә була.

Мин шундай күренекле асыл нәселемдән булығыма бик кыуанам һәм ғорурланам. Киләсәктә мин дә улар кеүек илебегзә кәрәкле кеше булып калырға теләйем.

### **Кулланылған әзәбиәт**

1. Бикмаева Динә (Бердина кыз фамилияһы) миңең инәйем менән әңгәмә.
2. Башкорт әзәбите тарихы. 6 томда. 2-се том. XIX-XX быуат башы әзәбиәте. - Өфө, 1990. - 136-137-се биттәр.
3. Насиров Р. Зәйнулла ишан / Узамандарзы эзләйем. - Өфө, 1997.
4. Расулев З. // Башкортостан: Краткая энциклопедия. - Уфа, 1996.
5. "Ватандаш" журналы, 2001, №1
6. "Йәшлек" гәзите №34, 2003.

## **ХӘЗЕРГЕ ЖЫРЛАРНЫҢ ОБРАЗЛАР СИСТЕМАСЫНДАҒЫ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘР**

*Баһавиева А.Р., Жамалиева Л.Ф.,  
Казанский (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена изучению особенностей отражения образной системы текстов татарских песен. Песни татарской эстрады, которые популярны на сегодняшний день даны в сопоставлении с текстами татарских народных песен. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что изучение текстов песен является одним из компонентов определяющих уровень национальной культуры народа. Именно поэтому нужно внимательно отнестись к данной сфере деятельности.*

**Abstract:** *This article is devoted to the study of the peculiarities of the reflection of the figurative system of Tatar songs texts. Songs of the Tatar variety art which are popular today are given in comparison with texts of the Tatar national songs. On the basis of the conducted research the author comes to the conclusion that the study of lyrics is one of the components determining the level of national culture of the people. That is why you need to pay attention to this area of activity.*

**Ключевые слова:** *жыр, автор жырлары, образ, образлар системасы.*

**Key words:** *songs, original songs, images, system images.*

«Жыр – татар сәнгәтенәң иң популяр һәм аеруча тиз үсә-үзгәрә торган жанрларыннан берсе буларак, милли менталитетның чагылышы гына түгел, бәлки мәдәнияттән гомүмторышы, халыкның рухи халәте күрсәткече дә. Шуңа күрә дә жырның асыл сыйфатларын, жыр текстларында тупланған сүз сәнгәте хәзинәсен өйрәнү көнүзәк әһәмиятле мәсьәләләрнең берсе булып тора» [Миңнуллин: 3]. Димәк, жыр ул халыкның хис-кичерешләрен ачып бирүче сәнгәт әсәре, һәм әлегә жанрга игътибар бирү халыкның киләчәгә өчен бик мөһим. Халык ижаты һәм язма әдәбияттагы образлар җыелмасын махсус

өйрәнүне үзенен “Поэзиябезнең сулмас чәчәкләре” (1960) исемле монографик хезмәте белән Роберт Бикмөхәммәтов башлап жиберә. Соңрак жырларны фольклор һәм әдәбият галимнәре Марсель Бакиров, Илбарис Надиров, Ким Миңнуллин, Мөхәммәт Мәһдиев кебек галимнәр өйрәнә, аларның эчтәлеген, поэтикасын тикшерүгә күп көч куя.

Автор жырлары – билгеле бер авторлар тарафыннан ижәт ителгән профессиональ сәнгать әсәрләре. Аларның барлыкка килүе язма әдәбият барлыкка килү һәм үсү белән тыгыз бәйләнештә. Профессиональ жырларыбызның дөньяга чыгуы үзган гасырның 20нче еллардагы сәхнә әсәрләренә бәйле. Әмма, күп тә үтми, спектакльләрдә яңгыраган шул жырлар тәэсирендә мөстәкыйль әсәрләр туа башлый, һәм 30нчы елларда инде алар аеруча киң тарала. Ә 1934-1936нчы елларда исә әлеге жырлардан торган “Безнең сафлар жыры” исемле жыентыклар да басылып чыга. Аларның беренчесен шагыйрьләр Нур Баян һәм Хәсән Туфан төзегән.

Бүгенге татар телендә эшләп килгән ФМ радиоларында һәм телевидениедә нинди генә жырлар яңгырамай. Жыр текстлары рифма өчен генә тезелгән, аларда халыктан килгән матур образлар бик сирәк кулланыла. ММЧда да, халык арасында да яңа чыккан жырларның мәгънәсезлеге хакында фикерләр еш очрый. Нәкъ тә шуңа без әлеге тикшерү эшенә алындык. Хезмәтебездә без татар жыр текстларында кулланылган хайваннар һәм үсемлекләр образларына мөрәжәгать иттек.

*Фәнни-тикшеренү эшенең максаты:* автор жырларындагы хайваннар һәм үсемлекләр дөньясына караган образларының бирелешен тикшерү. Хәзерге көндә ижәт ителгән жырларның текстлары аерым китап булып басылмаган. Шуңа күрә без бүгенге көндә төрле музыкаль премияләргә ия булган, үзенә күрә бер популярлык казанган жыр текстларын татар халык жырлары белән янәшә куеп өйрәндек.

Хайваннарга бәйле образлар арасында ат аеруча актив булуы белән үзенчәлекле, ул профессиональ әсәрләрдә дә шушы активлыгын саклап калган образларның берсе. Ат көчле дә, житез дә, сизгер дә, акыллы да. Безнең борынгы бабаларыбыз атны күчмә тормышта да, игенчеләктә дә, торым-көнкүрештә дә, гаскәри хезмәттә дә бик киң файдаланганнар. Шуңа да ул элек-электән кешенең ижади фикерләвендә әһәмияле урын алган.

Ат образы кергән жырларның барысында да аңа бәйле төп мотив ярылып ята. Бу – ат белән ир егетнең дуслыгы һәм бердәмлеге. «Күп кенә жырларда ат белән ир - егет янәшәлеге чагыла, ат образы аша егетнең төрле сыйфатлары, кичерешләре ачыла» [Бакиров: 33].

*Кайда гына бармый, ниләр генә күрми  
Ир-егеткәй белән ат башы (Тарихи)  
Алмачуар суга чумар, Сунның асыл ташына;  
Ниләр килеп ниләр китми  
Ир-егетнең башына. (Кыска)*

Гөлшат Зәйнәшеваның “Акбүз атым” (Ганс Сәйфуллин музыкасы) жырында да шулай ук ат образы иң иң якын дус буларак төгәлләшә, алай гына да түгел, монда акбүз атның тылсымлы, әкияти ат булуы алгы планга чыга:

*Акбүз атым, ак канатым,  
Очык бергә далаларга  
Хыялдагы далаларга,  
Әкияттәге калаларга.*

Ә менә “Озак торды атым чапмады” жырында (Рәис Ханнанов көе һәм музыкасы) ат образы безнең каршыбызга узган гомер, тормыш авырлыклары каршысында калган кеше үзе буларак аңлашыла.

*Озак торды атым чапмады,  
Зәңгәр тасмаларны, бәллүр бакалларны,  
Сихри шампаннарны атмады, эх.  
Туктап калды атым чапмады.*

Ат белән ир янәшәлеге күренешен аңлатып, И.Надиров болай ди «Ат һәм егет аерылгысыз. Бәхет эзләп юлга чыкканда да алар бергә, бергә сугышка китәләр,

каршылыкларны да бергә жиңэләр. Бергәләп тә, аерым-аерым да алар каһарманлык, хезмәт сөючәнлек, тугрылык, түземлек символын гәүдәләндерәләр» [Надиров, 134].

Жыр жанрында сүрәтләнган үсемлекләрнең иң активларыннан берсе – каен образы. Бу образ тарихи һәм борынгы жырларда ук кайгыны, моңны, туган якны сагынып ямансулануны белдергән.

*Ак каеннарның берсен  
Итәгеңә төяп йөрерсең;  
Төшләреңдә безне күрерсең дә  
Өннәреңдә елап йөрерсең. (Тарихи)*

Бүгенге көндә Элвин Грей тарафыннан яңа яңыраш алган Роберт Миңнуллинның “Каеннар арасында” (Оскар Усманов музыкасы) жырына игътибар итик.

*Ак каеннар арасында  
Ак каеннар янына  
Кереп киттең син йөгереп,  
Әй кагына-кагына.  
Сылу – сының, ак – күлмәгең,  
Син аклыкка күмелдең.  
Күзләремә син үзең дә  
Каен булып күрендең.*

Биредә каен “Каен” сүзе күп тапкырлар кабатланса да, әллә ни тирән мәгънәгә ия түгел, ул егетнең сөйгән кызының сылу сыны һәм күлмәге каенныкы кебек булганга аны әлеге агач белән чагыштыру мизгеле дип аңлый алабыз.

Ришат Төхвәтуллин шулай ук үзенең туган авылы турындагы Розалия Төхвәтуллинаның сүзләренә (Татар халык көе) язылган “Карамалы Гөбәй” жырында каен агачын телгә ала:

*Каеннарың, чимәләрең, елгаларың, күлләрең синең  
Авылым – иң гүзәле.  
Мине һәрчак тартып тора авылымның кырлары,  
Сагынмыйча ничек түзәрмен?*

Биредә гомумән, каен образы үзенең туры мәгънәсеннән чыгып китә алмый һәм шуңа бәйлә укучы аңында бу юллар тирән кичерешләр, уйланулар уята алмый.

Нәтижә ясап әйткәндә, хайваннар, кошлар һәм үсемлекләр белән бәйлә образлар татар жырларында тудырылган һәм тудырылачак. Шуңа ук вакытта хәзерге татар жыры шактый катлаулы, четрекле чор кичерә. Бер яктан, милли жыр сәнгатеңең традицияләре сакланса, икенче яктан ижтимагый тормыштагы социаль икътисади үзгәрешләр күп кенә татар жырларының эстетик сыйфатына, башкару үзенчәлекләренә, тыңлаучылар аудиториясенә күнегелгән зәвыгына һәрвакытта да уңай тәэсир итмиләр. Әлбәттә, без үзәбезнең хезмәтебездә нәкъ тә эчтәлек тирәнлегә һәм образлар дөньясы аксап язылган шуңа ук вакытта һәр кешегә дә таныш булган, жырларны алырга тырыштык. Милли музыкаль премияләргә тапшырганчы да, шушындый тикшеренүләргә игътибар итсәләр, бик яхшы булыр иде.

*Әдәбият исемлеге:*

1. Бакиров М. Халык хәтере. Тарихи жырларыбыз һәм бәетләребез турында // Мирас. – Казан, 1992. - №10. – 33-38 б.
2. Миңнуллин К.М. Песня сквозь года. – М., 2003. – 400 б.
3. Надиров И. Традиционные образы татарской народной лирики/Развитие гуманитарных наук в татарии. – Казан , 1997/ С. 130-139.
4. Электрон чыганак: <http://erlar.ru/>

## ГРУППОВАЯ РАБОТА КАК ФОРМА ИНТЕРАКТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ

Барсукова Е.В., Кузнецова А.А.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья посвящена исследованию применения групповой работы на уроке иностранного языка в контексте формирования коммуникативных навыков школьников. Приведен анализ характеристик и особенностей групповой формы обучения. Обосновывается значение коллективной формы организации учебного процесса. На основе проведенного исследования автор выделяет ряд преимуществ внедрения групповой работы в ход обучения.

**Abstract:** This article is devoted to the research of using group work in foreign language teaching in the context of communication skills development. The analysis of key characteristics and features of group forms of education is present. The significance of the collective form of organization of the educational process is justified. The author comes up with a set of advantages of introducing group work into the course of study.

**Ключевые слова:** коммуникативные навыки, коммуникативная компетенция, групповая работа, интерактивное взаимодействие, обучение иностранному языку.

**Key words:** communication skills, communicative competence, group work, communication, interaction, foreign language teaching.

Согласно образовательным стандартам, ведущими принципами обучения становятся индивидуализация и гуманизация. При гуманистическом подходе обучение сконцентрировано на ученике, что означает, что центром познавательной деятельности на уроке иностранного языка является взаимодействие обучающихся. Гальскова Н.Д. считает групповые и коллективные виды работ, предусматривающие коммуникативно-ориентированное построение учебного процесса, наиболее продуктивными способами формирования коммуникативных навыков [Гальскова, 2005: 203].

Работая в группах (микрогруппах), школьники развивают коммуникативные навыки, приобретают навыки межличностного общения, толерантности, учатся выражать свое мнение и принимать другие точки зрения, а также осознают ответственность за свою роль в команде и важность каждого участника для всего коллектива. Во время интерактивного взаимодействия обучающиеся обогащают свой лексикон, развивают навыки слушания и говорения, используют языковые знания в ситуациях реального общения. D. Barnes утверждает, что все аспекты речи обучающихся, например, разговоры и обсуждения внутри групп, исследовательское общение и показательная оцениваемая речь, являются ядром коллективного обучения [Barnes, 2008].

M. Kagan и S. Kagan определяют 4 главных свойства совместного группового обучения (PIES): положительная взаимозависимость, индивидуальная ответственность, равное участие и одновременное взаимодействие [Kagan, 2009].

Ученые-методисты также утверждают, что путем интерактивного взаимодействия активизируются и проявляются творческие способности обучающихся, поскольку творческий элемент является неотъемлемой частью многих групповых методов обучения [Куликова, 2002: 3-24].

Согласно федеральному государственному образовательному стандарту, субъектом образовательного процесса становятся сами ученики, обучение которых происходит через их активное сотрудничество. Несмотря на обязательное наличие лидера в группе, обучающиеся, распределив роли и обязанности, самостоятельно работают над решением проблемы и задач, они более мотивированы и сконцентрированы на познавательной деятельности. Следовательно, школьники эффективнее осваивают иностранный язык и вырабатывают понимание о процессе и способах его изучения.



Следующим положением стандарта является необходимость создания на уроке доброжелательной и психологически комфортной атмосферы. Известно, что многие обучающиеся не чувствуют себя достаточно уверенными на уроке, чтобы говорить на изучаемом языке или вступать в коммуникативное взаимодействие с другими. Мы считаем целесообразным внедрение групповой формы обучения, поскольку с ее помощью происходит постепенное снятие барьера, общение становится более естественным, партнерским, а ученики стараются больше говорить на иностранном языке, высказать свою точку зрения и не боятся допускать ошибки. Даже у слабых появляется желание предлагать и реализовывать свои идеи, т.к. они привлекают свой жизненный опыт, способности и талант в других областях, заинтересованы в участии и могут взять на себя роль лидера, если чувствуют себя достаточно уверенно.

Важным аспектом групповой формы обучения является распределение времени говорения учителя и учеников. По сравнению с фронтальным видом работы, когда основное речевое время отведено учителю, при групповой работе обучающиеся становятся непосредственными участниками коммуникативного процесса, т.е. реализуют ряд интерактивных действий: выражают свое мнение, оценивают другие точки зрения, организуют обсуждение и др. Таким образом, по интенсивности речевого общения языковые ситуации на уроке иностранного языка приближаются к аутентичным.

Hunt, Soto, Maier, Muller и Goetz на практике оценили эффективность групповой работы (team collaboration) при обучении и отмечают, что она повышает возможности обучающихся инициировать и поддерживать коммуникативное взаимодействие, общую вовлеченность в классную познавательную деятельность, а также снижает необходимость учительского вмешательства в деятельность школьников. Авторы называют учебное и социальное взаимодействие целью образовательного процесса [Hunt, 2002: 20-35].

Опираясь на данные современной педагогики по вопросам интерактивного обучения, а также на результаты, полученные в ходе обобщения и анализа существующего опыта, мы выделили следующие преимущества групповой работы:

- личностное развитие в рамках учебного процесса и формирование адекватной самооценки личности и ее возможностей;
- повышение мотивации обучающихся и заинтересованности в познавательной деятельности;
- разработка продуктивных идей и путей решения поставленной проблемы с опорой на знания и умения, полученные на разных предметах и в реальных условиях, т.е. установление метапредметных связей;
- формирование коллектива, построенного на взаимопонимании, взаимопомощи и сотрудничестве;
- заинтересованность участников группы в конструктивном разрешении споров и проблем;
- развитие критического мышления и навыков оценки ситуации;
- формирование и развитие коммуникативной компетенции через коммуникативное взаимодействие [Дьяченко, 1998: 17-24];
- возможность для изучения и запоминания большего количества материала через групповые дискуссии, самостоятельный поиск и обработку найденной информации [Barkley, 2005].

В итоге рассмотрения данного вопроса можно сказать, что групповая работа как форма интерактивного взаимодействия способствует формированию личности, осознающей свою связь с коллективом, коммуникативной компетенции школьников, их мотивации и активной позиции на уроке, а также развивает аналитические, когнитивные и творческие способности. Более того, эффективность учебного процесса повышается за счет групповой

формы организации обучения, позволяющей обучающимся стать его активными участниками, а также рассмотреть материал с разных сторон.

*Список использованной литературы*

5. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Издательский центр «Академия», 2005. – 336 с.
6. Дьяченко В.К. Организационная структура учебного процесса и её развитие / В.К. Дьяченко. – М.: Просвещение, 1989. – 156 с.
7. Куликова Л.Н. Интерактивные методы в образовании: личностно-созидающие смыслы: сб. науч. ст. по материалам Международной науч.-практ. конф. / Л.Н. Куликова; сост. Н.Н. Быстрова, Г.И. Пигуль; под ред. Л.Н. Куликовой. Хабаровск: ХГПУ, 2002. – С. 3–24.
8. Barkley E.F., Cross K.P., Major C.H. 2005. Collaborative learning techniques: A handbook for college faculty. – San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
9. Barnes D. 2008. The value of exploratory talk. In N. Mercer & S. Hodgkinson (Eds.), Exploring talk in school. – Los Angeles, CA: Sage., pp. 1-15
10. Hunt P., Soto G., Maier J. 2002. Collaborative teaming to support students with augmentative and alternative communication needs in general education classrooms. AAC: Augmentative and alternative communication, pp. 20-35.
11. Kagan S., Kagan M. 2009. Kagan cooperative learning. San Clemente, CA: Kagan Publishing.

## ТАЙНА СКАЗКИ «СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА»

*Безрукова Е.С., руководитель: Назарова Е. А.  
МБОУ «Средняя школа № 19 имени Героя Советского Союза Ивана Петровича  
Мытарева города Димитровграда» Ульяновской области  
(г. Димитровград, Ульяновская область, Россия)*

**Резюме:** *Трудно найти такого человека, который в детстве не читал сказок Х. К. Андерсена или не смотрел по их мотивам фильмов. «Снежная королева», «Русалочка», «Оловянный солдатик», «Соловей» – давно любимые фильмы. Эти сказки учат ребят с раннего возраста доброте, уважению, состраданию и самоотверженности. Каждая сказка Андерсена имеет глубокий смысл, и если для ребенка это просто погружение в сказочный мир, то для взрослых – это целая поучительная история. Произведения великого сказочника необходимо прочитать в разном возрасте для того, чтобы полностью постичь их главный смысл. Именно в этом и заключается тайна сказки «Снежная Королева». Ганс Кристиан Андерсен по-настоящему верил в чудо, в то, что оно случается не только в сказке, но и в жизни. Его произведения говорят нам о забытых духовных ценностях, помогают лучше понять себя, задуматься о доброте, милосердии, сострадании, любви, вере. В современных условиях развития общества это является важным (актуальным), так как писатель порицает, осуждает пороки людей, как нарушение Божьего и человеческого закона. Цель данной работы: формирование понимания, почему сказка «Снежная королева» не только для детей, но и для взрослых; поиск ответ на вопрос: «В чём загадка бессмертия сказки Андерсена «Снежная Королева»?*

**Abstract:** *It is difficult to find such a person who as a child did not read fairy tales by H. K. Andersen or watched films based on them. "The snow Queen", "The little Mermaid", "The Tin soldier", "Nightingale" – a long time favorite of movies. These tales teach children from an early*

age kindness, respect, compassion and dedication. Each fairy tale by Andersen has a deep meaning, and if for a child it's just a dive into the fairy world, for adults it's a whole instructive story. The works of the great storyteller must be read at different ages in order to fully understand their main meaning. This is the secret of the fairy tale "the snow Queen". Hans Christian Andersen truly believed in a miracle, that it happens not only in a fairy tale, but also in life. His works tell us about forgotten spiritual values, help us to better understand ourselves, think about kindness, mercy, compassion, love, faith. In modern conditions of development of society it is important (actual) as the writer condemns, condemns vices of people, as violation of God's and human law. The purpose of this work: build an understanding of why the tale "the snow Queen" is not only for children but also for adults; the search for the answer to the question: "what is the mystery of the immortality of the fairy tale of Andersen «The snow Queen»?"

**Ключевые слова:** сказки Г.Х.Андерсена, поучительная история, духовные ценности, Божий и человеческие законы.

**Key words:** G. H. Andersen's fairy tales, instructive history, spiritual values, God's and human laws.

Ганс Кристиан Андерсен по-настоящему верил в чудо, в то, что оно случается не только в сказке, но и в жизни. Его произведения говорят нам о забытых духовных ценностях, помогают лучше понять себя, задуматься о доброте, милосердии, сострадании, любви, вере. В современных условиях развития общества это является важным (актуальным), так как писатель порицает, осуждает пороки людей, как нарушение Божьего и человеческого закона. Так почему же эта сказка не только для детей, но и для взрослых? Я попыталась разобраться в этом, приложила усилия, чтобы раскрыть вечные вопросы «Снежной королевы».

1.2 Цель: Формирование понимания, почему сказка «Снежная королева» не только для детей, но и для взрослых; поиск ответ на вопрос: «В чём загадка бессмертия сказки Андерсена «Снежная Королева»?»

### 1.3 Задачи:

1. Провести опрос среди учащихся для определения актуальности проблемы проекта;
2. изучить биографию Г.К.Андерсена;
3. прочитать сказку «Снежная королева»;
4. провести работу с дополнительными источниками;
5. прослушать лекцию доктора филологических наук А.Коровина, который занимался изучением тайны сказки «Снежная королева»;
6. систематизировать полученные сведения;
7. оформить презентацию.

### 1.4 Гипотеза:

Трудно найти такого человека, который в детстве не читал сказок Х. К. Андерсена или не смотрел по их мотивам фильмов. «Снежная королева», «Русалочка», «Оловянный солдатик», «Соловей» – давно полюбившиеся фильмы. Эти сказки учат ребят с раннего возраста доброте, уважению, состраданию и самоотверженности. Каждая сказка Андерсена имеет глубокий смысл, и если для ребенка это просто погружение в сказочный мир, то для взрослых – это целая поучительная история. Произведения великого сказочника необходимо прочитать в разном возрасте для того, чтобы полностью постичь их главный смысл.

Именно в этом, на мой взгляд, и заключается тайна сказки «Снежная Королева»

### 2. Теоретическая часть:

2 апреля 1805 года в городе Оденсе в небогатой семье башмачника и прачки родился мальчик, который через много лет стал известным детским писателем. Любовь отца к литературе оставила свой отпечаток на жизни Ганса. Именно отец научил будущего прозаика и сказочника чтению и письму. Ганс не знал беспечного детства, ведь его отец трудился бедным башмачником, мать тоже получала гроши за свою работу прачкой. Именно поэтому за мальчиком наблюдалось повышенная эмоциональность и восприимчивость. Отец

мальчика прожил недолго, и мальчику пришлось в раннем возрасте зарабатывать себе на пропитание. Сначала будущий писатель работает помощником портного, потом судьба заносит его на сигаретную фабрику. Он посвящает время написанию текстов, сценариев и пьес. На вырученные деньги от продажи сборника своих стихов поэт отправляется в путешествие. Уехав в Европейские страны, он получил возможность знакомства со многими поэтами, писателями и музыкантами. Многие известные музыкальные произведения написаны именно для его стихов.

Путь Андерсена начинается в 1835 году, когда в свет выходят сказки, которые знакомы сегодня каждому. Андерсен – первый датский писатель, произведения которого вошли в мировую литературу. Не случайно автор называет свои произведения «сказки и истории». Многие из них – действительно житейские истории, изображенные фантазией Андерсена и содержащие философский взгляд на человеческое общество и природу человека, заставляющие задуматься над коренными вопросами бытия.

В советское время почти все сказки знаменитого датского писателя подверглись жесткой цензуре из-за наличия в них "антисоветской" темы – веры в Бога, которая присутствует практически в каждой сказке Андерсена. Некоторые из них имеют откровенно богословский характер и именно поэтому были вообще неизвестны читателям в советские времена ("Райский сад", "Ангел", "Сон", "Кое-что", "Колокол"). Эти сказки были написаны для того, чтобы научить детей и взрослых добру и приблизить их к Богу. Именно это «Божественное начало» тщательно купировали советские книжные редакторы, отчего смысл сказки кардинально менялся.

Одним из примеров такой сказки является сказка «Снежная королева». «Снежная королева» Андерсена – произведение гениальное, простое, сложное, самое детское и самое взрослое на свете. Она интересна младенцу и философу.

Вся эта «сказочная» история имеет серьезный религиозный переплёт. Так, например, «Снежная королева» состоит из семи рассказов. В первом рассказе «речь идет о зеркале и его осколках». «Жил-был злющий – презлющий тролль», который смастерил такое зеркало, в котором все доброе и прекрасное превращалось в плохое и безобразное. Начало сказки абсолютно сказочное и привычное для детского восприятия: наличие волшебного предмета – зеркала, деление героев на добрых и злых. Волшебное зеркало троллей разбилось, и некоторым людям осколки попали прямо в сердце, превратив его в кусок льда. Зеркало тролля разбивается неслучайно. Его ученики захотели посмеяться «над ангелами и самим творцом» – Богом. «Чем выше поднимались они, тем сильнее кривлялось и корчилось зеркало от гримас ... и вдруг зеркало вырвалось у них из рук, полетело на землю и разбилось вдребезги». В роли положительных героев сказки выступают Ангелы и Бог. Величие этих образов расширяет границы сказочного повествования, выводит читателя на другой уровень восприятия и понимания текста. Соответственно, образ тролля также выступает за рамки фольклорного скандинавского злого чудовища, под троллем подразумевается Дьявол, а под его учениками – черти.

Таким образом, сказка «Снежная королева» начинается с библейских образов, Бога и Сатаны, а также с библейского мотива – вечной борьбы между добром и злом. Тем самым волшебная сказка Г.Х.Андерсена перерастает в сказку с философским смыслом, которая поднимает вечные проблемы Бытия.

Двигаясь по тексту далее, с библейским мотивом мы встречаемся уже во втором рассказе. Кай и Герда любили ходить друг к другу в гости и сидеть на скамеечке под розами. Однажды «девочка выучила псалом, в котором говорилось о розах». «Дети пели, взявшись за руки, целовали розы, смотрели на ясное солнышко и разговаривали с ним, – им чудилось, что с него глядел на них сам младенец Христос». Очень символичен цветок розы. Роза в христианском искусстве «первоначально прославлялась как райский цветок, символ чистоты и святости». Позже она становится символом Богородицы, которую представляли сидящей в раю среди розовых кустов. Красная роза стала символом крови Христовой.

Кай и Герда любили друг друга, как брат и сестра. Они были добры, веселы, счастливы, пока не появилась Снежная королева и не увезла мальчика в холодное царство. Здесь напрашивается аналогия – мансарда с розами – божье царство, рай, где счастье наполняет человеческие сердца, а ледяные владения Снежной Королевы – ад, где нет ни любви, ни сострадания. Снежная королева похищает Кая. «Сани объехали кругом площади два раза; Кай живо привязал к ним свои санки и покатил.... Вот они выехали за городские ворота. ... Кай громко закричал – никто не услышал его! ... Кай весь дрожал, хотел прочесть «Отче наш», но в уме у него вертелась одна таблица умножения».

Герда верит, что мальчик жив, и отправляется в опасное путешествие на поиски Кая.

Приключения Герды – это плод фантазии автора. В поступках Герды мы видим «образцы стойкости, твёрдой воли и нежного сердца» (С. Я. Маршак).

Девочка отправляется искать названного братца Кая. Она преодолевает все трудности: находит выход из заколдованного садика старушки, в осенний холод идёт без башмачков по земле, с помощью ворона проникает во дворец. Потом она сумела смягчить сердце Маленькой разбойницы и добраться до Лапландии ...

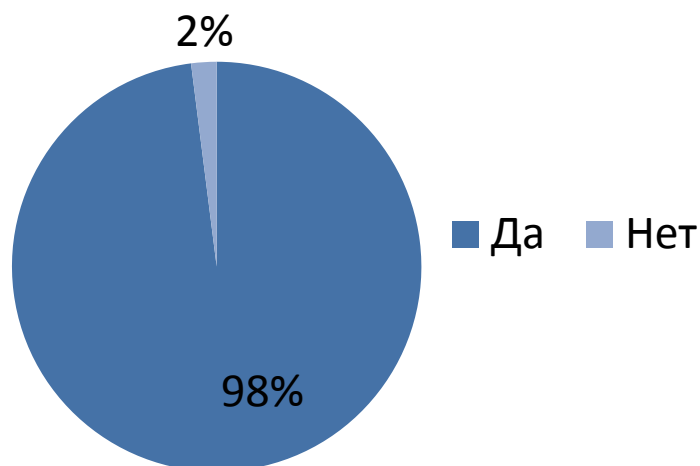
«Бедная девочка осталась одна-одинешенька на трескучем морозе, без башмаков, без рукавиц». Босая Герда без рукавиц на трескучем морозе напоминает нам о страданиях Христа, несущего свой крест на Голгофу во имя спасения человечества. Христианский мотив самопожертвования лег в основу спасения Кая. Через путь страдания и самопожертвования происходит очищение и спасение души человеческой. Герда жертвует собой во спасение ее друга Кая. Приближаясь к чертогам Снежной королевы, Герда увидела передовые отряды королевского войска. И тогда Герда обращается за помощью к Богу, она начинает читать молитву «Отче наш». Из тумана стали выделяться «маленькие, светлые ангелочки, которые ступив на землю, выростали в больших грозных ангелов со шлемами на головах и копьями и щитами в руках». «Герда могла теперь смело идти вперед; ангелы гладили ее руки и ноги, и ей не было уже так холодно. Наконец девочка добралась до чертогов Снежной королевы». В седьмом рассказе Герда вновь прибегает к молитве. «Входя в огромные ворота, ... она прочла вечернюю молитву, и ветры улеглись, точно заснули». Слезы Герды растопили сердце Кая, он взглянул на нее, и она запела: «Розы цветут... Красота, красота! Скоро узрим мы младенца Христа!»

Когда Кай и Герда возвращаются домой уже повзрослевшими, они видят бабушку, которая громко читала Евангелие: «Если не будете как дети, не войдете в царствие небесное!»

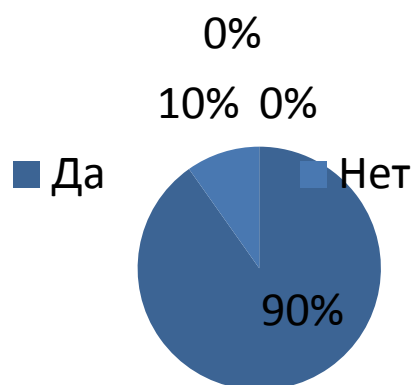
Сказка «Снежная королева» заканчивается победой добра над злом, но после прочтения перед нами уже не просто сказка, а рассказ с более глубоким смыслом. Андерсен хочет сказать, что зло истощит свои силы так же, как кончается зима. Наступит весна, человек вернётся в свой дом, но его душевный опыт станет богаче. Человек повзрослеет, и хорошо, если взрослый останется так же чист сердцем и душою, как ребёнок.

### 3. Практическая часть:

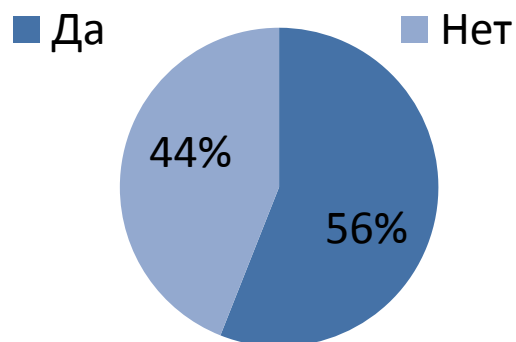
**1. Знают ли о таком произведении «Снежная королева»?**



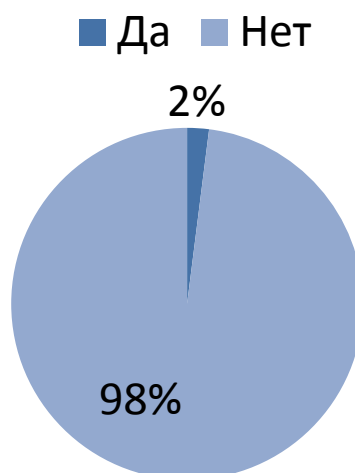
**2. Читали ли в детстве сказку «Снежная королева»?**



**3. Знают ли главных героев произведения?**



#### 4. Знают ли об упоминании религии, веры, молитвы?



#### 4. Заключение

Прослушав лекцию доктора филологических наук Андрея Коровина, изучив дополнительную информацию, проведя анализ произведения, могу сказать, что достигла цели проекта и нашла ответы на поставленные вопросы. Частично гипотеза моя подтвердилась. Если читать в оригинале, то видно, что христианские мотивы пронизывают творчество Андерсена. Говорится о Боге, о молитве, о помысле Божьем.

Да, это сказка, но важных вещах, очень важных... Андерсен создал образ девочки, которая, преодолевая все препятствия, спешит на помощь мальчику, попавшему в беду. В чем сила бессмертия этой истории? Может быть, в том, что Андерсен обращался к вечным истинам, в уста героини вложил слова молитвы.

Закончить выступление хочу мыслью о том, что «Снежная королева» - это не просто сказка, где добро побеждает зло, это рассказ с более глубоким смыслом, который поднимает вопросы общечеловеческого Бытия. Текст пронизан библейскими мотивами, образами и символами, которые учат нас быть кроткими, искренними, жить не во благо себе, а во благо близких, быть чистыми в своих помыслах и, главное, жить с верой в сердце...

#### 5. Приложение

Видеофрагмент:

Цените жизнь ... берегите близких, каждый день делайте что-то хорошее для этого мира ... и дарите чуточку тепла окружающим вас людям. Поймите, что каждый день уникален и неповторим...и именно от вас зависит, каким будет завтра. Взрастив сегодня росток добра в своей душе, вы вскоре получите плоды гармонии и счастья. Для того, чтобы получить любовь и тепло, постарайтесь сначала найти его в себе и поделиться им с окружающим вас миром. Верь, и все пройдет. Даже если очень плохо... это когда-нибудь кончится. Ничто на свете не является вечным. Главное - верить.

#### 6. Список литературы

- 1) <http://www.hintfox.com/article/analiz-skazki-g-h-andersena-snezhnaja-koroleva.html>
- 2) <https://yandex.ru/search/?text=анализа%20произведения%20полная%20версия%20снежная%20королева&lr=11155&clid=9403>
- 3) <https://yandex.ru/video/search?text=hfljcnm%20vjz%20fylhcy%20cyt%3B%20rjhjktdf&reqid=1507290033114876-359488613227605957794215-man1-3783-V>
- 4) <http://gorod.tomsk.ru/index-1250095402.php>
- 5) <http://www.proza.ru/2008/09/30/158>
- 6) <http://wejournal.com.ua/duxovnost-i-tajny/duxovnyj-smysl-skazki-snezhnaya-koroleva/>

## ИЗУЧЕНИЕ СПЕЦИФИКИ ПЕРЕВОДА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

*Габитова Л.Х., Тухватуллова Л.Р., Шаяхметова Л.Х.  
Казанский федеральный университет*

Процесс перевода текста с одного языка на другой имеет многообразный и неоднозначный характер, связанный с множеством входящих в него компонентов, таких как текст – сообщение, предназначенное к передаче, тот, кто передает сообщение, реципиент, посредник, языки исходный и переводящий.

Возможно, именно многомерностью этого процесса обусловлены расхождения в определениях, которые даются разными авторами и отражают его различные стороны.

В центре некоторых из них стоит переводимое сообщение, текстовый материал: «ближайший естественный эквивалент на исходном языке» [Eugene Albert Nida, Charles Russell Taber 2003:166], «замена текстового материала на одном языке текстовым материалом на другом языке» [Catford J. C. 1965:1].

В других определениях упор делается на процессуальной стороне перевода [Бархударов 1975] или на отличиях перевода от других видов языкового посредничества [Рецкер 1974].

Лингвистическая модель переводческого процесса представляет его в виде ряда последовательных преобразований текста оригинала в текст перевода, с помощью которых теоретически может быть достигнут желаемый результат. Модель перевода – это условное изображение процедуры осуществления процесса перевода, основанная на попытке распространить на перевод некоторые общие постулаты языкознания или психологии. Хотя любая модель перевода носит гипотетический характер, поскольку нет прямых доказательств, что переводчик действует именно так, как следует из данной модели, совпадение результата перевода с прогнозируемым по модели показывает, что она обладает определенной объяснительной силой. В современном переводоведении существуют несколько моделей перевода, что предполагает возможность осуществлять процесс перевода разными способами. Наибольшее распространение получили ситуативная, трансформационная и семантическая модели [Комиссаров 1990:157].

1. Ситуативная (или денотативная) модель распространяет на процесс перевода лингвистические концепции о связи языка и действительности. Ситуативная модель перевода исходит из положения о том, что любая ситуация может быть в принципе описана средствами любого языка. Даже если в языке отсутствуют наименования для каких-то элементов действительности, всегда существует возможность либо образовать в этом языке новые единицы, либо описать эти элементы с помощью сочетаний уже имеющихся единиц. На основе этих положений предполагается, что процесс перевода происходит следующим образом. Поняв содержание оригинала, переводчик определяет, какая ситуация в нем описана, а затем описывает эту ситуацию средствами языка перевода. Таким образом, ситуативная модель перевода дает возможность объяснить те особенности переводческого процесса, которые связаны с обращением переводчика к реальной действительности. В то же время она охватывает лишь некоторые способы реализации процесса перевода. Не объясняет ситуативная модель и тех случаев, когда в переводе сохраняется не только ситуация, описанная в оригинале, но и способ ее описания, а также основная часть значений языковых средств.

2. Трансформационная модель перевода основывается на положениях трансформационной грамматики, которая постулирует существование в языке рядов взаимосвязанных синтаксических структур. В таких (трансформационных) рядах выделяются ядерные структуры, в которых отношения между элементами структуры наиболее прозрачны, и производные структуры (трансформы), выводимые из ядерных по определенным трансформационным правилам.



Согласно этой модели процесс перевода осуществляется в три этапа. На первом этапе производная структура в оригинале возводится к ее ядерной структуре в исходном языке. На втором этапе происходит переход от ядерной структуры языка оригинала к аналогичной ядерной структуре языка перевода. И, наконец, на третьем этапе ядерная структура в языке перевода преобразуется в производную в соответствии с нормой и узусом этого языка.

Трансформационная модель, устанавливающая соответствия лишь между синтаксическими структурами оригинала и перевода, обладает ограниченной объяснительной силой и не претендует на всестороннее описание переводческого процесса; в определенной степени ее дополняет семантическая модель перевода.

3. Семантическая модель перевода представляет процесс перевода как идентификацию и сохранение релевантных сем оригинала. В основе этой модели лежит попытка распространить на перевод применяемую в лингвистике процедуру компонентного анализа, позволяющую разбивать значения языковых единиц на более мелкие элементарные смыслы – семы, и эти значения рассматриваются как пучок таких сем. При этом оказывается, что, если пучки сем (значения языковых единиц) в разных языках, как правило, не совпадают, то между составляющими их семами имеется значительная общность. Предполагается, что процесс перевода может осуществляться в два этапа. На первом этапе переводчик определяет семный состав отрезка оригинала и решает, какие из выявленных сем релевантны для коммуникации и должны быть переданы в переводе. На втором этапе в языке перевода подбираются единицы, значения которых входят как можно больше сем оригинала, в первую очередь, релевантных. Степень близости перевода к оригиналу определяется количеством общих сем. При этом некоторые семы могут обнаруживаться из контекста оригинала и эксплицироваться в переводе или навязываться нормами языка перевода.

Современные авторы полагают, что наиболее полно и правильно описывает процесс перевода психолингвистическая модель речевой деятельности.

Психолингвистическая модель перевода основана на следующем процессе. Переводчик сначала изучает исходный материал и развивает свое собственное понимание в виде внутренней виртуальной программы. Затем эта программа была преобразуется в текст целевого языка. Эта модель состоит из следующих этапов перевода:

1. Перевести исходный текст во внутреннее виртуальное понимание (программу),
2. Перевести полученное виртуальное понимание текста на конечный язык.

Психолингвистическая модель перевода отражает обобщенный процесс перевода. Он определяет внутреннее направление перевода, а также последовательное движение от оригинала к переводу. В результате мы получаем готовый текст на целевом языке.

Художественная литература является сложным метафорическим способом выражения чувств и мыслей автора, который в совершенстве обладает языковым инструментом, на котором пишет свое произведение. Зачастую художественные тексты богаты средствами языковой выразительности, которые составляют особую сложность при переводе на другой язык. Встает непростая задача перед переводчиком: если автор знает в совершенстве лишь тот язык, на котором он пишет свое произведение, то для переводчика важно в совершенстве знать все тонкости и языка-оригинала, и языка, на который переводится текст. Таким образом, переводчик является транслятором, перевыражающий устный или письменный текст, созданный на одном языке, в текст на другом языке. Из этого следует, что текст для переводчика неприкосновенен. Переводчик не имеет права по своему желанию изменять текст при переводе, сокращать его или расширять, если дополнительная задача адаптации, выборки, добавлений и т. п. не поставлена заказчиком. Это, безусловно, касается и художественного перевода. Но в отличие от других видов перевода, для перевода художественных произведений допускается небольшая переформулировка текста в целях звучности и сохранности эстетического восприятия. При этом основная мысль автора должна быть сохранена. Именно поэтому часто материалы художественного перевода часто сравнивают с новым произведением искусства и даже некоторые успешно выполненные

переводы воспринимаются читателем как совершенно новое произведение. Но это лишь восприятие читателя, профессиональный филолог и переводчик отлично знает, что это не так.

При переводе художественного текста переводчик с помощью известных ему профессиональных действий всегда стремится передать в максимальной мере инвариант исходного текста. Ведь каждый переводчик знает, что он обязан известными ему способами обеспечивать высокий уровень компетентности в сферах языка оригинала, языка перевода, техники перевода и тематики текста.

Таким образом, любой, и в том числе художественный перевод не может быть абсолютным аналогом оригинала. Главная задача переводчика состоит в том, чтобы создать текст, максимально приближенный к оригиналу по семантике, структуре и его потенциальному воздействию на пользователя. Основная проблема заключается в том, что между языками оригинала и перевода не всегда находятся языковые параллели [Паршин 2008:212]. В таком случае приходится находить такие средства передачи смысла оригинала, которые будут обладать той же функцией воздействия на читателя перевода, выполняющий оригинал по отношению к носителю языка оригинала или самому переводчику.

*Литература:*

1. Паршин А. Теория и практика перевода. – М: Высш.шк., 2008. – 422 с.

## ТАТАР ҺӘМ РУС ТЕЛЛӘРЕНДӘ “ХАЙВАННАР” ТЕМАТИК ТӨРКЕМЕНӘ КАРАГАН ЧАГЫШТЫРУЛАРНЫҢ КУЛЛАНУ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ

*Габдрахманова Ф.Х., Валеева З.Р.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме.** В статье ставится задача рассмотреть особенности использования сравнений с компонентом зоонимом. На основе примеров рассмотрены национально-культурные особенности сравнений с компонентом зоонимом в татарском и русском языках.

**Abstract.** The article aims to consider the features of the use of comparisons with the component of the zoonym. Based on the examples of national cultural features in comparison with the component zoonym in Tatar and Russian languages

**Ключевые:** слова: сравнение, зооним, татарский язык, русский язык, особенность.

**Key words:** comparison, zoonym, Tatar language, Russian language, feature.

Кешелекнең бөтен төр эшчәнлегендә чагыла торган чагыштыруның нигезендә һәрвакыт диярлек субъектив бәяләү ята. Ул төрле эдипләрнең әсәрләрендә төрле юллар белән оешкан булырга мөмкин. Теге яисә бу чагыштыруларны еш куллану язучыларның ижат итү рәвеше белән генә түгел, ә аның тормыш-яшәеше, гомумән, дөнъяны ничек кабул итүе белән дә тыгыз бәйләнгән. Бик еш без табигатькә, анда яши торган тереклеккә, тирә-юнебездә үсә торган үсемлекләргә бәйле чагыштыруларны еш очратабыз.

Хайваннар белән бәйле чагыштыруларны өч төркемгә бүлеп карыйк: кошлар, кыргый хайваннар һәм йорт хайваннары. Бу төркемнәргә кергән хайваннарның һәм кошларның яшәү рәвеше һәм тирәлеге төрле булганга күрә (йорт хайваннары, кыргый хайваннар), алар белән чагыштыру төрле мәгънәләргә ия. Югарыда китерелгән төркемнәргә мисал итеп татар һәм рус телләрендә булган чагыштыруларны милли-мәдәни үзенчәлекләре ачык итеп тикшереп үтик.

I. Кошлар:

*Наилә аксак чыпчык кебек бер урында сикергәләде, Мудрыйны кая утыртырга белмәде (А. Гыйляжев); Она сидела, словно воробушек, серенькая, худенькая, с волосами, зачёсанными, как у народных учительниц... (В. Гроссман); Сидит она, как воробушек —*

*сьежилась, нахохлилась, — куда ж ее, думаю, такую маленькую на ночь глядя гнать (А. И. Пантелеев).* Татар телендә чыпчык белән чагыштыру аның үз-үзен тотышына бәйле, шундый ук тиктормас, бик тиз хәрәкәтләнүчән һәм нечкә тавышлы. Рус телендә исә кешенең мескенлеген, хәлсезлеген яисә көчсезлеген күрсәтү өчен кулланылган. Аның соры төсенә дә игътибар бирелгән.

*Диләфруз каршылык күрсәтмәде. Ничектер күгәрчен кебек тынып калды, чак кына калтыранды. Кинәт ул йөзәннән кулларын алды, аз гына читкә тайпылды (Г. Әпсәләмов); Вспыхнули ее щеки, затрепетало ее сердце, словно голубь, пущенный на волю (А. А. Бестужев-Марлинский)* Татар телендә күгәрчен белән чагыштырулар кешеләрнең хис-кичерешләрен, үзләрен тотышларын чагылдыру өчен бирелә. Бер яктан тынгысыз йөрәкле кешегә карата әйтелсә, икенче яктан бик куркынган очракта, бер урында тынып калуны аңлата. Рус телендә дә мондый чагыштырулар бар, ләкин гаепсез, гөнаһсыз варианты да очрый. Чөнки күгәрченнәр сөйгән ярларны тасвирлаганда чагыштыру ярдәмендә аларның бер-берсенә тугрылыгын күрсәтү өчен дә кулланылырга мөмкин.

*Кыз тал чыбыгына кунган сандугачтай сайрый иде (М. Мәһдиев); А через некоторое время с окрестных сел слух пошел, что где-то появилась девица, поет, как соловей (Н. Оленцова)* Сандугач белән чагыштыру ике телдә дә актив кулланыла. Сандугачның матур сайрау сәләтен кешенең матур жырлавы белән чагыштыру ике телдә дә еш очрый, чөнки әлеге кош ике милләт халкына да таныш. Шулай ук пар сандугачлар кебек яшәү дигән гыйбарә дә татар халкында элек-электән кулланыла.

#### I. Кыргыз хайваннар:

*Кеше күзенә күренергә дә оялган Туктар, куркак куян сыман, куышына кереп бикләнде (Х. Ибраһим); Мы хотели его схватить, только он вырвался и, как заяц, бросился в кусты; тут я по нём выстрелил (М. Ю. Лермонтов).* Әлеге чагыштыруларда ике телдә кулланылган уртақ чагыштыру бар – ул куяның куркаклыгы. Рус телендә өч очракта да курыкканга күрә бик тиз качуы сурәтләнә. Татар телендә куркудан кала, куяның озын колакларына бәйле чагыштыру да атап үтелә.

*Икенче бүлмәдән аюдай таза бер солдатны дәшеп чыгарды да, Миңнулланы күрсәтте: – Менә бу «кунак»ны Богородскига штабка илтергә кирәк (В. Нуруллин); Он поехал, сутулый и какой-то дикий, всклоченный, как медведь на велосипеде (В. Аксенов).* Татар телендә аю образы бер яктан ялкаулыкны, бик озак вактлар буге йоклый алуны белгертсә, икенче яктан тән төзелешенең нык, таза булуы асызыклана. Рус телендә исә аю авыр сөякле, авыр гәүдәле мәгънәсендә кулланылган, нинди дә булса эшнә тиешле дәрәжәдә эшләп житкөрмәүне аңлаткан Шулай ук аю бал яраткан кебек нәрсәне дә булса ярату дигән мәгънә дә очрый.

*Минем хатын керпе кебек чәнечкеле шул, Сөләйман абзый. Күп йоклатмый (Г. Әпсәләмов); Выставила иголки, как ежик, защищаясь ими от его магических чар (Л. Иванова).* Татар телендә кешене керпе белән чагыштыру әлеге очракта аның кырыс яисә нәрсә белән дә булса канәгать түгел икәннен күрсәтү өчен кулланылган. Рус телендә кешенең нинди дә булса куркынычтан саклану коралы буларак керпе инәләре китерелгән һәм ачуланган вакытта яки кем беләндер килешмәгән очракта керпе кебек тавыш чыгару очрагы да күзәтелде.

*Капкынга эләгүдән курыккан төлке кебек гел генә тирә-ягына ялт-йолт каранырга, шомланырга, уяу булырга мәжбүр (Ә. Еники); Я был слишком самолюбив, чтобы привыкнуть к своему положению, утешался, как лисица, уверяя себя, что виноград ещё зелен... (Л. Н. Толстой).* Төлке образы ике телдә дә күпчелек очракта хәйләкәрлекне, явызлыкны белдерү өчен кулланыла. Татар телендә бер яктан куркаклыгын да, шул ук вакытта игътибарлы булуын да аңлата. Рус телендә урларшырга яратучы кешеләргә карата әйтелә. Шулай ук әкияттән алынган чагыштыру да бар. Бу үзләренә хәләннән нәрсә дә булса эшли алмаучы һәм гаепне башкадан эзләүче кешеләргә карата әйтелә.

#### II. Йорт хайваннары:

*Газинур караңгыда мәче кебек үткен күрә, очар карлыгач кебек, тавыш-тынсыз йөри белә иде (Г. Әпсәләмов); Он подкрался, как кошка, и похлопал меня по плечу (В. Белоусова).* Ике телдә дә мәчеләрнең охшаш сыйфатлары тасвирлана: төнлә белән яхшы күрә, кирәк вакытта тыныч кына хәрәкәт итә, шул ук вакытта бик тиз дә була алу сәләтләре. Бу яхшы яктан тасвирлаган очракта кулланыла. Татар телендә мәче һәрвакытта да яхшы яктан күрсәтелми. Караклыкта тотылган кешеләрне мәче белән чагыштыралар һәм “хыянәт итә торган мәче кебек” дигән чагыштыруны халык телендә еш ишетергә була.

*Карт, ярсу ат кебек башын чайкап, аягы белән дык-дык эңиргә типте. (Н. Гыйматдинова); Работаешь ты, словно лошадь, и доброго слова не слышишь (А. П. Чехов).* Төрле ситуациягә карап ат белән чагыштырулар ике телдә дә төрле төсмердә кулланыла. Беренчедән, бу бик эшчән, көчле, ару-талуны белми торган кешеләргә карата әйтелсә, икенче яктан, холкы буенча бик тиз кызып китүчән, үз-үзләрен кулда тотып тора алмаучы кешеләр чагыштырыла. Татар телендә ат белән чагыштыру аның гәүдә төзелешенә бәйле буйга җиткән малайларга яки киң җилкәле, көчле ир-атларга карата әйтелә.

*Немец офицеры, кеше таларга эңиенган эт кебек, теңләрен ыржайтты да миңа таба иелә төшеп, тагын шул ук сорауларны кабатлады (Г. Галиев); На печку я смотрю будто собака на кость, которую ей пока не дозволено брать (В. Астафьев).* Эт белән чагыштырган очракта сак булырга кирәк, чөнки ике телдә дә аның төрле мәгънәләре яшәп килә. Татар телендә китерелгән мисалларда тискәре сыйфатлар бирелгән: кирәкмәгәндә дә югары тонда сөйләшү, башкаларга карата усал булу. Ә рус телендә эт белән чагыштыру кешенең акыллы, кушканны гына эшләүче, нинди генә авырлыклар булмасын – барысына да күнә ала икәннән күрсәтү өчен кулланылган.

Нәтижә ясап шуны әйтергә кирәк, рус телендә чагыштырулар татар телендәге чагыштыруларга тулаем туры килә алмый, чөнки, әйтеп үткәнбезчә, элек-электән һәр милләттә үзенең кагыйдәләре яшәп килә, шуңа күрә дә аларның күбесе үзенчәлекле. Мондый чагыштырулар авторга геройларның характерын тирәнрәк ачырга ярдәм итәләр.

Югарыда китерелгән чагыштыруларның купчелеге кешене төрле яклап тасвирлый. Алар авторга нинди дә булса геройның үзенчәлекле якларын ачыкларга ярдәм итәләр: портретын, эш-гамәлләрен, эчке дөньясын, хәрәкәтләрен һәм үз-үзен тотышын, шәхси үзенчәлекләрен һәм холык-фигылен.

#### *Список использованной литературы:*

1. Болгарова Р.М., Сафонова С.С. Сравнения в русском и татарском языках: семантико-функциональный и сопоставительный аспекты. – Казань: Отечество, 2015. – 136 с.
2. Закиев М.З. Синтаксический строй татарского языка. – Казань, 1973.
3. Курбатов Х.Р. Татарская лингвистическая стилистика и поэтика. – М.: Наука, 1978.
4. Татар теленең аңлатмалы сүзлеге. – Казан: “Матбугат йорты” нәшрияты, 2005. – 859 б.
5. <http://ruscorpora.ru/search-main.html>
6. [http://webcorpora.net/TatarCorpus/search/index.php?interface\\_language=ru](http://webcorpora.net/TatarCorpus/search/index.php?interface_language=ru)

## **ИСТОРИЯ СЕЛА И ШКОЛЫ В МАТЕМАТИЧЕСКИХ ЗАДАЧАХ**

*Гайнутдинов А.М., Гайнутдинов М.С.*

*МБОУ «Юлтимеровская ООШ»,*

*Сармановский муниципальный район, Российская Федерация*

**Резюме:** *История родного края на уроках математики. Со слов старшего поколения: можно утверждать, что деревня имеет многовековую историю. Об этом свидетельствует даже тот факт, что в деревне имеется 3 кладбища, только один действующий. Как известно, история содержит в себе очень много различных*

исторических событий, дат, которые нужно знать и помнить. Я думаю, чтобы лучше ориентироваться во всех исторических событиях, чтобы лучше запомнить исторические даты и разнообразные цифровые данные, необходимо очень хорошо знать основы такой науки, как математика. Ведь не случайно говорят, что «математика ум в порядок приводит», «математика – царица всех наук».

**Abstract:** *History of his native land in mathematics lessons. According to the older generation: it can be argued that the village has a long history. This is evidenced even by the fact that the village has 3 cemeteries, only one acting. As you know, the history contains a lot of different historical events, dates that you need to know and remember. I think that in order to better navigate all historical events, to better remember historical dates and a variety of digital data, it is necessary to know very well the basics of science such as mathematics. It is no accident they say that "mathematics mind in order leads", "mathematics – the Queen of all Sciences."*

**Ключевые слова:** *Исторические данные села, данные по жизнедеятельности села, задачи для школьного курса по математике, подготовка к ОГЭ, саморазвитие учащегося.*

**Key words:** *The historical these villages given on activity of the village, a task for a school course on mathematics, preparation to oge, self-development of the pupil.*

Как же можно применить математические знания к истории родного села, родного края? Сделать можно это, конечно же, через решение математических задач, содержание которых включает в себя разнообразные исторические факты. А где же взять такие задачи? А это наша жизнь, наша повседневная жизнь, со своими невзгодами и печальями, со своими радостями и страстями. ОГЭ и ЕГЭ нам не избежать, и к этому нужно начинать готовиться с 5 класса.

**Цель проекта:**

- ближе познакомиться с историей села и школы;
- доказать, что при решении математических задач, содержащих исторические факты родного села, каждый из нас приобретает умения и навыки решения текстовых задач с практическим содержанием;
- представить историю родного села и школы в математических задачах с целью расширения знаний об исторических событиях родного края.

**Задачи исследования:**

- изучить методы и приемы составления и решения текстовых задач;
- составить текстовые задачи, которые содержат исторические факты родного края;
- составить презентацию, содержащую основные факты истории родного села и текстовые задачи, опирающиеся на исторические данные.

**Объект исследования:** история родного села, методы составления и решения текстовых задач.

**Методы исследования:**

- обобщение информации об истории родного села, используя ресурсы школьного музея и другие информационные источники;
- работа с задачами из школьного курса.

**Актуальность** исследовательской работы заключается в том, что таких задач связанных с историей родного села и края, в учебниках нет. Зачастую мы прекрасно знаем историю Вавилона и Египта, Италии и Греции, а что касается того, что находится рядом, не знаем. Может быть, следует начать с самого малого, а именно - с родного села. Пришлось встречаться со старожильцами и искать материал в интернете.

**История родного края на уроках математики.** Со слов старшего поколения: можно утверждать, что деревня имеет многовековую историю. Об этом свидетельствует даже тот факт, что в деревне имеется 3 кладбища, только один действующий. Мой отец еще помнит, что у нашего соседа, муллы, была старинная книга, в которой велась запись, кто в каком году родился, кто умер, какие события происходили в том или ином году. И эта книга

передавалась от муллы к мулле. Со слов дочери муллы (Гульсавия эби- ей 85 лет), после смерти ее отца эту огромную книгу отдали в институт истории и этнографии (запись по словам той же дочери была на арабском, латинском, а также непонятном языке: «Отец не мог читать эту запись, это была смесь арабского и какого-то другого языка»). На сегодняшний день от этого бывалого села остался только один переулок, многие переехали в Актанышевский район (там находится село Курмашево – родоначальником является именно наше село), после пожара в 1930 году – в Мусзавод (ныне село в Тукаевском районе), часть - в Мензелинский район, в село Мазиново.

И таким образом село с каждым годом все приходит в упадок. Ныне ни магазина, ни школы, ни детского сада, ни нормальной дороги нет.

У каждого человека есть большая и малая родина, место на земле, где он появился на свет и где впервые увидел небо, делал первые шаги. Все мы из детства. Только в детстве нам мир кажется таким разноцветным и радужным и бесконечным, только, взрослея, мы зачастую забываем и теряем это чувство. Родина, как мать, единственная на всю жизнь.

Мы часто не знаем, а порой просто не интересуемся своим селением, не стараемся узнать, как и почему оно появилось. Судьба же любой, пусть самой небольшой деревушки, всегда интересна, и если кто-то попытается её узнать, тот никогда об этом не пожалеет.

Как известно, история содержит в себе очень много различных исторических событий, дат, которые нужно знать и помнить. Я думаю, чтобы лучше ориентироваться во всех исторических событиях, чтобы лучше запомнить исторические даты и разнообразные цифровые данные, необходимо очень хорошо знать основы такой науки, как математика. Ведь не случайно говорят, что *«математика ум в порядок приводит»*, *«математика – царица всех наук»*.

### **Общая структура процесса решения текстовых задач.**

По наставлению отца (а он - учитель математики высшей квалификационной категории с 29 летним стажем) свою работу я начал с изучения книги Л.М.Фридмана и Е.Н.Турецкого «Как научиться решать задачи». После изучения этой книги у меня сформировалось общее представление по выполнению процесса решения задачи. Я понял, что процесс решения задачи – это процесс, начинающийся с момента прочтения задачи до момента полного завершения её решения. Он состоит из нескольких этапов. Рассмотрим основные этапы выполнения процесса решения текстовых задач.

#### **1. Анализ текста задачи.**

Решение задачи начинается с её анализа. Очень важно понять смысл задачи. Анализ включает в себя следующие умения (элементарные действия), которые необходимо овладеть:

- устанавливать количество ситуаций (элементов), имеющихся в задаче;
- выделять величины в тексте;
- выделять предложения, выражающие функциональные связи (зависимости) между величинами, и фиксировать эти связи;
- выделять и фиксировать искомые величины.

Процесс анализа задачи завершается тем, что необходимо составить схематическую запись.

#### **2. Схематическая запись задачи.**

При схематизации задачи краткие записи условия в виде таблиц, рисунков, графиков, диаграмм выполняют ориентировочную роль, поскольку дают возможность одновременно видеть все связи между данными. Схему к задаче можно изображать различными способами, основные из них:

- таблицы;
- отрезок с составляющими его частями;
- отрезок или луч с положением на нём движущихся объектов в различные моменты времени и др.

#### **3. Поиск плана решения задачи.**

Переход от анализа текста задачи к поиску плана решения состоит в составлении элементарных задач, в переводе естественных отношений зависимостей между величинами на формальный математический язык

#### **4. Этап осуществления решения задачи.**

После того, как был составлен план решения нашей задачи, обязательным пунктом является этап: осуществление решения.

#### **5. Этап проверки полученного ответа и исследование задачи.**

Ответ нельзя вслепую принять за правду, необходимо сопоставить все данные и проверить на логичность и практичность.

#### **6. Этап формулировки ответа задачи**

В завершении процесса решения задачи, убедившись в правильности решения и, если нужно, произведя исследование задачи, необходимо чётко сформулировать ответ задачи, - это будет очередной этап.

#### **7. Этап анализа выполненного решения**

Полезно также произвести анализ выполненного решения, в частности, искать альтернативный путь решения задачи.

Таким образом, при решении текстовых задач необходимо уметь:

- *распознавать объекты;*
- *выделять условие, его элементы, требование задачи и его элементы;*
- *конструировать графические, символические, схематические и т. п. модели содержания задачи;*
- *переводить содержание задачи на язык определённой теории;*
- *выводить следствия из элементов условия (заменить термин определением понятия)*
- *интерпретировать символические записи;*
- *соотносить с условием и требованием задачи свои мыслительные действия с чертежом;*
- *видеть различные пути решения задачи;*
- *строить цепочки умозаключений методом синтеза;*
- *строить цепочки умозаключений методом анализа.*

Этапы решения задачи это:-

- *анализа задачи,*
- *поиска способа её решения,*
- *осуществления решения,*
- *проверки решения*
- *и формулировка ответа.*

Для того чтобы составить задачу на историческом материале, необходимо изучить те исторические факты, которые будут использоваться при её составлении. Далее нужно выделить в этих фактах математическое содержание и определить, какого типа задача будет составляться. После этого устанавливается зависимость между числами. Задача должна содержать в себе условие и вопрос. При этом нужно помнить, что в задаче должно находиться необходимое количество данных, чтобы можно было ответить на вопрос, поставленный в задаче.

#### **Алгоритм составления задачи на историческом материале.**

- Сбор фактических данных.
- Историческая справка.
- Выбор математического содержания и типа задачи.
- Установление зависимости между числами.
- Составление условия задачи, её решение и оформление.

Вывод: я изучил алгоритм решения текстовых задач, и алгоритм составления задачи, которые мне помогут составить задачи, используя историю моего села.

## **История деревни Курмашево Сармановского района Республики Татарстан.**

Запись в интернете:

*«Деревня Курмашево при р. Мензеле - поселение башкир Салаушевской тюбы Байлярской волости.*

*В 1795 г. в 10 дворах проживали 57 башкир, в 1 - 8 тептярей, которых в 1762 г. было 7 душ муж. пола.*

*В 1816 г. башкир-вотчинников 37 душ, в 1834 г. - 48, в 1850 г. - 89, в 1859 г. - 122 души муж. пола. Башкир-припущенников в 1816 г. - 54, в 1834 г. - 75 душ муж. пола. Затем они с 1850 г. оказались в составе тептярей, когда последних было 129, в 1859 г. - 220 душ муж. пола; госкрестьян из татар в 1850 г. - 5 душ, в 1859 г. - 8 душ муж. пола. В 1859 г. только башкир 36 душ муж. пола. В 1870 г. - 28 башкир, 12 татар (тептярей нет). В 1902 г. только башкир-вотчинников 81 душа муж. пола. В 1905 г. - 148 жителей. 1785 г. деревня упоминается в связи с тем, что у башкира Акая Зубаирова оказался должником башкир этого поселения Ахмер Сеинов, взявший у того 19 руб. Далее даем описание деревни за 1896 г. «Д. Курмашева (вотчинники) - расположена на равнине при р. Мензеле. Есть озеро. Надел получен на 36 ревизских душ, в одном месте. Селение на 3 надела. Изменения в угодьях: лес весь вырублен; кустарник распахан. Община делит землю с 1890 г. на 70 наличных душ. Поля по незначительному скату к СЗ и С, до 1,5 вер. от селения. Почва - чернозем. Система полеводства - трехполье. Пашиут больше сабанами. Посевов на огородах не имеется; картофель сажают в поле. Лес в общем владении с другими деревнями».*

*Хозяйственные возможности жителей выглядят следующим образом. В 1840 г. на 108 башкир было засеяно 74 четверти озимого и 100 четвертей ярового хлеба. Через 8 лет 134 башкирам приходилось 48 КРС, 122 овец, 35 коз, а также 17 ульев. Лошади не указаны. По Подворной переписи видно развитие отраслей хозяйства.*

*В д. Курмашево Нуркеевской волости в 1912 г. в 44 дворах - 212 башкир-вотчинников, владевших 557 дес. наделной земли (12,7 на двор). Обрабатывали 220 дес. той земли - 5,0 на двор. Сеяли главным образом рожь - 107 дес, овес - 62 дес, полбу - 46 дес. Пшенице выделено около 2, картофелю 1 дес. посева. 7 хозяйств не сеяли; в деревне - 291 голова скота - 6,6 на двор, в т. ч. мелкий скот - 174 головы. Безлошадных - 13, бескоровных - 36 хозяйств. В 1848 г. взята на учет мечеть, в 1870 г. - молитвенный дом. В 1816—1834 гг. служили в мечети указной муллы Мансур Сююндуков и указной азанчи Зялялитдин Мансуров.*

*Башкиры д. Курмашево Байлярской волости по VIII ревизии 1834 г. 1. Указной муллы Мидияр Сююндуков, 53 года, умер в 1830 г., сын указного муллы Назмутдин, 29 лет (сын Сахаутдин 8 лет). 2. Шайахмет Мансуров 51 года, сыновья: от 1-й жены Габдулла - 9, Абдуллатиф - 16, Габдулмен - 11 лет. 3. Указной азанчи Зялялитдин Ахмеров - 36 лет, сыновья: от 1-й жены: Гайфутдин - 12, от 2-й жены: Мифтахитдин - 8, Хайритдин - 3 года. 4. Бикмухамет Ахмеров - 50 лет, умер в 1818 г., сын Губайдулла - 38 (сын Габдулхаким - 18, Негаметулла - 12 лет, умер в 1818 г.). 5. Указной азанчи Рахметулла Бикмухаметов - 50 лет, сыновья от 1-й жены: Шагиахмет - 19, Сиразитдин - 12, от 2-й жены: Шарафитдин - 1 год. 6. Сейфулла Гайсин - 58 лет, сын от 1-й жены Иблиамин - 25, Рахметулла - 23, Идрис - 19, от 2-й жены: Шагидулла - 15 лет. 7. Рахметулла Сейфуллин - 16 лет, умер в 1832 г., сын Нигаметулла - 19 лет. 8. Юзекей Фазуллин - 21 год, сын от 1-й жены Динмухамет - 6 мес. 9. Феткулла Гайсин - 32 года, умер в 1822 г., сын Минглигул - 7, брат Губейдулла - 8 лет, умер в 1821 г. 10. Хайбулла Гайсин - 24 года, сын Зейнулла - 1 год. 11. Фейзулла Гайсин - 53 лет, племянник Тохфатулла Гисметуллин - 13 лет, умер в 1824 г. 12. Гибадулла Ахмеров - 48 лет, сыновья от 1-й жены Хамидулла - 20 лет, Халилулла - 18 лет, от 2-й жены: Хисматулла - 16, от 3-й жены: Гарифулла 8, Галиулла - 6, Гайфулла - 4, Багаутдин - 1 год. 13. Шамишхамет Ахмеров - 63 года, сын Назмутдин - 40 (сыновья от 1-й жены: Фахрытдин - 23, Фейзулла - 18 лет, от 2-й жены: Гимидитдин - 7 лет). 14. Мухаметшиа Хасанов - 41 год, сыновья от 1-й жены: Зиганшиа - 16 лет, от 2-й жены: Батыршиа - 13, Гарейшиа - 10, Тимурпулат - 3 года. 15. Давлетшиа Хасанов - 28, сын Сагадитдин - 4, брат Курамшиа Хасанов - 25 лет*



(сын Фейзулла - 1 год). 16. Исламгул Мрадымов - 52 года, сын от 2-й жены: Юсуп - 2 года.  
17. Тимирпулат Меннянов - 28 лет. 18. Тимиргали Меннянов - 32 года. Всего в д. Курмашево мужского пола - 54, женского - 58 душ» .

Из этих данных я постарался сделать задачи для школьников 5-6 классов, чтобы они не забывали свою историю, задачи в которых отражается жизнь и судьба своих прадедов. Думаю, это будет интересно не только учащимся. Также привел решения некоторых из них. Эти задачи хорошо подойдут на уроках математики при изучении дробей и определение части от целого, а также при изучении темы процентов и различных математических конкурсах.

Населения — 37 тыс. человек Мужчин- 46,4 %, женщин –53,6 %. Основные национальности — татары (90,4 %), русские (8,3 %), башкиры (0,4 %). Плотность населения — 27,1 чел./км<sup>2</sup>. В районе 19 сельсоветов, 72 населённых пункта. Средний размер сельского поселения — 294 чел. Рождаемость — 13,6 %, смертность — 12,8 %, естественный прирост населения — 0,8 %. Лица в трудоспособном возрасте составляют 51,2 % населения района, молодые — 24,8 %, старшие — 24,0 %. Средний размер семьи — 3,3 чел.

Численность населения — 37 тыс. человек. В том числе, городское – 39,3 % (п. Джалиль). Мужчин - 46,4 %, женщин – 53,6 %. Основные национальности — татары (90,4 %), русские (8,3 %), башкиры (0,4 %). Плотность населения — 27,1 чел./км<sup>2</sup>. В районе 19 сельсоветов, 72 населенных пункта. Средний размер сельского поселения — 294 чел. Рождаемость — 13,6 %, смертность — 12,8 %, естественный прирост населения — 0,8 %. Лица в трудоспособном возрасте составляют 51,2 % населения района, молодые — 24,8 % Старшие — 24,0 %. Средний размер семьи — 3,3 чел.

Вопросы на задачи

1. Деревня Курмашево при р. Мензеле - поселение башкир Салаушевской тюбы Байлярской волости упоминается впервые в документах 1713 года. Сколько лет деревне? Ответ дайте в римскими и арабскими цифрами.

Ответ : римская запись **СССШ** , арабская запись 303 года,

2. В 1795 г. в 10 дворах проживали 57 башкир, в 1 - 8 тептярей, которых в 1762 г. было 7 душ муж. пола. В 1816 г. башкир-вотчинников - 37 душ, в 1834 г. - 48, в 1850 г. - 89, в 1859 г. - 122 души муж. пола. На сколько процентов уменьшение и прирост населения по упомянутым годам?

Ответ: 48: 100 %= 89:X%

$$48 * X = 89 * 100$$

$$X = 185,4 \text{ прирост составляет } 85,4\% \text{ прирост } 41 \text{ человек}$$

$$48: 100 \% = 122:X\%$$

$$48 * X = 100 * 122$$

$$X = 254,16 \text{ прирост } 154,16 \text{ прирост } 74 \text{ человек}$$

3. Башкир - припущенников в 1816 г. - 54, в 1834 г. - 75 душ муж. пола. Затем они с 1850 г ( количество 93) . оказались в составе тептярей, когда последних было 129.

На сколько процентов составляет прирост башкир с 1816 по 1834 г.? Какую часть они представляют среди тептяр по записи 1850 года?

$$54: 100\% = 75: X\%$$

$$54 * X = 75 * 100$$

$$X = 138,88 \text{ прирост } 38,88 \%$$

$$93 + 129 = 222 \text{ человека.}$$

$$222: 1 = 93: X$$

$$222 * X = 93$$

$$X = 0,419 \text{ часть}$$

4. Территория Сармановского района 1385 км<sup>2</sup>. Численность населения — 37 тыс. человек. Какова плотность населения? В том числе, городское –39,3 % (п. Джалиль). Мужчин- 46,4 %, женщин –53,6 %. В числовом выражении как это выглядит?

Плотность населения:  $37000/1385=98,9$  чел на кв. км.

$$37000 \times 0,393 = 14541$$

$$\text{Мужчин } 37000 \times 0,464 = 17168$$

$$\text{Женщин } 37000 \times 0,536 = 19832$$

5. 1785 г. деревня упоминается в связи с тем, что у башкира Акая Зубаирова оказался должником башкир этого поселения Ахмер Сеинов, взявший у того 19 руб. Если на сегодняшний день 1 рубль того времени стоит 9 567 рублей, какой капитал составляет 19 рублей 1785 года ?

$$19 \times 9567 = 181773 \text{ р.}$$

6. В д. Курмашево Нуркеевской волости в 1912 г. в 44 дворах, владевших 557 дес. наделной земли. Обрабатывали 220 дес. той земли - 5,0 на двор. Сеяли главным образом рожь - 107 дес, овес - 62 дес, полбу - 46 дес. Пшенице выделено - около 2, картофелю - 1 дес. посева. Перевести в гектары.

Справка: 1 десятина = 2400 саженьям<sup>2</sup> = 10 925,4 м<sup>2</sup> = 1,0925 га  
1 га = 10000 м<sup>2</sup> = 100 ар = 100 соток = 0,01 км<sup>2</sup>.

$$107 \times 1,0925 = 116,8975 \text{ га}$$

$$62 \times 1,0925 = 67,735 \text{ га}$$

$$46 \times 1,0925 = 50,255 \text{ га}$$

$$2 \times 1,0925 = 2,185 \text{ га}$$

$$1 \times 1,0925 = 1,0925 \text{ га}$$

7. В 1848 г. взята на учет мечеть, в 1870 г. - молитвенный дом. В 1816— 1834 гг. служили в мечети указной мулла Мансур Сююндуков и указной азанчи Залялитдин Мансуров. Сколь лет служили вместе мулла и азанчи?

$$1834 - 1816 = 18$$

$$18 \times 2 = 36 \text{ лет}$$

8. На сегодняшний день средний возраст населения 58 лет. Самому старшему - 93 года, а самому молодому - 3 года. Во сколько раз старше самый пожилой человек молодого и на сколько лет отличается от среднего возраста односельчан.

$$93 : 3 = 31 \text{ раз}$$

$$93 - 58 = 35 \text{ лет}$$

$$58 - 3 = 55 \text{ лет}$$

9. Длина села 800 аршин, ширина 70 аршин. Перевести в метры.

Справка 1 аршин = 0,7112 м.

$$800 \times 0,7112 = 568,96 \text{ м.}$$

$$70 \times 0,7112 = 49,784 \text{ м.}$$

10. В Великую Отечественную войну ушли 126 мужчин и 3 женщин-добровольцев (медсестры) Из них погибли 74 мужчин и 1 женщина. Из них только у 18-ти известны места захоронения. На сегодняшний день в селе живет 1 участник ВОВ. Найти, сколько процентов мужчин и женщин погибли на войне? У скольких неизвестны могилы? Какую часть представляет здравствующий ветеран от всех фронтовиков?

$$126 + 3 = 129 \text{ человек}$$

$$74 + 1 = 75 \text{ погибли на войне}$$

$$126 : 100 = 75 : x$$

$$X = (100 \times 75) : 126$$

$$X = 59,523 \% \text{ погибшие на войне}$$

$$75 : 100 = 18 : x$$

$$X = (100 \times 18) : 75$$

$$X = 24 \%$$

$$126: 100=1:x$$

$$X=(100 \times 1): 126$$

$$X=0,793 \%$$

11. В селе Курмашево на сегодняшний день 56 человек. Их них 3 школьника, 2 малыша детского возраста. 11 человек – занятые в разных должностях. Остальные – пенсионеры. Сколько пенсионеры живут в селе, какую часть они представляют от общего количества населения?

$$3+2+11=16$$

$$56-16=40 \text{ пенсионеров}$$

$$56:1=40:x$$

$$X=(40 \times 1): 56$$

$$X=0,7114$$

12. Из списка жителей села найти количество детей до 5 лет, с 6 до 10 лет, с 11-18, с 25-55 лет.

до 5 лет- 10 детей  
с 6-по 10 лет-  
с 11-18,  
с 25-55 лет.

13. Население — 37 тыс. человек. Мужчин - 46,4 %, женщин – 53,6 %. Основные национальности — татары (90,4 %), русские (8,3 %), башкиры (0,4 %). Плотность населения — 27,1 чел./км<sup>2</sup>. В районе 19 сельсоветов, 72 населённых пункта. Средний размер сельского поселения — 294 чел. Рождаемость — 13,6 %, смертность — 12,8 %, естественный прирост населения — 0,8 %. Лица в трудоспособном возрасте составляют 51,2 % населения района, молодые — 24,8 %, старшие — 24,0 %. Посчитать количество. (округлить)

$$\text{Мужчин } 37\,000 \times 0,464 = 17\,168 \text{ человек}$$

$$\text{Женщин } 37\,000 \times 0,536 = 19\,832 \text{ человек}$$

$$\text{Татары } 37\,000 \times 0,904 = 33\,448 \text{ человек}$$

$$\text{Русские } 37\,000 \times 0,083 = 3\,071 \text{ человек}$$

$$\text{Трудоспособное население } 37\,000 \times 0,512 = 18\,944 \text{ человек}$$

$$\text{Молоде } 37\,000 \times 0,248 = 9\,178 \text{ человек}$$

$$\text{Старше } 37\,000 \times 0,24 = 8\,880 \text{ человек.}$$

14. Найти координаты села с помощью карты.

Ответ: Координаты: 55°25'8"N 52°45'41"E

Заключение.

Я думаю, что форма и метод составления и решения задач, которые составляют данные исторического характера родной земли, помогают развитию творческого, логического, интеллектуального мышления, эрудиции, умения классифицировать и обобщать, расширяет наш кругозор. При этом возникает желание решать такие задачи. Кроме этого, составленные математические задачи можно будет использовать на уроках математики при изучении соответствующих тем, при проведении математических викторин, соревнований.

Таким образом, знание истории родного края поможет в развитии умений решения текстовых задач с практическим содержанием и, наоборот, умения в составлении и решении текстовых задач, расширят наши знания об истории родного села и каждый из нас захочет более глубоко изучить прошлое и настоящее родного края.

*Литература:*

1. Л.М.Фридмана и Е.Н.Турецкого «Как научиться решать задачи».-М:Просвещение, 1989

## РЕЛИГИОЗНО-МИФИЧЕСКИЕ МОТИВЫ И СИМВОЛЫ В РОМАНЕ ГАЛИМЗЯНА ГИЛЬМАНОВА «АЛБАСТЫЛАР» («ЗЛЫЕ ДУХИ»)

Гайсина С.И.

МБОУ «Средняя общеобразовательная школа №16  
с углубленным изучением отдельных предметов»  
г. Зеленодольска Республики Татарстан, Россия

**Резюме:** Научно-исследовательская работа посвящена исследованию многогранных связей между литературой и мифологией, выяснению, почему автор обращается к злым духам, к мифам и преданиям.

**Ключевые слова:** связь между литературой и мифологией; «постмодернизм» и «магический реализм», проблема нравственности.

**Abstract:** This work is devoted to research of connections between literature and mythology, to clarification why the author addresses to evil spirits, to myths and legends.

At the end of the XX — beginning of the XXI century in Tatar literature there were writers whose works were filled with religious, mystical and mythological ideas about reality.

The novel "Albastilar" ("The Evil Spirits" ) by G. Gilmanov was one of them. The real life is combined with mythology there.

The aim of this scientific work is to find out the creative discoveries of the author in his novel "Albastilar" ("The Evil Spirits" ) which are based on the synthesis of reality and mythology.

In conclusion, we can say that the novel encourages the readers to be strong in spiritual terms, involves them in the struggle for happiness and love. The basic philosophy of the writer is obvious: every person gets into the struggle of black and white; everyone is fighting for freedom.

**Key words:** connection between literature and mythology; "postmodernism" and "magic realism", the moral problems.

В конце XX — начале XXI века в татарской литературе начали появляться литературные произведения, наполненные религиозными, мистическими и мифологическими представлениями о действительности. Все эти произведения принято называть образцами «постмодернизма» или «магическим реализма».

Роман Г. Гильманова «Албастылар» - редкая находка в прозе. Здесь с реальностью жизни сочетается мифология. В произведении объединяются разные литературно-исторические традиции: реалистические, мифологические, символические. Пересекаются философия природы и человека, религии, Вселенной. Таким образом, проанализировав произведение «Албастылар», автор выяснил, почему Г. Гильманов обращается к мифологемам.

Цель научной работы: выявление творческих открытий Г. Гильманова, внесшего свой вклад в раскрытии синтеза действительности и мифологии в произведении «Албастылар».

Актуальность научной работы в решении автором проблем нравственности; творческие открытия писателя в татарской литературе. Основная философия писателя очевидна: каждый человек попадает в борьбу черного с белым; каждый ведет борьбу за свободу.

На основе проведенного исследования автор пришел к выводу, что произведение призывает читателей быть сильными в духовном плане, вовлекает их в вечную борьбу за счастье и любовь.

## СОТОВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ: ЗА И ПРОТИВ

Гениатуллин Р.Р., Сайфутдинов А.Р.  
МБОУ « СОШ № 7 ЗМР РТ»  
Руководитель: Леонтьева Ю.А.

***Аннотация.** Проект посвящён мобильным телефонам, которые крепко вошли в жизнь человека. Сейчас мало кто представляет себе жизнь без мобильного телефона. Для многих это не только средство общения, но, и средство развлечения, и получения разнообразной информации. Актуальность работы заключается в том, что сегодня учёные еще не определились в установлении степени вредности действия сотовых телефонов. Наши ровесники не всегда серьезно относятся к телефонам, некоторые считают их игрушкой. Мобильный телефон принято сегодня иметь всем. Но не все задумываются, как влияет на нас мобильное устройство: бактерии, шум от звука, электромагнитные волны.*

***Abstract.** The project is dedicated to mobile phones, which are firmly established in human life. Now few people imagine life without a mobile phone. For many, it is not only a means of communication, but also a means of entertainment and obtaining a variety of information. The relevance of the work lies in the fact that today scientists have not yet determined the degree of harmfulness of cell phones. Our peers are not always serious about phones, some consider them a toy. Mobile phone is accepted today to have everything. But not everyone thinks about how the mobile device affects us: bacteria, noise from sound, electromagnetic waves.*

Наблюдая, за окружающим школьным кругом, мы выявили следующий факт: телефон - это наш «друг», «подруга», «товарищ», «карманник» и даже «кошелёк». В своём классе мы провели наблюдение за 2 учащимися, которые испытывают зависимость от мобильного устройства. За время наблюдения – 5 уроков и 5 перемен мы сделали вывод, что телефон находился у учащихся в кармане или рюкзаке, руках, туалете, учебной парте, подоконнике рекреаций школы 2 и 3 этажей и даже «сходил» в столовую.

Если задуматься, то после любого прикосновения предмета в общественном месте полагается мыть руки, то представьте, сколько раз пришлось бы помыть телефон нашим наблюдаемым детям.

«На мобильных телефонах бактерий больше, чем в общественном туалете...»- такую фразу выдвинули учёные из Манчестерского университета, и если задуматься, то это вполне реально.

Речь, о своей рода грязи, которую собирает мобильный телефон в течение срока пользования. Мы попытались это доказать, взяв пробы мазка с экрана сотового сенсорного телефона. Результат исследования поразил, мы смогли увидеть бактерии: плесень. При контакте кожи человека с грибок возникают заболевания, которые называются микозы, когда поражаются верхние слои эпидермиса, подкожно-жировая клетчатка. Но, к сожалению бактерий, мы собираем не только из окружающей среды!

Разговаривая, человек волей-неволей брызгает слюной, которая попадает на поверхность устройства. А, как известно ротовая полость – самое грязное место в организме человека.

Кроме того, болезнетворные бактерии попадают на телефон через руки и другого человека, который соприкасается с нашим устройством. Как только бактерии попадают на телефон, они стремительно размножаются с огромной скоростью, поскольку средство связи постоянно находится в теплой среде, да еще имеет способность вырабатывать тепло самостоятельно, особенно во время зарядки.

По данным Росстата ежегодно в Российской Федерации регистрируется около 7000 тыс. случаев заболеваний острыми кишечными заболеваниями. При этом 60-65% приходится на долю детей. В общей структуре заболеваемости вирусным гепатитом А 60-70% составляют дети. Диагноз энтеробиоза ежегодно ставится 600-900 тыс. детей.

Одной из главных причин этих заболеваний могут быть грязные руки, в том числе при использовании мобильных телефонов. Утверждение «Мойте руки перед едой» остается актуальным, особенно в эпоху повального пользования мобильными телефонами.

Человек всегда жил в мире звуков. Шумовое загрязнение – это одна из наиболее актуальных проблем экологии современных мегаполисов.

Как много учащихся слушающих музыку в наушниках? нас заинтересовал вопрос, популярно ли прослушивание музыки в наушниках? Ответ оказался очевиден, это почти 97-99 % в каждом классе.

Около 1 миллиарда человек в возрасте от 12 до 35 лет слушает музыку выше безопасного уровня. Среди органов чувств, слух – один из важнейших.

Мы провели практический анализ по выявлению уровня шума при прослушивании музыки без наушников, и позже в наушниках (приложение № 2)

Опыт проводился следующим образом:

- 1.Использовали датчик определения шума от экологической лаборатории;
2. В 1 случае мы подносили к датчику звука музыку, осуществляемую мобильным устройством и периодически, то уменьшали громкость, то прибавляли. В результате этого, диапазон был от 35 до 90 дБ (при громком звучании это выше допустимой нормы)
3. Во 2 случае мы подносили к датчику звука музыку, проигрываемую в наушниках на полной громкости. Результату мы были удивлены, ведь диапазон не был уменьшен. По нашему мнению, через проводную систему звучность хоть незначительно, но должна теряться, но это оказалось ошибочно. Диапазон был от 75-95 дБ, в зависимости от звучания и ритмики.

В период работы, да и в спящем режиме, наш телефон волей, не волей, излучает что-то. Излучение от телефона – электромагнитное, это СВЧ-волны, которые поглощают тело человека при использовании гаджета.

Может ли телефон излучать вредное количество электромагнитных волн? Да. Первым признаком повышения нормы электромагнитного излучения в сотовом телефоне являются их поломка и сбои, помехи при воспроизведении изображения и звука, неправильная работа персональных компьютеров, помехи в радиосвязи.

Опыт с магнитной рудой и её притяжением от работы мобильного устройства оказался фейком. По этому доказать реальное электромагнитное излучение отходящее от наших мобильных мы не смогли. В дальнейшем мы планируем заняться поиском прибора детектора ДТ-1130 или ваттметра для практической части по измерению силы электромагнитного излучения в различных состояниях мобильного устройства.

Основные правила пользования средствами сотовой связи:

1. Помните, что мобильный телефон – это средство срочного общения.
2. Не вырабатывайте зависимость, постоянно проверяя свои социальные сети.
3. В большой массе людей убавьте звук звонка на мобильном устройстве, чтобы не создавать поток разного шума и тем самым увеличивать шумовое загрязнение.
4. Слушайте музыку в наушниках не выше, чем на 60 % громкости, дальнейшее - выше допустимой нормы и наносит вред органам слуха.
5. Не выкладывайте телефон в общественных местах на различные предметы, только по необходимости.
6. Протирайте сотовый телефон, как минимум 2 раза в день спиртовыми или обычными влажными салфетками.
7. Не кладите телефон с собой «спать», приобретите нормальный будильник.
8. Отведите для сотового телефона отдельное место в сумке или рюкзаке, не носите его в кармане.

Мы не призываем сейчас отказаться от сотового телефона, ведь он имеет и положительные характеристики, но мы считаем, что необходимо рассказывать и объяснять ребятам, родителям, что такая проблема «сотовый телефон – вред здоровью» - это

реальность, и каждый из нас может принять простые меры предосторожности для сохранения своего бесценного и драгоценного здоровья.

*Список использованной литературы:*

1. Рассел Джесси Давление электромагнитного излучения; Книга по Требованию - Москва, 2012. - 457 с.
2. Сомов А. М., Старостин В. В. Распространение радиоволн; Гелиос АРВ - Москва, 2010. - 264 с.
3. Комарова Ирина Эпоха мобильных телефонов; Центрполиграф - Москва, 2012. - 320 с
4. Шурыгин А. Взаимосвязь ПК и мобильных телефонов. Краткие инструкции для новичков; Аквариум-Принт, Дом печати - Вятка - Москва, 2007. - 125 с.

## ХЭСЭНШӘЕХ АВЫЛЫ ТОПОНИМИКАСЫ

*Гильметдинова А.Д.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** В статье рассматриваются некоторые топонимы деревни Хасаншаих Арского района Республики Татарстан. Изучается, описывается их история появления.

**Abstract:** In this article are explained some toponyms of the village named Khasanshaikh situated in Arsk district Republic of Tatarstan. Also there is described the history of its origin.

**Ключевые слова:** топонимика, микротопоним, река, родник.

**Key words:** toponomy, microtoponymy, river, spring

*Әй авылым Хәсәниәех,  
Догаңнан мәхрүм итмә.  
Сине сагынып тау астында  
Моңлана бер саф чиммә.*

Хәсәншәех - Татарстан Республикасының Арча районында урнашкан зур, төзек авылларның берсе. Һәр авылның үз тарихы, үз атамалары бар. Хәсәншәех авылының да чиммәләренә, елга-күлләренә бик матур исемнәр биргәннәр.

Географик атамаларның жыелмасын, аларның килеп чыгышын, ясалышын, мәгънәсен топонимика фәне өйрәнә. Микротопонимика исә топонимика фәненең аерым төбәкләр, шул тирәлек - урын кешеләре өчен генә билгеле булган географик атамалар жыелмасын өйрәнә торган бер бүлгә.

Хәсәншәех авылының топонимнарын өйрәнәп, алынган нәтижеләрне авылның тарихын торгызуда файдалану һәм киләчәк буынга тапшыру теманың актуальлеген билгели.

Тикшерү эшебезнең максаты - Хәсәншәех авылы микротопонимнарының аталу тарихларын өйрәнү.

Хәсәншәех табигате чиммә-күлләргә бик бай. Барлыгы өч чиммә үзенең моңлы жырын суза: Изгеләр чиммәсе, Зөбәйдә чиммәсе, Казаклар чиммәсе.

Беренче чиратта Изгеләр чиммәсе турында әйтәп үтик. Ул авылның тау ягында, зират очында урнашкан. Риваятьләргә караганда, Хәсәншәех авылына нигез салучы Хәсән күмелгән урыннан бәрәп чыккан. Шуңа күрә аны Изгеләр чиммәсе, дип атаганнар. Ул тәмле, мул сулы чиммә. Хәзерге вакытта чиммә елгасы буып алынган, фонтаннар сиптереп тора. Тирә ягы матурландырылды, бу эшләренә Хәсәншәех авылында туып үскән Татарстан Республикасың Премьер-министр урынбасары, авыл хужалыгы һәм азык-төлек министры Әхмәтов Марат эшләттерде.

Зөбәйдә чиммәсе дә тау ягы өлешендә, югары очында урнашкан. Элеккеге вакытларда бу төбәктә Зөбәйдә һәм Зөлһирә исемле ике кыз туган яшәгәннәр, ди. Зөбәйдә эш

сөжүчүлөргө, кичи күчүлөргө, чибөрлөргө белән халык күчүлөн яулаган. Ә Зөлһирә матур киенергә, бай булырга хыялланган. Аның хыялы тормышка ашкан, ләкин ул сәламәтлеккә туймаган. Зөбәйдә бик ярлы, әмма бик бәхетле яшәгән. Зөбәйдә каберлөгә тирәсеннән чишмә бәрәп чыккан. Ул чишмәне Зөбәйдә чишмәсе, дип йөртәләр. Авыл халкы бу чишмәгә карата ихтирам һәм хөрмәтен кызганганмы.

Хәсәншәех авылының булдыклы улы “Вамин” агрохолдингының элеккегә житәкчесе Вагыйз Минһажев бу чишмәне, табигать һәйкәле буларак, махсус таш койма белән әйләндертте, ял итү өчен матур бина төзелгән, ерактан ук истәлекле урын булып күренеп тора.

Элеккегә вакытларда бу чишмә янында Казаклар жыены дип аталган жыен үтә торган булган. Жыенда старосталар авыл тормышына кагылышлы мәсьәләләрне хәл иткәннәр: печән бүлгәннәр, көтү турында сөйләшкәннәр һ.б. Бу чишмә әле дә саклана, халыкка хезмәт итә.

Хәсәншәех авылында шулай ук өч елганы очратырга мөмкин: Карабай, Фәсәх, Челәңгер елгалары. Ләкин, кызганычка каршы, алар инде корыган.

Карабай елгасы буенда элек бик саран бер байның басуы булган. Шушы байга мөнәсәбәтле рәвештә елга исемен Карабай, дип атаган авыл халкы.

Фәсәх елгасы буенда да бер кеше яшәгән. Шуңа халык бу елганы Фәсәх елгасы, дип йөртә.

Челәңгер - мари сүзе. Элеккегә вакытларда бу елга тирәсендә марилар яшәгән дип әйтәләр. Челәңгер сүзенә бәйле рәвештә Челәңгер атамасын йөртә бу елга.

Хәсәншәех авылының иген басулары Каргалы авылының урманы янына 9 чакрымга, Кенәбаш ягындагы Көек урманына таба 4 чакрымга сузылаган. Шуңа күрә сөрү жирләре зур мәйданнарны алып торгач, аерым урыннарда күптөрле исемнәр кушканнар: Кәжә басуы (тау өстендәге ташлы, уңдырышсыз жир), Садык бай коесы (басу су чыганаclarыннан ерак булгач, байлар кое казытканнар), Хәсни кортлыгы (Хәсәншәех бае кортлыгы тирәсе), олы кыр, ышна басуы (ышна - урман чистартып ясалган жир), Миңлебай дугае (почетлы солдат Сәфәрғалиев Миңлебайга бирелгән болын) һ.б.

Тикшерү эшен йомгаклап, шундый нәтижәгә килергә мөмкин: топонимик атамалар – халык ижатының гасырлар буена жыелып килгән асыл жәүһәрләре, үзенчәлекле мирасы. Аларда халыкның холкы, тарихы, һәм хәскәрлөгә һәм көнкүреш үзенчәлекләре чагылыш тапкан.

*Файдаланылган әдәбият исемлегә:*

1. Гарипова Ф. Авылларны сөям жаным-тәнем белән. – Казан:Тат. кит. нәшр., 1994
2. Зарипов Р.С. Үткәннәр эзеннән.// Мәгариф.-- 1998.- №7.
3. Саттаров Г.Ф. Атамалар дөнъясына сәяхәт. – Казан: Тат. кит. нәшр., 1992.
4. Саттаров Г.Ф. Туган жирем, туган авылым.// Мәгариф. –1996.--№11.

## **КОММУНИКАТИВНАЯ ИГРА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Э.Н. Гимадиева, А.А. Кузнецова  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме.** В статье ставится задача рассмотреть один из способов закрепления изученного грамматического материала на примере использования одного из видов коммуникативных игр. На основе примера изучения грамматического явления рассмотрен порядок и условия работы с коммуникативной игрой.



**Abstract.** *The purpose of the article is to introduce to the reader communicative games as one of the forms to practice grammar. The explanation is provided with example of learning grammar topic «Conditionals».*

**Ключевые слова:** *грамматика, иностранный язык, английский язык, коммуникация, коммуникативная игра, игровая форма обучения, учебная игра*

**Key words:** *grammar, second language, English, communicative games*

Освоение обучающимися грамматического строя английского языка зачастую несёт за собой ряд сложностей и трудностей, которые затормаживают процесс изучения языка. Граматику можно считать неким порождающим устройством, ведь именно через неё происходит формирование навыков устного и письменного общения, а также развивается способность понимания речи других людей при аудировании и чтении [Кистанова, 2006].

Продуктивное обучение грамматике означает, что обучающиеся понимают, как работает грамматическое явление: знают его форму, когда оно употребляется, но, кроме этого, используют его в процессе обмена или передачи информации, то есть в коммуникации. Чтобы добиться этого эффекта, на этапе закрепления недостаточно просто использовать однотипные упражнения, направленные на механическое воспроизведение, а желательно внедрить задания, которые смогут способствовать активизации мыслительных процессов, заинтересовать и мотивировать учащихся.

Огромный спектр возможностей преподавателю открывает внедрение игровых технологий в процесс обучения иностранного языка, в нашем случае, в процесс обучения грамматике. Игра – деятельность коммуникативная, хотя по чисто игровым правилам и конкретная [Каменецкая, 2010:35]. Она вводит в реальный контекст сложнейших человеческих отношений. Любое игровое общество – коллектив, выступающий применительно к каждому игроку как организующее и коммуникативное начало, имеющее огромное количество коммуникативных связей [Костина, 2013]. Совместив процесс коммуникации и игровую деятельность, мы получаем эффективное средство для изучения иностранного языка, инструмент, который обеспечит успешное развитие того или иного навыка, то есть грамматического навыка. Коммуникативная игра представляет собой организацию речевого общения обучающихся в соответствии с распределением между ними ролями и игровым сюжетом, стимулируя умственную деятельность, более того являясь средством преодоления пассивности обучающихся.

Методисты выделяют разные типы коммуникативных игр, которые учитель может применить во время своих уроков. Одним из типов коммуникативной игры, можно считать ролевую игру, которая сталкивает обучающихся с решением определенных проблем и коммуникативных задач. Она может совмещать в себе повторение и закрепление нескольких грамматических тем: грамматические времена, составление общих и специальных вопросов, а также проверяет коммуникативные способности обучающегося, то, как он умеет говорить на иностранном языке. Данный вид коммуникативной игры особенно эффективен в старших классах.

Представим, что тема Вашего урока «Conditionals» (условные предложения) – нулевого типа (*zero conditional*), первого типа (*first conditional*), второго типа (*second conditional*) и третьего типа (*third conditional*).

Изучение условных предложений разных типов предполагает запоминание грамматической формы и грамматического значения каждого из них. При введении условных предложений *нулевого типа (zero conditional)* учитель должен обратить внимание обучающихся на употребление *Present Simple* в придаточном и главном предложении. Обучающиеся должны усвоить, что данный тип условных предложений употребляется для фактов, которые всегда являются 100% истиной, также для описания законов, общеизвестных истин и фактов.

При изучении условных предложений *первого типа (first conditional)* учителю следует сделать акцент на том, что результат, упомянутый в главном предложении напрямую зависит

от выполнения или невыполнения условий, указанных в придаточном предложении. Следовательно, придаточная часть употребляется в Present Simple, а главная употребляется в Future Simple.

При обучении условным предложениям *второго типа (second conditional)* делается акцент на маловероятность ситуации. Соответственно, можно сделать вывод, что придаточное предложение употребляется в Past Simple, а главное предложение содержит would/might/could + infinitive.

Обучающиеся должны усвоить, что условные предложения *третьего типа (third conditional)* употребляются для воображаемых ситуаций, относящихся к прошлому. Следует отметить, что придаточное предложение употребляется в Past Perfect, а главное предложение содержит would/might/could have + past participle.

Для закрепления данных грамматических конструкций можно предложить обучающимся ролевую игру «My mistake», где их главная задача будет заключаться в употреблении условных предложений разных типов, учитывая специфику их употребления и правильную грамматическую форму.

Обучающиеся получают карточки, где расписаны роли и представлена ситуация для обсуждения. Как мы выяснили, игра должна мотивировать учеников, стимулировать их интерес к обучению, поэтому следует разыгрывать реальные жизненные ситуации.

### **Role cards**

Student A

**Ally**

You and your friend Max passed an exam last week. You are talking to your friend Max about your mistake which haunts you every single day since you have passed your final exam and its results made you feel upset.

You always got the highest mark on exams that's why that mistake makes you feel that bad.

You:

- talk Max about the mistake you have made in your final exam;
- tell him that you didn't learn all the material, that's why you have made a mistake;
- mention that Max' exam variant was maybe easier than yours;
- mention that you are always unlucky during exams;
- ask for an advice about how to stop thinking about your final exam.

**DO NOT FORGET TO USE EACH CONDITIONAL SENTENCES AT LEAST ONCE.**

Student B

**Max**

You are talking to your friend Ally about your final exam, which you passed last week and its results made your friend Ally upset.

Be kind to Ally, you should make Ally feel better about the mistake she has made on her final exam.

You:

- tell Ally that the exam was really difficult;
- mention that sometimes when you don't learn all the material, karma might trick you;
- mention that worrying about your mistake, wouldn't fix an actual mistake;
- tell Ally what you have done if you were her;
- give Ally an advice about how to stop worrying about that mistake.

**DO NOT FORGET TO USE EACH CONDITIONAL SENTENCES AT LEAST ONCE.**

Обучающийся работают в парах, им даётся время на подготовку, где они могут обсудить ситуацию, о которой они хотят рассуждать. Традиционно ролевая игра предполагает наличие одной готовой ситуации, где расписаны роли и соответственно сама ситуация. В начале студенты изучают раздаточный материал и знакомятся с ролями и ситуацией. Учитель при проведении ролевой игры не вмешивается в сам процесс, а просто наблюдает, при необходимости подсказывает. При проведении ролевой игры учителю следует учитывать этапы проведения игры: подготовительный (знакомство с ситуацией и проблемой обсуждения), собственно проведение ролевой игры и заключительный этап (подведение итогов).

*Teacher: Now we are going to revise all conditional sentences through an interesting activity. Look at the cards. Your task is written on them. You have 2 minutes to learn about your roles and situation that you have to play. Don't forget that you have to use each of the conditional sentences at least once.*

*Student A: Hello Max! Do you remember that final exam that we passed last week? I can't stop thinking about it since then.*

*Student B: Hello Ally! Yes, I do remember it! It was really hard to pass it. You know what they say? if it is a final exam, it is always the most difficult one.*

*Student A: Yes, I can agree with you, it was really difficult. But I can't stop thinking about the tenth question in which I have made a mistake.*

*Student B: I really can't remember what was in it.*

*Student A: If I had learnt all the material and all the questions before the final exam, I might have had correct answer in that one. I'm so unlucky on exams.*

*Student B: Sometimes if you don't learn all the material, karma might trick you and you will get the question that you didn't study.*

*Student A: You only say this because your exam variant might be easier than mine and mine was more difficult. If I had your variant, I would get 100 scores.*

*Student B: If I were you, I wouldn't worry about it. You are not able to fix that mistake now.*

*Student A: But I can't stop thinking about it, it haunts me every single day. What am I supposed to do?*

*Student B: I advise you to stop worrying about one mistake and start thinking about the once you got correct. You will get the highest score next time, if you prepare harder and learn all the questions. Let's go the café that will make you feel better.*

*Student A: Thank you, Max! That's great advice and you made me feel better. Let's go!*

Стоит отметить, что данный тип коммуникативных игр может быть проведён в разных формах: парная работа, как упоминалось ранее, тогда ученики работают вдвоём, следят за правильностью речи друг друга, за правильностью употребления конструкций, учитель следит за тем, что говорят обучающиеся, анализирует ошибки, которые заметил, после того как они закончат коммуникацию. Также можно дать данное задание только одной из пар в классе, пока они готовятся, другая часть делает другие упражнения, направленные на грамматику, затем, когда выбранная пара готова, они выступают, другие ученики анализируют их речь, следят за правильностью речи, употреблением в своей речи нужных конструкций, уместно ли они использованы. После того как данная пара закончила, учитель и другие ученики анализируют их речь на наличие ошибок, сопровождая комментариями.

Различные виды коммуникативных игр в процессе изучения грамматического явления помогают закрепить грамматический материал в сознании обучающегося, а также побуждают к употреблению изученных явлений в продуктивной речи.

#### *Список использованной литературы:*

1. Кистанова Л.П. Коммуникативное задание и коммуникативная задача как мотивационно-целевая и исполнительная фазы речевой деятельности при формировании иноязычной коммуникативной компетентности // Лингвофевраль. Матер. конф. по проблемам филологии и методики преподавания. – Сочи: СГУТиКД, 2006.

2. Каменецкая, Н. П. Игра как метод обучения иностранным языкам / Н. П. Каменецкая. – ИЯШ. – 2010. – № 6. – С. 34–38.

3. Костина Е.В Коммуникативная игра как способ формирования навыков общения на уроках английского языка // V Международная студенческая научная конференция Студенческий научный форум. – 2013.

## ӘКИЯТЛӘРДӘН – ОЛЫ ТОРМЫШКА

Гумерова В. Т. Сафиуллина Э. Р.  
МБОУ «Октябрьская средняя общеобразовательная школа»  
(Верхнеуслонский район, Республика Татарстан)

**Резюме:** Хәзерге вакытта татар балалар әдәбиятына өлеш кертәрдәй әдипләрнең аз булуы, бу ижади эшкә сәләтле шәхесләрнең дә олылар әдәбиятына кереп китүе турында еш сөйләләр, язалар. Мондый шартларда үткәндәге талантлы әдипләребез ижаатына мөрәҗғәгать итү аеруча актуаль. Абдулла Алиш – балалар өчен илһамланып ижаат иткән сирәк шәхесләребезнең берсе. Аның ялкынлы ижаатын Бөек Ватан сугышы кисә, әмма әдип калдырган мирас хәзерге вакытта да тәрбия һәм белем бирү чарасы буларак кулланыла, һаман да әхлаклы, белемле шәхесләр формалаштыруда катнаша.

**Резюме:** В настоящее время часто говорят и пишут о том, что в литературу для взрослых вошло немало писателей, способных внести свой вклад в татарскую детскую литературу. В таких условиях особенно актуально обращение к творчеству наших талантливых писателей в прошлом. Абдулла Алиш - один из редких личностей, вдохновленный детьми. Его пламенное творчество прерывает Великая Отечественная война, но наследие, оставленное писателем, в настоящее время используется как средство воспитания и образования, и по-прежнему участвует в формировании нравственных, образованных личностей.

**Resume:** nowadays it is often said and written that a lot of writers, who are able to contribute to the Tatar children's literature, have entered the literature for adults. In such circumstances, it is especially important to appeal to the work of our talented writers in the past. Abdullah Alish is one of the rare personalities inspired by children. His fiery work is interrupted by the Great Patriotic war, but the legacy left by the writer is now used as a means of education and training, and is still involved in the formation of moral, educated personalities.

Габдуллаһан Габделбари улы Алишев (1908 – 1944) кыска гына гомере эчендә күпсанлы хикәяләр һәм әкиятләр, тәржемә эсәрләре, мәкаләләр, шигырьләр ижат итеп танылган күренекле татар балалар язучысы. Абдулла Алиш эсәрләрен өйрәнү, бастыру, педагоглар тарафыннан куллану эше Яна гасыр башында гына популярлаша башлый. М.Черепанов язганча, “ул ...шактый гомерләр “Моабит дәфтәрләре”нең авторы белән бер көнне жәзалап үтерелгән жәлилчеләрнең берсе буларак кына искә алынып килде. Бары тик соңгы елларда гына балалар өчен гажәп кызыклы әкиятләр язган әдип тирәсендә томан тарала төште” [Черепанов, 2008: 44]. Чынлап та, язучы буларак, Абдулла Алиш барыннан да элек кызыклы әкиятләр авторы буларак билгеле. Әдипнең нәкъ шушы жанрга мөрәҗғәгать итүенең сәбәпләре һәм эсәрләренең үзенчәлекле яклары нидә соң?

Барыннан да элек, әкиятнең фольклордагы иң борынгы һәм иң популяр жанрларының берсе булуын искә алырга кирәк. Галимнәр фикеренчә, әкиятләр мифологик фикерләү һәм мифологик карашның экренләп юкка чыгу чорына бәйле рәвештә барлыкка килгәннәр [Бакиров, 2008: 155]. Әкиятләрнең көчле тәрбияви корал булуын халык элек-электән таныган, этнопедагогиканың зур өлешен әкиятләр нигезендә тәрбияләү тәшкит итә. Әмма XX гасырның егерменче еллар ахыры утызынчы еллар башында вульгар социологлар һәм

педагоглар “экиятләр балалар өчен зарарлы, аларны реаль чынбарлыктан читкә алып китә, материалистик уйлау сәләтенә үсешенә тоткарлык ясый” дигән дәрәҗә булмаган карашта торалар. Чуковский, Маршак экиятләренә “эчтәлексез” дигән мөһер сугыла” [Балалар әдәбияты, 2004: 257]. Нәтижәдә, шушы чорда татар экият кыры бушабрак кала. Бу чорда басылып чыккан “Кечкенә иптәшләр”, “Октябрь баласы” журналларында, “Яшь ленинчы” газетасында экиятләр сирәк очрый. Шушы шартларда Абдулла Алиш экиятләренә баланың танып белү дәрәҗәсен үстерүе, әхлак үсеше өчен әһәмиятле булуын дәлилли. Ул экият жанрының традициясен яңарта, төгәлрәк әйткәндә, совет чоры экиятенә традициясен башлап жиберә. Эдипнең экиятләре балачакның иң якин дусларына әверелеп баралар, шома, гади, тигез ритм-рифмага салынган бу әсәрләргә укуы жиңел дә, кызык та була. Абдулла Алиш экиятләре балаларның Убырлы карчык, Шүрәле, Су анасы булган куркыныч та, жәлеп тә итә торган тылсымлы дөньяга алып керми, аның экиятләре чынбарлыкка, халыкның тормыш-көнкүреш, хайваннар турындагы экиятләренә якин торалар. Бала энә шул үзенә таныш булган дөньяны яңача ача, шул дөньяда булган вакыйгалардан гыйбрәтле сабак чыгара. Эчтәлекләре ягыннан, аның әсәрләрен якинча өч төркемгә бүлеп карыйлар:

- 1) ижтимагый хәлләрне, социаль тигезсезлекне чагылдырган әсәрләр (“Капкорсак патша” (1934));
- 2) танып белү экиятләре (“Нечкәбил” (1935), “Чуар тавык” (1936), “Кем көчле?” (1937), “Бозлар-явызлар” (1937));
- 3) әхлак-этика проблемаларын үзәккә алган әсәрләр (“Сертотмас үрдәк” (1938), “Мактанчык чыпчык белән тыйнак сыерчык” (1939), “Аерылганны аю ашар, бүленгәнне бүре ашар” (1940)).

Беренче төр экиятләрдә илебездә XX гасыр башында барган вакыйгаларга ишарә-кина дәрәҗә сиземләнә. “Капкорсак патша” экиятендә Капкорсак патшаны бәрәп төшергән, кара туфраклы жирләргә биләп торучы алпавыт, дин богауларын өләшүче козгыга каршы төшкән халык бәхеткә ирешә: “хәзер заводлар, фабрикалар батыр егетнең балаларына бирелгән, алар шатланып, рәхәтләнәп үзләре өчен үзләре эшлиләр, ди. Кара туфраклы жирләр, чәчәк атып, хуш ис аңып торган болыңнар бил бөгүче бабайның малайларына тапшырылганнар”, дип бәян итә экиятнең финалында Абдулла Алиш [Алиш, 1998: 86]. Мондый вакыйгаларда инкыйлаб, заводларны эшчеләргә, жирне крестьяннарга тапшыруны вәгъдә иткән большевиклар сәясәтенә тугрылыгына мөдхия дәрәҗә сизеләп тора.

Икенче төр экиятләргә тукталып үтик. Мисал рәвешендә “Нечкәбил” экиятенә мөрәҗәгать итик. Абдулла Алиш кызыклы формада бөжәкләр торышы турында бәян итә: барлык бар кортлары бер үк төсле түгел икән, алар гаиләсендә бүленеш бар икән: “Балавыз төсле сары, озынча гәүдәле, кыска канатлы, бөтен ояда бердәнбер булган ана корт кәрәз күзәнәгә саен йомырка салып йөри. Юан сорыкортлар симереп, эшче кортлар ташыган балны ашап, кикереп яталар. Бөтен эш эшче кортлар жылкәсендә: алар бал жыя, балавыз суза, бала тәрбияли, йорт эшләрен дә эшли. Үзләре бик көчле була, дошманга каршы да тора” [Алиш, 2013: 16]. Алга таба, эдип башка бөжәкләр торышы турында да кызыклы мәгълүмат белән бүлешә: Саранчаның бабалары илебездә ачык елны Ираннан килгән икән. Әмма торышларында михнәт тә бар: кешеләр саранчаларны агулап торалар. Нечкәбил Озынборын белән очраша, ул кояш нурларынан курка, шуңа ауга төнлә генә чыга икән. Эдип умартачылык турында да Бабай һәм Малай образлары ярдәмендә сөйләп бирә. Менә алар Нечкәбилнең өенә төтен өрдерәләр, умарта кортлары, төтеннән куркып, тышка чыга, бал тулы рамнар бал суыртучыларга бирелә. Әмма бал кортларының күңеле тыныч: жәен чәчәкләр күп, бал күп! Ары таба эдип умарта аеру күренешен дә тасвирлап бирә, ахырга таба умарталарны кышлыкка әзерләү күренеше дә урын ала. Нечкәбилнең өен, башка бик күп өйләргә шикелле үк кышларга кергү белән, экият тә тәмамлана. Энә шундый кызыклы мәгълүмат экияти формада житкерелә.

Мондый танып белү экиятләре бер “Нечкәбил” белән генә чикләнми. “Кем көчле?” экиятен укып карасак, шуны белергә була: Абдулла Алиш биология фәне буенча да башлангыч мәгълүмат бирә, организм һәм тирәлекнең үзара ярашуы, табигатьтә жанлы һәм

жансыз предметларның яшәеше билгеле бер максатка юнәлгән булуы, табигый сайланыш законы һәм башкалар турында сөйлә. Автор һәр бөжәкне образ дәрәжәсенә күтәрә, алар диалогларында үзләрен биологик үзенчәлекләрен ачалар. Әкияттә кырымскаларның өй туена жыелган бөжәкләргә генә хәтерлик: кырымскалар гаять эшчән булулары белән мактаналар, имеш, алар зур-зур өйләр өлгертәләр, шунда әңгәмәгә суалчан килеп кушыла: “Без туфракның уңыш бирүчәнлеген күтәрәбез, без агротехника чараларын үткәргә кешеләргә ярдәм итәбез. Әгәр без булмасак, жир өстендәге үсемлекләр хәзергедәй гөрләп тормаслар иде. Һәм уңышны да хәзергедәй мул бирмәсләр иде” [Балалар әдәбияты, 2004: 261]. Әкиятне тыңлаучы бала бөжәкләргә зарары турында да мәгълүмат ала: кырымскаларга кунакка килгән Күбәләк Яфрак көясен битәрли: “Сез яшәгән агачлар энә ничек шыр ялангач булып, яфраксыз калалар, агачлар, үсемлекләр – бары да сездән зарланалар” [Балалар әдәбияты, 2004: 262]. Әсәр “жирне тетрәтәп” кемнәдер килүе белән тәмамлана. Бу – “ташкын елгаларны авызлыклаучы, киң болыннарны, куе урманнарны үз эшенә файдаланучы, бөтен табигатьне баш идәрүче кеше һаман атлый бирде” [Балалар әдәбияты, 2004: 262].

Абдулла Алиш әсәрләре укучыларның танып белү эшчәнлеген үстереп кенә калмый, матур әдәбият башкара алган иң күркәм вазифаларның берсе – әхлак тәрбиясендә дә катнаша. Әлеге сыйфат танып белү әкиятләренә дә хас. Мәсәлән, “Нечкәбил” әсәрен карыйк. Анда тырышып эшләүче Нечкәбил мактала, ялкау, тирәлеккә зыян салучы кигәвен, озынборыннар үлемгә лаек дип табыла. Шунысын да искәртеп китүне кирәк дип саныбыз: хезмәтне олылап, Абдулла Алиш халык педагогикасы принципларын дәвам итә, чөнки халкыбызда хезмәт элек-электән яшәү чыганагы, тормыш яме, тәме буларак кабул ителгән, татарлар сабырлыклары һәм хезмәт сөючәнлекләре белән аерылып торганнар. Татарларга хас икенче күркәм сыйфат – тыйнаклык “Мактанчык Чыпчык һәм Тыйнак Сыерчык” әкиятендә мактала. Жырлый белмәсә дә, тавышы белән мактанган, карчыгадан куркып оясында яшеренеп ятса да, “сугыштым!” дигән; хужаларның мәчсенә күзен чукудым, дип мактанган Чыпчык көлкегә кала, Мактанчыкны пәсидән коткарган Сыерчык сокландыра. Абдулла Алиш ата-аналарны тыңлау, аларны хөрмәтләү кебек сыйфатлар үстерүгә дә игътибарлы. Монда да ул балалар дөньясына хас ситуацияләргә жәнлекләр дөньясы аша сурәтләнә: әнисен тыңламаган, киенмәгән Куян кызының авыруын сурәтләнә (“Куян кызы”), вакытында ашый, саф һавада йөри торган сау-сәламәт аккош баласы белән режим кагыйдәләрен бөтенләй үтәми торган, әнисен тыңламый торган, шушы жирлектә үсми, шуңа яна велосипедта да йөри алмый торган каз баласы капма-каршы куела (“Каз белән Аккош”).

Гомумән, Абдулла Алиш әкиятләре бөжәкләр, хайваннар дөньясы турында кызыклы мәгълүмат бирәләр; балаларны әдәп-әхлак нормалары белән таныштыралар; үз-үзенә тоту, режим турында төшенчә бирәләр, олыларны ихтирам итәргә өйрәтәләр.

Абдулла Алиш әкиятләре эчтәлекләре тирәнлеген белән генә түгел, сәнгатьчә эшләнешләре белән дә жәлеп итәләр. Аның һәрбер әкиятте ритм һәм рифмага нигезләнгән, жиңел укыла, аһәндәш сүзләр геройга характеристика бирү чарасы булып та торалар. Мәсәлән, “Кем көчләрәк?” әкиятенә игътибар юнәлтә. Аның геройлары: Суалчан-оялчан, Күбәләк-түгәрәк, агач иясе – Яфрак көясе, Сүзчән Кырымска, Чикерткә-микерткә. Яисә “Аерылганны аю ашар, бүленгәнне бүре ашар” әкиятенә жәмлә төзелешенә игътибар итик: “Атлар башта гел бергә йөргәннәр. Рәхәт көн күргәннәр. Кичкә таба берничәсе бик начар иткән: көтүдән аерылып киткән. Алар Жирән Кашканың сүзен онытканнар, аның айдалы киңәшен тотмаганнар” [Алиш, 2003: 7]. Биредә шигъри аһәндәш бөркелеп тора: юлларны шигъри шәкелгә күчәрсәк, соңгы юллардагы авазларның аһәндәш булуы, рифмалашып килүен күрәбез: йөргәннәр – күргәннәр, иткән – киткән; онытканнар – тотмаганнар. Шулай ук ритмлылык та сиземләнә торган.

Абдулла Алиш әкиятләрендә тел-сурәтләр чаралары үтә саклык белән кулланыла. Балалар метафоралар, катлаулы чагыштыруларга төреләп биргән әсәрләргә кабул итмиләр. Шунлыктан, әдип геройларның һәм вакыйгалар барган фонның тышкы бирелешен

тасвирлаган эпитетларны, шулай ук, образларга хас иң мөһим сыйфатларны атаган эпитетларны яратып куллана. Мәсәлән:

– Сезгә таныш булган Нечкәбил дә мондый зур кичәдән калмаган, *тырыш* бал корты түргә менеп утырып алган да эшләрәсен кыңгыр салган (Кем көчле?) [Балалар әдәбияты, 2004: 259].

– Анда бер зур соры Аю мышный-мышный йоклап ята икән (“Сертотмас үрдәк”) [Алиш, 2003: 12].

– Бер баланың *ап-ак* куяны белән *бик матур* песие булган. Алар үзара бик тату яшәгәннәр [Алиш, 2003: 39].

Абдулла Алиш яратып кулланган алым – антитеза. Эдип ялкау белән тырыш, тыйнак белән мактанчык, олыларны тыңлый торган һәм киребеткән образларны капма-каршы куеп сурәтләнә. Мәсәлән, “Ялкаулык – хурлык, тырышлык – зурлык” әкиятендә антитеза эсәрнең исемендә дә, образлар бирелешендә дә чагылыш таба. Игътибар итик:

– Бал корты көне буге бертуктамый эшли дә эшли икән: ерак-ерак жирләргә очып бара, аллы-гөлле чәчәкләрдән бал суырып ала, аны алып кайтып, үзе хәзерләгән матур күзәнәкләргә сала икән. Шөпшә дә чәчәкләрдән бал жыйган. Ләкин ул бик-бик ялкау булган [Алиш, 2003: 21].

Шунысына да игътибар бирергә кирәк: Абдулла Алиш авторлыгындагы әкиятләрен сәнгатьчә эшләнешендә халык иҗат иткән әкиятләр традицияләре дә дәвам иттерелә. Кайбер очракта бу әкиятләрен башлам өлешләрендә чагылыш таба. Мәсәлән:

*Борын заманда* башы бүрекле, аягы төкле бер Үрдәк булган [Алиш, 2003: 11].

Шушы ук әкияттә, халык авыз иҗатын эсәрләрендә (әкиятләрдә, такмазаларда) еш очрый торган структур үзенчәлек – кумулятив чылбыр булу да хас. “Сертотмас үрдәк” әкиятенә нисбәтле рәвештә алым түбәндәгечә чагылыш тапкан: “бер яктан персонаж бер үк төрле гамәл кыла (өйдән читкә таба бара). Икенче яктан, элеге процесста герой башка персонажлар белән очраша, алар исә аңа карата бер үк гамәл кылырга – аны ашарга телиләр” [Мухамметгалиева, 2013: 20]. Мондый алымга нисбәтле рәвештә, эсәрдә сурәтләнгән вакыйгаларның эһәмияте асызыклана: сер тота белмәү аркасында Үрдәкне дә, йортта калган башка хайваннарны да күпме куркыныч сагалап торган икән!

Язылганнарга нәтижә ясап, шуны әйтергә кирәк: Абдулла Алиш – барыннан да бигрәк әкият жанрын саклап калучы, шушы жанрны, яңа сыйфатлар белән баеп, кечкенә укучыга тәкъдим итүче эдип ул. Аның әкиятләрендә тылсым дөнъясы да, магик вакыйгалар да юк, болар – бала көн дә күргән тирә-юньне фон итеп алган, вакыйгалары шул фон нигезендә тасвирлаган, иҗтимагый тигезсезлеккә каршы көрәшкән, эхлак кыйммәтләре тәрбияләгән, әйләнә-тирәлек турында кызыклы һәм файдалы мәгълүмат биргән эсәрләр булулары белән аерылып торалар. Абдулла Алиш әкиятләрен сәнгатьчә эшләнеше балалар психологиясенә туры килә. Аның эсәрләре, ритмлылык һәм рифмага нигезләнү, авторның катлаулы сурәтләү чараларына мөрәҗәгать итмәве сәбәпле жиңел, йөгерек укылалар, балаларның хәтерендә сакланалар.

*Кулланылган әдәбият исемлегә*

1. Алиш А. Әкиятләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1998. – 143 б.
2. Алиш А. Ана әкиятләре. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2003. – 55 б.
3. Алиш А. Сертотмас үрдәк: балалар өчен әкиятләр һәм хикәяләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2013. – 136 б.
4. Бакиров М. Х. Татар фольклоры: Югары уку йортлары өчен д.-лек. – Казан: Мәгариф, 2008. – 359 б.
5. Балалар әдәбияты: хрестоматия / Төз. Ф.Ибраһимова. – Казан: Мәгариф, 2004. – 543 б.
6. Мухамметгалиева А.Ф. Повтор в структуре татарского художественного текста: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2013. – 24 б.
7. Черепанов М. Күлгәдә калган жәлилче-каһарман // Татарстан. – 2008. – №9. – Б. 44 – 45.

## ӘДӘБИЯТ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ТЕОРЕТИК ТӨШЕНЧӘЛӘРНЕ ӨЙРӘТҮ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ

Жамалиева Л.Ф., Ибраһимова Д.Ф.  
Казанский (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)

**Резюме:** Статъя посвящена отражению истории развития преподавания теоретических понятий на уроке литературы. Обосновывается значение теоретических понятий для успешного анализа и усвоения литературных произведений. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что изучение теории литературы является одним из основных компонентов школьной программы и, в связи с новыми стандартами образования, с каждым годом ему уделяется все больше и больше внимания.

**Abstract:** This article is devoted to the history of the development of teaching theoretical concepts in the lesson of literature. The significance of theoretical concepts for the successful analysis and assimilation of literary theory is justified. The author concludes that the study of the theory of literature is one of the main components of the school curriculum and, in connection with the new educational standards, more and more attention is paid to it every year.

**Ключевые слова:** теоретические понятия, теория литературы, обучение теории литературы.

**Key words:** theoretical concepts, theory of literature, communication, literary theory teaching.

Әдәбият теориясен өйрәнү – әдәбиятны өйрәтүдә традицион күренеш. XVIII-XX нчы гасырларда бу өлкәгә караган хезмәтләр авторларынан М.В. Ломоносов, М.М. Щербатов, Н.И. Новиков, Ф.И. Буслаев, А.Д. Галахов, Ф.И. Буслаев, В.И. Водовозов, В.Я. Стоюнин, В.П. Острогорский, М.А. Рыбникова, Н.М. Соколов, В.В. Голубков, Н.И. Кудряшев, Н.О. Корст, Н.И. Громов, Г.И. Беленький, М.А. Снежневская, А.Г. Балыбердин, Н.И. Прокофьев, О.Ю. Богданова, А.В. Дановский, Л.К. Кузнецова, Л.А. Мурач һ.б. галимнәрне атап үтәргә була. Барлык методистлар да бер фикердә: «нәзари төшенчәләрне тикшерү сәнгать эсәрен үзләштерүдә зур роль уйный һәм мәктәп белем бирү системасында нигез булып тора» [Курдюмова: 44-45]. Галимнәр фикеренчә, укучылар теоретик төшенчәләр белән эшләү күнекмәләрен формалаштыру барышында, аңлы рәвештә, әдәби эсәрнең композицион үзенчәлекләренә бәя биреп баралар, эсәрне форма һәм эчтәлек ягыннан бербөтен итеп кабул итәргә өйрәнәләр.

Нәзари төшенчәләрнең формалашуына кайбер психологлар да игътибарларын юнәлтәләр. Әлегә мәсьәләнең кайбер үзенчәлекләре Л.С. Выготский, С.Л. Рубинштейн, А.А. Леонтьев, П.Я. Гальперин, О.Н. Никифорова, А.М. Леvidов, А.В. Славин, Н.Д. Молдавская, М.Ф. Талызина, Е.Н. Кабанова-Меллер, Н.А. Менчинская, Д.Б. Эльконин, В.В. Давыдов хезмәтләрендә яктыртыла. Төп мәсьәләләрдән, укучыларда теоретик төшенчәләр формалашуның механизмы һәм үзенчәлеге тикшерелә. Әдәбият дәрәсләрендә әлегә процесс иң авырлардан берсе булып санала, чөнки ул бер үк вакытта теоретик һәм образлы, логик, гомиләштерелгән һәм конкрет, хисси фикерләүнең синтезын күз алдында тотта.

Һәркемгә билгеле булганча, әдәби белем бирү үсеше бер төрле генә бармый. Ләкин әдәбият кеше аңына йогынты ясый алырлык, дөньяга караш формалаштыручы иң зур корал дип саналып килә. Шуңа күрә бүгенге көн методист-галимнәр игътибарларын укучыларда аңлы рәвештә китап укырга теләк булдыруга юнәлтәләр. Бу мәсьәләне чишү, беренче чиратта, әдәби эсәргә анализ ясау белән бәйлә. Аңлап, тиешенчә бәя бирелеп укылган эсәр генә кызыксыну тудыра ала.

Психолог һәм педагог В.В. Давыдов «эчтәлекле гомиләштерү» дигән фәнни төшенчәне кертеп жибәрә [Давыдов: 29]. Әлегә төшенчә кеше аңында фикерләү нәтижәсендә барлыкка килүче һәм төшенчәләрнең үзара бәйләнеше күрсәтүче, гомуми күренешләренә



гомумиләштерүче теоретик образын аңлата. Теоретик системада әлеге төр гомумиләштерү «сәнгати образ» аша бирелә.

Әдәбият өйрәтүдә теоретик төшенчәләрнең формалашу тарихына мөрәжәгать итүнен төп моменты булып, барлык методист-галимнәрнең бер фикергә килүләре тора: әдәби-теоретик һәм эстетик категорияләр һәм төшенчәләр формалаштыру әдәби эсәрнең эчтәлеген кабул итүне жиңеләйтәп кенә калмый, ә әдәбиятка мәхәббәт тә тәрбияли, аның сәнгати бөтенлектә кабул итүдә ярдәмлек күрсәтә. Икенче төрле әйткәндә, нәзари төшенчәләрне әдәби эсәрләргә бәйләп өйрәнү укучыларда әдәби компетенция формалаштыра, квалификацияле укучы әзерли.

Ләкин әлеге нәтижәләргә ирешү өчен билгеле бер принциплар белән эш итәргә кирәк. Методист-галимнәр алдагы принципларны аерып чыгаралар:

1. Укучыларның яшь үзәнчәлекләренә туры килгән нигез төшенчәләр билгеләнгән булырга тиеш;
2. Эстетик категорияләрне һәм әдәби-теоретик төшенчәләрне өйрәнүдә системалылык принцибы сакланырга тиеш;
3. Әйдәп баручы төшенчәләрне формалаштыру этаплары аерып чыгарылган булырга тиеш.

Әдәбият теориясен мәктәптә өйрәтү методикасының гомуми принциплары һәм алымнары XX гасырда академик В.В. Голубковның фундаменталь хезмәтендә тикшерелә: «Теге яки бу дисциплина буенча нигез төшенчәләрне формалаштыру безнең мәктәпнең төп бурычы булып тора. Ләкин бу эш, башка уку-уқыту эшләре кебек үк, белем бирүнең гомуми бурычлары белән тыгыз бәйләнештә булырга тиеш. Әгәр дә болай булмаса, бу эш формализмга гына кайтып кала» [Голубков: 202-203].

Галимнәр һәм методистлар, укучылар арасында мәктәптә нәзари төшенчәләрне өйрәтүгә карата төрле караш яшәп килә. Шуңа күрә бу өлкәдә эш алып барган татар галимнәре һәм методистларының хезмәтләре, аеруча да, игътибарга лаек. Бу урында әдәбият укуы методикасына караган күпсанлы хезмәтәр авторы Д.Заһидуллина эшчәнлеген аерым билгеләп үтәргә кирәк. Мәктәпләрдә нәзари төшенчәләрне өйрәтүгә багышланган хезмәтләр төрле елларда басылып чыккан, ләкин, шуңа да карамастан, әлеге хезмәтләр актуальлеген югалтмаганнар. Алар белән таныш булу һәм практикада куллану, укучыга дәресе югары дәрәжәдә оештырырга мөмкинчелек бирә.

Әдәби эсәрне һәм әдәби төшенчәне янәшә куеп карый белмәү эсәрне аңлауда кыенлыктар тудыра. Бу укучыларның әдәбиятка мөнәсәбәтләре үзгәрүнең, китап укымый башлауның төп сәбәбе булып тора. Шуңа күрә укучылар әдәбият дәресләреннән ләззәт алмыйлар һәм тәм тапмыйлар. Әйтелгәннәрдән чыгып, нәзари төшенчәләрне өйрәтүдә «3 төп методик принципны аерып чыгарырга була:

1. Теге яки бу төшенчәне өйрәтү конкрет бер эсәргә туры килергә, төшенчәне барлык яктан да ачып бирерлек булырга тиеш;
2. Төшенчәләрне өйрәткәндә дөвамчанлык принцибы сакланырга тиеш;
3. Яңа төшенчәләрне үзләштерә барган саен, алда өйрәнелгәннәренә кабатлы барырга кирәк» [Буслаков: 55].

Әдәби төшенчәләрне өйрәнү теориясендә күзгә иң бәрелеп тора торган кимчелек – әлеге төшенчәләрнең билгеле бер логикада, гомумиләштереп бирелмәве. Шуңа күрә аларны үзләштерү билгеле бер кыенлыктар тудыра. Бу пунктны истә тотып, С.Я. Маршак әдәби төшенчәләрне семантик билгеләреннән чыгып, «төркемнәргә берләштереп өйрәтүне» тәкъдим итә [Курдюмова: 87-88]. Аның фикеренчә, мәсәлән, «архаизм» төшенчәсен «неологизм», «диалогны» «монолог» төшенчәсе белән карау уңышлырак.

Нәтижә ясап, шуны әйтергә кирәк: әдәбият белемендә һәм мәктәп практикасында теоретик төшенчәләргә системалы анализ үткәрү кирәк дигән фикер елдан-ел ныгый. Әлеге мәсьәлә күп кенә методист-галимнәр тарафыннан карала (А.С. Бутмин, М.Б. Храпченко). Аларның тикшеренүләре бер фикергә юнәлә: төп максаты – әдәби эсәрнең бөтен ягы да бертигез кабул ителүгә этәрү.

*Әдәбият исемлеге:*

12. Буслакова Т.П. Современная русская литература: тенденции последнего десятилетия. М.: Высшая школа, 2008./ С. 55.
13. Давыдов В.В. Виды обобщения в обучении (логико-психологические проблемы построения предметов). М.: Педагогика, 1972./ С. 29.
14. Голубков. В.В. Методика преподавания литературы. – М., 1962/ С. 202-203.
15. Курдюмова Т.Ф. Проблемы преподавания литературы в средней школе. – М.: Просвещение, 1985/ С. 44-45, 79, 87-88.
16. Электрон чыганак: s-marshak.org – Самуил Яковлевич Маршак.

## УРТА МӘКТӘПТӘ ТАТАР ӘДӘБИЯТЫ ДӘРЕСЛӘРЕНДӘ ТАТАР ХАЛКЫНЫҢ МӘКАЛЬ-ӘЙТЕМНӨРЕН ӨЙРӘТҮ ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЕ

*Жамалиева Л.Ф., Вильданова И.И.  
Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)*

**Резюме:** В данной статье говорится об особенностях изучения пословиц и поговорок в школе. Предложены разные вопросы, задания, виды деятельности, которые можно использовать в процессе обучения. Данные виды работ помогают заинтересовать учащихся и воспитывать уважение к истории, традициям и культуре татарского народа.

**Abstract:** This article talks about the features of the study of proverbs and sayings in school. Various questions, tasks, activities are proposed that can be used in the learning process. These types of activities help to interest the students and foster respect for the history, traditions and culture of the Tatar people.

**Ключевые слова:** пословица, поговорка.

**Key words:** proverb, saying.

Татарларда борын заманнан ук мәкаль һәм әйтемнәрнең кадере аеруча зур. Халык авыз ижатының әлеге төре сөйләм телендә ныклы урын тотта. Татар мәкаль-әйтемнәре кыска һәм жыйнак булулары, әмма шул ук вакытта мәгънәләренә тирәнлеге һәм киңлеге белән таң калдыралар. Алар халыкчанлыгы һәм хәтергә нык сеңеп калуы белән үзенчәлекле.

Урта мәктәптә мәкаль-әйтемнәрне 5-6 нчы сыйныфларда өйрәнәләр. Татар мәктәбендә укучы балалар 5 нче, рус мәктәбенең татар балалары 5 нче, рус мәктәбе балалары 6 нчы сыйныфта үтәләр.

Татар мәктәбендә укучы балалар өчен, ягъни Ф.Ганиева дәрәсләгендә барлыгы 19 мәкаль бирелгән. Алар батырлык һәм куркаклык, акыл һәм холык, яхшы белән яман кебек темаларны үз эченә алган. Мәсәлән: *Батыр бер үләр, куркак мең үләр* мәкале батырлык, кыюлык турында булса, *хезмәте каты – жимеше татлы* мәкале эш, хезмәт турында жыйнак итеп әйтеп биргән. Шулай ук, әлеге дәрәсләккә 8 әйтем кертелгән. *“Үз кырыгы кырык”, “Егет кешегә житмеш төрле һөнәр дә аз”* кебек телебездә кулланыла торган әйтемнәр урын алган.

Рус мәктәпләрендә укучы татар балалары өчен төзелгән дәрәсләк буенча мәкаль-әйтемнәр аерым үтелмиләр. Алар бары бүтән темаларны өйрәнгәндә, автор тарафыннан туры китерелеп урнаштырылган. Мәсәлән, *“Ак байтал”* әкиятеннән соң ат турында мәкаль-әйтемнәр кертелгән: *“Ябага тайны хурлама, язга чыккач ат булыр”, “Тумаган тайның, атланып, билен сындырма”* [Хәсәнова, 2016: 31]; *“Солдат балтасы”* әкиятеннән соң хәйлә, тапкырлык, ачык-гуклык темаларына караган мәкаль һәм әйтемнәр бирелгән: *“Хәйләсез дөнья файдасыз”, “Ач кадерен тук белмәс”* [Хәсәнова, 2016: 42].

Ә.Мотыйгуллинаның рус мәктәбәндә укучы балалар өчен төзелгән дәреслегендә 17 мәкаль бирелгән. Алар тематик төркемчәләр буенча урнаштырылган. Мәсәлән, тел турында – *“Тамле дә тел, тамсез дә тел”*, белем – *“Китан – белем чиймәсе”*, дуслык – *“Дус акчадан кыйммәт”* һ.б. Шулай ук, биредә 19 әйтем дә тәкъдим ителгән. Мәсәлән: *“Кышын үзеннән кар да алып булмый”*, *“Ике кулга бер эш”*, *“Соң булса да уң булсын”* һ.б.

Шунысы кызыклы: әлеге өч төрлө дәреслектәгә мәкаль-әйтемнәр кабатланмый диярлек. Бары тик, Ф.Ганиева һәм Ә.Мотыйгуллина дәреслекләрендә *“Үз туксаны туксан”* әйтеменә *“Үз кырыгы кырык”* варианты очрый.

Дәреслекләрдә бирелгән эш төрләре дә төрлечә оештырылган. Ф.Ганиева дәреслегендә биремнәр мәкаль-әйтемнәр үтелгәч бирелгән. Сораулар һәм биремнәрнең *“Искә төшереп сөйләү өчен”* һәм *“Ижади эзләнү өчен”* төрләре урнаштырылган.

Безнең фикеребезчә, кызыклы, уңышлы биремнәрдән түбәндәгеләрне атарга була:

- *мәкаль һәм әйтемнәр әкияттән кайсы ягы белән аерылып торалар?* Әлеге сорау укучыларны татар халык авыз ижатының үрнәкләре булган әкиятләргә кабатлауга, аларның төзелешен, күләмен искә төшерергә ярдәм итә.

- *тел турындагы мәкальләргә өлешләрне туры китереп языгыз.* Әлеге бирем бер яктан мәкальләргә белүгә корылган булса, икенче яктан логик фикер йөртү сәләтен үстерергә ярдәм итә.

*“Ижади фикер йөртү өчен”* бүлегендә мәкаль һәм әйтемнәрне бер-берсеннән аерырга өйрәтүгә юнәлтелгән биремнәр урын алган. Мәсәлән:

- *мәкаль һәм әйтемнәрнең охшап һәм аермалы яктарын күрсәтегез;*
- *мәгънәләрен аңлатыгыз;*
- *боларның кайсы мәкаль, кайсы әйтем. Жавапларыгызны дәлилләгез.*

Шулай ук, татар һәм рус әдәбиятында мәгънәләре туры килгән мәкаль-әйтемнәрне табу, тест сорауларына җавап бирү кебек биремнәр дә урнаштырылган.

Ф.Хәсәнова дәреслегендә мәкаль-әйтемнәрне өйрәнүгә аерым сәгатьләр бүленмәгәнгә күрә, биремнәр дә бүтән жанрларны өйрәнү белән бергә алып барыла.

Ә.Мотыйгуллина дәреслегендә мәкаль белән әйтемнәрнең биремнәре аерым бирелгән. Биремнәр, кызганычка каршы, примитив, күбрәк тәржемә эшләре белән бәйләнгән, артык ижадилыкны таләп итмиләр. Мәсәлән:

- *мәкальләргә (әйтемнәргә) укыгыз, русчага сүзгә-сүз тәржемә итегез.*
- *рус халык мәкальләренә (әйтемнәренә) татарча эквивалентын әйтегез.*

Безнеңчә, иң уңышлы биремнәрдән, әкиятләргә (рәсеме буенча) туры килгән мәкальләргә әйтү. Әмма биредә әкиятләр рәсеме бик аз – икәү генә. Укытучы аны тагын 3-4 әкият рәсеме белән багетса, бирем үз максатына ирешер иде.

*“Һәр төркемдәгә мәкальләргә исем бирегез”* бирем дәрәжә төзелмәгән. Безнеңчә, биредә *“Һәр төркемдәгә мәкальләр кайсы темага карый?”* дип сорау куйсак, дәрәжә булып иде.

Шулай итеп, һәр дәреслек аерым мәктәпләр өчен бирелгәнгә күрә, биремнәрнең катлаулылыгы да төрлечә.

Мәкаль-әйтемнәрне тагын да югарырак дәрәжәдә үзләштерү һәм дәресләргә кызыктырып итү өчен без түбәндәгеләрне сорау-биремнәрне дә тәкъдим итәр идек:

1. Дәреслектә бирелгән мәкальләрдә кайсы алымнар кулланылган (акыл бирү, шелтәлү, ирония, мисал китерү)?

2. Бирелгән мәкальләрдә урын алган тел-сурәтләр чараларын әйтегез (эпитет, гипербол, метафора, чагыштыру).

3. Матбугатта басылган бер мәкальне алып, аны мәкаль-әйтемнәр белән багетсып, тулыландырып языгыз.

4. Сүзлекләрдән бирелгән мәкаль-әйтемнәрнең вариантларын табыгыз. Мәсәлән: *“Үз туксаны туксан”* – *“Үз кырыгы кырык”*, *“Батыр бер үләр, куркак мең үләр”* – *“Кыю бер үләр, куркак мең үләр”*.

5. Саннар булган мәкаль-әйтемнәрне әйтегез.

6. Антонимлы мәкаль-әйтемнәрне табыгыз.

7. Мәкаль-әйтемнәр ничек ижат ителә һәм нинди юллар белән тарала?

8. Сөйләм телендә мәкальләр һәм әйтемнәр ни өчен кулланыла? Мисаллар китереп сөйләгез.

Әлбәттә, әдәбият дәрәсләренә сан һәм вакыт ягыннан чикләнган булуы әлеге биремнәрнең һәрберсен үтәргә мөмкинлек бирми. Шунлыктан сыйныфтан тыш чараларда, татар теле дәрәсләрендә дә әлеге биремнәрне кулланырга мөмкин. Шулай ук, төрле конкурслар, уеннар форматында да үткәргә мөмкин.

Әйткәнбездә, халык ижаты жанларының берише тормыш күренешләренә, вакыйгаларына турыдан-туры бәя бирә һәм кешеләрне шул шартларга ярашырга өйрәтә. *“Араларына кыл да сыймый”* әйтеме кешеләрнең дуслыгына бәя бирә. Бик югары дәрәжәдәге дуслык, ди. Әйтемдә арттыру күренеп тора, ләкин анда образга хас хис тә, мәгънә дә юк. Хис белән мәгънәгә ул фәкать тормыштагы жанлы кешеләр дуслыгына бәя биргәндә генә байый. Мәсәлән, Рөстәм белән Илһамның үзләре өчен бик кадерле серләре бар, ди. Рөстәм серне якин дуслы Галигә чишмәкче була. Ләкин Илһам каршы төшә. Галигә әйтергә ярамый. Серне ул шунда ук Вәлигә әйтчәк, чөнки аларның араларына кыл да сыймый, ди. Безнең әйтем кинәт жанлы эчтәлеккә баеды. Рөстәмнең Галигә мөнәсәбәте үзгәрде. Ул теләгәннән кире кайтты. Серен якин дуслына чишә алмавына үкенде.

Мәкаль-әйтемнәрне өйрәнгәннән соң, ныгыту өчен түбәндәге биремнәрне үтәү файдалы булачак. Мәсәлән:

1. Дәрәсләктән дуслыкка бәя бирүче әйтемнәрне табыгыз.

2. Дуслык дәрәжәсен тагын да түбәнрәк төшерсәк, дошманлык дәрәжәләре белән танышабыз. (Мисаллар китерү).

Күргәнбездә, әйтемнәрнең барысы да нинди дә булса бер сыйфатка бәя бирә. Әйтемнәрнең бик мөһим үзенчәлеге шунда: алар төрле вакыйгаларда төрле мәгънә, төрле хискә ия булып килә. Мәсәлән, без икенче бер кешегә *“аяклы каза”* дип шаяртып та, яратып та, ачуланып та, мыскыл итеп тә бәя бирә алабыз. Хиснең хәтта капма-каршысына әйләнүе шартка да, бәяләнүченең кем булуына да, әйтемне әйтүченең холкына да, рухи халәтенә дә бәйле.

Димәк, урта мәктәптә мәкаль-әйтемнәрне 5-6 нчы сыйныфларда өйрәнәләр. Ф.Ганиева дәрәсләгендә 19 мәкаль һәм 8 әйтем, Ә.Мотыйгуллина дәрәсләгендә 17 мәкаль һәм 19 әйтем бирелгән. Ә Ф.Хәсәнова дәрәсләгендә мәкаль-әйтемнәр аерым тема буларак өйрәнелми. Рус мәктәпләрендә татар мәктәпләренә караганда әйтемнәргә күбрәк игътибар бирелә.

Темадан соң бирелгән сораулар һәм биремнәргә килгәндә, Ф.Ганиева дәрәсләгендә биремнәр мәкаль-әйтемнәрне үткәч бирелгән, ә Ә.Мотыйгуллина дәрәсләгендә мәкаль белән әйтемнәрнең биремнәре аерым бирелгән. Тикшеренүләрдән һәр дәрәсләк аерым мәктәпләр өчен бирелгәнгә күрә, бирелгән аңлатмаларның, биремнәрнең катлаулылыгы да төрлечә булуын ачыкладык.

Татар теле дәрәсләрендә мәкаль-әйтемнәрне сан темасын (*“Егет кешегә җитмеш төрле һөнәр дә аз”, “Көчле кеше берне егар, белемле кеше меңне егар”*), антонимнарны (*“Аз сөйлә, күп тыңла”*) өйрәнү өчен, фигураль төрләрне кабатлауга, йомгаклау дәрәсләрдә уеннар уйнау, кроссвордлар төзү өчен кулланырга мөмкин.

Мәкаль-әйтемнәр әдәбият дәрәсләрендә укучыларны халык авыз ижаты үрнәкләре белән таныштыру һәм татар халкының бай тарихына, традицияләренә, милли сәнгатенә, мәдәниятенә ихтирам хисе тәрбияләү максатында кулланыла.

*Кулланылган әдәбият исемлегә:*

1. Ганиева Ф.Ә. Әдәбият. 5 сыйныф: татар телендә гомуми белем бирү оешмалары өчен уку әсбабы / Ф.Ә. Ганиева, Л.Г. Сабирова; [рәссамы Светлана Ибраһимова]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2014. – 175 б.

2. Заһидуллина Д.Ф. Мәктәптә татар әдәбиятын укыту методикасы. – 2 басма. – Казан: Мәгариф, 2004. – 367 б.

3. Мотыйгуллина Ә.Р. Татар әдәбияты: рус телендә төп гомуми белем бирү оешмалары өчен дәреслек (татар телен өйрәнүче укучылар өчен). 6 нче с-ф. Ике кисәктә. 1 нче кисәк / Ә.Р. Мотыйгуллина, Р.Г. Ханнанов, Ә.Х. Гыйзәтуллина; [рәссамы Диләрә Нәүрүзова]. – Казан: “Мәгариф – Вақыт” нәшр., 2014. – 119 б.

4. Мотыйгуллина Ә.Р. Татар әдәбияты: рус телендә төп гомуми белем бирү оешмалары өчен дәреслек (татар телен өйрәнүче укучылар өчен). 6 нче с-ф. Ике кисәктә. 2 нче кисәк / Ә.Р. Мотыйгуллина, Р.Г. Ханнанов, Ә.Х. Гыйзәтуллина; [рәссамы Диләрә Нәүрүзова]. – Казан: “Мәгариф – Вақыт” нәшр., 2014. – 119 б.

5. Хәсәнова Ф.Ф. Татар әдәбияты. 5 нче сыйныф: рус телендә төп гомуми белем бирү оешмалары өчен дәреслек (татар телен туган тел буларак өйрәнүче укучылар өчен): 2 кисәктә, 1 нче кисәк / Ф.Ф. Хәсәнова, Г.М. Сафиуллина, М.Я. Гарифуллина. – Казан: “Мәгариф-Вақыт” нәшрияты, 2014. – 142 б.

6. Хәсәнова Ф.Ф. Татар әдәбияты. 5 нче сыйныф: рус телендә төп гомуми белем бирү оешмалары өчен дәреслек (татар телен туган тел буларак өйрәнүче укучылар өчен): 2 кисәктә, 2 нче кисәк / Ф.Ф. Хәсәнова, Г.М. Сафиуллина, М.Я. Гарифуллина. – Казан: “Мәгариф-Вақыт” нәшрияты, 2016. – 118 б.

## ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МОЛОДЕЖНОГО СЛЕНГА

Замалетдинова Г.Р.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья изучает лингвистические и стилистические особенности сленга, анализирует главные особенности его функционирования. Цель статьи - рассмотрение определения «сленг» и способы пополнения в различных сферах коммуникации в обществе. В ходе изучения данной темы был использован метод анкетирования, который позволил выделить наиболее распространенные в речи сленговые выражения и выяснить причины их употребления.

**Abstract:** The article studies the main linguistic and stylistic features of slang, analyzes the main features of its functioning. The aim of the article is consideration of the definition "slang" and ways of replenishment in various spheres of communication in society. We used method of the questionnaire in order to know how students use different slang words in their everyday speech.

**Ключевые слова:** молодежный сленг, английские заимствования, стилистические особенности, сленговые выражения.

**Key words:** youth slang, English loanword, stylistic feature, slang expressions.

Молодежный сленг как повседневный язык общения молодежи является своеобразным показателем их уровня развития, интересов, вкусов и потребностей. В наибольшей степени влиянию и изменениям подвержена речь студенческой молодежи, активно отражающая перемены в общественной жизни страны, связанные с социально-экономическими, политическими реформами в стране. Язык как средство коммуникации связан с культурой многочисленными и сложными связями. Языковые контакты имеют место как при непосредственных контактах народов, так и при отсутствии их. Последнее справедливо в отношении взаимодействия русского и английского языков. Одним из серьезных последствий взаимодействия культур является естественный и закономерный процесс заимствования лингвистических единиц. Проблемы взаимодействия языка и общества, языка и культуры, оставаясь актуальными в современной лингвистике, не могут успешно решаться без изучения специфики использования языка в различных слоях общества, социальных и профессиональных группах, без тщательного исследования его социально-диалектной стратификации и функционально-стилистического варьирования. При

этом современные лингвисты отмечают, что необходимо «различать главные и периферийные участки динамики языка в связи с развитием общества и особенностями воздействия на язык различных социальных факторов» [Беляева:136].

В наше время сленг - неотъемлемая часть английского языка. На сегодняшний день английский сленг играет главную роль в ежедневной коммуникации среди подростков. В нашей работе мы хотели бы рассмотреть понятие «сленг» и его роль в современной лингвистике. Рассмотрим понятие «англицизм» в различных словарях. «Новый словарь русского языка» англицизм трактуется как «слово, выражение, заимствованные из английского языка, или оборот речи, построенный по модели, характерной для английского языка» [Булыко:704] Научные исследования употребления сленговых выражений предлагают множественные семантические классификации для новых слов в русском языке. О. Егорова и Д. Никитина предполагают, что все новые заимствования можно разделить на следующие группы: экономика и финансы; политика; искусство; профессия; спорт; одежда; понятия пищи; транспорт; коммуникация; наука; общество. Принцип систематичности, который проявляется с учетом всех форм языка в целом, составляет методологическую основу нашего исследования. Принцип историзма, обеспечивает развитие сленга с точки зрения его происхождения, исторического развития и современного функционирования. Сленг - жаргонные слова или выражения в устной речи, характерные для людей определённых профессий, например, моряков, художников и др. [Зеленин:85].

Круг новых понятий и явлений, имеющих русское происхождение, ограничен. Поэтому более эффективным считается заимствование уже существующего понятия или названия предмета. Около 15% английских заимствований составляют слова, появившиеся в русском языке как результат удовлетворения потребности в наименовании новой вещи или понятия. Особенно можно выделить сферу человеческой деятельности, которая очень расширила наш словарь — это компьютер и порождённый им Интернет. Такие слова как «принтер», «картридж», «файл», «сайт», «провайдер», «сервер», «монитор», «модем» и многие другие получают всё большее распространение. Сложившаяся на базе английского языка терминология вычислительной техники легко пополнилась новыми словами и эти слова используются в речи людей, пользующихся компьютерами. Таких людей с каждым годом становится всё больше, и эти англицизмы из сугубо профессиональной сферы переходят в обыденную речь. Некоторые англоязычные названия сосуществуют с их переводами, например, «e-mail» или электронная почта. При этом часто возникает необходимость разграничить близкие по содержанию понятия.

Кроме того заимствования можно разделить на две группы: Первая группа — это слова, которые пришли в язык, как наименование нового предмета, новой реалии или являются терминами, имеющими интернациональный характер. Их употребление в речи в большинстве случаев оправдано. Например: «рейтинг», «оффшор», «сайт», «боулинг», «скейтборд», «файл», «миксер». Вторая группа — это слова, которые имеют синонимы в русском языке и могут быть вполне заменены русским эквивалентом: «**сингл**», «**минивэн**», «**лифтинг**», «**паркинг**», «**пилинг**», «**тинэйджер**», «**ланч**», «**сейл**», и т. д. Таким образом, мы можем говорить, что для современных россиян использование англоязычных элементов становится нормой устной и письменной коммуникации [Бойко:32]

А.И.Дьяков рассматривает следующие формы вхождения англицизмов в русский язык:

- 1) Транскрибированные англицизмы. При транскрипции происходит воспроизведение в языке-рецепторе звуковой формы исходного слова.
- 2) Транслитерированные англицизмы. Транслитерация предполагает передачу графической формы слова без учета его фонетического содержания.
- 3) Трансформированные англицизмы. Трансформация предполагает некоторую «переделку» английского заимствования для уподобления, имитации русского слова или словосочетания, что происходит путем добавления букв, не существующих в языке-источнике, замены

транскрибированных или транслитерированных английских букв и звуков на другие, более «смешные» русские буквы.

4) Калькированные англицизмы. Калькой в языкознании считается слово или выражение, образованное путем буквального перевода иноязычного слова или выражения.

5) Трансплантированные англицизмы. Трансплантированные англицизмы - это единицы английского языка, «вставленные» в письменную русскую языковую ткань в своем оригинальном графическом облике.

Термин употребляется вместо известного словосочетания «иноязычное вкрапление».

6) Комбинированными англицизмами называются такие заимствования, при графической ассимиляции которых использовалась комбинация выше перечисленных форм. Сюда относятся полукальки, где один компонент английского слова транслитерируется/транскрибируется, а другой калькируется [Дьяков:588].

Итак, предлагаемая нами тематическая классификация новых англицизмов, разработанная на материале исследования молодежного сленга, которая, как известно, наиболее чутко реагирует на все изменения, происходящие в языке, не только отражает основные сферы употребления новой лексики, заимствованной из английского языка, но и позволяет установить наиболее проницаемые для заимствований референциальные тематические зоны в современном русском языке.

*Список использованной литературы:*

1. Беляева М.Н., Хомяков, В.А. Нестандартная лексика английского языка Текст. / М.Н. Беляева, В.А. Хомяков. — 2-е изд. М.: Книжный дом «Либроком», 2010. - 136 с.

2. Бойко С. А. Англицизмы в современном русском языке: лингвоэкологический аспект // Экология языка и коммуникативная практика., 2010. – 32 с.

3. Булыко А. Н. Большой словарь иностранных слов. 35 тысяч слов / А. Н. Булыко. - М.: Мартин, 2008. - 704 с.

4. Дьяков А.И. Словарь английских заимствований русского языка. – Новосибирск: Новосиб. книж. изд-во, 2010. – 588 с.

5. Зеленин А. В. Типология лексических заимствований в эмигрантской прессе (1919–1939) // Вопросы языкознания. – 2008. – № 1.– 85 -с.

## **ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ И ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ С АУТЕНТИЧНЫМИ ВИДЕОМАТЕРИАЛАМИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Зиятдинов Д.Р., Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

*Поволжская государственная академия физической культуры, спорта и туризма*

**Резюме:** *Статья посвящена основным этапам и особенностям работы с аутентичными видеоматериалами на уроках английского языка. В работе рассматриваются цели этапов обучения английскому языку при работе с аутентичными видеоматериалами.*

**Abstract:** *The article is devoted to the main stages and peculiarities of working with authentic video materials in English classes. The paper discusses the objectives of the stages of teaching English when working with authentic video materials.*

**Ключевые слова:** *аутентичные видеоматериалы на английском языке, этапы работы с видеоматериалами, особенности обучения, мотивация.*

**Key words:** *authentic English video materials, stage of the video-based lesson, teaching techniques and features, motivation.*

«Под видеоматериалами мы понимаем любую связанную с телевидением телепродукцию, такие как: новости, интервью, ток-шоу, рекламные блоки и т.д., а также художественные, документальные, мультипликационные фильмы, записанные на пленку, цифровые носители или в интернете и используемые в качестве дидактического материала с возможностью многократного просмотра, использования режимов «стоп» и «пауза», быстрого поиска нужного фрагмента» [Коджаспирова: 8].

Видеоматериалы являются источником информации, обладают средствами воспитательного, интеллектуального, эмоционального воздействия. «Информативность видеоматериалов исходит из отображения ими реальной действительности более многогранной и многообразной, нежели другие средства массовой информации; при этом аутентичные видеоматериалы предлагают нам изображение общества в том виде, в котором оно себя видит; для иностранного человека – это самый верный канал получения информации, которую видят и слышат носители изучаемого языка всех возрастов и социальных слоев» [Барменкова: 22].

«При использовании видеоматериалов на занятиях по иностранному языку развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что обучаемому будет показано, что он может понять язык, который изучает» [Ильченко: 8]. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию. Необходимо стремиться к тому, чтобы обучаемые получали удовлетворение от видео именно через понимание языка, а не только через интересный и занимательный сюжет.

Использование видео позволяет моделировать множество ситуаций, имитирующих условия естественного общения. Выступая в роли модели-заместителя языковой среды, аутентичные видеоматериалы реализуют моделирующую функцию, создавая в сознании учащегося такую модель языка, которая оптимальна с точки зрения порождения полноценной речи на языке, а во-вторых, образа мира, специфического для данной культуры.

При использовании, аутентичных видеоматериалов, на уроках английского языка лучше воспринимаются и усваиваются речевые знания, теоретические знания, а так же грамматический материал. В процессе обучения английскому языку во время использования аутентичных видеоматериалов, отбираются не только специально заготовленные видеоматериалы, но и художественные фильмы, фрагменты новостных программ, различных телевизионных шоу. Во время работы с аутентичными видеоматериалами в методике обучения английского языка выделяются три этапа: преддемонстрационный, демонстрационный, последдемонстрационный.

Предполагаемые цели преддемонстрационного этапа заключается в том, что: нужно мотивировать учащихся, настроить их на выполнение учебного задания и нужно сделать так, чтобы каждый учащийся играл важную роль в процессе обучения с аутентичными видеоматериалами. Соответственно, для этого нужно произвести анализ приведенного материала и снять всевозможные трудности у учащихся при восприятии и подготовить к успешному выполнению задач, которые стоят перед ними.

Предполагаемые цели демонстрационного этапа заключается в том, что: нужно произвести формирование навыков аудирования, с обеспечением дальнейшего развития социокультурной адаптации учащихся с учетом их реальных возможностей.

Предполагаемые цели последдемонстрационного этапа заключается в том, что: нужно использовать аутентичный видеоматериал, а в его основе аутентичный текст, в качестве фундамента для развития навыков аудирования в устной или письменной речи.

В заключение следует еще раз подчеркнуть, что итоговой целью использования аутентичных видеоматериалов на уроках английского языка является приобретение учащимися умений и навыков восприятия и понимания иноязычной речи на слух, что положительно повлияет, и поможет ему, в свою очередь, принимать участие в актах устного общения с собеседником или коллективом. Но, поскольку учащиеся не имеют возможности



достаточно много контактировать с носителями языка, то для эффективного достижения этой цели, нельзя обойтись без использования аутентичных видеоматериалов, в том числе фильмов, фрагментов из фильмов, записей, при обучении аудированию, так как именно аутентичные видеоматериалы обеспечивают формирование способности воспринимать и понимать иноязычную речь в естественных условиях.

*Список литературы:*

1. Барменкова О.И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи // Иностранные языки в школе – 1999. – № 3. – С. 20-25.
2. Ильченко Е. Использование видеозаписи на уроках английского языка // Первое сентября, Английский язык, 2003. – № 9. – С. 7-10.
3. Коджаспирова Г.М., Петров К.В. Технические средства обучения и методика их использования. – М.: Академия, 2003. – С. 256.

## USING CLIL METHOD IN BILINGUALISM AND TRILINGUALISM

*Ibragimov M. D., Ashrapova A. Kh.  
Kazan (Volga region) Federal University (Kazan, Russia)*

**Abstract:** *This article is devoted to the role of bilingualism and trilingualism in studying mother tongue and learning English. The purpose of our study is to review the ways of using CLIL method in bilingual and trilingual education. We have revealed the advantages of implementing CLIL into bilingual and trilingual education, benefits of using the approach in preserving minority language. The terms “bilingual” and “trilingual” are studied as essential phenomena. We consider the implementing CLIL method provides preserving minority native language and better studying English.*

**Резюме:** *Статья посвящена определению роли билингвизма и трилингвизма в изучении родного и английского языков. Целью нашего исследования было рассмотрение способов применения метода CLIL в билингвальном и трилингвальном образовании. Нами были выявлены преимущества внедрения метода CLIL в билингвальное и трилингвальное образование, польза использования подхода в сохранении родного языка меньшинств. Изучены термины «билингв» и «трилингв» как неотъемлемые явления современности. Мы считаем, внедрение метода CLIL позволит сохранить родной язык меньшинств и изучать английский эффективнее.*

**Key words:** *trilingualism, bilingualism, CLIL, minority language, mother tongue, English, Tatar.*

**Ключевые слова:** *трилингвизм, билингвизм, CLIL, язык меньшинств, родной язык, английский язык, татарский язык.*

The Content and Language Integrated Learning methodology has many advantages for bilingual learners. With its main tool – 4Cs curriculum – bilinguals can improve their language competencies with the use of content, communication experiences, improving cognitive skills in the cultural context.

The significant about the method is that “the acronym CLIL is used to as a generic term to describe all types of provision in which a second language (a foreign, regional or minority language and/or another official state language) is used to teach certain subjects in the curriculum other than languages lessons themselves”. (Eurydice 2006: 8) Thus, there’s opportunity to use this kind of approach in teaching native languages that considered as minorities.

Bilinguals are individuals or the members of a community that are able to use two languages effectively. In other words, bilinguals means that persons are native speakers of two languages or are fluent in them. Usually, someone becomes bilingual by acquiring two languages from early

childhood. For example, in the USA, native language may be Spanish and the second (official state language) is English; in Europe, mother tongue may be German, Italian, French, Dutch etc. and the second is English and vice versa; but in Russia, there is a bit different situation.

In Russia there are many regions with bilingual citizens: first language is their mother tongue and the second is the state language – Russian. If we take a look at Tatarstan Republic, the indigenous speaks Tatar and Russian, but their mother tongue (Tatar) is a minority language. And nowadays we face the problem of extinction of a native language because language lessons are reduced and native speakers are not interested in learning their mother tongue. That's why there's importance of changing the method of teaching a mother tongue using CLIL methodology.

CLIL mostly used in Europe to increase social and academical mobility of learners and to make language teaching more effective.

After studying and becoming fluent in two languages using CLIL method it is easy to turn to learning third language and become trilingual. As for the term 'bilingual', trilinguals are persons that are fluent in three languages.

According to benefits and advantages of multilingualism that was researched by International Trilingual School of Warsaw, trilinguals has better linguistic development, abstract thinking, memory, mental flexibility, better school grades, cultural enrichment and participation in the development of society in comparison with monolinguals. Many countries have showed that trilingualism is becoming essential phenomena: Luxembourg has fully integrated three languages into education with three steps learning minority mother tongue (Luxembourgish), three-four steps education in majority languages (German and French). As a result: Luxembourgish remains unthreatened, graduates are fluent in three languages and have opportunities for studying and working in Europe.

An example of implementing CLIL in trilingual education may be seen in Kazakhstan. In the strategy of Kazakhstan-2050 the trilingual policy emphasized equal acquisition of the third English language in the bilingual country. It is supposed that through learning subject content in three languages students will get access to additional information, new perspectives, and deeper understanding of other cultures. [1] According to the last elaborated curriculum for these schools, History of Modern Kazakhstan, Kazakh language and Literature are taught in Kazakh, the language of instruction for Russian language and Literature is Russian, subjects like Visual Arts, Global Perspectives, Economics lessons, Chemistry, Biology, Mathematics, and Physics are taught in English. [1]

According to the written above, becoming bilingual or trilingual learners demands fluency in their mother tongue, firstly. Implementing CLIL makes bilinguals improve their language fluency; in our case, it is improving and preserving a mother tongue while immersed in native language.

In case of Tatarstan Republic, there are big opportunities for indigenous in using CLIL. Tatars, overwhelmingly, are already bilinguals. In addition, in the Tatar language many sounds are similar to sounds in English. Here are some of them: [a]-[a], [ə]-[ə], [ε]-[ε], [h]-[h], [w]-[w], [ŋ]-[ŋ] etc. Therefore, studying English through phonetics will make it easier.

Tatar learners can become trilinguals firstly after mastering their mother tongue and then becoming fluent in English – the lingua franca. We can take Kazakhstan as an example for implementing CLIL in schools of Tatarstan, as Kazakh language is similar to Tatar because of their common language family. For example, Tatar Language and Literature, PE and Technology lessons might be taught in Tatar, Russian Language and Literature in Russian, Arts, Mathematics, Chemistry, Physics, Biology, ICT, History and Social Sciences in English. Also, there's another way to use three languages as method of instruction (MoI) in education:

The Tatar language:

- Pre-school test or exam for measuring the mother tongue fluency;
- Tatar is used as MoI at the primary school (only Russian language and Literature is taught in Russian);
- English lessons are also taught in Tatar.

The English language:

- Language fluency level check;
- English as MoI at secondary school (5-9) except Tatar language and Literature.

According to this differentiation, learners firstly take an exam on fluency of mother tongue; after the results there is division into groups with lower level of language and higher. Pupils study all the subjects in Tatar except Russian language and Literature lessons. After taking the English language level exam, pupils are divided again and due to this, those who are less fluent in English study English in Tatar (3-6 months). All the subjects except Russian and Tatar languages and Literature are taught in English.

This kind of approach may help studying English effectively and increasing vitality of a mother tongue. The implementation of CLIL may provide better preserving Tatar and studying English.

#### *References:*

1. Жанысбаева А.М. Implementation of CLIL (Content Language Integrated Learning) model at trilingual schools in Kazakhstan // Студенческий: электрон. научн. журн. 2018. № 10(30). URL: <https://sibac.info/journal/student/30/108894>
2. Хамитова З. Ж., Джантасова Д.Д. etc. Actuality of trilingual education of children in Kazakhstan // Молодой ученый. 2015. №9. С. 1432-1435.
3. Aronin, Larissa & Jessner, Ulrike. (2014). Methodology in Bi- and Multilingual Studies: From simplification to complexity. AILA Review. 27. pp. 56-79.
4. Trilingualism, Bilingualism and Educational Achievements: The Case of Chuvash and Tatar in Rural Russia. Voprosy obrazovaniya / Educational Studies. Moscow, no3, pp. 8-35.
5. Салимова Д. А. Двухязычие в республике Татарстан: критерии определения уровня владения языками и пути к амбилингвизму// Муниципальное образование: инновации и эксперимент, № 5, 2012, С. 78-80.
6. Bakhtiari, Sadegh.(2009) Globalization and Education: Challenges and Opportunities." International Business and Economics Research Journal 5, no. 2
7. Sunuodula, Mamtimyn and Feng, Anwei (2011) Learning English as a third language by Uyghur students inXinjian: a blessing in disguise?': Multilingual Matters, pp. 260-283
8. Ашрапова А.Х. Теоретические аспекты языковых контактов (на примере переключения кодов) // Современный мусульманский мир. 2018. № 1. С. 1.
9. Салехова Л.Л. Интегрированный предметно-языковой подход (CLIL) как способ преодоления когнитивных издержек билингвального обучения / Л.Л. Салехова, Р.Р. Зарипова // Математика в образовании: сборник междунар. науч.-практической конф. - Чебоксары, 2015. - 11. - С. 190-1943.

## **СЛЕНГ КАК ЯВЛЕНИЕ В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ**

*Измайлова Г.А.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** Данная статья посвящена анализу современного молодежного сленга в английском языке. Определение сленга начинает привлекать внимание современных филологов. Теперь есть довольно большое количество определений сленга, которые довольно часто противоречат друг другу. Сленг является одной из наиболее проблематичных и основных аспектов лексикологии, так как отражает лингвокультурные особенности социума, который его употребляет. На сегодняшний день сленг является одной из интереснейших языковых систем современной лингвистики. В данной работе рассматриваются вопросы, связанные с таким понятием как сленг, проблемы его использования в речи современной молодежи, также причины проникновения лексики в язык.

*В ходе исследования были использованы метод анализа и анкетирование. Анкетирование позволило в короткий срок выявить и с небольшим количеством анкетеров опрашивать значительные совокупности людей. Были изучены пути заимствования из других языков, основные способы образования сленговых выражений, также рассматривается вопрос о том, как часто используются те или иные слова в речи молодежи.*

***Abstract:** This article is devoted to the analysis of modern youth slang in the English language. The definition of slang is beginning to attract the attention of modern philologists. Now there are a fairly large number of slang definitions that quite often contradict each other. Slang is one of the most problematic and basic aspects of lexicology, as it reflects the linguistic and cultural features of the society that uses it. Today, slang is one of the most interesting language systems of modern linguistics. This paper discusses issues related to such a concept as slang, the problems of its use in the speech of modern youth, as well as the reasons for the penetration of vocabulary into the language. During the study, the analysis method and questionnaires were used. Questionnaires made it possible to quickly identify and, with a small number of questionnaires, interview large groups of people. Ways of borrowing from other languages, the main ways of the formation of slang expressions were studied, the question of how often these or those words are used in the speech of youth is also considered in this article.*

**Ключевые слова:** молодежный сленг, диалект, стилистические особенности, сленговые выражения.

**Key words:** youth slang, dialect, stylistic features, slang expressions.

Последние несколько десятилетий темпы развития отдельных сфер общественной жизни неоднократно ускорились по сравнению с предыдущими периодами. Эти процессы вызвали определенные изменения в лексиконе некоторых стран, так как язык неотделим от культуры. Все события, которые охватывают общество, оказывают живое влияние на развитие неформальной беседы, получают отклик на языках мира и добавляют в современную лексику новые фразы и выражения.

Изучение происхождения слов пользовалось в прошлом значительной популярностью. Этимологии, традиционная составляющая словарной статьи, часто обсуждались, даже несмотря на то, что "любители, которые в конце 1900-х годов заполнили страницы популярных журналов своими представлениями о происхождении слов, не имели понятия, что они должны были использовать свое время для чтения, а не написания".

В обществе для разговорного общения между участниками используется незначительное количество выражений, являющимися атрибутами этого контингента людей - лексикон, сленг. Они возникают в одной группе людей, но в то же время простираются внутри всего класса общества.

Новые слова заимствования появились благодаря развитию мировой торговли, международного туризма, культурных связей. Молодежь является неотъемлемой частью любого общества, независимо от присущих ему особенностей. Она представляет собой социально-демографическую группу, объединённую по определённым признакам: к особенно сложным явлениям относится возраст, социальный статус и социально-психологические свойства, молодежная культура. Молодежная культура является одним из последствий процесса социализации в целом и культуры в частности. Его социально-психологические источники находятся в стремлении молодежи в целом и ее определенных представителей к сознанию, самоутверждению, самовыражению и самореализации.

Главное стремление молодежной субкультуры практически всегда - фиксация наиболее важных для них мировоззренческих понятий яркой экспрессивной формы, пожалуй, непонятной для большинства людей в обществе. Использование сленга в речи подростков придает ему красоту и эмоциональность, по мнению молодежи.

Сленг относится к социальным диалектам. Диалект в этом контексте является территориальным, временным или социальным видом языка. Сленгом же, судя по определению в словаре, считаются профессиональные жаргоны и профессионализмы.

В английской лексикографии термин «жаргон» был широко принят примерно в начале прошлого века в этимологии слова. Сленг также является сложным и неизбежным явлением языка. Его появление всегда вызвано историческими, социальными и культурными тенденциями. Сленг - это игра слов, которая является результатом общения среди молодежи, которые происходят путем изобретения новых слов.

Вклад сленга в обогащение языка, если не считать реального представления о динамичности языка и символа свободы человека в создании языка, был интересным явлением для анализа.

Выражение сленга означает переход в демократическую атмосферу на языке, поскольку значение бытия не является абсолютным. Это зависит от того, кто его использует, к какой группе принадлежат пользователи и в какой ситуации встречается сленговое слово.

Возник вопрос, как использовать сленг в их повседневном общении. Выбор определенного сленга, заменяющего стандарт, может иметь определенные цели.

Интернет, его возможности, быстро развивающиеся компьютерные технологии всегда привлекают молодежь. Сегодня английский сленг играет важную роль в повседневном общении среди молодежи. Сленг был сформирован и изменен различными культурами и появлениями новых технологий, которые стали феноменом развития языка.

Сегодня в русском языке можно увидеть множество примеров заимствованных слов, так называемых русифицированных слов, такая адаптация происходит следующим образом: путем добавления русских суффиксов, сокращения, воспроизведения слов, склонения и т. д. Такой метод не создает новых слов. Но это помогает «приручить» их и сделать их более родными: с помощью русской грамматики они легко интегрируются в систему русского языка.

Влияние английского языка на русский, и в первую очередь на молодежный сленг, имеет очень широкое распространение. Основной характеристикой молодежного сленга является постоянная эмоциональность, экспрессивность, оценка и образность речи молодежи, что способствует общей динамике русского литературного языка.

В большинстве случаев процесс адаптации является долгим и постепенным. Некоторые элементы остаются не полностью адаптированными. Могут быть некоторые различия в произношении, они не могут быть исключены. Если заимствованное слово адаптировано грамматической системой языка, то оно расширяет возможности образования новых производных.

Молодежный сленг в большинстве случаев представляет собой английские заимствования или фонетические ассоциации. Причинами увеличения сленговых выражений в речи современных подростков являются:

1. важность языка для общения со сверстниками;
2. влияние СМИ (чтение газет и молодежных журналов, просмотр телепередач), интернет-ресурсов;
3. социальные факторы.

Молодежный сленг находится под значительным влиянием английского языка. Специфические особенности употребления заимствования в речи, к сожалению, в основном имеют негативный характер. Зачастую молодежь считает эквиваленты русских слов, «засоряющих» родную речь, более модными и яркими, несмотря на то, что русский язык является одним из самых выразительных языков в мире. Как бы то ни было, мы не сможем остановить процесс заимствования и распространения иностранных слов, пока сами не станем создавать что-то уникальное.

*Список использованной литературы:*

1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования): Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.». - 3-е изд. - М.: Просвещение, 2010. - 300 с.

2. Кудрявцева Л. А. Словарь молодежного сленга города Киева. 2300 слов и выражений: нач. пособ. / Л. А. Кудрявцева, И. Г. Приходько; под ред. Л. А. Кудрявцевой - К.: Киевский нац. ун-т им. Т. Шевченко, 2006. - 198 с.
3. Горшунов, Ю.В. Типы смысловых отношений между компонентами сложносокращенных слов (на материале английского языка). - СПб: Ленинград, 2012. - 410 с.
4. Булыко А. Н. Большой словарь иностранных слов. 35 тысяч слов / А. Н. Булыко. - М.: Мартин, 2008. - 704 с.
5. Ионина, А.А. Особенности современного текстового мышления. SMS-язык. - М.: Норма, 2012. - 194 с.

## АУТЕНТИЧНОЕ АУДИРОВАНИЕ КАК ВИД РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

*Ильясова Л.Г., Зиятдинов Д.Р., Ильясов Р.Э.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

*Поволжская государственная академия физической культуры, спорта и туризма*

**Резюме:** Проблема обучения восприятию аутентичной речи на слух представляет собой один из самых главных аспектов обучения иноязычному общению. Аудирование составляет основу общения и коммуникации. И одним из эффективных приемов обучения аудированию на иностранном языке является использование аутентичного материала.

**Abstract:** The problem of 'real-life' listening and comprehension of authentic speech is one of the most important aspects of learning foreign language communication. Listening is the basis of communication and communication. And one of the effective methods of teaching listening in a foreign language is the use of authentic material.

**Ключевые слова:** аудирование, аутентичность, обучение иностранному языку, восприятие и понимание речи на слух

**Key words:** listening, authenticity, learning a foreign language, listening comprehension and understanding.

Появление новых современных средств в учебных заведениях – таких, как интерактивная доска, соединенная с компьютерами и с аудиосистемами; лингафонных кабинетов оборудованных компьютерами и видеоплеерами; планшеты и интернет-ресурсы – означает, что на современном этапе образования стало доступным использование различных видеоматериалов на уроках английского языка в учебных заведениях, а особенно аутентичного.

Термин «аутентичность» означающий «неизменность» языкового носителя, распространился в обучении английского языка с распространением коммуникативного подхода и с целью достичь максимально положительной эффективности в момент процесса обучения и приблизить учащихся к естественному, повседневному общению.

При использовании на уроках английского языка аутентичного видеоматериала, значительную роль выполняет аудирование. Которое является трудным видом речевой деятельности. Над темой аутентичного аудирования, задействовано большое количество отечественных и зарубежных исследователей. Которые, в свою очередь, занимаются изучением различных сторон, таких как: технология обучения аудированию, содержание обучения аудированию, трудности аудирования и т.д.

Отечественные и зарубежные исследователи, отмечают несколько видов умений аудирования: лексические, фонетические, грамматические и другие. Итоговой целью обучения аудированию на уроках английского языка, является, усвоение и приобретение обучающимися умений и навыков восприятия, а также, понимания английской речи на слух, что поможет им в устном общении.

Развитие речевой деятельности у учащегося, в процессе изучения английского языка, предполагает развитие слушания, т.е. аудирования. Распознавание устной речи как вида речевой деятельности на уроках английского языка в учебных заведениях, является еще неокончательно разрешенной задачей. При этом необходимо рассматривать ребенка как активного субъекта, коммуникативного развития, реализуемого различными видами речевой деятельности и речевых действий.

Рассмотрим особенности аудирования как вида речевой деятельности.

«Аудирование – это вид речевой деятельности, предполагающий понимание воспринимаемой на слух речи» [Рогова: 19]. Н. И. Гез считает, что «аудирование – является сложной рецептивной мыслительно-мнимической деятельностью, связанной с восприятием, пониманием и активной переработкой информации, содержащейся в устном речевом сообщении» [Гез: 20].

Учебный процесс предполагает, что аудирование, выступает как цель и как средство обучения английскому языку для развития речевой деятельности у учащихся, и может использоваться на уроках английского языка в качестве:

- «Способа организации учебного процесса.
- Способа введения языкового материала в устной форме.
- Средства обучения другим видам речевой деятельности.
- Средством контроля и закрепления полученных знаний, умений и навыков»

[Гальскова, 126].

Для достижения цели обучения на уроке необходимо, чтобы обучающийся понимал английскую речь на слух и смог вести диалог устном общении. Но исследования констатируют, о том, что трудности при общении на английском языке, учащиеся испытывают именно при восприятии и понимании речи на слух, то есть при аудировании. Тем самым, причиной трудности является сущность аудирования. Связано это с тем, что в данном случае, аудирование является единственным видом речевой деятельности, при котором от лица ее выполняющего, зависит от его собственно-личного опыта. При этом предмет сообщения и языковые средства зависят от сообщающего информацию, ученик вынужден воспринимать информацию в том виде, в котором оно ему передается.

Таким образом, надо понимать и осознавать, что при отборе каждый раз конкретного материала и методической системы аудированию, на каждом этапе обучения, необходимо положить деятельностный подход обучающегося. А также надо учитывать в процессе обучения, что учащийся в подготовленных и в реальных условиях в естественной среде, в свою очередь, по-разному воспринимает, запоминает информацию. Конечно, это зависит от стоящих перед ним задач и складывающейся ситуации общения.

#### *Список использованной литературы:*

4. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя.– М.: АРКТИ, 2003. – 192 с.
5. Гез Н. И. Роль условий общения при обучении слушанию и говорению / Н. И. Гез. – М.: Высшая школа, 2011. – 80 с.
6. Рогова Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович и др. – М.: Просвещение, 1991. – 234 с.

## УЧЕБНАЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ТРОПА «РОДНИКИ ХРУСТАЛЬНЫЕ»

Кагарманова Д.Р.

МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная СОШ»  
(с. Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)

**Резюме.** Статья посвящена описанию проекта, призванного помочь развитию экологического туризма в Матвеевском районе Оренбургской области. Он направлен на патриотическое и экологическое воспитание подрастающего поколения. Проект снабжен необходимой фактологической и картографической информацией, необходимым содержанием и иллюстративным материалом. В нем указан маршрут учебной экологической тропы, обзорные точки, дано их подробное описание. Проект актуален, при успешном внедрении в жизнь может сыграть важную роль в формировании патриотизма и экологического мышления у школьников.

**Abstract:** The article is devoted to the description of the project designed to help the development of ecological tourism in the Matveevsky district of the Orenburg region. It is aimed at Patriotic and environmental education of the younger generation. The project provided with the necessary factual and cartographic information, the necessary content and illustrative material. It specifies the route of the educational ecological path, survey points, and gives a detailed description of them. The project is relevant for successful implementation in life can play an important role in the formation of patriotism and environmental thinking in students.

**Ключевые слова:** проект, туристический маршрут, родники, экологическое воспитание, учебная экологическая тропа.

**Key words:** project, tourist route, springs, ecological education, educational ecological path.

Сегодня одним из обязательных условий выживания человека на планете Земля является формирование экологической культуры, изменение экологического сознания человека. Экологическая культура должна «пропитать» каждого из членов общества, стать его внутренним убеждением. В связи с этим важную роль играет работа по формированию экологической культуры у детей школьного возраста. Одним из современных средств обучения является учебная экологическая тропа, призванная систематизировать знания о природных экосистемах, дающая возможность формировать экологическую культуру учащихся. Поэтому мы считаем создание учебной экологической тропы «Родники хрустальные» делом важным и актуальным.

В течение нескольких лет мы ведем мониторинг состояния родников в окрестностях села Старокутлумбетьево. За это время был накоплен фактический материал, который может стать основой для учебно-просветительской работы на экологической тропе. Родники расположены в живописных местах с разнообразными природными сообществами, что дает возможность реализовать рекреационную и оздоровительную функции экологической тропы.

Учебно-экологическая тропа «Родники хрустальные» призвана пропагандировать природоохранительную работу, формировать и развивать у учеников школы экологическое сознание, представления о взаимосвязанности всех природных явлений.

Экологическая тропа - это специально оборудованный маршрут, проходящий через различные экологические системы и другие природные объекты, архитектурные памятники, имеющие эстетическую, природоохранную и историческую ценность, на котором идущие получают устную или письменную информацию об этих объектах.

Основное назначение троп природы - воспитание культуры поведения людей в природе. С помощью таких троп углубляются и расширяются знания экскурсантов об окружающей их природе (растительном и животном мире, геологическом строении местности и т. п.), совершенствуется понимание закономерностей биологических и других



естественных процессов. Это повышает ответственность людей за сохранение окружающей среды, способствуя воспитанию чувства любви к природе, своей родине [3, 87].

Для создания экологических троп существует ряд важнейших исходных положений. Целесообразно прокладывать тропы вблизи интенсивно посещаемых рекреационных районов. Это позволяет направить поток отдыхающих по определенному маршруту и ослабить антропогенную нагрузку на природную среду. Посетители могут пополнять свои природоведческие знания.

Тропа должна быть доступна в транспортном отношении. При его выборе важно учитывать привлекательность окружающего ландшафта. Необходимо чередование открытых пространств с лесными тропинками, уголков нетронутой природы с участками, которые подверглись антропогенному воздействию.

Важнейшим качеством тропы является ее информативность. Интересные объекты природы обозначаются располагающимися рядом табличками - указателями; цифрами или символами. А информационные щиты, устанавливаемые у особо интересных объектов, позволяют быстро получить соответствующую информацию и направить движение посетителей по заданному маршруту. Тексты на щитах используются экскурсоводами для беседы на соответствующие темы.

Познавательные тропы природы вблизи или на территории заповедных земель прокладывают главным образом специалисты, а учебные экологические тропы создаются силами учителей и учащихся. [5]

Нами разработана модель экологической тропы «Родники хрустальные» в окрестностях села Старокутлумбетьево Матвеевского района Оренбургской области, собран необходимый материал открытия тропы. Планируемый маршрут отвечает всем требованиям к познавательным тропам. Он находится поблизости от наиболее часто посещаемых жителями села рекреационной зоны – благоустроенной территории родника «Юллыкучишма». Тропа доступна в транспортном отношении, проходит по участкам с привлекательным ландшафтом: на ней чередуются открытые пространства равнинные и холмистые, лесные тропинки, овраги и поросшие деревьями возвышенности. При этом уголки нетронутой природы сочетаются с участками, которые подверглись воздействию человека - с пашнями и сенокосными угодьями. Маршрут составляет около десяти километров, что делает возможным обход тропы в течение одного дня учениками старших классов и 2-3 дней – учениками младших классов.

Для повышения информативности тропы на каждой обзорной площадке планируется установление табличек, указывающих на специфические экскурсионные объекты на тропе: лекарственные, редкие или исчезающие виды растений, характерные для местности; особенности почвы, характер водного источника, состав и качество воды.

По ходу тропы расположены элементы антропогенного ландшафта: транспортные магистрали, лесные участки, горные тропинки, долина реки Садак. Такое разнообразие объектов делает возможным развитие и обогащение тропы включением в нее новых объектов исследования. Это позволит продолжить работу по формированию экологической культуры учеников и поддержанию у них интереса к изучению родных мест.

Участок расположен на границе лесостепной и степной природных зон. Высшая отметка рельефа достигает 267 метров над уровнем моря. Водораздельные плато сложены красноцветными аргиллитово-песчаниковыми отложениями татарского яруса пермской системы. На склонах, возле истоков родников, в днищах речных долин вскрывается полосчато-слоистая «свита пестрых мергелей» казанского яруса.

Тропа проходит по пересеченной местности. Здесь на относительно небольшой площади сосредоточены различные типы экосистем – участки лиственного леса, посадок хвойных деревьев и степи, перемежаемые оврагами. Это позволяет познакомиться с характерным для данных экологических сообществ видовым многообразием растительного и животного мира. Обзорные точки изучены и описаны с точки зрения особенностей водных источников, видового состава растений и животных, обитающих вблизи родников.

При прохождении тропы предполагается вести наблюдения, изучать видовое разнообразие растительного и животного мира, составлять их иллюстрированное описание. Предлагаются следующие виды деятельности: изучение характера и мощности источника; исследование влияния родника на окружающую местность; изучение взаимосвязи количества воды в роднике от погодных условий, ежегодный мониторинг состояния родника; исследование качества воды; строения и состава почвы на склонах возле родников; изучение видового многообразия растений и животных на обзорных точках; создание компьютерной базы данных по видовому составу растений и животных; оформление гербариев лекарственных и охраняемых растений на тропе; фотографирование и рисование иллюстраций к описанию экологической тропы.

Исследования, проведенные нами при реализации проекта, позволили составить паспорта на 4 родника, найти и определить более 60 видов растений и 45 видов животных. Собранную информацию мы занесли в паспорта родников и планируем составить компьютерную базу данных в кабинете географии.

Работа над проектом позволяет на практике проверить теоретические положения, усвоенные в процессе изучения школьных предметов. Изучая качество воды в родниках, мы учились беречь воду, без которой не может быть жизни на земле. Исследования почвенного покрова дают возможность осознать, насколько важно сохранять природу, которая веками формирует плодородный слой почвы, дающий людям возможность выращивать культурные растения.

Наблюдения над особенностями растительного и животного мира вблизи родников позволили нам расширить свои знания о природе родного края, об особенностях распространения того или иного вида в природе, об их взаимовлиянии. Эти и другие знания, полученные в процессе работы, помогают лучше понимать тесную взаимосвязь всего существующего на земле, учат нас видеть, насколько хрупко экологическое равновесие в природе. Сохраняя и оберегая родники, мы помогаем родной природе поддерживать это равновесие. Мы вырабатываем в себе экологическое сознание, без которого невозможно в 21 веке сохранить окружающий нас мир.

#### *Список использованной литературы:*

1. Алексеев С.В. "Практикум по экологии". Москва. АО "МДС", 1996.
2. Биология в школе. №4 (2005 г.), №7 (2009 г.)
3. Биология. 5-9 классы: проектная деятельность учащихся. Авт.-сост. Е.А.Якушкина и др. - Волгоград: Учитель, 2008.-186 с.
4. Преподавание экологии в школе. А.В.Миронов. - М.: Гуманитар. изд. центр Владос, 2004.-223с.

#### *Интернет-ресурсы:*

5. Мавлютова О.С. Экологическая тропа. <http://www.eco.nw.ru/lib/data/04/6/020604.htm>
6. Качество питьевой воды. Нормативы питьевой воды. СанПиН [http://hydropark.ru/projects/drinking\\_water.htmhttp](http://hydropark.ru/projects/drinking_water.htmhttp)

## **БЕЛОЧЕХИ В КАЗАНИ**

*Кадушина Анастасия Петровна, Шурыгин Владислав Евгеньевич  
МБОУ «Средняя общеобразовательная русско-татарская школа № 103»  
Ново-Савиновского района г. Казани, Россия*

**Резюме:** *Исследовательская работа освещает историю восстания и движения чехословацкого корпуса на территории Казани. Настоящей целью работы является оценка значимости этого события для отечественной и региональной истории. В ходе*

исследования было выявлено, что битва за Казань определила участь нашей страны. Здесь фактически решилась судьба Советского государства и произошел перелом в гражданской войне.

**Abstract:** *This research work is about history of the Czechoslovak Corps' insurrection and movements on the territory of Kazan. The real purpose of this work is to estimate the significance of this event for national and regional history. The research revealed that battle for Kazan determined the fate of our country. Actually, the fate of the Soviet State was decided and the Red Army was formed there.*

**Ключевые слова:** *Гражданская война, чехословацкий корпус, Казань, белочехи.*

**Key words:** *Civil war, Czechoslovak corps, Kazan, belochehi.*

Гражданская война в России – это время, когда кипели события. Миллионы людей готовы были жертвовать жизнями в борьбе за достижение своих идеалов. Начавшись с выступления чехословацкого корпуса, война оставила огромный след в памяти народов России, а ее последствия и сегодня ощущаются во многих сферах жизни нашего общества.

К интересующей нас проблеме в силу своей значимости отечественные и зарубежные ученые обращались раньше. К настоящему времени имеется значительный объем научной литературы, посвященной восстанию чехословацкого корпуса и движению белочехов. Также в распоряжение исследователей поступают новые источники и открываются новые возможности для изучения темы. Цель работы заключается в том, что бы оценить значимость этого события в истории города, края и страны в целом. Необходимо подчеркнуть неоднозначность и противоречивость отношения масс к данному вопросу, поэтому рассмотрение истории Чехословацкого корпуса является значимым для определения малоизученных, спорных аспектов и приоритетных проблем.

В последнее время наблюдается заметный интерес многих исследователей и общественности к данной теме.

Восстание чехословацкого корпуса стало поворотным событием, определившим начало Гражданской войны и формирование Восточного фронта. Он создавался еще до революции в годы Мировой войны, как одна из национальных частей в составе российских вооруженных сил. Корпус, состоявший из военнопленных чехов и словаков бывшей австро-венгерской армии, изъявил желание участвовать в военных действиях на стороне России. С точки зрения чехов её победа могла привести к распаду Австро-Венгерской империи и восстановить независимость Чехии.

После подписания Россией мирного договора в Брест-Литовске чехословацкий корпус объявлялся частью французской армии. Было решено перебросить чехословацкие части на Западный фронт во Францию, что по итогам переговоров между Францией и Советским правительством было решено сделать через Владивосток.

В мае 1918 г. происходит ряд вооруженных столкновений между местными органами Советской власти и представителями корпуса, что в конечном счете приводит всеобщему выступлению. Одним из главных факторов, приведших к его восстанию, стал слух о том, что местным Советам был отдан приказ о разоружении и выдаче чехословаков в качестве военнопленных Австро-Венгрии и Германии. На командирском совещании офицеров чехословацкого корпуса было принято решение захватить станции, на которых они в данный момент находились и начинать наступление. По версии самих чехословаков, «...советские отряды <...> 27 мая 1918 г. предательски напали на безоружные эшелоны чехословаков. Подобными преступными и предательскими действиями чехословацкие полки были вынуждены выступить на свою защиту против Советской власти»

Эшелоны корпуса располагались на протяжении всей Транссибирской железнодорожной магистрали, от Пензы до Владивостока, что говорит о том, что в зоне восстания оказалась огромная территория бывшей империи. Вскоре легионеры начали действовать и в Среднем Поволжье, где уже летом 1918 года создалось чрезвычайно тяжелое положение для малочисленных и недостаточно вооруженных отрядов Красной Армии. В

июле частями чехословацкого корпуса и белогвардейской армии были захвачены и восточные и юго-восточные районы бывшей Казанской губернии, а в начале августа наступление со стороны противника легло на Казань.

Необходимо было мобилизовать все имеющиеся силы. Так, командование Восточным фронтом заранее смогло рассчитать, что противник снова начнет нападение с Волги, поэтому было предпринято начать укрепление района пристани в Адмиралтейской слободе и сосредоточить свежие воинские подразделения. Противнику пришлось изменить своё решение и действовать с востока в районе Суконной слободы, с юга - восточнее татарского кладбища.

Однако, находящиеся здесь части Красной армии не имели возможности остановить наступление и удержать город от натиска хорошо вооруженных легионеров. Бои за Казань происходили с 1 по 7 августа 1918 г. Их итогом стало поражение и отступление частей Красной армии.

Взятие Казани позволило противнику разгромить штаб Восточного фронта, дезорганизовать управление войском, перехватить оперативную инициативу и тем самым лишить советское командование возможности вести успешные боевые действия в ближайшем бою.

Силы значительно превосходили - в обороне города активное участие принимали части пятого Латышского Земгальского полка, Интернациональный батальон им. К. Маркса (командир С. А. Бирюков), Мусульманский коммунистический отряд (под командованием Г. Касимова), отряд интернационалистов (под руководством венгерского революционера Тибора Самуэли), первый мусульманский социалистический полк (командир Н. Н. Алимов), первый татаро-башкирский батальон, отряд под командованием Муллачура Вахитова, рабочие отряды и другие формирования, однако Казань удержать не удалось. Электростанционный район, где действовал отряд во главе с М. Х. Султан-Галиевым стал одним из последних очагов сопротивления.

С военно-политической стороны Завоевание Казани являлось важной стратегической победой для белого движения. Здесь открывался прямой и короткий путь в Москву. Немаловажное значение играл и тот факт, что в городе имелись большие запасы вооружения, боеприпасов, обмундирования и снаряжения. При непосредственном участии бойцов чехословацкого корпуса, частями Народной армии Комуча в Казани был захвачен золотой запас России – 650 млн. золотом, а так же около 100 пароходов, 300 барж.

Однако, взять город оказалось достаточно сложной задачей. Докладывая В. Ленину, командующий восточным фронтом И. И. Вацитес 13 августа 1918 года писал: «Двухдневная геройская оборона Казани имеет громадное стратегическое и политическое значение. Так как противник 5 августа должен был отступить и на другой день для боёв 6 августа был вынужден сосредоточить в районе Казани всё, что имел, все свободные силы для овладения станцией Свияжск и мостом через Волгу».

Отступившие из Казани части Красной армии стекались в Свияжск. В это время Советская власть находилась в критическом положении. Потерпев поражение под Казанью, народный комиссар по военным и морским делам, Л. Д. Троцкий, поездом отправился на станцию Свияжск и находился там до освобождения Казани. Задачей наркома стало осуществление общего руководства подготовкой предстоящей Казанской операции. Сам он позже писал: «здесь, под Свияжском решается судьба революции».

К концу лета советскому командованию удалось обеспечить под Казанью достаточный перевес военных сил над противником, что положило начало решительным боевым действиям с целью возвращения города. Казань была возвращена 10 сентября 1918 г. Здесь получили боевое крещение будущие видные военачальники Советской Армии И.В. Тюленев, К.А. Мерецков, Г. Д. Хаханьян, А. Я. Лапин и др.

Восстание чехословацкого корпуса, произошедшее в период Гражданской войны с мая 1918 по март 1920 года, оказало огромное влияние на политическую и военную ситуацию в Советской России. Это восстание затронуло более половины территории страны

и целый ряд городов вдоль Транссибирской магистрали, в том числе и Казань. Бойцы чехословацкого корпуса являлись основной ударной силой частей белых на востоке. Бои за Казань сыграли важную роль в истории нашей страны. Благодаря взятию Казани отряды белогвардейцев смогли на время перехватить инициативу в свои руки, а так же взять золотой запас России, еще на долгое время обеспечивавший сопротивление Советской власти.

*Список использованной литературы:*

1. История Татарстана: Учебное пособие для основной школы /Ф. Ш. Хузин, И.А. Гилязов, В.И. Пискарев и др. – Казань: ТаРИХ, 2001.
2. История России. XX – начало XXI века: Учебник для 11 класса общеобразовательных учреждений. – М.: «Русское слово», 2008.
3. История Казани. Книга II. – Казань : Татарское кн. Изд-во, 1991.
4. Большевики Татарии в годы иностранной военной интервенции и гражданской войны : Сборник документов. – Казань: Таткнигоиздат, 1961.
5. Очерки истории партийной организации Татарии. – Казань: Таткнигоиздат, 1962.
6. История Татарстана и татарского народа. 1917-2013: Учебное пособие / А.Г. Галлямова, И.Р. Минуллин, А.Ш. Кабирова, А.А. Иванов, Р.Б. Гайнетдинов. Казань: КФУ, 2014

## **XX ЙӨЗ БАШЫ ТАТАР ПРОЗАСЫНДА ТАРИХИ ТЕМАНЫҢ ГӘҮДӘЛӘНЭШЕ**

*Кадырова Фирүзә,  
Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан шәһәре, Россия)*

**Резюме.** Статья посвящена изучению исторической темы в произведениях татарской прозы начала XX века. Автор анализирует исторические события того периода и отслеживает их отражение в произведениях художественной литературы.

**Resume.** The article is devoted to the study of the historical theme in the works of Tatar prose of the beginning of the 20th century. The author analyzes the historical events of that period and tracks their reflection in the works of fiction.

**Ключевые слова.** Проза начала XX века, история начала XX века, историческая тема в прозе.

**Keywords.** The prose of the beginning of the 20th century, the history of the beginning of the 20th century, a historical theme in prose.

Үткәнне белмәгәннең килчәгә юк, диләр. Әйе, без тарихыбызны өйрәнергә, кайчандыр әби-бабаларыз, халкыбыз уеп калдырган тирән эзләрне, милли, әдәби мирасны күз карасыдай сакларга тиешбез. Бары шул очракта гына милләт яшәячәк, килчәгәбез якты, өметле булачак. Милли үзәң уяну, һичшиксез, милләтнең тарихи тамырларына игътибар итүдән башка була алмый.

Татар халкының тарихи үткәнен, тарихи язмышын өйрәнүдә Ш.Мәржәни, К.Насыйри кебек галимнәр зур эшчәнлек күрсәтәләр. XX йөз башында тарихлык идеясе тагын да үстерелә һәм әдипләрнең дөньяга карашында күренекле урын ала.

Белгәнәбезчә, XX йөз башы бик күп вакыйгаларга бай. Әлеге дәвер тарихи ташкын эченә килеп керде дисәк тә, һич ялгыш булмас. 1904 елда Россия – Япония арасында сугыш кабынып китә. Халыкның патша хакимиятенә ышанычның кимүе төрле яшерен оешмалар барлыкка килүгә сәбәп була һәм аларның үзара көрәше көчәюенә китерә. Тагын бер елдан яшәешнең барлык якларын, катламнарын хәрәкәткә китергән Беренче рус инкыйлабы башлана. 1905-1907 нче еллар инкыйлабы халыкка бик нык тәэсир итә, илебездә азатлык

идеяләре кабызып жибәрә. Ил, халык, милләт, шәхес язмышы кебек мәсьәләләр күтәрелә. Әлеге инкыйлабтан соң “Кара реакция” еллары хөкем сөрә. Катгый цензура, газета-журналларны эзәрлекләү, мәктәпләрне ябу ише “кара” эшләр эшләнә. Халык, әлбәттә, болардан канәгать булмый. 1917 нче елда февраль һәм октябрь революцияләре булып уза. Әлеге вакыйгалар татар халкында өмет уята, милли үзәк барлыкка китерә.

XX гасыр башында татар тормышын үзгәртеп кору мәсьәләсе көн тәртибенә куела. Милли азатлык, яңарыш идеяләре әдипләребезне иҗатка канатландырып жибәрә.

XX йөз башы татар прозасында тарихи теманың гәүдәләнешә Ф. Әмирхан, М. Гафури, Н. Думави, Ш. Әхмәдиевләрнең “Сөенбикә”, “Хан кызы Алтынчәч”, “Хан кызы”, “Болгар кызы Тойгы туташ” һ.б әсәрләрендә чагылыш таба.

Сөембикә образы инде күптәннән үзенең талантлы каләм иясен, игътибарын, күңел жылысын көтә иде. Ул чынлап та сәнгатьнең түрәндә булырга лаеклы.

Сөембикә – нугай, татар халкының йөзек кашы, сөөкле кызы, ихлас горурлыгы, шул ук вакытта төзәлмәс ярасы да ул. Татар халкы Сөембикәне дүрт ярым гасыр буена хөрмәт белән күңелендә саклап килгән. Аны риваятьләрдә, бәетләрдә тасвирлаган.

Ләкин большевистик режим вакытында безнең әдәбиятта аңа багышланган бер генә әсәр дә дөнья күрми. Әйтерсең ул ниндидер гөнаһлы бәндә. Шулай итеп, Сөембикә образы әвәл чит илдә иҗат ителә. Төрөк әдипе Илгәз Ваһап Нәүрүзхан аның хакында тарихи роман яза.

Соңрак үзбездә дә Ханбикә хакында шигырьләр, пьесалар, поэмалар иҗат ителә. Сөембикә хакында Батулла зур күләмле роман яза. Әдип аның тормышын дөньяга килгәннән алып соңгы көннәренә кадәр тасвирлый, укучыга аның хәятын жанлы, мавыктыргыч итеп итеп бирә. Сөембикәне гүзәлләрнең гүзәле, чаяларның чаясы, батырларның батыры итеп күрсәтә, миләттебез үсешә, азатлыгы өчен жан аткан патриот икәннен раслый. Нәүрүзхан әфәнде үзенең романын иң мавыктыргыч урыннан – Сөембикәнең жиләктәй өлгереп житкән мәлен тасвирлаудан башлый. Әсәрдә аның матурлыгына кабат-кабат басым ясала.

Татар әдәбиятына батыр ханбикә образын беренчеләрдән булып, Фатих Әмирхан алып килә. Татар кызларына гына хас сыйфатларны, татар кызларының батырлыгын, кыюлыгын тулырак ачу өчен, Фатих Әмирхан тарихка, үткәнгә, батыр, курку белмәс, Казан ханбикәсе Сөембикә образына мөрәҗғәгать итә. Әлеге хикәянең сюжеты Сөембикәнең чын татар кызы булуын тагын бер кат үз югарылыгында исбатлый. Хикәядә Казан ханлыгы өчен иң авыр, фаҗигале чорлар – Явыз Иван ханлыкны үз кулына төшерү өчен һөҗүм итү еллары сурәтләнә. Бу вакытта, Казан ханлыгы белән ханбикә Сөенбикә идарә итә. Явыз Иванга каршы тору икеләтә авыр, чөнки бер яктан, гаскәре көчле, икенче яктан, Казанның үз эчендә бердәмлек юк. Сөенбикә морзаларны акылына китерергә тели, ләкин күзләре томаланганнарны кем генә жиңә алыр икән?! Алар ханбикә сүзенә колак салу түгел, киресенчә, аның “итәк астыннан” эш йөртәләр.

Язучы теленең бай, тел – сурәтләнү чараларын урынлы куллану, хикәянең тәэсир итү көчен тагын да арттыра төшә.

Нәҗип Думавиның 1915 нче язылган “Тойгы туташ” хикәясендә без Болгар дәүләте белән идарә итүче Дәрд ханның кызы Тойгы туташны тәхеткә утырту тантанасы белән танышабыз. “Тойгы туташ үсеп житкән көндә бүләк итеп бирер өчен, атасы, Тойгы туташка алтын сарайлар төзеп, аларны инде һәртөрле жиһазлар белән күптән зиннәтләгән, бөтен хезмәтче вә жарияләр эзер хәлдә Тойгының кыз булып житкән көнен көтәләр иде” [ <http://kitap.net.ru/dumavi2.php>].

Ниһатә, булачак ханиянең бәхетле көннәре килеп житә. Бу олуг көнне каршыларга һәм халык жыела. Барысы да иң яхшы киёмнәрен кигән, күңелләре көр, шат. Алар Тойгыга багышлап җырлар җырлыйлар. Мәйданга жыелган халыкны Думави түбәндәгечә сүрәтли: “Мәй-данлыкны ак күбәләкләр төслә пакь, гафиф болгар кызлары чолгап алдылар. Алар артыннан төтен яллы аргамаклар өстендә лачыннар төслә болгар бүз егетләре тезелде. Картлар, карчыклар, ефәк киёмнәренә күмелеп, урыннарына утырдылар. Һәммә

нәрсә хәзер тик падишаһ капкасы ачылып, аннан Дәрд хан белән Тойгы туташның чыкканын гына көтәләр иде [ <http://kitap.net.ru/dumavi2.php>].

Әлеге сурәтләр укучыга элекке заманнардагы тәхеткә утыру тантанасын яхшылап күзалларга ярдәм итә.

Нәтижә ясап әйткәндә, нинди генә тарихи әсәр булмасын, аның әһәмияте безнең өчен, бездән соңгы буын өчен бик зур. Үткәнебезне, Болгар дәүләте чоры булсынмы, Алтын Урда дәверемә, без бары тик шушы әсәрләр, тарихи язмалар аша гына белә алабыз. Аларны уку дәверендә бер генә мизгелгә булса да шушы дәвергә кайтабыз.

*Кулланылган әдәбият:*

1. <http://kitap.net.ru/dumavi2.php>
2. <https://allrefrs.ru/1-23688.html>
3. Хатипов Ф.М. Мөлкәтебезне барлаганда: Ижат портретлары, тәнкыйди-теоретик мәкаләләр. /Ф.М. Хатипов – Казан: Татар. кит. нәшр., 2003. – 272 б.

## ИГРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ КАК УСЛОВИЕ СОЗДАНИЯ МОТИВАЦИОННОЙ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

*Красноперова В.Н., Шакирова Д.Ш.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена определению роли игровых технологий в обучении иностранному языку в условиях реализации тенденций современного образования. Обосновывается значимость включения игровой деятельности в учебный процесс как эффективный прием и стимул к овладению иностранным языком. В данной статье авторы приходят к выводу, что игровые технологии представляют собой большое значение для развития мотивационной сферы к обучению иностранному языку.*

**Abstract:** *This article is devoted to the definition of gaming technology in foreign language teaching according to the tendencies of modern education. The importance of the inclusion of gaming activities in the educational process as an effective technique and incentive to master a foreign language is substantiated. The authors come to the conclusion that gaming technology is of great importance for the development of the motivational sphere for learning a foreign language.*

**Ключевые слова:** *игровые технологии, познавательный мотив, мотивация к обучению, учебная игра, обучение иностранному языку.*

**Key words:** *gaming technology, cognitive motive, motivation to learn, learning game, foreign language teaching.*

Последние годы свидетельствуют о значительном повышении интереса к английскому языку. Он признан языком профессионального общения в разных сферах деятельности. Самой главной задачей учителя является повышение мотивации к изучению английского языка.

Повышение мотивации обучающихся к учебной деятельности - один из актуальных вопросов дидактики. Реальным способом поддержания познавательных мотивов является «включение деятельности по овладению иностранным языком в деятельность, имеющую для учащихся определенной личностный смысл (игра, общение, труд, познание)». Мотивация определяет значимость того, что познается и усваивается обучающимися, их отношение к учебной деятельности и ее результатам.

Особенность иностранного языка как предмета заключается в том, что учебная деятельность подразумевает иноязычную речевую деятельность, то есть деятельность

общения, в процессе которой формируются, помимо знаний, иноязычные речевые умения [Степанова: 22].

Познавательные мотивы обучающихся, содержащиеся в самой учебной деятельности, придают этой деятельности личностный смысл. Источником познавательных мотивов является осознанная познавательная потребность обучающихся. Реальные потребности изучающих иностранный язык связаны с желанием общаться на этом языке, выражать свое мнение, пользоваться языком устно и письменно, владеть им. Последнее приводит к необходимости продуманного подбора средств и приемов обучения иноязычной речевой деятельности для поддержания мотивации. В этой связи использование игровых технологий в процессе обучения иноязычному общению приобретает особую значимость.

Привлечение игры как приема обучения есть действенный инструмент управления учебной деятельностью (деятельностью по овладению иноязычным общением), активизирующий мыслительную деятельность обучающихся, позволяющий сделать учебный процесс захватывающим и интересным.

Причина столь повышенного в настоящее время интереса к различного рода игровым технологиям – это, в первую очередь, отход от традиционных форм и методов обучения. При сохранении достаточно высокой мотивации возникает снижение познавательного интереса к изучению иностранного языка, что происходит в связи с тем, что учащиеся сталкиваются с некоторыми трудностями, которые кажутся им непреодолимыми. Игровая же деятельность, являясь одним из методов, стимулирующих учебно-познавательную деятельность, позволяет использовать все уровни усвоения знаний. Следовательно, не случаен интерес к использованию на уроках иностранного языка игровых технологий [Эльконин: 102].

Игра в любую историческую эпоху привлекала к себе внимание методистов и педагогов. Большой вклад в теорию игры внесли Е.А. Покровский, П.В. Иванова, В.Ф. Кудрявцева, Выготский Л.С, А.Н. Соболева, О.И. Капица, А.А. Деркач, и др. кто исследовали игровую деятельность в обучении тому или иному предмету в образовательном процессе. Игра не имеет единственного точного определения, так как разные ученые по-своему определяют ее, но наиболее приемлемым для нас является определение, данное А. А. Деркачом: «учебной называется игра, используемая в учебном процессе в качестве задания, содержащая учебную (проблему, проблемную ситуацию), решение которой обеспечит достижение определенной учебной цели» [Деркач: 85].

Игра – мощный стимул к овладению иностранным языком и эффективный прием в арсенале преподавателя иностранного языка. Использование игры и умение создавать речевые ситуации вызывают у обучающихся готовность, желание играть и общаться. Учебная игра – это особо организованное задание, требующее напряжения эмоциональных и умственных сил. Положительным является тот факт, что при этом ученик говорит на иностранном языке, следовательно, игровой метод таит в себе большие обучающие возможности.

Очевидно, что одна из важных проблем, существующих в методике обучения иностранным языкам – это проблема организации обучения с использованием игровой методики. Использование игры на уроках иностранного языка имеет значение для приобретения новых представлений или формирования новых умений и навыков. Игра имеет большое значение для развития мотивационной сферы учащегося [Выготский: 61-64].

Таким образом, педагогический потенциал игровой деятельности состоит в том, чтобы вызвать у школьников интерес, стимулировать их умственную и речевую активность, направленную на закрепление новых лексических единиц, создавать атмосферу соперничества и сотрудничества в ходе выполнения того или иного упражнения. Использование различных игровых приемов на уроке также способствует формированию интереса к изучению иностранного языка.

*Список использованной литературы:*



1. Выготский Л.С. Игра и ее роль в психическом развитии ребенка // Вопросы психологии. – 1982. – №6. – С. 61–64.
2. Деркач А.А., Щербак С.Ф. Педагогическая эвристика. Искусство овладения иностранным языком / А.А. Деркач, С.Ф. Щербак. – М.: Педагогика, 1991. – 224 с.
3. Красильникова В.С. Игра и игровые приемы школьников иностранному языку // Иностранный язык в школе. – 1975. – №5. – С. 167–175.
4. Степанова Е.Л. Игра как средство развития интереса к изучаемому языку / Е. Л. Степанова. // ИЯШ. – 2004. – 101 с.
5. Эльконин Д.Б. Психология игры / Д.Б. Эльконин. – М.: Просвещение, 1987. – 350 с.

## РОЛЕВАЯ ИГРА КАК ИГРОВОЙ МЕТОД ДЛЯ АКТИВИЗАЦИИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ИНТЕРЕСА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

*Красноперова В.Н., Шакирова Д.Ш.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** Статья посвящена определению роли «ролевой игры» как одной из видов игровых методов в обучении иностранному языку в условиях реализации тенденций современного образования. Приведен анализ функций ролевой игры в процессе обучения. Обосновывается значимость включения игровой деятельности в виде ролевой игры в учебный процесс как эффективный прием к овладению иностранным языком. В данной статье авторы приходят к выводу, что ролевая игра представляет собой перспективный метод разновидностей игровых технологий для развития познавательного интереса к обучению и освоению иностранного языка.

**Abstract:** The article is devoted to the definition of the role of "role-playing game" as one of the types of gaming methods in teaching a foreign language in the context of the implementation of the trends of modern education. The analysis of role-playing functions in the learning process. It justifies the importance of the inclusion of game activity in the form of a role-playing game in the educational process as an effective technique for mastering a foreign language. The authors comes to the conclusion that the role-playing game is a promising method of varieties of gaming technologies for the development of cognitive interest in learning a foreign language.

**Ключевые слова:** игровой метод, познавательный интерес, ролевая игра, социальная роль, «теория ролей», функции ролевой игры, обучение иностранному языку.

**Key words:** game method, cognitive interest, role-playing, social role, "role theory", role-playing functions, foreign language teaching.

Последние годы свидетельствуют о значительном повышении интереса к английскому языку. Он признан языком профессионального общения в различных сферах деятельности.

Реальные потребности изучающих иностранный язык связаны с желанием общаться на этом языке, выражать свое мнение, пользоваться языком устно и письменно, владеть им. Последнее приводит к необходимости продуманного подбора средств и приемов обучения иноязычной речевой деятельности для поддержания мотивации и возникновения интереса к изучаемому языку. В этой связи использование различных игровых технологий в процессе обучения иноязычному общению приобретает особую значимость. Существует большое количество разновидностей игровых приемов в процессе обучения, и в результате исследования нами определено несколько видов игр, в частности: организационно-деятельностные, деловые, познавательно-дидактические, творческие ролевые игры [Степанова: 68].

Рассмотрим один из наиболее популярных и интересных видов игры, применяемых в обучении иностранному языку, а именно – *«ролевая игра»*. Ролевые игры в обучении – не просто развлекательный прием, данная разновидность игровой технологии является средством активизации познавательного интереса учащихся, которые значительно повышают мотивацию к изучению иностранных языков.

К ролевой игре методика преподавания идет уже давно. Упражнения типа «читайте по ролям», «инсценируйте диалог» занимают прочное место в арсенале методических приемов, так как в процессе драматизации происходит более полное осознание смысла текста и одновременно происходит более полное осознание смысла текста и одновременно более глубокое восприятие языкового материала. Однако в драматизации присутствуют лишь некоторые возможности ролевой игры. В настоящее время идея использования ролевого поведения получила подкрепление со стороны теории, которая получила названия «теория ролей», разработанной социологами и социопсихологами [Соловова: 92]. Сторонники этой теории считают, что связь личности с окружающей средой проявляется в том, что личность исполняет несколько ролей: например, в семье – роль родителя, вне семьи – роль учителя, врача и так далее. Эти роли в обществе определяют речевое и неречевое поведение человека. От человека в роли родителя ожидают, что он будет принимать участие в воспитании детей, от него же в роли врача – что он будет заботиться о здоровье пациента и так далее.

Понятие социальной роли является, таким образом, элементом общественных отношений: окружающая среда выступает по отношению к человеку как первичная социализация, в ней он усваивает социальный опыт, зафиксированный в языке. Естественные социальные роли в учебных условиях сводятся к двум: учитель – ученик. Поэтому при использовании ролевой игры как средства обучения мы будем говорить о «вторичной социализации», имитирующей первую в ее самых существенных чертах. Социальные роли в рамках вторичной социализации носят неизбежно искусственный, условный характер. Мера условности может быть различной: перевоплощение реальных людей в литературных персонажей, героев сказок и так далее. Иногда ролевая игра носит характер уподобления, то есть разыгрываются ситуации, типичные для окружающей среды, а иногда она может быть более театрализованной: с конфликтом, кульминацией и развязкой. Но элемент условности присущ всем видам ролевой игры.

Ролевая игра – это речевая, игровая и учебная деятельности одновременно. С точки зрения учащихся, ролевая игра – это игровая деятельность в процессе которой они выступают в разных ролях. Учебный характер игры ими часто не осознается. С позиций учителя ролевую игру можно рассматривать как форму обучения диалогическому общению. Для учителя цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений учащихся [Колесникова: 14-16].

Ролевая игра выполняет в учебном процессе по иностранному языку следующие функции: мотивационно-побудительную, воспитательную, ориентирующую и компенсаторную.

Ролевая игра строится на межличностных отношениях, которые реализуются в процессе общения. Являясь моделью межличностного общения, ролевая игра вызывает потребность в общении, стимулирует интерес к участию в общении на иностранном языке, и в этом смысле она выполняет мотивационно-побудительную функцию.

Ролевую игру можно отнести к обучающим играм, поскольку она в значительной степени определяет выбор языков средств, способствует развитию речевых навыков и умений, позволяет моделировать общение учащихся в различных речевых ситуациях. Другими словами, ролевая игра представляет собой упражнение для овладения навыками и умениями в условиях межличностного общения. В этом плане ролевая игра обеспечивает обучающую функцию. В ролевых играх воспитываются сознательная дисциплина, трудолюбие, взаимопомощь, активность, готовность включаться в разные виды деятельности, самостоятельность, умение отстаивать свою точку зрения, проявит инициативу,

найти оптимальное решение в определенных условиях, то есть можно говорить о воспитательной функции ролевой игры.

С помощью ролевой игры происходит формирование у школьников способности сыграть роль другого человека, увидеть себя с позиции партнера по общению. Она ориентирует учащихся на планирование собственного речевого поведения и поведения собеседника, развивает умение контролировать свои поступки, давать объективную оценку поступкам других. Следовательно, ролевая игра выполняет в процессе обучения ориентирующую функцию.

Ролевая игра дает учащимся возможность выйти за рамки своего контекста деятельности и расширить его. Тем самым реализует компенсаторную функцию. Успешность обучения во многом зависит от того, как реализуются эти функции в учебном процессе [Гаврилова: 5-8].

Таким образом, ролевая игра обладает большими возможностями в практическом, образовательном и воспитательном отношениях. Она способствует расширению сферы общения, значительно повышает заинтересованность и личностную сопричастность учащихся к занятиям.

Следует отметить также, что, ориентируясь, прежде всего на удовольствие, получаемое от самого процесса игры, учащиеся могут в различной степени осознавать заложенные в ролевой игре неигровые цели, направляемые на развитие навыков диалогической и монологической речи, закрепление лексики по новым темам, обучение межличностному общению, что способствует к овладению иностранным языком.

#### *Список литературы:*

1. Гаврилова О. В. Ролевая игра в обучении иностранных языков / О. В. Гаврилова // English, 2008. – № 1. – С. 5-8.
2. Дианова Е. М. Ролевая игра в обучении иностранному языку (обзор зарубежной методической литературы) / Е. М. Дианова // Иностранный язык в школе, 1998. – №3. – С. 90-93.
3. Колесникова О. А. Ролевые игры в обучении иностранному языку / О. А. Колесникова // Иностранный язык в школе, – 1989. – №4. – С. 14-16.
4. Соловова Е. В. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций / Е. В. Соловова – М.: Просвещение, 2005. – 239 с.
5. Степанова Е. Л. Игра как средство развития интереса к изучаемому языку / Е. Л. Степанова // ИЯШ. – 2004. – №2. – С. 66-68.

## **ПРОЕКТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МУЗЕЙНАЯ ПЕДАГОГИКА КАК СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ**

*Кубайкина Светлана Валерьевна,  
учитель истории МБОУ «Табар-Черкийская средняя общеобразовательная школа»  
Анастасьевского муниципального района (Россия)*

**Резюме.** *Статья посвящена роли музейной педагогики и проектной деятельности в процессе обучения и воспитания обучающихся. Работа по данной методике дает возможность развивать индивидуальные творческие способности учащихся, более осознанно подходить к профессиональному и социальному самоопределению. Школьники не всегда имеют достаточно яркого представления о системе музейного образования и истории традиций музейных учреждений. В этой связи наиболее актуальной задачей является адаптация музейной работы, стимулирование интересов учеников к истории*

родного края, родного языка, формирование активной жизненной позиции, повышение интеллектуального уровня, воспитание патриотизма.

**Abstract.** *The Article is devoted to the role of Museum pedagogy and project activity in the process of teaching and education of students. Work on this method makes it possible to develop individual creative abilities of students, more consciously approach to professional and social self-determination. Students do not always have a bright enough idea about the system of Museum education and the history of the traditions of Museum institutions. In this regard, the most urgent task is to adapt the Museum work, stimulate the interests of students to the history of their native land, native language, the formation of an active life position, increase the intellectual level, education of patriotism.*

**Ключевые слова:** музейная педагогика, музейные технологии, проектная деятельность, исследовательская деятельность, музей, экскурсии.

**Key words:** Museum pedagogics, Museum technologies, project activity, research activity, Museum, excursions.

В моей педагогической деятельности наступил момент, когда мне стало очевидно, что одних уроков для формирования у учеников нравственных качеств патриота, гражданина явно недостаточно. Пришли дети с другим миропониманием, с другим мироощущением. Они не понимают многих слов, привычных для нашего поколения – веретено, коромысло, сундук и т.д. Да что там веретено! Не все понимают, почему нужно было носить пионерский галстук, почему надо было собирать металлолом, Как объяснить им то, что мне кажется естественным и простым? Как не дать прерваться памяти поколений?

Я пришла к выводу, что осуществить это можно педагогу с позицией воспитателя. Именно так ставится вопрос в новом Федеральном государственном образовательном стандарте начального и общего образования, где внеурочной деятельности придаётся большое значение.

Необходимость обновления методов и форм образовательного процесса привела к активному внедрению средств музейной педагогики в школу. На мой взгляд, именно музей помогает решать многие проблемы в воспитании и обучении детей.

Музей – это живая связь поколений. Музейная педагогика приобщает детей к истории своей страны, дает нравственные уроки доброты, внимания, мужества, стойкости, оптимизма, все то, что составляет их нравственное здоровье и дает силы для жизни в современном обществе.

**Цель музейной педагогики** – создание условий для развития личности путём включения её в многообразную деятельность школьного музея. Задачи, стоящие сегодня перед музейной педагогикой "многослойны". Это стремление сформировать грамотного "пользователя" информации, которую могут предложить сегодняшнему посетителю многообразные музеи города, страны, мира; научить его видеть слышать, чувствовать, переживать то, о чем говорит музейное пространство. Не менее важная социально-педагогическая задача - привитие вкуса к общению с музеем, его экспозициями, реанимация культуры музейного посещения, почти утраченной современниками. Это изучение путей и создание условий, при которых музей может служить местом встречи и диалога разных поколений, способствующих актуализации на индивидуальном уровне вечной проблематики, связанной с выбором Добра или Зла, Мудрости или Безумия, Истины или Лжи, Деяния или Безделья, Гармонии или Хаоса. Полипарадигмальность современной педагогической реальности находит свое отражение в опыте музейной работы.

Каждая экскурсия, каждое занятие в музее становится не только моментом обретения новых знаний, но и уроком уважительного отношения к прошлому, уроком, на котором каждый невольно чувствует неразрывную связь дня сегодняшнего и дня минувшего. Естественно, это не может не сказаться на формировании мировоззрения и нравственной основы любого юного посетителя музея.

Приобщению школьников к национальным культурным традициям в нашей школе проходит в единстве учебной и внеурочной деятельности: вовлечение учащихся в активную деятельность по практическому освоению достижений национальной культуры на уроках, а также организацию внеклассной работы – системы воспитательных и культурно-досуговых мероприятий, кружков.

В своей практике совместно с учащимися организовали кружок «Истоки». Чаще всего для человека понятие Родины связано с тем местом, где он родился и рос. Но при изучении истории России в школе малая родина зачастую выпадает из поля зрения педагога и учащихся. Программа кружка позволяет расширить знания детей о родном крае, увидеть его в общем ходе истории, ощутить свою связь с прошлым и настоящим страны. Основу содержания программы составляет работа по изучению истории деревень Табар-Чирки и Тюбьяк-Чирки.

Основные направления в деятельности кружка - изучение истории родного края, создание уголка старинного быта, пропаганда чувашских народных традиций. Основными формами и методами работы являются лекции, беседы, встречи с жителями деревень, оформление выставок и экспозиций, проведение экскурсий, поисково-исследовательская деятельность, составление летописи села, проведение викторин, внеклассных мероприятий, составление родословной своей семьи. Лекции и беседы строятся в плане знакомства с историей, культурой и бытом жителей села. Посещение жителей села, встречи и беседы с ними дают опыт этнографической работы, помогают приобрести коммуникативные навыки. Составление экспозиций и выставок, проведение экскурсий, внеклассных мероприятий, конкурсов и викторин позволяют сделать школьный уголок важным средством учебно-воспитательного процесса в школе, а у детей воспитывают ответственность.

Составление летописи села и школы, родословной своей семьи воспитывают понимание того, что человек не одинок, у него глубокие и давние корни на этой земле.

Школьный краеведческий музей «Истоки» состоит из 3 разделов: Первая экспозиция - **«Интерьер чувашской избы»** - такой надписью встречает всех гостей при входе в первая экспозиция музея. Здесь настоящий уголок чувашской культуры. Все экспонаты - это убранство чувашской избы: на окнах «выбитые» занавески, красный угол с иконами и лампадкой, макет чувашской печи с домашней утварью и посудой, кровать с подзором и постилкой, вышитыми наволочками, самотканым суконными и лоскутным одеялами. Старинные платья, рубахи, платки, шали и лапти представляют одежду и обувь наших предков.

**Вторая экспозиция музея – это Уголок Боевой Славы.**

Здесь представлены стенды «Они сражались за Родину», «Они прошли сквозь огонь», «Герои Советского Союза - наши земляки» и т.д.

На стендах расположены фотографии ветеранов- фронтовиков, имена тех, кто навсегда остался лежать на полях сражений. Многочисленные альбомы, в которых собрана переписка с ветеранами. Специальная экспозиция посвящена учителям школы - участникам Великой Отечественной войны. На нем представлены материалы о 8 учителях - участниках Великой Отечественной войны. Стенд «Герои Советского Союза - наши земляки» рассказывает о выпускнике нашей школы Дмитрие Горбунове, и о других героях Апастовской земли. Бережно хранятся в музее фронтовые письма и фотографии, грамоты военного времени, боевые характеристики, награды, солдатская ложка, фляжка.

В Уголке Боевой Славы собраны бесценные материалы об участниках Великой Отечественной войны - наших земляках. Специальная экспозиция повествует о воинах – интернационалистах и участниках локальных горячих точек.

**Третья экспозиция музея «Школьная страна»-** это история нашей школы. Начинается она с истории Тюбьяк – Чирковской восьмилетней школы, продолжается историей Табар-Черкинской средней школы.

Экспозиция «Капитаны школьного корабля» рассказывает о директорах школы, каждый из которых внёс свою строку в летопись школьных дел. Фотографии выпускников

разных лет расположены на экспозиции «Школьные годы чудесные...». Каждый выпуск - это своя история, своя судьба каждого выпускника.

Здесь же собраны материалы из истории пионерской и комсомольской организации школы, пионерские и комсомольские знамёна, школьная форма, значки, комсомольские билеты и вымпелы.

Одним из новых перспективных с точки зрения включения потенциала музея в образовательно-воспитательный процесс является проектный метод. Проектная деятельность - цель, которую ребенок понял, принял, реализовал в проекте. Слово «проект» произошло от латинского слова – «брошенный вперед», то есть это замысел, план для достижения поставленной цели.

Учебный проект – это совокупность задания учащимся, проблемы, которую надо решить, способов ее решения, форм организации взаимодействия учащихся с учителем и друг с другом, самой деятельности и, наконец, анализа результата и сопоставление его с предварительной гипотезой или намеченной целью.

Создание проекта – это творчество в первую очередь учеников, работающих над проектом. Учитывая уровень развития самостоятельности у ребенка, педагог выбирает либо жесткий, либо скрытый характер координации. Следует учитывать, что только личная заинтересованность ученика в получении результата, положительная мотивация решения проблемы проекта могут поддержать его самостоятельность.

В зависимости от этого помощь учителя может состоять: в подборе литературы и других источников информации по теме, формулировании гипотезы и определения целей, которых надо достичь, в показе способов и приемов работы с найденным материалом, в подготовке текста выступления, в моделировании, в том числе и компьютерном. Кому-то из ребят нужна большая помощь, а кто-то готов к более самостоятельной работе. Тем самым реализуется принцип индивидуализации обучения и достигается наилучший результат. Проект, несомненно, развивает мышление, речь, умение формулировать свои мысли. Нередко работа над проектом и его презентация помогают ребенку сформировать адекватную самооценку.

Некоторые дети смогут поверить в себя, самоутвердиться, а некоторые наоборот «получат прививку» от самоуверенности и поймут, что без труда ничего не добиться. Ученик учится работать в коллективе, брать на себя и разделять ответственность за выбор, решение вопросов.

В основу классификации школьных музейных проектов можно положить несколько признаков. По доминирующей деятельности проекты делятся следующим образом:

- исследовательский проект (это самый сложный проект, выбранная тема должна быть актуальна, а цель – четкая, например, истории экзамена);
- поисковый проект (анкетирование, составление таблиц и диаграмм);
- творческий проект (результатом такого проекта могут быть: газета, литературный сборник, видеофильм, праздник, спектакль и т.п.);
- ролевой или игровой проект (разбираются роли, присутствуют элементы костюмов, придумывается ситуация, например, суд над литературным героем);
- практика ориентирования или прикладной (например, модель действующего советского танка времен второй мировой войны, созданная своими руками развивающая игра).

Основными требованиями к использованию метода проектов является наличие значимой в исследовательском, творческом плане задачи.

Собирание музея неизбежно влечет за собой погружение в историю. Стремление лучше узнать историю Сибири, школы, пополнить фонды музея – вот что явилось основным стимулом для начала поиска. Темы исследовательских работ выбирают сами ребята.

Вот уже несколько лет в музее реализуется исследовательский проект «Моя родословная». Активисты музея и учащиеся школы при изучении предмета «История

России» пишут историю своей семьи, составляют родословную. Участвуют в конкурсах и занимают призовые места.

Реализация многоэтапных школьных проектов таких как, «Семейные реликвии», «У Победы наши лица!», «Времен связующая нить», позволила учащимся овладеть знаниями, выходящими за пределы учебной программы, почувствовать вкус к поисково-исследовательской деятельности, научиться методам и приёмам научного исследования, стать пропагандистами в значимой для себя области знаний. Кроме того, работа имела осязаемый практический результат – были пополнены фонды музея, созданы тематические экспозиции, разработаны и проведены экскурсии.

В заключение хотим сказать, что проводя экскурсии и обновляя экспозиции музея, наши ученики помогают пробудить чувство гордости за свою Малую Родину, а, значит, и чувство патриотизма в посетителях музея.

На основе национальных культурных традиций в школе проводится ряд внеклассных мероприятий, направленных на возрождение и воссоздание духовности учащихся, на знакомство с обрядами чувашского народа. Традиционными стали праздники «Масленица», «Рождество». Классные руководители проводят классные часы, посвящённые памяти святых, почитаемых в нашей деревне, обряды сватовства, проводов в армию и т.д. Ежегодно в школе проводится Фестиваль народов Поволжья. В рамках этих мероприятий дети исполняют песни на родном языке, народные танцы, играют в игры, угощаются блюдами национальной кухни.

*Список использованной литературы:*

1. Лукашева, Т. Я. Музейная педагогика - средство формирования духовных ценностей учащихся / Т. Я. Лукашева // Начальная школа. - 2007. - № 9. - С. 29-31
2. Пахомова Н.Ю. Метод учебного проекта в образовательном учреждении: Пособие для учителей и студентов педагогических вузов. – М.: АРКТИ, 2013. – 112 с.
3. Скобликова, Т. Музейные технологии приобщения к национальной культуре / Т. Скобликова // Искусство в школе. - 2007. - № 2. - С. 30-31
4. Янушевский В.. Методика и организация проектной деятельности в школе. 5–9 классы. Методическое пособие для учителей и руководителей школ. – М. Гуманитарный изд. Центр ВЛАДОС. – 2015. – 126 с.

## **ДИСКУССИЯ КАК МЕТОД ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Куприянова Д. А.*

*Казанский федеральный университет (Казань, Россия)*

**Резюме.** В статье рассматривается эффективность применения метода дискуссии для развития коммуникативной компетенции на уроках английского языка в старших классах.

**Abstract.** The article considers the effectiveness of the discussion method usage for the development of communicative competence during English lessons in high school.

**Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, метод дискуссии, формы дискуссии, старшая школа.

**Key words:** communicative competence, method of discussion, forms of discussion, high school.

В условиях постоянного развития международных отношений и глобализации овладение навыками устной речи на иностранном языке является одной из важнейших задач

при обучении английскому языку, поскольку от этого зависит успешность социализации личности учащегося в современном мире. Поэтому важность представляет не только приобретение теоретических знаний языка, но и умение осознанно применять полученные знания в речи, чем и является коммуникативная компетенция. Рассмотрением проблемы развития коммуникативной компетенции занимались Н. Д. Гальскова, А. А. Миролюбов, Е. И. Пассов, Г. В. Рогова, Е. Н. Соловова и другие. Однако до сих пор ведутся споры о том, какой именно метод представляется наиболее эффективным для овладения коммуникативной компетенцией, что и обуславливает актуальность темы данной статьи.

Целью нашего исследования является изучение роли дискуссии и ее форм при формировании иноязычной коммуникативной компетенции на старшем этапе обучения.

В процессе исследования нами были рассмотрены существующие понятия коммуникативной компетенции в трудах отечественных (Е. М. Бастрикова, М. Н. Вятютнев, А. А. Миролюбов, Е. Н. Соловова и др.), а также зарубежных (Д. Хаймс, М. Канейл, М. Свейн, С. Савиньон и др.) ученых.

В отечественной методике преподавания иностранных языков термин «коммуникативная компетенция» был введен М. Н. Вятютневым, который рассматривал коммуникативную компетенцию как выбор и реализацию программ речевого поведения, зависящий от способности человека ориентироваться в различных речевых ситуациях [2]. Е. М. Бастрикова считает, что в структуре коммуникативной компетенции достигается целостность членения языка на «язык» и «речь», как средства и как способа её реализации [1]. Похожего мнения придерживается Г. А. Калинина, полагая, что коммуникативная компетенция формируется при развитии в совокупности языковой и лингвострановедческой компетенций в процессе коммуникативной деятельности учащегося [3].

Зарубежные лингвисты начали рассуждать о коммуникативной компетенции в середине прошлого столетия. Само понятие было введено в 1970-е годы Д. Хаймсом, который определяет коммуникативную компетенцию как способность использовать грамматические правила и знания языка в зависимости от ситуации и контекста общения, а также культуры, носителем которой является коммуникант [9]. В контексте обучения иностранному языку первыми внесли свой вклад в характеристику коммуникативной компетенции М. Канейл и М. Свейн, которые определяли её как синтез базовых грамматических принципов; знание того, как использовать язык в социальном контексте, и как высказывания и коммуникативные функции могут быть объединены в соответствии с принципами дискурса [8].

На данном этапе развития методики обучения иностранным языкам, коммуникативный подход является главенствующим, так как в процессе развития коммуникативной компетенции также происходят процессы формирования, развития и усвоения всех речевых умений и навыков в равной степени.

При обучении иностранному языку в школе важным является поиск подходящего способа развития коммуникативной компетенции, соответствующего возрастной группе и уровню владения языком. На наш взгляд, дискуссия является одним из часто применяемых и эффективных методов для овладения коммуникативной, а также дискурсивной и социальной компетенциями на уроках иностранного языка. Так, в основе учебной дискуссии лежит диалог и ей присущи следующие признаки: целенаправленность; содержательно направленная самоорганизация участников; диалогическая позиция педагога; определенная организация места и времени проведения; непосредственное взаимодействие всех участников в процессе дискуссии [4]. Главной целью дискуссии является достижение согласия по определенной теме или проблеме, которая должна соответствовать дидактическим задачам, быть удобна и уместна в учебном процессе, быть актуальной и значимой для общества, а также не вызывать эмоциональной напряженности у учащихся [4].

Существует множество форм дискуссии, использование которых зависит от уровня владения языком учащихся:

- «круглый стол» – беседа, во время которой небольшая группа учеников обменивается мнениями между собой и с остальными учащимися;



- «*заседание экспертной группы*» («панельная дискуссия») – форма дискуссии, при которой проблема изначально обсуждается всеми участниками группы, а затем каждый участник выступает с кратким изложением своего мнения перед классом;
- «*форум*» – форма дискуссии, сходная с «заседанием экспертной группы», в ходе которой группа обменивается мнениями со всем классом;
- «*симпозиум*» – обсуждение, в ходе которого ученики представляют свои точки зрения в виде сообщений, после чего класс задаёт им вопросы;
- «*дебаты*» – форма дискуссии, при которой две противоборствующие группы выступают с заранее подготовленными выступлениями и опровержениями высказываний другой команды;
- «*судебное заседание*» – дискуссия, подражающая процессу слушания дела в суде;
- «*техника аквариума*» – особая форма дискуссии, при которой группы предварительно какое-то время обсуждают противоречивый вопрос, а после чего один представитель данной команды высказывает точку зрения всей группы [4].

Проанализировав теоретическую и методическую литературу, опыт работы отечественных и зарубежных методистов, мы пришли к выводу, что наиболее эффективной формой дискуссии, мотивирующей учеников старших классов к высказыванию на определенную тему, являются дебаты – специально организованное обсуждение, в котором представляются две противопоставленные точки зрения на проблему. При этом противоборствующие стороны должны переубедить в своей правоте не друг друга, а третью сторону, экспертную группу или судей.

В старшем школьном возрасте появляется стремление к самостоятельности, которое выражается в формировании собственных идей, мнений и взглядов, условием чего выступает самостоятельный разбор предлагаемой проблемы и поиска решения для установления истины. Соответственно, у старших школьников появляется как внутренняя, так и внешняя мотивация к высказыванию собственного мнения, они с готовностью вступают в спор, упорно и аргументировано защищают свою позицию. Активность и продуктивность их мышления, связанная с личной заинтересованностью в проблеме, характерным образом обнаруживается в теориях, выдвигаемых в процессе дискуссии.

Помимо того, что данная форма дискуссии позволяет тщательно проработать изучаемый материал и повысить мотивацию к обучению, она также служит стимулом к самостоятельным размышлениям и высказываниям, способствует самовыражению, развитию способности работать в команде и расширению кругозора. Таким образом, дебаты являются эффективным методом при формировании умений устной речи, что может помочь учащимся преодолеть возникающие в процессе общения трудности и разнообразить процесс обучения, что позволит реализовать творческий потенциал не только учащихся, но и самого педагога.

#### *Список использованной литературы:*

1. Бастрикова Е.М. Коммуникативная компетенция как лингводидактический феномен // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект. – 2004. – С.43-48.
2. Вятютнев М.Н. Традиции и новации в современной методике преподавания русского языка // Научные традиции и новые направления в преподавании русского языка и литературы: докл. сов. делегации на VI Конгр. МАПРЯЛ. – М.: Русский язык, 1986. – С.78-90.
3. Калинина Г.А. Формирование коммуникативной компетенции в процессе обучения иностранному языку // Сибирский педагогический журнал. – 2009. – №13. – С. 269-275.

4. Кларин М.В. Инновации в мировой педагогике: обучение на основе исследования, игры и дискуссии. (Анализ зарубежного опыта) – Рига: НПЦ «Эксперимент», 1995. – 176 с.
5. Миролюбов А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А. А. Миролюбова. – М.: Титул, 2010. – 464 с.
6. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002. – 239 с.
7. Byrne D. Techniques for Classroom Interaction. – London: Longman, 1987. – 108 p.
8. Canale M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. / M. Canale, M. Swain // Applied Linguistics, 1980. – №1. – pp.1-47.
9. Hymes D. On communicative competence / D. Hymes // In J.B.Pride & J.Holmes (Eds.), Sociolinguistics. – Harmondsworth: Penguin, 1972. – pp. 269-293.

### **ДЕТИ БЛОКАДНОГО ЛЕНИНГРАДА**

*Курамышин Ильяс, ученик 11 класса.  
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1 Ульяновской области»*

**Резюме.** *Статья о жизни детей в годы Великой Отечественной войны. О том, как им жилось в эти трудные для страны дни. В ней рассматриваются многочисленные примеры стойкости, мужества и необыкновенной трудоспособности детей блокадного Ленинграда. О людях, которые живут рядом с нами, об их судьбе, о жизни в военные и послевоенные годы, ведь мы так мало об этом знаем. Мы и последующие поколения должны знать, какое страшное лицо бывает у войны.*

**Abstract.** *An article about the life of children in the years of the Great Patriotic War. About how they lived in these difficult days for the country. It examines numerous examples of stamina, courage, and the extraordinary working capacity of the children of besieged Leningrad. About people who live next to us, about their fate, about life in the war and post-war years, because we know so little about it. We and subsequent generations need to know what a terrible face a war has.*

**Ключевые слова:** *дети войны, Великая Отечественная война, блокада, блокадники*  
**Key words:** *children of war, World War II, blockade, blockade*

О минувшей войне можно говорить по-разному: скорбно и торжествуя, с любопытством школьника и бесстрашием ученого. Но тема детей на войне вызывает однозначное чувство – острую душевную боль.

У детей войны разные судьбы, но всех их объединяет общая трагедия, невосполнимая потеря прекрасного мира детства. Не в срок повзрослевшие, не по годам мудрые и невероятно стойкие маленькие герои противостояли войне. Их патриотизм во время Великой Отечественной войны, трудовые подвиги и отчаянная храбрость навсегда останутся в памяти нашего народа.

Перед вами судьба Яфаровой Насими Исхаковны, (1) пережившей блокаду Ленинграда. Это её история, которую она не сможет забыть никогда. Голод, смерть, отчаянное противостояние, беспрецедентное мужество и борьба за мир – их правда, их выстраданная реальность. Как стояли в очередях за хлебом, как спасались от бомбежек, а потом, доверившись судьбе, перестали, как работали и умирали для победы, как делились с близкими людьми корочкой хлеба, как теряли родных...

На сегодняшний день в Ульяновской области проживет 100 блокадников, в памяти которых сохранились воспоминания тех жутких дней. В Книге памяти,[4] которая была

издана, как дань глубокого уважения Ленинградцам, пережившим ужасы блокады, их мужеству, стойкости, непреклонной воле, в разделе «Они пережили блокаду и живут в Ульяновской области» есть их имена.

### **Годы, опаленные войной**

Когда началась война, Насиме было 4 года. Жила она вместе с семьей в Ленинграде. Кроме нее, еще было 3 детей. Вспоминая детские годы, героиня нашего повествования с особым трепетным чувством рассказывает о своих родных: , мы жили дружно, никогда друг друга не обижали, вместе помогали родителям по хозяйству. Мама в памяти навсегда останется как очень добрая, терпеливая, душевная женщина. А папа был честным, порядочным, а также глубоко верующим человеком. С первых дней войны отца забрали на войну». Самый тяжелый период жизни Яфаровой Насими Исхаковны связан с военным лихолетьем.

### **Холод**

Жизнь в блокадном Ленинграде была тяжелой, невыносимой. Артобстрелы были не самым ужасным, что довелось пережить заложникам города. Когда отключили все электростанции, и город окутала тьма, начался самый тяжелый период. Пришла снежная, морозная зима. Город занесло снегом, морозы в 40 градусов привели к тому, что стены неотапливаемых квартир начали покрываться изморозью. Ленинградцы вынуждены были устанавливать в своих квартирах печки, в которых постепенно, для тепла, сжигалось все: мебель, книги, предметы домашнего обихода. Новая беда пришла, когда замерзла канализация. Теперь воду можно было взять только в 2 местах: из Фонтанки и Невы. Насимья Исхаковна вспоминает, как старший брат помогал приносить воду маме.[1]

### **Голод**

Зима 1941 года стала испытанием на выживание. Чтобы отрегулировать обеспечение людей хлебом, были введены продуктовые карточки. Размер пайка постоянно снижался, в ноябре он достиг своего минимума. Нормы в блокадном Ленинграде были следующими: тем, кто работал полагалось -250 гр. хлеба, военные, пожарники и участники истребительных отрядов получали по 300 гр., а дети и те, кто был на чужом обеспечении по 125 гр. Каких-либо других продуктов в городе не было.125 грамм блокадного хлеба мало чем напоминали наш, обычный, хорошо знакомый мучной продукт. Этот кусочек, получить который можно было только после многочасового стояния в очереди на морозе, состоял из целлюлозы, жмыха, обойного клея, перемешанного с мукой. Бывали дни, когда и этот вожделенный кусочек люди не могли получить. Во время бомбежек заводы не работали. Люди пытались выжить, как могли. Пустые желудки старались наполнить тем, что можно было проглотить. В ход шло все: опустошались аптечки (пили касторку, ели вазелин), отдирали обои, чтобы добыть остатки клейстера и сварить хоть какой-то суп, резали на кусочки и варили кожаную обувь, из столярного клея готовили студень.[3]

Насимья апа вспоминает, как мама заперла её одну в квартире, когда уходила за хлебом, стояла в очереди несколько дней. Насимья боялась, что мама больше не вернется, боялась, что умрёт в очереди или по дороге. Ей приходилось такое видеть. Дети оставались одни , тогда забирали их в детские дома.[2]

Вскоре начались болезни, много свалил с ног сыпной тиф, атаковали вши. Еды не хватало, вот тут и пригодилась запасная одежда, которую они стали менять на продукты. Война продолжалась. Семье приходилось все так же выживать. Не все дожили до снятия блокады, на глазах у Насими умерли братья и сестра.[3]

### **Послевоенное время**

Война закончилась. В послевоенном городе одним жить было очень трудно.

В 1947 г. Насимья с мамой приехали в Хвалынский, туда за ними приехали бабушка с дедушкой на лошади и привезли в свое село Старый Атлаш Старокулаткинского района.[2] Насиме было тогда 7 лет. Отец с многочисленными ранениями вернулся с победой в село. Радости родных не было предела. Глава семьи устроился на работу в промкомбинат, с женой стали налаживать мирную жизнь на селе, родили еще двоих детей. Насимья закончила школу,

трудовую деятельность начала в колхозе. [2]Здесь же познакомилась со своим мужем, вместе с которым прожили долгую счастливую жизнь, вырастили четверых детей. У Насими Исхаковны есть 3 внука, 4 правнука - самые дорогие и близкие люди. Ей сегодня 82 года, к сожалению, мужа нет в живых.[3]

Сколько себя помню, говорит Насимья Исхаковна, работала, заботилась о детках, ставила их на ноги, радуюсь, что все они получили высшее образование.

За плечами Насими Исхаковны более сорока лет трудового стажа, это только учтенного. Трудилась в разных местах, не чуралась никакой работы, главное – чтобы дети были сыты, обуты, одеты. [2]

У нашей героини имеется волевой стержень, это видно. Он помогает ей преодолевать жизненные перипетии. Насимья Исхаковна никогда и ни на что не сетует – это не в ее характере. Так и говорит она про себя: « Я – человек терпеливый, блокадница же. Возможно, моя судьба сложилась бы иначе, окажись я тогда, в далеком 1944 –м в детдоме. Но теперь, с высоты прожитых лет говорю, что Бог наделил меня простым человеческим счастьем – меня радуют дети, внуки, правнуки - это ли не благо? Я никогда никому не завидовала. Надо ценить судьбу за то, что имеешь сам, а не то, что есть у других».[1]

### **Заключение**

Таким образом, в ходе моего исследования записаны воспоминания блокадницы Яфаровой Н.И. , сделаны фотографии. Во время работы в поисках информации я обратился к работникам районного историко-краеведческого музея, но к сожалению, о наших земляках - блокадниках, об их жизни никакого собранного материала не было, хотя встречи с ними всегда проводились.(2) Поэтому я решил оформленную работу «Дети блокадного Ленинграда», посвященную Яфаровой Н.И., передать в районный историко-краеведческий музей. Вместе с работником музея для учащихся 6 класса провел классный час о детях войны, переживших блокаду Ленинграда.(3)

Можно сделать следующие выводы. Дети и война... Как несовместимы эти понятия! Каким беззащитным становится ребенок, когда взрослые воюют. Дети войны познали горечь жизни раньше, чем научились понимать эту жизнь. Трудно представить, что значит голод, холод и горечь утрат для детей. Тема войны, тема детей сирот всегда останется актуальной, и мы молодое поколение, должны помнить о наших предках, уважать их и никогда не забывать, через какие муки они прошли, делая все для защиты нашей Родины! Мы обязаны, должны помнить, какой ценой досталась нам Победа!

Даже сейчас спустя десятки лет не удалось залечить всех ран, причинённой войной. Сегодня мы учимся у них беззаветной преданности и любви к своей Родине, смелости, достоинству, мужеству и стойкости. Над нами мирное небо. Во имя этого отдали свои жизни миллионы сынов и дочерей нашей Родины. И среди них те, кому было столько же лет, сколько и нам.

27 января в Ленинграде был произведён салют в ознаменование окончательного освобождения города от блокады, которая продолжалась 872 дня.

За годы блокады погибло, по разным данным, от 300 тысяч до 1,5 миллиона человек. Так, на Нюрнбергском процессе фигурировало число 632 тысячи человек. Только 3 % из них погибли от бомбёжек и артобстрелов; остальные 97 % умерли от голода.

Играют дети всей земли в войну,  
Но разве о войне мечтают дети?  
Пусть только смех взрывает тишину.  
На радостной безоблачной планете!

## ТЕКСТОВЫЕ ЗАДАЧИ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ РУССКИХ И ЗАРУБЕЖНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ

Леонтьева Анна Валерьевна, 8 класс  
МБОУ «Чувашикомайнская ООШ» Алексеевского муниципального района РТ  
Научный руководитель: Егорова Ирина Александровна, учитель математики.

**Резюме:** Работа посвящена текстovým задачам в художественных произведениях русских и зарубежных писателей. В некоторых литературных произведениях присутствует математическая логика, строгие научные рассуждения, но встречаются и математически неправильно решенные жизненные задачи. Анализируя произведения, пришла к выводу, что художественная литература существует не только для литераторов, как и математика не только для математиков.

**Abstract:** The work is devoted to the text problems in the works of Russian and foreign writers. In some literary works there is mathematical logic, strict scientific reasoning, but there are also mathematically incorrectly solved life problems. Analyzing the works, I came to the conclusion that fiction exists not only for writers, as well as mathematics not only for mathematicians.

**Ключевые слова:** текстové задачи, писатель, художественная литература, исследовать, решить, доказать.

**Keywords:** word problems, writer, public literature, to explore, to solve, to prove.

Сочетать несочетаемое - привычная работа нашего воображения, когда мы ищем объяснение непонятному.

Часто можно услышать такую фразу: «Ой, да что эта математика! Сухая наука. Выучил формулу - и решай задачи! Не то, что литература. Вот где красота и гармония». Да, так говорят многие. Но они забывают о том, что именно математика подарила нам такие слова как гармония, симметрия, пропорция.

Природа совершенна, и у нее есть свои законы, выраженные с помощью математики и проявляющиеся во всех искусствах.

Неожиданно встречаясь с математическими вкраплениями в произведениях великих русских художников слова - Пушкина, Лермонтова, Чехова, воспринимаю их литературные творения с особым интересом.

Математические задачи ставят перед читателями авторы некоторых романов, повестей, рассказов, как правило, между - делом зачастую сами не обращая на это внимания. А сами авторы часто рассматривают математическую задачу как деталь, фон, эпизод своего повествования.

Мы выделили следующие текстové задачи:

1. Задача из художественного произведения Александра Сергеевича Пушкина роман «Евгений Онегин»: С какого расстояния стрелялись Онегин и Ленский на дуэли?

Онегин и Ленский стрелялись с расстояния в 14 шагов. Согласитесь, расстояние настолько маленькое, что промахнуться на этой дуэли практически невозможно.

2. Задача на доказательство, что сказка о царе Салтане и тридцати трёх богатырях именно сказка, а не быль. Потому что, на берег из моря выходят 33 молодых богатыря и старый дядька Черномор, который выводит их парами, то есть по двое. Но 33 на 2 не делится, следовательно, поэтическое описание оказывается ложным, невозможным с точки зрения арифметики. Отсюда следует, что произведение Александра Сергеевича Пушкина действительно является сказкой, что и требовалось доказать.

3. Задача из рассказа Л.Н. Толстого о догадливой вороне, основанном на старинной легенде. Этот старинный легенда повествует о вороне, страдавшей от жажды и нашедшей кувшин с водой.

Воды в кувшине было мало, клювом ее не достать, но ворона будто бы сообразила, как пособить горю: она стала кидать в кувшин камешки. В результате этой уловки уровень

воды поднялся до краев кувшина, и ворона могла напиться. Результаты эксперимента подтвердили теоретическое решение задачи:

если вода стояла, ниже половины высоты кувшина или вода занимала половину высоты кувшина, - вороне не удалось бы напиться;

если вода стояла выше половины высоты кувшина, - ворона бы напилась.

4. Задача из сказки Н.А. Некрасова «Дедушка Мазай и зайцы»

...Меньше аршина земли в ширину,

Меньше сажени в длину».

Каковы размеры островка в современных единицах длины и площади?

5. В сказке Кэрролла «Алиса в Стране чудес» происходит много превращений.

Части тела Алисы уменьшались и увеличивались согласно прямой пропорциональной зависимости. Увеличились длина ног и длина рук в одинаковое количество раз. Переживания Алисы напрасны, она сама без труда смогла бы надеть и чулки, и башмаки.

Обзор литературы показал, что знания по математике нужны и писателям. В художественных произведениях содержится много загадок, а иногда автор дает и отгадку. Авторы, используя математические данные, предлагают читателю подумать. Любая книга откроет свои тайны тому человеку, кто умеет сам добывать знания и отвечать на интересующие его вопросы. Грамотное использование математических фактов делает художественное произведение достоверным и реальным, а математическая задача в тексте литературного произведения приобретает особую эстетическую привлекательность, романтичность и красоту. Художественная литература – это огромный клад знаний. Следовательно, там остается еще много математических задач, требующих к себе внимания и проверки решения.

*Список литературы:*

1. А.С. Пушкин. Евгений Онегин. Издательство: «Эксмо» ООО, 2015г.

2. А. С. Пушкин. Сказка о царе Салтане. Издательство: Акварель, 2013 г

3. Депман И. Я. Виленкин Н. Я. За страницами учебника математики М., «Просвещение», 1989г.

4. Льюис Кэрролл «Алиса в стране чудес». Издательство: «Росмэн», 2016 г.

5. Л.Н. Толстой. «Сказка о догадливой вороне». Я. И. Перельман «Живая геометрия». Издательство технико-теоретической литературы, Москва, 1951 г.

6. Н.А. Некрасов «Дедушка Мазай и зайцы». Издательство: Облака, 2015г.

## АНАЛИЗ СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОЛЮ «АРИСТОКРАТИЯ»

*Литвиненко Е.В.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** Данная статья посвящена выявлению структурно-семантических особенностей лексических единиц, относящихся к лексико-семантическому полю «Аристократия». Исследование опиралось на такие методы, как: теоретический анализ литературы по данному вопросу, метод описания, метод компонентного анализа, метод структурного анализа и метод количественного анализа с опорой на системный подход с преимущественной ориентацией на семантику и акцентное строение лексических единиц с разной структурой семантических особенностей в английском языке.

**Abstract:** This article is devoted to the identification of structural and semantic features of lexical units belonging to the lexical and semantic field "Aristocracy". The research is based on methods as: theoretical analysis of the literature on the subject, method of description, method of

*component analysis, method of structural analysis and method of quantitative analysis based on a systematic approach with a predominant focus on semantics and accent structure of lexical units with different structure of semantic features in the English language.*

**Ключевые слова:** *структурно-семантические особенности, лексические единицы, «Аристократия».*

**Key words:** *structural and semantic features, lexical units, "Aristocracy".*

Поскольку изучение образования как простых, так и сложных слов и словосочетаний является по существу одной из самых продуктивных способов группировки отношений между разными компонентами терминологической лексики, то актуальностью исследования является систематизация и упорядочивание лексико-семантических универсалий в классификацию терминообразования лексических единиц по ранее не исследуемой тематике.

Для анализа, мы использовали классификацию терминологической лексики с точки зрения ее структурно-семантических особенностей, предложенной Л.Б. Ткачевой. Согласно данной классификации выделяются простые и сложные термины, особо рассматриваются терминологические сочетания с делением их на связные, под которыми понимается «устойчивое многокомпонентное терминологическое сочетание, где невозможна замена составляющих его элементов без нарушения семантической целостности всего сочетания», и свободные, под которыми понимаются терминологическое сочетание, где «возможна синонимическая замена одного или двух составляющих его элементов с сохранением семантической целостности всего сочетания» [1, с. 40] и фразовые термины, то есть термины, в которых отношения выражены союзами или предложениями.

Проведенный структурный анализ показал, что в исследуемом подязыке в количестве 118 лексических единиц выделяются следующие формальные типы лексических единиц:

– простые – optimate, quire, lord, grandee, magnate, patrician, knight, intellect, count, duke, earl и т.д.;

– сложные – nobleman, noblewomen, gentleman, knighthood, lordship;

– терминологические сочетания (*связные* – landed interest, blue blood, haut monde, high life, feudal system; *свободные* – carriage trade, life peer, Lords temporal; coalition government, Right Honourable; *фразовые* – king-of-arms, Order of the Garter, lady of the house, gentleman-at-arms, knight in shining armour).

При образовании простых терминов суффиксальным способом наиболее продуктивными являются следующие суффиксы: **-ate, -y, -(e)ss**: mastery; barony; hegemony; magnate; optimate; marquess; baroness; countess; viscountess; peeress.

Большая часть сложных слов появилась на основе словосочетаний, но некоторая часть их образуется путем сложения корневых основ по аналогии с уже существующими сложными терминами. Сложный термин образуется из основ терминов, которые находятся между собой в определенных структурно-семантических отношениях, схожих с подобными отношениями языковых образований словосочетаний или предложений.

Анализ сложных терминов позволил выделить следующие модели, по которым они образованы:

– **N N**: lordship, leadership, knighthood; dictatorship;

– **Adj N**: nobleman, noblewomen, gentleman.

Как показало исследование, одним из самых продуктивных способов образования многозначных терминов являются терминологические сочетания. В исследуемых микрополях насчитывается **46 терминологических сочетаний** из общего количества **118 лексических единиц** с **10** разнообразными структурами, что составляет 39 % всей исследуемой лексики. Структурный анализ показал, что наиболее распространенным типом терминологических сочетаний являются двухкомпонентные.

В исследуемом подязыке преобладают двухкомпонентные терминологические сочетания, отнесенные к разным десяти моделям. В данной лексике функционируют словосочетания со структурой **Adj + N**.

В английском языке атрибутивный комплекс со структурой **Adj + N** позволяет выразить практически любые отношения между предметом и его определением, достигая при этом максимальной семантической спаянности между определением и определяемым словом и одновременно краткости высказывания, что является особенно важным для терминологии [2, с. 25]. Нами было выявлено 18 словосочетания с данной структурой, что составляет 40 % всех исследуемых словосочетаний. Приведем следующие примеры: *high livers, the upper ten, the social register, great folk, blue blood, bon ton, jet set, smart set, upper crust, high life, honorable descent* и т.д.

Значительную группу словосочетаний составляют словосочетания со структурой **N+N** в количестве 7 лексических единиц, что составляет 15,2% всех исследуемых словосочетаний. Анализ лексических единиц со структурой **N+N** неизбежно связан с их смысловой структурой, т.е. с такой структурой, которая основывается на логико-предметных связях, формирующихся между двумя предметами мысли, представленными в образовании **N+N**. Большая распространенность сложных слов типа **N+N** в английском языке определяется в значительной степени тем фактом, что английский язык предрасположен к атрибутивным словосочетаниям в препозиции, при этом очень важно то, что смысловые отношения в таких словосочетаниях практически ничем не ограничиваются» [3, с. 88-89]. Приведем примеры: *life peer, top people, top drawer, carriage trade, life peeress, coalition government* и другие.

В исследуемых лексических группах встречаются также случаи со следующими структурами: **N's+N** – *Herald's College, 'Burke's Peerage', 'Debrett's Peerage'*; **Pron + N**: *Your/His, Her Grace, My Lady, My Lord*; **PI+N**: *ruling circles, knight in shining armour*; **PII+N**: *landed interest*; **Adj + Adj**: *Right Honourable*; **N+Adj**: *Lords temporal*.

В исследуемой выборке было выявлено всего лишь одно трехкомпонентное и четырехкомпонентное терминологическое сочетание:

- **Adj+N+N**: *the blue book crowd*;
- **N+N+N+N**: *Federal Farm Credit System*.

Анализ фразовых терминов, в которых синтаксические отношения выражены с помощью союзов или предлогов, показал, что в лексико-семантическом поле «Аристократия» функционирует 10 фразовых терминов, что составляет 8,5 % от общего числа полисемантических терминов. В большинстве фразовых терминов, а именно в 8 случаях, синтаксические отношения между компонентами выражены с помощью предлога **of**, выделяется следующая основная модель:

- **N+prep+N**: *a man of breeding, Order of the Garter, College of Arms, peer of Parliament, peer of the realm, lady of the house, House of Lords, king-of-arms* и т.д.

В ходе исследования было выделено по одному фразовому термину, образованному с помощью предлогов **at** и **in**: *gentleman-at-arms; knight in shining armour*.

Таким образом, согласно цели исследования для выявления особенностей лексических единиц, относящихся к лексико-семантическому полю «Аристократия» был проведен анализ структурных и семантических характеристик. Данному анализу предшествовал обзор некоторых лингвистических аспектов лингвострановедения и их классификация.

Выявление структурно-семантических особенностей лексических единиц показал, что для исследуемой лексики не свойственно развивать многозначность, большая часть исследуемых слов выступает как лексико-семантические варианты, но большинстве случаев исследуемые лексические единицы являются однозначными. Среди исследуемого материала также были выявлены омонимические и синонимические пары лексем.

#### *Список использованной литературы:*

1. Ткачева Л.Б. Основные закономерности английской терминологии. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 1987. – 200 с.
2. Натансон Э.А. Терминологические модели как элементы различных терминосистем. // Актуальные проблемы лексикологии. – Новосибирск, Тез. докл. 3-й линг. конф. 3-7 мая, 1971. – С. 25-27.



3. Мешков О.Д. Словосложение в современном английском языке. – М.: Высшая школа, 1985. – 187 с.

## РОЛЬ НАГЛЯДНОСТИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

*Матросова Ю., Ильясова Л.Г., Ильясов Р.Э.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)  
Поволжская государственная академия физической культуры, спорта и туризма*

**Резюме:** *Статья посвящена определению роли наглядности в обучении иностранному языку в современном образовании. Приведен анализ средств наглядности и их влияния на развитие наблюдательности и мышления учащихся. На основе проведенного обзора тематической литературы авторы приходят к выводу, что приемы наглядности на уроке иностранного языка помогают учащимся усваивать языковой материал более осмысленно и с большим интересом. Использование всех видов наглядности содействует формированию соответствующих базовых и профессиональных компетенций обучающихся.*

**Abstract:** *The article is devoted to the definition of the role of visibility in teaching a foreign language in modern education. The analysis of means of visualization and their influence on the development of observation and thinking of students is given. Based on the literature review, the authors come to the conclusion that the techniques of visibility in a foreign language lesson help students learn language material more meaningfully and enhance learning process. The use of all types of visual aids contributes to the formation of relevant basic and professional competencies of students.*

**Ключевые слова:** *наглядность, средства наглядности, наглядные методы обучения, базовая и профессиональная компетенции, обучение иностранному языку.*

**Key words:** *visibility, visual aids, foreign language teaching, basic and professional competencies.*

Время не стоит на месте. В современном мире возникла потребность в знаниях иностранных языков для преодоления языковых барьеров при установлении международных отношений, обмене информацией, в развитии культурных связей.

Изучение любого языка процесс очень сложный и многоступенчатый.

Из множества существующих методик преподавания в формировании грамматических навыков при обучении иностранному языку является комплексное использование средств наглядности, так как у подавляющего большинства людей развита зрительная память. Именно поэтому в последнее время метод наглядности считается универсальным.

По требованию Федерального государственного образовательного стандарта деятельность учащихся со средствами наглядности является неотъемлемой частью любого урока.

В процессе получения знаний при помощи наглядности устанавливается переход от чувственного восприятия к абстрактному мышлению.

С визуализацией человек сталкивается буквально с самых первых дней своей жизни. Примером являются наши воспоминания о ярких детских книжках с разноцветными иллюстрациями и надписями. Этот метод направлен на стимулирование врожденных природных способностей учащихся за счет интеллектуальной доступности, удобной подачи материала и интерактивности. Человеческий мозг затрачивает гораздо меньше времени на декодирование изображения, обрабатывая его в 60 тысяч раз быстрее, чем текст.

В результате анализа различных определений понятия «наглядность» в педагогической науке может быть сформулировано следующее определение этого термина:

наглядность – средства в процессе обучения заменяющие конкретные предметы, раскрывающие внутренние связи, сущность объектов, явлений и процессов [Антонова: 10].

В современном образовании наглядность представляет собой широкий спектр средств наглядного обучения, классификация которых до настоящего времени не имеет чёткой структуры и системности.

В педагогической науке принято выделять два основных вида наглядных методов обучения – иллюстрация и демонстрация. Первый из названных методов подразумевает использование средств статической наглядности, таких как учебные работы из методического фонда, репродукции картин мастеров живописи, наглядные пособия, таблицы, схемы и прочее, а метод демонстрации предполагает развернутое во времени представление наглядного материала. Наглядные методы выполняют две основные функции – обучающую и мотивационную [Зорков: 32].

Одним из ведущих видов наглядности в обучении иностранному языку следует рассматривать применение компьютерных технологий, что подчеркивает необходимость всестороннего и детального изучения наглядности, особенно в условиях широкого внедрения компьютерной техники. Сюда же можно отнести интерактивные программы и специализированные компьютерные игры, которые помогают в заучивании иностранных слов. Например, караоке с детскими песнями или программы, озвучивающие слова при наведении на них мышки [Артемьева: 129].

Визуализация грамматики имеет давние традиции в отечественной и зарубежной методике. Чаще всего для этого используются схематические изображения, абстрактные рисунки, символы, но в последнее время и обычные рисунки или их комбинации. Есть даже хорошо проиллюстрированные пособия по грамматике. Использование на уроках английского языка для приобретения грамматических навыков всех видов наглядности содействует организации точных представлений об изучаемых явлениях и окружающем мире, а также формированию соответствующих базовых и профессиональных компетенций обучающихся.

Современные средства наглядности должны обладать такими качествами, как изоморфизм и простота, понятность и активность внимания учащихся при использовании дидактического средства, являться внешней опорой для внутренних действий обучаемых, вызывать положительную реакцию, повышать интерес к предмету обучения.

#### *Список использованной литературы:*

1. Антонова Л.Н. Современный учитель в условиях модернизации педагогического образования России / Л.Н. Антонова // Вестник МГОУ. Серия «Педагогика». – 2014. - № 1. – С. 7-13.
2. Артемьева В.В. Организационно-педагогические условия использования компьютерных программ в обучении младших школьников/В.В. Артемьева// Педагогическое образование в России. 2015. № 4. – С. 127-132.
3. Зорков И.А. Знаково-символическая наглядность в обучении: методическое пособие / И.А. Зорков. – Крас- ноярск: Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева, 2012. – 108 с.

## НӘКЫЙ ИСӘНБӘТНЕҢ СУГЫШ ЧОРЫ ИЖАТЫ

Маликов Булат,  
ученик 10 класса МБОУ “Лицей №5”  
Вахитовского района г.Казани (Россия),  
научный руководитель – Шафеева Д.А.

**Резюме:** Статья посвящена изучению творчества поэта, драматурга, прозаика Нәкый Исәнбәт. Рассмотрены примеры его произведений, написанных во время войны. Работая над материалом, автор приходит к выводу, что творчество Нәкый Исәнбәт интересное, увлекательное и его нужно изучить глубоко.

**Abstract:** This article is devoted to studying of Nakiy Isenbet's creativities, the famous poet and playwright. There were observed the parts of his works, written during the war. Having made this project we can conclude that the Nakiy Isenbet's work is interesting and breathtaking and should be investigated more attentively.

**Ключевые слова:** Творчество Нәкый И сәнбәт

**Key words:** Nakiy Isenbet's creativities

Шагыйрь, драматург, прозаик, әдәбият тарихчысы һәм тел белгече, Татарстанның халык язучысы Нәкый Исәнбәтнең ижаты житмеш елдан артык халык тарихының иң мөһим сәхифәләрен чагылдыра.

Нәкый Исәнбәтнең татар әдәбиятында тоткан урыны аның олы драматург булуы белән дә билгеләнә. Аның исеме Гаяз Исхакый, Галиәсгар Камал, Кәрим Тинчурин, Тажи Гыйззәтләр белән янәшә тора. Язучының драматургиясе, гомумән, искерми. Чөнки аны мәңгелек актуаль мәсьәләләр кызыксындыра.

Нәкый Исәнбәт – халкыбызның күчеленә ачыкч тапкан язучы. Драматург халык язмышын зур итеп күрә һәм күрсәтә.

Әгәр дә аның трагедия, драма һәм комедияләрен тематик яктан карап чыксак, халык тарихының сәнгатьле картинасы күз алдына килеп баса.

”Хужа Насретдин” комедиясендә, мәсәлән, Болгар чорларында бабаларыбызның чит ил басып алучыларына каршы да, үзләренең булдыксыз һәм ахмак түрәләре белән дә көрәше гәүдәләнә. Житмеш дистә елдан артык инде комедия сәхнәдән төшми уйнала. Аның мондый уңышын, иң беренче, язучының тарихны, хезмәт иясенең теләк-омтылышларын, гади көнкүрешен, табигый төстә чагылдыру осталыгы билгели.

Халыкның кара заманнарда да азатлык хыялы белән яшәвен “Жирән чичән белән Карачәч сылу”, “Спартак”, “Миркәй белән Айсылу” әсәрләрендә күрергә мөмкин.

”Гөлҗамал” драмасында туган халкын наданлыктан алып чыгу өчен үзен аямаган беренче татар артисткасы Сәхибҗамал Гыйззәтуллина –Волжскаяның якты образы үзәктә тора.

“Муллаһур Вахитов” героик драмасында эшче һәм крестьянга сыйынфый азатлык яулап алу юлында тормышын корбан кылган каһарман гәүдәләнә.

Бөек Ватан сугышының авыр еллары, халкыбызның фронтларда һәм тылдагы батырлыгы “Муса Жәлил”, “Мәрҗам” исемле сәхнә әсәрләрендә чагылды.

Күргәнәбезчә, халкыбызның тарихи үсеш баскычларындагы әһәмиятле вакыйгалар Нәкый Исәнбәт драматургиясендә урын алган һәм чагылыш тапкан.

**Хезмәтебезнең максаты** - Нәкый Исәнбәтнең сугыш чорында язган әсәрләрен тикшереп, аларда тарихи, халык темасының бирелешен, чор геройларының характерлы сыйфатларын ачыклау. Бу максатка ирешү өчен түбәндәге мәсьәләләргә күтәрдек:

-әдипнең сугыш чорында язган әсәрләрен, китапларын барлау, аларны өйрәнү;

-аларга бәяләмә бирү, үз мөнәсәбәтебезне ачыклау;

-әдип хакында әдәби – тәнкыйть мәкаләләрен барлау, аларны өйрәнү, алардагы фикерләргә үз бәяләмәләребез белән чагыштыру.

**Өйрәнү объекты һәм предметы** - Нәкый Исәнбәт әсәрләре

**Тикшерү методы** итеп әдәби анализ һәм бәяләмә алымнарын файдаландык.

**Эшебезнең фәнни-практик әһәмияте** - татар әдәбиятының фольклор белән бәйләнешен Нәкый Исәнбәт ижатын тикшерү аша ачыклау. Монда бәян ителгән материалларны хәзерге татар әдәбиятын өйрәнү дәресләрендә файдаланырга мөмкин.

“Татарның күренекле язучылары, шагыйрьләре, драматурглары элек тә булган, хәзер дә алар күп. Шуларның берсе - Нәкый ага Исәнбәт. Аның талантын һәм белемен бик күп галимнәр тәкъдир итә. Нәкый Исәнбәт - олы һәм матур мәктәп тудырган әдип ул, аның хезмәте ныклап өйрәнелергә тиеш.”

Н.Исәнбәт әсәрләрендә фольклор табигый яши. Драматург фольклор аша тарихи чынбарлыкны күзалларга омыла, халык эстетикасын, уй-фикерләрен үз карашлары аша үткәреп, дөньяга халык күзе белән карый, вакыйгаларга конкрет бәя бирә.

Н.Исәнбәт геройларының ватанчылык сыйфатлары аның күп кенә әсәрләрендә чагыла.

”Түләк”, ”Жирән чичән..” кебек әсәрләрдән моңа мисаллар китерергә мөмкин. Аның пьесаларында Болгар шәһәре турындагы бәетләр рухы, Бөек Ватан сугышы елларында туган патриотик жырлар бер-берсеннән аерылгысыз яшиләр.

Нәкый Исәнбәт Бөек Ватан сугышы елларында “Түләк батыр” исемле драматик поэмасын тудырды. Әсәрнен төп идеясе: кеше үз иленнән, үз халкыннан читтә яки хыяллар дөбьасында гына бәхетле яши алмый. Совет Ватаны өчен каты көрәш барган чорда барлыкка килгән бу әсәр кешеләрне патриотлык рухында тәрбияләү хезмәтен үтәде һәм үти. Композитор Нәжип Жиһанов поэмага нигезләп “Түләк” операсын ижат итте.

Персонажның заманга хас характерын биргәндә әдип шул заман татар халкы тормышында ыруглык тәртипләрен, төрле йолалар, ырымнар, ышанулар, башка төрле гореф-гадәтләргә истә тотып эш итә. Шуңа күрә аның әсәрләрендә дини мотивлар әкият, легенда, миф һәм дини мотивлар белән бергә үрелеп, янәшә яши.

Ирек өчен тыңгысыз көрәш рухы “Түләк” (1942) драматик поэмасына да бик характерлы. “Түләк”нең житди идеясе сәнгать эшлеклеләрен жәлеп итә. Озакламый Н.Жиһанов “Түләк” либреттосы буенча опера (1944-1945) яза.

“Түләк”тә әсәрнең нигезен фольклорда чагылган халык өметләре, ышанулары тәшкил итә. Биредә дә әкият, легенда, дастан, эпослардагы кебек, кол анадан туган, кыерсытылган, әмма халкы, Ватаны, мәххәбәте өчен жанын да кызганмаган батыр егет образы үзәктә тора.

Н.Исәнбәтнең “Идегәй”(1941) трагедиясе ундүртенче йөз ахырларында һәм унбишенче йөз башларында Алтын Урда жирләрендә булган вакыйгаларга корылган. Идегәй образы бу пьесаның үзәгендә тора.

Пьесада Идегәй болгар-татар халкының баскын монгол ханнарына каршы азатлык көрәшендә зур өметләр баглаган батыры итеп күрсәтелә.

## **2.Әсәрләрендә халыкчан геройлар**

Сонгы елларда Нәкый Исәнбәт үзенең төп игътибарын совет кешеләренен унай образларын тудыру мәсьәләсенә юнәлтә. Бер мең тугыз йөз кырык беренче елда ул совет халкынын немец-фашист басып алучыларына каршы изге көрәшен тасвирлаган “Мәрьям” драмасын яза. Автор үзенең бу әсәрнең Ватан өчен батырларча көрәшүче совет халкының батыр улларын һәм кызларын гәүдәләндерә. Без Мәрьям образында совет кешесенен дошманга ничаклы көчле нәфрәт хисе белән януын, аның күнелендә үз иленә, үз халкына ничаклы көчле мәхәббәт яшәвен, шул мәхәббәт хакына үлемгә баруын ачык күрәбез.

“Мәрьям” пьесасы фидакяр кызның шәхси трагедиясен генә гәүдәләндерми. Ул күпмилләтле совет халкының Бөек Ватан сугышындагы күмәк батырлыгын да чагылдыра; Кызыл Армия, партизаннар һәм тылдагы кешеләрнең бердәм булып көрәшкә күтәрелүен тасвирлый. Аны сугышның беренче чорындагы халык трагедиясе дияргә була.

Сыйнфый каршылык, кадимчелек белән көрәш мәсьәләләре “Гөлжамал”(1944) пьесасында урын ала. Пьесада Хәйдәр образы “революция елларында алдынгы татар укытучылары” дигән теманы ачуда аеруча мөһим. Бу образның әсәрдәге вазифасы

Жаннурның “Миркәй белән Айсылу” пьесасындагы функциясен хәтерләтә. Авыр минутларда Айсылуны Жаннур яклаган кебек, Хәйдәр дә Гөлҗамалга турыдан-туры ярдәм итә. Бер очракта ул кызны самосудтан коткара, икенчесендә, революциядән соң, аклар килүен хәбәр итә, сак булырга өнди.

“Гөлҗамал” драмасы Бөек Октябрь вакыйгаларын кыскача тасвирлау белән тәмамланса, “Мулланур Вахитов” героик драмасы һәм “Муса Җәлил” трагедиясе үзара якын: ике эсәр дә дошманның мәкерле планнарын күрсәтү белән башлана, өстенлек үзгәрәп тора, көрәш куера бара. Финал киеренке, романтик аһәңле; ул килчәккә нык өмет белән сугарылган.

Н.Исәнбәт ижатында Бөек Ватан сугышы темасы “Муса Җәлил” трагедиясендә аеруча тирән чагылыш тапты. Бу эсәрен язганда эдипнең максаты Шагыйрь һәм Тиран көрәшен, азатлык авазының жиңүен күрсәтү була.

Автор сугышчы шагыйрьнең рухи сыйфатларын, характерының авыр көрәш шартларында корычтай чынга баруын эзлекле рәвештә ачып бирә. Муса Җәлилнен рухи көче һәм мораль яктан өстенлегә фашизмның төп идеологы Розенберг белән очрашу сәхнәсендә аеруча көчле бирелә.

Халык темасы – Нәкый Исәнбәт драматургиясендә үзек темаларның берсе. “Муса Җәлил” трагедиясендә “Мәрҗәм” һәм “Мулланур Вахитов” эсәрләрендә урын алган стиль билгеләрен күрми үтү мөмкин түгел. Бу уртаклык - эсәрләрнең композицион төзелешендәге реалистик һәм романтик башлангычларының үзенчәлекле синтезы.

### **Йомгаклау**

Нәкый Исәнбәтнен драматург буларак осталыгы нәрсәдә соң? Беренчедән, ул тормышта һәркемгә таныш булган ин характерлы нәрсәне эләктереп алып, күз алдына китереп бастыра. Аның эсәрләрендә художество ягыннан формалашмаган идеяләр юк. Авторның әйтергә теләгән төп фикерләре эсәрдә күрсәтелгән вакыйгалардан, характерлар бәрелешеннән үсеп чыга. Икенчедән, Исәнбәт янадан-яна психологик үзенчәлекле, индивидуальләштерелгән купкырлы характерлар тудыра белә.

Ул ижат иткән образлар, исемнәрен алмаштырып, бер эсәрдән икенче эсәргә күчеп йөриләр. Һәрбер образ үзенчә сөйли, үзенчә хәрәкәт итә һәм ул бер күргәннән соң онытыла торган төссез, тонык булмыйча, хәтердә озак саклана торган образ булып яши бирә.

Нәкый Исәнбәт ижаты, аеруча аның драматургиясе, татар халкы тарихын ерак гасырлардан ук иңләп ала.

Эдипнең бай ижат хезинәсе һәм гыйльми эшчәнлегә бүген хаклы рәвештә югары бәяләнә. Ул РСФСРның һәм ТАССРның атказанган сәнгать эшлеклесе, Г.Тукай премиясе лауреаты, Ленин ордены, Хезмәт Кызыл Байрагы ордены, Халыклар дуслыгы ордены кавалеры. Нәкый Исәнбәтнең бөтенсоюз күләмендә танылган, зур тәрбияви көчкә ия булган эсәрләренең иң яхшы үрнәкләре татар совет әдәбиятының һәм театрының алтын фондына керде, тугандаш халыклар сәхнәләрендә куелды. Алар бүген дә театр репертуарында.

Нәкый Исәнбәт - татар әдәбиятының революцион-демократик традицияләре йогынтысында формалашкан, татар совет культурасы үсешенә зур өлеш керткән күренекле әдәбият һәм сәнгать вәкилләренең берсе. Татар халык язучысы.

## **РЕАЛИИ В НАЗВАНИЯХ БРЕНДОВ (НА ПРИМЕРЕ ТАТАРСКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)**

*Мингазова А.Р., Аишапова А.Х.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена определению понятия “реалия”, как объекта лингвистической науки и как отдельной речевой единицы. Приведен анализ её развития,*

опираясь на исторические факты, позволившие дать целостное представление о становлении от истоков до наших дней. Обосновывается особая значимость реалий для разных областей науки и прогрессивному движению культуры страны. Автор приходит к выводу, что вопрос сущности реалий остается открытым и по сей день.

**Abstract:** *This article is devoted to the definition of the concept of "realia" as an object of linguistic science and as a separate speech unit. The analysis of its development, based on historical facts, which allowed to give a holistic view of the formation from the beginnings to the present days. The special significance of realities for different areas of science and the progressive movement of the country's culture is substantiated. The author concludes that the question of the essence of reality remains open to this day*

**Ключевые слова:** *лингвистическая наука, безэквивалентная лексика, фоновые знания, материальная культура.*

**Key words:** *linguistic science, non-equivalent vocabulary, background knowledge, material culture.*

Зачастую одним из главных объектов изучения лингвистических наук являются именно слова – реалии тех или иных стран. Для начала стоит отметить, что реалия – это реально существовавшая или существующая вещь, это предмет, который можно увидеть, если не в живую, то в каких – либо источниках, так как большинство из них на данный момент исчезло из применения. Если же обратиться к более научному понятию, то в словарных источниках слова – реалии определяются, как “предмет материальной культуры”. В лингвистике и переводоведении реалиями принято называть слова, обозначающие эти предметы, а также устойчивые выражения, содержащие в себе такие слова. Говоря простым языком, реалии – это предметы быта то или иного народа, передающие колорит и культуру своей страны и не имеющие аналогов за пределами этой местности. Именно поэтому реалии имеют большое значение для изучения древней культуры и развития сегодняшней.

Смотря на слова-реалии сегодняшним взглядом, мы думаем о них, как о сравнительно новом понятии. Ведь, как может показаться, необходимость их изучения возникла совсем недавно, когда культура многих стран начала претерпевать изменения не в лучшую сторону. Но, несмотря на это, изучение реалий было начато ещё в прошлом веке. Впервые об этом понятии заговорили такие ученые, как Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров, которые собственно и официально признаны основателями такого термина, как реалия. Ученые подчеркивают, что «слова, служащие для выражения понятий, отсутствующие в иной культуре и в ином языке, слова, относящиеся к частным культурным элементам, т.е. к культурным элементам, характерным только для одной культуры и отсутствующим в другой культуре, а также слова, не имеющие перевода на другой язык, одним словом, не имеют эквивалентов за пределами языка, к которому они принадлежат». [1, с.53] Таким образом, реалии, не имеющие так называемых эквивалентов, относят к безэквивалентной лексике. Характерной чертой таких слов и словосочетаний является их непереводаемость на другой язык. Но, по мнению вышеупомянутых Костомарова и Верещагина, это не означает, что они вовсе непереводимы. Тогда ученые обращаются к такому понятию, как «фоновые знания». [1, с.126] По определению Костомарова и Верещагина, фоновые знания – это доступные для всех участников коммуникативного процесса знания. В своей книге под названием «Язык и Культура» они впервые упоминают и полностью раскрывают сущность фоновых знаний.

Далее это понятие в своих учениях рассматривает В.С. Виноградов. Он пишет, что «фоновые знания - это социокультурные сведения характерные лишь для определенной нации или национальности, отраженные в языке данной национальной общности». Фоновые знания кажутся довольно специфическими для представителей иной культуры и иного языка, как считает Виноградов. Они необходимы для читателей, при улавливании сути того или иного произведения, а также имеют большое значение для переводов. [2, с. 105]

Изучением слов – реалий занимались многие ученые, как русские, так и зарубежные. Все они рассматривали данную тему, вкладывая что-то новое. Также одними из первых

исследователей считаются Влахов С. и Флорин С. В своей книге «Непереводимое в переводе» ученые пишут, что в переводе с латинского «реалия» - это существительное среднего рода, превратившее в существительное среднего рода. Так же, как и их предшественники, они определяют реалии, как материализованные предметы. Однако, в отличие от них, Влахов и Флорин впервые различают реалии-слова и реалии-предметы. По их мнению, реалии-предметы имеют более широкое значение, нежели реалии-слова. В свою очередь слова-реалии представляют собой лексические символы. [3, с.16]

Далее Г.Д. Томахин вносит своё видение в данную тему. Он выделяет следующие особенности употребления реалий [4, с.14]:

1. Реалия свойственна лишь одному языковому коллективу, а в другом она отсутствует.

2. Реалия присутствует в обоих языковых коллективах.

3. В разных обществах сходные функции осуществляются разными реалиями.

4. Сходные реалии функционально различны.

Ко всем особенностям он приводит примеры, проводя параллели между разными языками.

Исследования продолжаются и на сегодняшний день. Достаточно открытий было сделано, что дало хорошую возможность и базу для будущих учений. Также введение термина “реалия” в 50-е годы дало начало многим другим отраслям науки. В виду того, что реалии являются неотъемлемой частью лексики, это повлияло и на неё. После появления слов-реалий в переводоведении исследователями были введены такие понятия, как:

- безэквивалентная лексика – слова, не имеющие эквивалентов за пределами языка, к которому они принадлежат (Г. В. Чернов, А. В. Федоров);

- экзотическая лексика – лексические единицы, обозначающие географические и исторические реалии (А. Е. Супрун);

- пробелы (лакуны) – ситуации, обычные для культуры одного народа, но не наблюдаемые в другой культуре (И. И. Ревзин, В. Ю. Розенцвейг);

- варваризмы – слова, с помощью которых становится возможным описание чужеземных обычаев, особенностей жизни и быта, создание местного колорита (А. А. Реформатский);

- этнокультурная лексика (этнолексемы) – лексические единицы, характеризующие систему знаний о специфической культуре определенного народа как историко-этнической общности людей (Л. А. Шейман);

- алиенизмы – слова из малоизвестных языков, подчеркивающие стилистическую функцию экзотизмов (В. П. Берков).

Таким образом, мы видим, что появление реалии сказалось на дальнейшем развитии науки. Со временем влияние это выросло. В настоящее время можно наблюдать связь реалий не только, с науками о языке, но и с культурой, экономикой и так далее. Несмотря на это, вопрос, о том, что такое реалии, до сих пор является открытым и претерпевает изменения и всё новые открытия. Ведь понятия, касаемые лексики, сложно привести в какую-либо закономерность, они зачастую абстрактны и подчиняются логике и расчетам.

#### *Список использованной литературы:*

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1983. 269 с.

2. Виноградов В.С. Лексические вопросы перевода художественной прозы. М.: Издательство Московского университета, 1978. 172 с.

3. Влахов С. Флорин С. Непереводимое в переводе. М.: Международные отношения, 1986. 416 с.

4. Томахин Г.Д. Реалии-американизмы. М.: Высшая школа, 1988. 239 с.

## ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ПРИ ПОМОЩИ МОБИЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

Миннубаева Э. Р., Ашрапова А. Х., Мухаметшин Л. М.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** В данной статье рассматриваются виды мобильного обучения, которые могут быть использованы при изучении иностранных языков. Целью нашего исследования был обзор форм обучения для выявления их достоинств и недостатков. Изучен термин «мобильное обучение» как одна из форм образовательной деятельности. М-обучение предоставляет возможность изучать языки с помощью смартфонов и специально разработанных приложений.

**Abstract:** This article is devoted to the role of mobile learning of language. The purpose of the study is to review forms of learning in order to identify their strengths and weaknesses. The term “mobile learning” is studied as one of the forms of educational activity. Mobile learning provides an opportunity to learn languages using smartphones and specially developed applications.

**Ключевые слова:** язык, мобильное приложение, нетрадиционная методика, креативность.

**Key words:** language, mobile application, innovative experiences and methodologies, creativity

Компьютер и другие цифровые устройства в XXI в. являются неотъемлемой частью жизни каждого человека. Что касается учащихся, родившихся в цифровом обществе и выросших вместе с информационными технологиями, то для них использование этих технологий является не просто неотъемлемой, но совершенно естественной частью жизни. Американский исследователь Марк Пренски еще в 2001 году использовал для названия представителей поколения, родившихся после 1980 года, выражение Digital Native, т. е. коренной житель цифрового общества. Соответственно, люди, родившиеся до начала стремительного развития цифровых технологий, являются цифровыми иммигрантами (Digital Immigrants) [M. Prensky, 2001: 1-2]. Таким образом, Пренски показывает разницу между поколениями преподавателей и учащихся и говорит о необходимости изменений традиционных форм организации учебного процесса, которые уже не являются в достаточной степени эффективными для современных учащихся. Многие учащиеся сейчас не имеют навыка работы с такими бумажными носителями информации, как словари, справочники. В то же время это не значит, что они имеют достаточные навыки работы с электронными носителями информации, со справочными сайтами и приложениями, поскольку многие используют цифровые устройства и Интернет в основном для развлечения.

Термин мобильное обучение (от англ. M-learning = mobile learning) был предложен Дж. Тракслером [J. Traxler, 2009: 1]. Мобильное обучение – это образовательная деятельность, осуществляемая посредством портативных мобильных устройств (например, смартфонов, планшетов, нетбуков), позволяющих выйти в Интернет, получить или найти необходимые материалы, выполнить упражнения, тесты и др. Несомненно, мобильные устройства и мобильные технологии являются неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. Мобильные телефоны, планшеты, нетбуки сейчас есть почти у каждого, а значит, большинство людей могут иметь постоянный доступ в сеть – неважно, где они при этом находятся и чем занимаются. Смартфон – мобильный телефон, дополненный функциональностью карманного персонального компьютера, имеющий множество функций и приложений. Иными словами, мобильные устройства способны удовлетворить почти все информационные потребности своих владельцев, следовательно, они предназначены и для обучения. Поэтому сегодня мы используем их не только для общения и развлечений, но и



как «привычные инструменты в профессиональной деятельности, что не может не способствовать их успешному применению в учебном процессе» [G. Dudeney, 2007: 3].

Мобильное приложение – это программа, установленная и запущенная на телефоне, коммуникаторе, смартфоне и т.д. Учебные мобильные приложения являются нетрадиционным и актуальным средством организации самостоятельной работы, вызывающим интерес студентов [Ю.В. Еремин, 2014: 161]. Мобильное обучение, в частности мобильные приложения, представляют собой различные формы и виды заданий, от игровых форм, дрилловых упражнений, тестов до аудио- и видеоподкастов и фильмов на изучаемом языке. Обзор образовательных интернет-ресурсов и мобильных приложений на платформах IOS и Android показал, что следующие формы и виды мобильного обучения могут быть рекомендованы для самостоятельной работы студентов по иностранному языку:

1) Использование электронных словарей при переводе или составлении текстов. Электронные словари давно завоевали популярность среди педагогов, переводчиков и изучающих иностранные языки. Безусловно, электронные словари имеют большое количество преимуществ по сравнению с бумажными словарями, а именно:

- Быстрота поиска перевода слов. Несомненно, электронные словари значительно экономят наше время. Поиск слова в электронном словаре занимает значительно меньше времени и практически не требует усилий: достаточно набрать в строке ввода нужное слово и перевод нужного слова появится на экране.
- Наличие озвучивания слова наряду с его транскрипцией. Данное преимущество является одним из важнейших для студентов, поскольку далеко не все учащиеся умеют читать слова по транскрипции. Прослушивать произношение нужного слова можно неограниченное количество раз, нажимая на соответствующую иконку рядом с транскрипцией.

- Возможность установки электронного словаря на мобильный телефон и планшет. Несмотря на большую популярность электронных словарей, многие студенты все еще приносят на занятия по иностранному языку карманные бумажные словари. Карманные бумажные словари значительно уступают электронным словарям по количеству содержащихся слов и выражений и представленным вариантам перевода слов. Словарная база электронных словарей значительно богаче, поскольку они представляют собой доработанные электронные варианты авторитетных бумажных словарей.

2) Использование специально разработанных мобильных приложений или интернет-ресурсов для изучения иностранного языка. Сегодня существует бесчисленное множество всевозможных мобильных приложений и интернет-ресурсов для изучающих иностранные языки, поэтому не составит труда выбрать приложение, отвечающее потребностям и интересам студентов, уровню их владения языком и общей направленности преподаваемого курса.

3) Использование иноязычных социальных сетей. Социальные сети успели завоевать огромную популярность во всем мире, люди разных возрастов используют данные сервисы в своей повседневной жизни для знакомств, поиска собеседников и общения.

В связи с этим, мы считаем, что иноязычные социальные сети могут оказать большую пользу студентам, изучающим иностранный язык. Можно рекомендовать студентам создать свои личные странички в иноязычной социальной сети, указать информацию о себе, своих интересах и хобби, городе проживания и т.д. на изучаемом языке и найти собеседников. Далее преподаватель может давать различные задания студентам, например, выяснить какую-либо страноведческую информацию у их иноязычного собеседника и представить результат на занятии. Таким образом, общение в социальной сети тренирует навыки письменной монологической и диалогической речи, чтения, активизирует имеющийся словарный запас и обогащает его новыми словами и выражениями, употребляемыми носителями языка, учит устанавливать контакт с новыми собеседниками, формирует умения реагировать на высказывания собеседника и учит формулировать собственные высказывания в письменном виде. По сути, состоявшаяся коммуникация является целью изучения

иностранного языка, придает уверенности и вызывает желание дальше совершенствовать навыки изучаемого языка. Общение с носителями языка, представителями различных социальных слоёв и культур, формирует чувства социокультурного такта, толерантности и терпимости к людям другой национальности и культурной принадлежности. Кроме того, социальные сети позволяют делиться полезной информацией на иностранном языке, вступать в профессиональные сообщества и группы по интересам [Е.В. Розанова, 2013: 72].

4) Использование видеохостинга youtube. Видеохостинг Youtube – удобный ресурс, где можно найти большое количество видеороликов для изучения английского языка.

Преимущества мобильного обучения в самостоятельной работе студентов очевидны. Во-первых, постоянный доступ к учебным материалам. Современное поколение студентов в зарубежной литературе определяют как «always-on generation» (всегда в сети Интернет). Сегодня использование мобильных устройств возможно практически из любой точки нашей планеты, а это означает, что студенты в любое время и в любом месте (например, в транспорте по дороге в университет и др.) могут выполнять различные виды заданий, направленных на развитие рецептивных и продуктивных навыков и умений, что, несомненно, приведет к усовершенствованию знаний иностранного языка. Во-вторых, одним из главных плюсов мобильного обучения является его направленность на самостоятельную работу студента, что в условиях информатизации современного общества приобретает особую важность, поскольку такие умения самообразования людей как умения самостоятельно извлекать информацию, получать ее, синтезировать, производить новую и распространять полученную позволят им быть постоянно востребованными на современном рынке труда в быстроменяющемся мире [Е.А. Мещерякова, 2013: 50]. Еще одно преимущество мобильного обучения – это edutainment (работа с приложениями как раз и сочетает в себе education и entertainment – одно из популярных направлений в образовании последних лет) [Я.Г. Григорян, 2013: 35]. Мобильное обучение позволяет индивидуализировать процесс обучения, так как в связи с огромным разнообразием существующих мобильных приложений, представленных на таких популярных платформах, как Android и IOS, каждый студент может выбрать себе приложение согласно своему языковому уровню, интересам и т.д., руководствуясь рекомендациями преподавателя. Таким образом, форм и средств изучения иностранного языка с помощью технологии мобильного обучения довольно много, и для каждого учащегося возможно подобрать что-то, соответствующее его уровню владения языком, потребностям и интересам, а также целям внеаудиторной работы.

Исходя из результатов проведенного нами анализа мобильного обучения, его видов и форм, можно сделать следующие выводы. В первую очередь, существует множество приложений, позволяющих изучать сразу несколько иностранных языков. Во-вторых, важно отметить, что в контенте многих мобильных приложений для изучения иностранного языка присутствует развлекательный элемент, будь то игра, анимация и т.п., что делает процесс обучения интереснее и увлекательнее. Однако, каким бы качественным, интересным, оригинальным ни было мобильное приложение, выучить иностранный язык, пользуясь исключительно такими программами, невозможно. Поэтому не стоит забывать о других способах изучения языков мира, великое множество которых в наше время находится в открытом доступе как в интернете, так и за его пределами.

#### *Список использованной литературы:*

1. Зиннатуллина З.Р., Галимова И.Р., Ашрапова А.Х. Польза мобильной коммерции в процессе изучения языков // Язык, культура и «Мягкая сила»: Сборник научных трудов. – Россия-Китай, 2018. - С. 123-128.
2. Prensky M. Digital Natives, Digital Immigrants. Part 1 // On the Horizon. 2001. Vol. 9. № 5. P. 1–6.

3. Traxler J. Current State of Mobile Learning // Mobile Learning: Transforming the Delivery of Education and Training. – 2009. [Электронный ресурс] <http://www.aupress.ca/index.php/books/120155>
4. Dudeney, G., Hockly, N. How to Teach English with Technology. – Pearson Education Limited, 2007.
5. Еремин Ю.В., Крылова Е.А. Использование мобильных технологий в самостоятельной работе студентов по иностранному языку в неязыковом вузе // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2014. – №167. – С. 158–166.
6. Розанова Е.В. Потенциал информационно-коммуникационных технологий для организации самостоятельной работы студентов при изучении иностранных языков // Материалы докладов II Всероссийской научно-практической интернет-конференции «Организация самостоятельной работы студентов» (6-9 декабря 2013 года). – Саратов: Изд-во «Новый Проект», 2013. – С. 72.
7. Мещерякова Е.А., Струнина Н.В. Использование современных ИКТ для развития умений самостоятельной учебной деятельности // Материалы докладов II Всероссийской научно-практической интернет-конференции «Организация самостоятельной работы студентов» (6-9 декабря 2013 года). – Саратов: Изд-во «Новый Проект», 2013. – С. 50.

## ТАТАР, РУС ҺӘМ ИНГЛИЗ ТЕЛЛӘРЕНЕҢ ИСЕМНӘРЕ ТӨРЛӘНЭШЕНӘ ЧАГЫШТЫРМА АНАЛИЗ

*Миннуллина Эльвина Маратовна  
Фәнни җитәкче: Нуриева Фәнүзә Шакуровна  
Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан шәһәре, Россия)*

**Резюме.** В данной статье содержится полный сравнительный анализ спряжения существительных татарского, русского и английского языков. В ней выявлены их сходства и отличия, которые в свою очередь доказаны соответствующими примерами.

**Abstract.** This article applies a complete comparative analysis of the nouns conjugations of Tatar, Russian and English languages. There are given similarities and differences which are proven with examples.

**Ключевые слова.** Морфология, сүз төркеме, исем, төрки тел, аффикс.

**Key words.** Morphology, part of speech, noun, Turkic language, affix.

Морфология – сүзләрнең төзелешен, төрләнешен, сүз төркемнәрен һәм аларга хас грамматик категорияләрне өйрәнә тел белеменең зур тармагы. Морфологиянең төп өйрәнү предметы – сүз һәм сүзләр төрләнгәндә барлыкка килә торган һәртөрле сүз формалары. Морфологиядә сүзләр сүз төркемнәренә берләшеп өйрәнелә. Аерым сүз төркемнәренә төрләнеше грамматик категорияләрне хасил итә. Шуңа күрә морфологиянең төп бурычы – телдәге сүз төркемнәре системасын һәм аларга хас грамматик категорияләрне өйрәнү.

Морфология турында сүз кузгантканда, беренче чиратта, телләрнең сүз төркемнәрен санап үтәргә кирәк. Бу очракта сүз татар, рус һәм инглиз телләре турында бара. Татар телендә барлыгы 12 сүз төркеме бар: исем, сыйфат, сан, алмашлык, рәвеш, фигыль, аваз ияртемнәре, бәйләк, теркәгеч, кисәкчә, ымлык, модаль сүзләр. Рус телендә исә 10 сүз төркемен аералар: исем, сыйфат, сан, алмашлык, рәвеш, фигыль, бәйләк, теркәгеч, кисәкчә, ымлык. Инглиз телендә шулай ук 10 сүз төркеме санала: исем, сыйфат, сан, рәвеш, фигыль, алмашлык, сан, бәйләк, теркәгеч һәм ымлык. Ягъни татар телендә рус һәм инглиз телләре белән чагыштырганда сүз төркемнәре саны күбрәк килеп чыга.

Билгеле булганча, татар теле – төрки телләр төркеменә карый. Бу үз чиратында аны агглютинатив ягъни тагылмалы телләр рәтенә кертә. Агглютинатив телләрдә сүз ясалышы һәм форма ясалышы нигездә бер үк чаралар – кушымчалар ярдәмендә башкарыла. Агглютинатив телләрнең характерлы морфологик билгесе: сүзләр агглютинация ярдәмендә ясала һәм төрләнә. Аларда тамыр һәм аффикслар үтә күренмәле (мал-чы-лык-ны, эз-лә-ш-мә-де-к). Тамырның лексик мәгънәсе аңлаешлы: табышмак, кунакчыл һ. б. Агглютинатив телләрдә сүзформа төзелеше гади, ачык һәм тәртипле.

Агглютинатив телләргә флектив телләр каршы куела. Флектив телләрдә сүз төрләнеше һәм сүзьясалыш мәгънәләре күбесенчә флексия белән белдерелә. Рус һәм инглиз телләре нәкъ менә шушы төргә керәләр.

Әлеге фәнни хезмәтнең максаты: татар, рус һәм инглиз телләренең исем сүз төркеменең төрләнешләрен чагыштыру, аларның уртак һәм аермалы якларын билгеләү.

Өч телдә исемнең төрләнелеш үзенчәлекләренә кергәнче, аңа билгеләмә бирергә кирәк. Исем – ул нинди дә булса бер предметны, төшенчәне белдерә торган мөстәкыйль сүз төркеме. Предметлык төшенчәсе бу очракта киң мәгънәдә кулланыла. Аңа беренче чиратта затны (кеше, укучы), конкрет предметларны (китап, өстәл), күренеш һәм вакыйгаларны (буран, тантана) һәм һәртөрле абстракт төшенчәләрне (акыл, белем), предметлаштырылган билге яки эш-хәлләрне (гүзәллек, уку) һ.б. белдерү керә.

Татар телендә морфологик яктан исемгә килеш, тартым, сан хас. Бу закончалык рус телендә дә шулай ук. Рус телендә дә исемнәр род, число һәм падеж белән төрләнәләр. Ә менә инглиз теле белән бу яктан охшашлыklar азрак. Инглиз телендә падеж ягъни килеш татар һәм рус телләрендә кебек кушымчалар ярдәмендә түгел, ә башка төрле өстәмәләр ярдәмендә төзелә. Мәсәлән, татар телендәге иялек килеш, рус телендәге родительный падеж инглиз телендә “of” бәйләге яисә “s” апостофы ярдәмендә төрләнә. Мисал өчен, Петраң китабы (кемнең?), книга Петра (кого? чья?), Peter’s book яисә the book of Peter.

Шулай ук өч телдә дә сан категориясе дигән төшенчә бар, һәм ул телдә бер-берсенә капма-каршы куелган ике форма – берлек һәм күплек сан формалары белән белдерелә. Татар телендә күплек билгесе –лар, -ләр, -нар, -нәр кушымчалары белән белдерелә. Мәсәлән, урманнар, өстәлләр. Рус телендә исә күплек сан –и, -ы, -а, -я кушымчалары белән ясала: тучка – тучки, дом – дома. Инглиз телендә мәсьәлә тагын да жайлырак: монда күплек санда булган исемнәргә “s” кушымчасы ялгана (table – tables). Әмма искәртмәләр дә күзәтелә: инглиз телендә тарихи шартлар нигезендә ясалган кайбер исемнәрнең күплек сан формасын истә калдырырга кирәк. Мәсәлән, man-men, woman-women һ.б. Ә кайберләренең күплек сан формасы гомүмән берлек сан формалары белән тәңгәл килә: sheep, swine, deer һ.б.

Тартым мәсьәләсенә килгәндә исә, без бу күренешне шушы өч тел арасынан татар телендә генә күрә алабыз, чөнки тартым – ул төрки телләр өчен генә хас үзенчәлекле грамматик категория. Аның грамматик мәгънәсе – предметның кайсы затка караганлыгын белдерү, димәк тартым предмет һәм аның иясе, хужасы арасындагы мөнәсәбәтне белдерә. Грамматик формасы – исемгә ялганып килгән тартым кушымчалары. Грамматик мәгънә махсус кушымчалар белән белдерелгән күрә, төрки телләрдә тартым грамматик категория хасил итә. Рус һәм инглиз телләрендә, мәсәлән, предметның затка мөнәсәбәте аерым сүзләр белән белдерелә: китабым – моя книга – my book.

Тартым белән төрләнеш парадигмасы өч затта, берлектә һәм күплектә килә: аның алмалары – ее яблоки – her apples.

Әйтелгәннәрне раслар өчен Габдулла Тукайның “Туган тел” әсәренә өч телдә чагыштырма анализ ясыяк.

И туган тел, и матур тел, әткәм-әнкәмнең теле!

Дөньяда күп нәрсә белдем син туган тел аркылы.

О язык родной, певучий, о родительская речь!  
Что еще на свете знал я, что сумел я уберечь?

Oh, beloved native language, Oh, enchanting mother tongue!  
You enabled my search for knowledge **Of** the world, since I was young.

Биредәге өч шигырьне чагыштырганда шуны әйтергә кирәк, исем төрләнелеше категорияләре иң бай кулланылган вариант – төп татар нөсхәсе, Тукай оригиналы. Монда килеш тә, тартым да урынлы кулланылган; алар эсәрне тулыландырып киләләр, аңа эмоциональ-экспрессив төсмер өстиләр. Өзектә, гомүмән эсәрдә зур урынны «*әткәм-әнкәмнең*» дигән кушма сүз алып тора, чөнки ул кешенең буыннан-буынга килгән нәсел тамырларын ассызлыккый. Инглиз телендә бу сүз «*native*», ә рус телендә «*родительский*» сыйфатлары белән бирелә, һәм аларның төрле сүз төркемнәренә каравы аларның мәгънәләрен берничек тә үзгәртми, әдәби үзенчәлекләрен югалтмый. Тик морфологик ассызлыкта караганда, сүзләрнең төрләнелеш үзенчәлектәре мөһим. Татар телендә «*әткәм-әнкәмнең*» сүзе беренче зат тартым һәм иялек килеше белән төрләнгән. Рус тәржемәсендә исә мәсьәләне жинеләйткәннәр, исем урынына «*родительский*» сыйфатын кулланганнар. Инглиз теле варинатында да исем сыйфат белән алышынган. Төп нөсхәдәге “дөньяда” сүзе рус телендә “на свете” дип бирелсә, инглиз телендә жөмләнең структурасы үзгәрүе нәтижәсендә “of the world” дип бирелгән. Ягъни татар телендә сүз урын-вакыт килешендә, ә рус телендә предложный падежда килгән. Ә инглиз теле вариантында сүз родительный падеж “of” бәйләге белән килә, чөнки сүзтезмә “knowledge of the world” (дөнья белеме, знание мира) дип тәржемә ителгән.

Нәтижә ясап шуны әйтергә кирәк, татар, рус һәм инглиз телләрендә исем сүз төркеме төрләнешендә берникадәр уртак яклар булса да, аермалы яклар да шактый күп икән. Аермалыклар күп өлешендә килеш категориясендә табылды, тартымның бары төрки телләр өчен генә уникаль категория булуы чираттагы рәвештә расланды.

*Әдәбият исемлегә:*

Әхмәтжанов Р. Әдәби-мәдәни сүзлек: Терминнар тарихыннан//Татарстан яшьләре.- 1986.

## ТАТАР ҺӘМ КАЗАХ ТЕЛЛӘРЕ ФОНЕТИКАСЫНЫҢ ОХШАШ ҺӘМ АЕРМАЛЫ ЯКЛАРЫ

*Миннуллина Эльвина Маратовна*

*Фәнни әжитәкче: Мухарлямова Лилия Рашидовна*

*Казан (Идел бие) федераль университеты (Казан шәһәре, Россия)*

**Резюме.** В данной статье рассматриваются сходства и отличия фонетики татарской и казахской языков. В ней также выявлены особенности лексического состава этих двух тюркских языков и проведен анализ с соответствующими примерами.

**Abstract.** This article discusses the similarities and differences in the phonetics of Tatar and Kazakh languages. It also revealed the peculiarities of the lexical composition of these two Turkic languages and analyzes it with relevant examples.

**Ключевые слова.** Алтай телләре, кардәш телләр, сингармонизм.

**Key words.** Altai languages, related languages, syngarmonism.

Белгәнәбезчә, татар теле дә, казах теле дә Алтай телләре гаиләсе төрки телләр төркеме көнбатыш хун тармагы кыпчак төркемчәсенә керәләр. Димәк, алар кардәш телләр булып каралалар. Телләр кардәшлегә аларның уртак фонетик үзенчәлекләренә ия булуны, лексик

составлары охшаш булуны күрсәтә. Тик шушы ике төрки телләре чагыштыру очрагында уртак яклар күбрәкме икән, әллә аермалы яклармы?

Әлеге фәнни хезмәтнең төп маскаты буларак татар һәм казах телләре фонетикасының охшаш һәм аермалы якларын табу килә.

Беренче чиратта, телләренң хәрәф һәм аваз санын төгәлләргә кирәк. Татар телендә 38 хәрәф, 40 аваз бар, ягъни авазлар саны хәрәф саныннан күбрәк. Ә казах теле фонетикасында исә барысы да киресенчә: анда 42 хәрәф һәм 37 аваз санала. Татар алфавиты да, казах алфавиты да кириллицага нигезләнгән. Билгеле булганча, татар теленң 6 үзенчәлекле хәрәфе бар. Бу — **ә, ө, ү, һ, ж, ң** хәрәфләре. Шулай ук казахның да үзенчәлекле хәрәфләре бар, алар барлыгы 9: **ә, і, ө, ү, ұ, ң, ғ, қ, һ**.

Татар телендә **а, и, о, у, ы, э, е, ё, ю, я, ә, ө, у** хәрәфләре сузык авазларны белдерәләр.

Телнең алга һәм артка хәрәкәтенә карап, сузык авазлар калын һәм нечкә сузыкларга бүленәләр.

Калын сузыклар: [а], [о], [у], [ы].

Нечкә сузыклар: [ә], [ө], [ү], [э], [и].

Өч сузык аваз [о], [ы], [э] рус теленнән кергән сүзләрдә кулланыла. Алар киң һәм озын әйтелә.

Калын сузыкларны арткы рәт (заднеязычные) сузыклары дип йөртәләр. Аларны әйткәндә, тел артгарак кала.

Нечкә сузыкларны алгы рәт (переднеязычные) сузыклары дип йөртәләр. Аларны әйткәндә, тел алгарак килә.

Казах телендә дә сузык авазлар шушы принцип буенча бүленәләр. Калын сузыкларга **а, о, ы, ұ, э, у** авазлары, нечкә сузыклар рәтенә - **ә, ө, і, ү, е, и** авазлары керә.

Татар телендә сузык авазлар иренләшкән һәм иренләшмәгәнгә бүленә. Иренләшкән сузыклар ясалуда иреннәр катнаша: **о, ө, у, ү**. Калган сузык авазлар иренләшмәгән авазлар рәтенә керәләр. Бу бүленеш казах теле фонетикасында да сакланган. Иренләшкән сузыкларга **о, ө, у, ұ, ү** авазлары, иренләшмәгән сузыкларга **а, ә, е, э, ы, і, и** керә.

Татар теленң үз сүзләрендә йә нечкә сузыклар, йә калын сузыклар гармонияләшп (ярашып) килә. Сузыкларның, бер-берсенә йогынты ясап, үзара охшашланулары сузыклар гармониясе, яки сингармонизм дип атала. Ягъни татар телендә сузык авазлар сүздә калынлыкта-нечкәлектә ярашалар: **бар-ды-лар, кил-де-ләр**. Казах телендә исә бу закончалык кулланылмый.

Тартыкларга килгәндә исә татар телендә 23 тартык аваз белдерә торган хәрәф һәм 28 тартык аваз, казах телендә 25 тартык аваз белдерүче хәрәф һәм 25 тартык аваз бар. Ике телдә дә алар саңгырау, яңгырауга бүленә. Саңгырау тартык авазлар бары тик шаудан гына тора. Татар телендә аларның саны 13: **п, ф, к, қ, т, ш, ч, с, х, һ, ц, щ, ”** (һәмзә). Яңгырау тартыкларны әйткәндә, шау да, тавыш та катнаша: **б, в, w, г, ғ, д, ж, ж, з, й, л, м, р, н, ң**. Казах теле фонетикасында 14 яңгырау тартык аваз: **б, в, г, ғ, д, ж, з, һ, й, л, м, н, ң, р** һәм 11 саңгырау тартык аваз бар: **к, қ, п, с, т, ф, х, ч, ц, ш, щ**.

Шунысы кызык, казах телендә тартык аваз һәм тартык хәрәф саннары тигез, ә татар телендә – юк. Моның аңлатмасы да бар. Татар телендә кече тел К, һәм Ғ авазлары алфавитта К, Г хәрәфләре белән, ә W авазы В хәрәфе белән бирелә. Казах алфавитында исә аларның үз хәрәфләре бар.

Казах сүзләре татар сүзләренә охшаган, әмма аларның фонетик төзелешләрендә берникадәр аермалар да табып була. Мәсәлән, татарда “ярдәм” булса, казах телендә “жәрдем” (татар телененң урта диалект һәм дөбъяз сөйләшләренә якын), “дулкын” – “толкын”, “утыру” – “отыру”, “озын” - “үзын”, “өлкән” – “үлкен”, “мисал” – “мысал”. Кайбер сүзләр татар телендә бер мәгънәне белдерсә, казах телендә бөтенләй башка мәгънәдә кулланылырга мөмкин. Мисал өчен, “эт” сүзе казах телендә “ит” дип бирелә, әмма “ит” дигән сүз татар телендә дә бар, тик башка мәгънәдә (рус телененнән “мясо”) кулланыла. Семантик яктан да берникадәр аермалалар бар. Мисал өчен, “өлкән” сүзе казах телендә “үлкен” дип бирелә. Татар телендә бу сүз яш мәгънәсендә генә кулланылса, казах телендә аңа

абсолют синоним буларак “зур, дәү” сыйфатлары килә. Мәсәлән, татар телендә без “зур рәхмәт” дисәк, казахлар “үлкен рахмет” диләр.

Казах телендә күп очракта татардагы “ә” хәрефе “а” яки “е”га, “ш” хәрефе “с”га алышына. Бу закончалык аеруча сүз ахырында күренә. Мәсәлән, татардагы “рәхмәт” сүзе казах телендә “рахмет”, “баш” сүзе “бас” буларак яңгырый.

Тартым мәсьәләсенә килгәндә, ике телдә дә бу закончалык саклана. Мәсәлән, татар телендә без “хәлләрәң ничек?” дисәк, казах телендә шул ук сорау “калың калай?” дип яңгыраячак. Билгеле булганча, тартым барлык төрки телләргә хас грамматик категория.

Татар телендә гадәттә басым соңгы ижеккә куела. Казах телендә дә шундый ук күренеш күзәтелә. Мәсәлән, хаклык – адалдык. Бу шулай ук барлык төрки телләргә хас күренеш.

Нәтижә ясап әйткәндә, татар һәм казах телләре бер үк тел гаиләсе һәм бер үк төркемчәгә керсәләр дә, аларның фонетик төзелешендә шактый күп аермалы якларны да табарга була.

*Кулланылган әдәбият:*

1. Л.Жәләй. Татар теленең тарихи фонетикасы буюнча материаллар. Казань, 1954, 68 б. Л.Яфаров. Күрсәтелгән хезмәт. 64 б.
2. Л.Яфаров. Күрсәтелгән хезмәт. 64 б. У.Ш. Байчура. Звуковой строй татарского языка. Казань, 1961, II кисәк, 49-122бб.
3. У.Ш. Байчура. Звуковой строй татарского языка. Казань, 1961, II кисәк, 49-122б.

## ТАТАР ТЕЛЕНДӘ ИСЕМ ЯСАУЧЫ –ЧЫ; -ЧЕ КУШЫМЧАСЫ ҺӘМ АЛАРНЫҢ РУС, ИНГЛИЗ ТЕЛЛӘРЕНДӘ ЭКВИВАЛЕНТЛАРЫ

*Миннуллина Эльвина Маратовна*

*Фәнни эштәкче: Нуриева Фәнүзә Шакуровна*

*Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан шәһәре, Россия)*

**Резюме.** В данной статье рассмотрены суффиксы татарского языка -чы; -че, приведены соответствующие примеры и найдены их эквиваленты на русском и татарском языках.

**Abstract.** The purpose of this article is discussing the suffixes of the Tatar language -чы; -че, giving corresponding examples and finding their equivalents in Russian and Tatar languages.

**Ключевые слова.** Лексикология, фонетика, морфология, синтаксис, сүзлек составы, исем, сыйфат.

**Key words.** Lexicology, phonetics, morphology, syntax, vocabulary, noun, adjective.

Татар теле – гаять бай һәм үзенчәлекле телләренң берсе. Аның лексикология, фонетика, морфология, синтаксис һәм башка тармакларына күз салсаң, татар теленең бер яктан авыр, катлаулы, ә икенче яктан бик кызыклы һәм уникаль булуына инанабыз.

Татар теленең сүзлек составы бик бай, һәм ул тел белгечләре тарафыннан бик киң аспектта өйрәнелә. Билгеле булганча, телләр көн саен диярлек үз эчләрендә төрле үзгәрешләр кичерәләр: сүзләр кулланылыштан төшеп кала, яңа сүзләр барлыкка килә. Бу яктан татар теле дә, әлбәттә, искәrmә түгел.

Татар телендә яңа сүзләренң барлыкка килү ысуллары арасында иң продуктив һәм еш кулланыла торганы – кушамчалар ялгау. Кушымчалар ялгау ысулы белән исемнәр, сыйфатлар һәм башка бик күп сүз төркемнәре ясала.

Әлеге фәнни хезмәтнең максаты: татар телендә исемнәр ясауда –чы;-че кушымчалары белдергән мәгънәләрне аңлату, рус һәм англиз телләрендә эквивалентларын табу.

Татар телендә гадәттә исемнәр ясауда иң еш кулланыла торган кушымча ул: -чы; -че кушымчасы.

Калын нигезләргә –чы, нечкә нигезләргә –че ялгана. Бу кушымча хәзерге вакытта исемнәр ясауда бик продуктив санала һәм ялгызлык (стахановчы, дарвинчы, мичуринчы), уртаклык исемнәренә (балтачы, жырчы, китапчы), конкрет (көмешче, кранчы) һәм абстракт исемнәргә (гайбәтче, жинаятьче) ялгана ала.

Әлеге –чы; -че кушымчасы белән исемнән ясалган исемнәр түбәндәге мәгънәләргә белдерәләр:

1. Ясаучы нигез белдергән материалдан берәр әйбер ясаучы яки аның белән эш итүче затны: бакырчы, алтынчы, көмешче.

2. Ясаучы нигез белдергән материалны хәзерләүче затны: күмерче, цементчы.

3. Ясаучы нигез белдергән материалны жир астыннан чыгаручы затны: күмерче, ташчы.

4. Ясаучы нигез белдергән юл мәгънәсенә бәйләнешле эш белән шөгылләнүче затны: сәфәрче, юлчы, ямчы.

5. Ясаучы нигез белдергән терлекне яки кошны караучы, авыл хужалыгы белән шөгылләнүче затны : терлекче, куянчы, яшелче, карбызчы.

6. Ясаучы нигез белдергән корал белән эш итүче затны: уракчы, тырмачы, чалгычы, сәнәкче.

7. Ясаучы нигез белдергән транспорт белән идарә итүче затны: трамвайчы, көймәче, тракторчы.

8. Ясаучы нигез белдергән спорт белән шөгылләнүче затны: футболчы, баскетболчы, шахматчы.

9. Ясаучы нигез белдергән акыл хезмәтеяки ижади, фәнни эш белән шөгылләнүче затны: хикәяче, тарихчы, рәсемче, әдәбиятчы, телче.

10. Ясаучы нигез белдергән уен коралында уйнаучы затны: гармунчы, курайчы.

11. Ясаучы нигез белдергән эш-хәрәкәт белән шөгылләнүче затны: хезмәтче, эшче, имче, ярышчы.

12. Ясаучы нигез белдергән кире сыйфат белән характерлана торган затны: әләкче, гайбәтче, биләмче, көнче һ.б.

Шуны искәртәп әйтергә кирәк, -чы; -чы кушымчасы белән исемнәр алынма сүзләрдән дә ясалганнар. Мәсәлән, программачы, заказчы, террорчы, подрядчы, шахматчы, футболчы, нефтьче һ.б.

Әлеге кушымчалар ярдәмендә фигыльдән исемнәр дә ясала ала: тамчы, сөөнче, кайчы. -чы кушымчалы исемнәр түбәндәге мәгънәләргә тәгъбир итәләр:

1. Ясаучы нигез белдергән эш-хәрәкәт белән шөгылләнүче затны: өләшче, булышчы.

2. Ясаучы нигез белдергән эш-хәрәкәт нәтижәсе булган предметны: юнчы.

3. Ясаучы нигез белдергән эш өчен билгеләнгән предметны: кайчы.

Сыйфат + -чы; -че моделе ясаучы нигез белдергән эш-хәрәкәт белән шөгылләнүче затны белдерә: кадимче.

Сан + -чы; -че моделе исә ясаучы нигез белдергән сан белән характерланучы затны белдерә: меңче, йөзче, утызмеңче.

Татар теленә –чы; -че кушымчасының рус һәм инглиз телендә дә эквивалентлары бар.

Рус телендә гадәттә затны белдерә торган исемнәр –ник, -чик, -ист, -ель кушымчалары белән ясала.

Мисаллар түбәндә:

лесник – урманчы

летчик – очучы

баскетболист – баскетболчы

строитель – төзүче, учитель – укытучы һ.б.



Шушы мисаллардан чыгып без нәтижә ясый алабыз: рус телендә яңа сүз исемнән барлыкка килгәндә, - ник кушымчасы ялгана (лесник, проводник); фигыльдән барлыкка килгәндә –чик; -щик кушымчасы (уборщик); ә алынма сүзләрдә исә шул телнең кушымчасы саклана (мисал өчен, футболист, хоккеист).

Инглиз телендә исә исемнәр –er, -or, - ar, -ist кушымчалары белән ясалалар:

Writer - язучы

Basketballist – баскетболчы.

Ягъни татар телендә бер –чы; -че кушымчасына рус һәм инглиз телләрендә күп санлы кушымчалар эквивалент буларак килә ала.

Нәтижә ясап шуны әйтергә кирәк, дөрестән дә, -чы, -че кушымчалары ярдәмдә ясалган исемнәр бик күп, һәм алар безнең тарафтан көндә-көн кулланылалар.

*Әдәбият исемлеге:*

Ф.Ә. Ганиев “Хәзерге татар әдәби телендә сүз ясалышы” – Казан: Мәгариф, 2009. – 271 б.

## ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО СЕРГЕЯ ТИМОФЕЕВИЧА АКСАКОВА

*Молчанова А.Ю., Скакова А.А.*

*МБОУ школа № 129 городского округа город Уфа Республики Башкортостан*

**Резюме:** Статья посвящена жизни и творчеству Сергея Тимофеевича Аксакова. Цель работы, привить любовь к родному краю на основе произведений писателя, изучить историко-литературные объекты, связанные с жизнью и творчеством нашего земляка, великого русского писателя Сергея Тимофеевича Аксакова. В статье рассматривается жизнь С.Т. Аксакова как сложный, многофакторный процесс.

**Resume:** This article is devoted to the life and work of Sergey Timofeevich Aksakov. The aim of the work is to instill the love for the native land based on the writer`s works, to study the historical and literary objects related to the life and work of our countryman, the great Russian writer Sergey Timofeevich Aksakov. This article considers the life of Aksakov as a complex, multifactorial process.

**Ключевые слова:** биография С.Т. Аксакова, творчество, русский писатель, Республика Башкортостан, родной край.

**Keywords:** the biography of S.T. Aksakov, the creativity, the Russian writer, the Republic of Bashkortostan, the native land.

Сергей Тимофеевич Аксаков (рис.1) родился 1 октября 1791 года в городе Уфе. Отец его служил в то время в Уфимском верховном суде. Мать писателя была дочерью крупного уфимского чиновника Зубова. Детские годы Аксакова прошли в Уфе, а после смерти бабушки — в оренбургском поместье отца Ново-Аксаково. Учился Аксаков в Казани, сначала в гимназии, затем в университете. В студенческие годы входил в редакционную группу рукописных журналов «Аркадские пастушки» и «Журнал наших занятий», на страницах которых появились первые стихи Аксакова.

По окончании учебы в 1807 году он переехал в Санкт-Петербург. В 1808 году поступил на службу переводчиком в Комиссию по составлению законов, принимал активное участие в культурной жизни столицы. Много лет он провел в своем имении в Башкирии, откуда переехал в Москву, где с середины 1827 года работал цензором в цензурном комитете, а затем инспектором в землемерном училище. Полтора года спустя, когда училище было преобразовано в межевой институт, стал его первым директором. Оставив в 1839 году

службу в межевом институте, Аксаков все последние годы своей жизни провел в Москве и в подмосковном имении Абрамцево.

В 1816 году Сергей Аксаков женился на Ольге Семеновне Заплатиной. В 1821 году его избирали в Действительные члены «Общества любителей российской словесности» при Московском Университете. В 1826-1832 годах работал цензором в Московском цензурном комитете. В 1828-1830 является также театральным обозревателем «Московского вестника», писал театральные рецензии для «Молвы» и «Галатеи». В 1830 на страницах «Московского вестника» вышел его фельетон «Рекомендация министра», за который писатель едва был не выслан из Москвы. В 1832 познакомился с Николаем Гоголем, оказавшим большое влияние на творчество Аксакова.

#### **Становление творческой личности.**

Первые стихи Аксаков начал писать еще в гимназии, позднее переводил пьесы, сочинял водевили. Литературный успех пришел лишь в 1834 году после опубликования рассказа «Буран», в котором писатель с большой художественной силой нарисовал картину страшной метели, разыгравшейся в башкирской степи.

Важным этапом в становлении реализма писателя явилась его замечательная охотничья трилогия: «Записки об уженье рыбы» (1846), «Записки ружейного охотника Оренбургской губернии» (1852) и «Рассказы и воспоминания охотника о разных охотах» (1855), — получившая всеобщее признание критики. С.Т.Аксаков проявил себя как тонкий наблюдатель, проникновенный поэт русской природы. Писатель воспел красивую и щедрую природу Башкирии, этот же мотив звучит в стихах «Послание в деревню», «Вот родина моя!»:

Приветствую тебя, страна благословенна!

Страна обилия и всех земных богатств!

Аксаков соединял в себе опытного рыболова любителя и ученого-натуралиста. Соображение и беспокойство за все окружающее страстная и преданная любовь к родной природе рождалось в повествованиях. Он говорит о радости и счастье человека, ощущающий все богатство земли. О какой бы рыбе, птице или зверьке ни писал Аксаков, он всегда приводит речения крестьян о них: поговорки, пословицы, меткие народные замечания.

Детство и предысторию своей жизни Аксаков полно и точно изобразил в автобиографических произведениях «Семейная хроника» (1856) и «Детские годы Багрова - внука» (1858), в центре повествования показана жизнь Сережи Багрова, написанная на основе воспоминаний и семейных преданий, связи между поколениями. Глазами ребенка писатель мог показать мир семьи в окружении природы. Опираясь на историю трех поколений семьи Багровых, Аксаков воссоздал в них помещичий быт конца 18 века, изображал порочность, жестокость крепостных порядков, но не обличал их. К середине 1840-х годов был известен как литературный и театральный критик. Общительный, отзывчивый увлеченный литературой и театром С.Т.Аксаков привлекал к себе писателей, ученых, актеров, музыкантов. Он дружил с писателями-классиками Державиным, Пушкиным, Гоголем, Тургеневым, Погодиным, Белинским, Шевченко, Л.Толстым.

Семья Аксаковых... В этой семье никогда не существовало проблемы «отцов и детей». Удивительно добрая и теплая была атмосфера этой семьи, крепкой, с родовыми и национальными традициями. К детям в ней относились с таким же уважением и серьезностью, как и к взрослым. Это была настоящая, большая, дружная семья.

Сыновья С.Т.Аксакова Константин Сергеевич и Иван Сергеевич были высокообразованными людьми, видными публицистами и критиками, они унаследовали от отца горячую любовь к русской культуре, изучали отечественную историю, выступали за отмену крепостного права. Иван Сергеевич известен и как поэт.

Произведения С.Т.Аксакова и сейчас живут среди лучших созданий известных писателей. Высказывания великих писателей о нем – это лучшая оценка его жизни и творчества:

«Никто из русских писателей не умеет описывать природу такими сильными, свежими

красками, как Аксаков» (Н.В.Гоголь).

«Художественные достоинства произведений Аксакова были так ярки, что обратили внимание многих на нравственные качества самого автора» (Добролюбов).

«Заботьтесь о языке: всегда читайте Пушкина, Аксакова, Чехова» (М.Горький)

### **Тема природы в творчестве С.Т.Аксакова.**

Первыми впечатлениями маленького Аксакова была природа, так как мать постоянно возила его на берег реки Дема:

Весна, весна! Ты прелесть года,  
Но не в столичной тесноте.  
Весна на Деме, где природа  
В первообразной чистоте.

Сергей Тимофеевич Аксаков был связан с родной природой. Он стремился постичь ее тайны. Довести до возможно большего числа сограждан, сделанные им открытия. В своих разнообразных охотах – от сбора грибов, ловли бабочек, ужения рыб до промысла крупных хищников – он, прежде всего, наблюдал, подмечал самые характерные особенности растений и животных – места обитания, жилища, пищу и повадки. Впоследствии свои наблюдения Аксаков описал в книгах, проникнутых любовью к родной природе, трепетным к ней отношением. Его произведения, вводят взрослого и ребенка в сокровенную жизнь природы, учат наблюдательности, заставляют вслушаться и в ропот весенних ручьев, и в чистые голоса птиц, почувствовать скрытую жизнь леса, отметить удивительные по всей красоте укромные уголки и широкие просторы нашей родины. Рассказы Аксакова учат любить свою Родину, бережь и защищать ее.

«Все хорошо в природе, но вода – красота всей природы. Вода жива; она бежит или волнуется ветром; она движется и дает жизнь и движение всему ее окружающему...» (С.Т.Аксаков).

Аксаков привлек внимание читателей к тому, что под влиянием загрязнений водоемов в них изменяется видовой состав рыб. Такие же закономерности он отмечал и в отношении грибов. При этом Аксаков подчеркивал, что эти процессы постоянно изменяются, сказываются на хозяйстве человека. Например, состояние степей, их растительность отражается на вкусовых и лечебных качествах кумыса.

### *Библиография*

1. Аксаков И.С. И слово правды. Стихи, пьеса, статьи, очерки.- Уфа, 1986.
2. Аксаков С.Т. Детские годы Багрова-внука. Аленький цветочек. Серия «Школа классики» - ученику и учителю. – Москва, 2001
3. Аксаков С.Т. Записки ружейного охотника Оренбургской губернии.- Уфа, 1984
4. Аксаков С.Т. Избранные сочинения. - Москва, 1982
5. Аксаков С.Т. Рассказы о родной природе. – Москва, 1988
6. Аксаков С.Т. Семейная хроника. - Уфа. 1983
7. Аксаков С.Т. Собрание сочинений. Том 1. – Москва, 1986
8. Башкортостан. Краткая энциклопедия.- Уфа, 1996
9. Большая советская энциклопедия. Том 1 .-Москве, 1940
10. Большой энциклопедический словарь школьника. – Москва, 1999
11. Гудков Г.Ф., Гудкова З.И. С.Т.Аксаков. Семья и окружение. Краеведческие очерки.- Уфа, 1991
12. Лобанов М.П. Сергей Тимофеевич Аксаков(Жизнь замечательных людей).- Москва, 1987
13. Нигматуллина И.В Старая Уфа. Историко-краеведческий очерк.- Уфа, 2004
14. Чванов М.А. Корни и крона. - Уфа, 1991

### *Интернет-ресурсы*

1. <http://www.roman.bu/r-92136.html>
2. <http://www.bestreferat.ru/referat-92136.html>

## ИЗВЕСТНЫЕ БРЕНДЫ В РОМАНЕ А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»

Муртазина К.Х. ученица 11А кл.,  
Бурганова Т.Н., учитель обществознания.  
МБОУ "Школа №91" Ново-Савиновского района (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья посвящена сравнению брендов 21 века и брендов в романе А.С.Пушкина «Евгений Онегин». Выявлены бренды начала 21 века (Dolce & Gabbana, Christian Dior, Mango, R Mountain, Citizen), рассмотрены бренды в романе «Евгений Онегин» (Шляпа Боливар, часы «Брегет», пистолет «Лепаж», Канапе, Боа) и их характеристика. Проведено исследование, на основании которого была составлена сравнительная таблица брендов 19 и 21 века. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что в любое время люди остаются заинтересованными в моде и в её различных проявлениях, в популярных местах отдыха, питания и развлечения.

**Abstract:** The article is devoted to the comparison of brands of the 21st century and brands in Pushkin's novel "Eugene Onegin". were identified brands of the early 21st century (Dolce & Gabbana, Christian Dior, Mango, R Mountain, Citizen), were considered brands in the novel "Eugene Onegin" (bolivar Hat, watch "breguet", gun "Lepage", Canapé, Boa) and their characteristics. A study was conducted on the basis of which a comparative table of brands of the 19th and 21st century was compiled. On the basis of the conducted research the author comes to the conclusion that at any time people remain interested in fashion and in its various manifestations, in popular places of rest, food and entertainment.

**Ключевые слова:** бренды, роман «Евгений Онегин», мода, А.С.Пушкин, литература, одежда.

**Key words:** brands, the novel «Eugene Onegin», fashion, Alexander Pushkin, literature, clothes.

В нашем мире, где день ото дня множиться число лиц, все более похожих друг на друга. Человеку, желающему утвердиться в оригинальности своего «я» и убедить себя в неповторимой исключительности, приходится нелегко. В таких случаях на помощь вам всегда придут Gucci, Dior, Avon, Armani, D&G и еще множество громких имен находятся постоянно у нас на слуху.

Бренд, брендинг, глобализация коммуникаций — все эти модные остросовременные темы постоянно обсуждаются в кругу профессионалов, как теоретиков, так и практиков, занимающихся рекламой. Причем каждый вкладывает в понятие «брендинг» свое понимание, как правило, далекое от научного, теоретического понимания сути терминов «бренд», «брендинг» и тех сложных процессов, которые стоят за ними.

Однако упоминание брендов своей эпохи было популярно и среди писателей и поэтов разных эпох. Для сравнения мы выбрали роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин»

Роман «Евгений Онегин» Александра Сергеевича Пушкин наполнен упоминаниями «брендов», популярных в России начала XIX века. Фирмы, мода, продукции, термины, взятые из народа, которыми пользовались русские аристократы. Шляпа боливар (Надев широкий боливар, /Онегин едет на бульвар.), часы «Брегет» (И там гуляет на просторе, / Пока недремлющий брегет / Не прозвонит ему обед.), Канапе (Она глядит: забытый в зале / Кий на бильярде отдыхал, / На смятом канапе лежал/ Манежный хлыстик.), Боа (Он счастлив, если ей накинет/ Боа пушистый на плечо...), Ресторан Талона (К Talon помчался: он уверен, / Что там уж ждет его Каверин.)

Тема брендов современна и актуальна на данный момент времени, но лично для нас актуальность этой проблемы проявилась перед подготовкой к выпускным экзаменам, потому, что понятие бренда имеет межпредметную связь. Отсюда практическая значимость этой работы – успешное написание эссе в ЕГЭ по литературе и обществознанию.

В заключении хотелось бы отметить, что рассмотренные нами «бренды» пушкинской эпохи не имеют как такового «рекламного» эквивалента, который мы привыкли слышать сейчас, да и сам автор вряд ли получил какой-то гонорар за упоминание этих товаров. Однако, они могут помочь нам представить не только действие романа, но и окружающий мир героев.

Что же касается изменения ценностей людей, а именно ценности и скрываются под лейблами, можем сделать вывод, что людям в 19 и 21 веках также интересна мода, в различных ее проявлениях, также известные места отдыха, питания и развлечения.

К сожалению редко можно встретить, приравнивание таких мест как библиотеки, театры, спортивные площадки к понятию брендов, их популярность не стабильна, хотя и заметен положительный сдвиг в наше время.

*Список использованной литературы:*

1. Бродский Н.Л. Роман А.С. Пушкина «Евгений Онегин». Комментарий. М., 1964.
2. Гуковский Г.А. Изучение литературного произведения в школе: Методологические очерки о методике. Тула, 2000.
3. Дмитриева Н.А. Загадки мира моды: Очерки о культуре моды. Донецк, 1998.
4. Иллюстрированная энциклопедия моды. / Под ред. Л.Кибаловой, О.Гербеновой, М.Ламаровой. Прага, 1988.
5. Каминская Н.М. История костюма. /2-е изд. М., 1986.
6. Короткова М.В. Путешествие в историю русского быта. М., 1998.
7. Лотман Ю.М. Беседы о русской культуре: Быт и традиции русского дворянства. СПб., 1994.
8. Лотман Ю.М. Пушкин. СПб., 1995.
9. Марченко Н.А. Литературный быт пушкинской поры // Литература в школе. 1998. № 7. С. 67–75.
10. Федосюк Ю.А. Что непонятного у классиков, или Энциклопедия русского быта XIX века / 2-е изд. М., 1998.
11. Шаталов С.Е. Герои романа Пушкина «Евгений Онегин». М., 1986.

## **СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ ПРИНЦИП КАК СПОСОБ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

*Мухаметзянова Л.А. , Кузнецова А.А.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** Работа посвящена решению проблемы формирования словообразовательных навыков английского языка в средней школе. Выявлено место структурного и семантического аспекта при обучении словообразовательной системе иностранного языка, как важнейшего условия для успешного усвоения данного раздела языка. Представлены этапы работы с аффиксами и методические рекомендации к обучению словообразованию.

**Abstract:** The work is devoted to the problem of formation of word-building skills when learning English in middle school. It reveals the role of the structural and the semantic aspects in teaching the word-formation system of a foreign language. It presents methodical recommendations for teaching word formation of the English language.

**Ключевые слова:** словообразование, иностранный язык, английский язык, аффикс, префикс, суффикс, производное слово

**Key words:** word formation, second language, the English language, affix, prefix, suffix, a derived word.

Обучение словообразованию является сложным, системным процессом, требует рассмотрения словообразовательных процессов не только с внешней, структурной стороны, но и с внутренней стороны деривата, его смысловой наполненности. В основе методики обучения словопроизводству должен лежать структурно-семантический принцип.

Формальный подход к образованию слов у обучающихся вызывает привычку заниматься словообразованием, не вникая в значение слова, не осознавая семантики аффиксов. Встает проблема в области семантической сущности словообразования. Обучающиеся нуждаются в усвоении значений элементов словообразования. Более того, обучение должно идти в соответствии с контекстом.

Однако, как правило, конструировать производные слова без знания структурных особенностей слова и аффиксов является невозможным. Следовательно, кроме осознания семантики аффиксов, обучающиеся должны правильно присоединять тот или иной аффикс к той или иной части речи. Подобная характеристика аффиксов называется валентностью.

Следующей структурной характеристикой словообразовательных средств является транспозитивность. Обычно обучающиеся не осознают, что при образовании нового слова, они меняют не только семантику этого слова, но и ее часть речи (если аффикс является транспозитивным).

Эффективным способом для формирования способности правильно вычленять аффиксы и истолковывать их семантику является работа со словообразовательными моделями. Словообразовательная модель представляет собой некий образец, схему, по которой образуются производные слова путем присоединения к ним словообразовательных средств. Имея представление о значении той или иной словообразовательной модели, обучающийся имеет возможность самостоятельно проанализировать и распознать значение незнакомого слова, образованного с помощью данной словообразовательной модели.

Мы предлагаем алгоритм работы над процессом словопроизводства, в основе которого лежит структурно-семантический принцип:

1. Объяснить значение производящего слова и определить часть речи (это можно определить по месту в предложении, словам, стоящим рядом);
2. Определить предполагаемую часть речи производного слова в соответствии с контекстом (если это существительное, то необходимо вспомнить суффиксы существительных и учесть единственное и множественное число);
3. Определить, какое значение производного слова требуется в данном контексте;
4. Выбрать способ и модель словообразования в соответствии с требуемыми частью речи и значением;
5. Вставить производное слово, измененное в соответствии со словообразовательной моделью.

Мы предлагаем следующее: составить систему упражнений в соответствии с алгоритмом словопроизводства. Другими словами, к каждому этапу алгоритма подобрать такие упражнения, которые отвечали бы за цели определенного этапа. Например, к первому этапу, который отвечает за интерпретирование семантики производящего слова и определение его части речи, подобрать такие упражнения, которые несут в себе задачу определить значение и часть речи данного слова соответственно.

Таким образом, предлагая минимум два альтернативных упражнения на каждый этап словообразования, учитель позволит обучающимся более точно понять систему алгоритма и процессы деривации. Более того, тренировка алгоритма словопроизводства посредством упражнений повышает навык рефлексивного словопроизводства во время речи.

В условиях развития образовательной системы требуется использование современных технологий в обучении. Технология «Jigsaw» представляет собой эффективный способ привлечения обучающихся как к изучению нового материала, так и к взаимодействию друг с другом.

Мы предлагаем следующую активную деятельность: формирование словообразовательных навыков при использовании технологии «Jigsaw». Данный вид упражнения направлен на развитие словообразовательных навыков. В его основе так же лежит структурно-семантический принцип: производится выбор слова и аффикса в соответствии с его значением и выбор аффикса в соответствии с его структурными характеристиками (валентность и транспозитивность). Работа над словообразовательными процессами происходит в соответствии с алгоритмом работы, представленным выше.

Класс, разделившись на две группы, получает несколько предложений. В каждом предложении пропущено слово, но дана первая буква. Кроме предложений, обучающиеся получают кусочки бумаги в виде паззла (10 кусочков). Среди паззлов есть слова, которые необходимо вставить в предложения. Оставшиеся паззлы – аффиксы. В соответствии с данной первой буквой обучающиеся выбирают слово. Далее, обучающимся следует выбрать из оставшихся кусочков паззла еще несколько и образовать производное слово, требуемое в предложении. Правильность выполнения задания проверяется тем, совпадают ли кусочки паззла друг с другом. То же задание делает и вторая группа, но предложения и пропущенные слова у них другие. На выполнение упражнения дается 10 минут.

Вставив слова и прочитав предложения, обучающимся необходимо установить последовательность предложений и зачитать их. Таким образом, каждая группа складывает часть текста. Соединив первую и вторую части текста, класс получает один цельный текст (5 минут).

Участники групп работают вместе; обсуждают свой выбор, выражают свое мнение на английском языке. Упражнение будет эффективней, если будет подобран аутентичный материал.

Ценность данного упражнения состоит в том, что, выполняя его, обучающиеся действуют по вышеуказанному алгоритму словопроизводства. Работа в группе позволяет проговаривать алгоритм во внешней речи, что ведет к запоминанию логики словообразования говорящего и слушателей. Проверка задания производится путем просмотра или прослушивания видео/аудио материала, что способствует как совершенствованию продуктивных навыков речевой деятельности, так и позволяет обучающимся услышать, как произносится производное слово.

В результате упражнения обучающиеся могут столкнуться со следующими трудностями:

1) Выбор аффиксов из предложенных в ситуации, когда слову подходят более одного аффикса. Тем не менее, возможность выбора аффикса значительно облегчает словообразование обучающимся. Как показывает практика, при недостаточной натренированности они не способны избрать определенный аффикс из головы и присоединить его к слову.

2) Обучающимися не учитываются процессы чередования при словопроизводстве.

3) Обучающиеся трудно понимают контекст – либо угадывается семантика предполагаемого аффикса, но структурный аспект не учитывается, либо, наоборот.

4) Аутентичный материал не всегда эффективен. Разговорный английский непонятен для обучающихся, текст кажется неправильно структурированным, поэтому контекст улавливается частично.

Это не единственные трудности, которые могут возникнуть. Тем не менее, они позволяют преподавателю понять слабые стороны обучающихся, делать акценты именно на них, чтобы в дальнейшем избежать повторных ошибок. «Jigsaw» – эффективен не для формирования навыков словообразования, а для формирования понимания логики словопроизводства и развития словообразовательных навыков.

*Список использованной литературы*

1. Афанасьева О. В. Обучение деривационным словообразовательным моделям на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. – 2012. – №9. – С. 53-57.
2. Вайсбурд М. Л. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 2001. 278 с.
3. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: методика // Учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Филоматис, 2004. 416 с.
4. Collins Cobuild English Guides. Word Formation. London: HarperCollins Publishers Ltd, 1991. – p. 6.
5. Richards, J.C. Approaches and methods in language teaching / J.C. Richards, N.S. Rodgers. – Cambridge University Press, 1986. – 171 p.

## МОЛОДЁЖНЫЙ СЛЕНГ

*Мухаметшина А.Ф., Казанский федеральный университет*

Сленг – слова, живущие в современном языке полноценной жизнью, но считающиеся нежелательными к употреблению в литературном языке.

Тем не менее, являясь элементом наших рутинных будней, он самонадеянно занимает особое место в произведениях современных писателей, летописцев XXI века. Его невозможно исключить из рассказов–повестей, так как с удалением слега пропадает и филологическая характеристика времени, а значит и пласт населения, активно его использующий. С помощью сленга говорящий может наиболее полно и свободно выражать свои чувства и эмоции.

Механизм формирования сленговых систем молодежной речи основан на заимствованиях. Такие слова воспринимаются исключительно как экзотические звуковые комплексы. Например, слово "тусовка" в отличие от первоисточного «криминальные сходки» в молодежном сленге имеет совершенно новый смысл, обозначая светскую жизнь. Внешние источники пополнения в молодежной речи в настоящее время почти исчерпываются английскими варваризмами. Почти каждый из англоязычных экзотизмов молодежной речи представляет собой проявление стеба – иронической игры, эпатажа, шутки, пародирования английского прототипа (например, олдовые мэны, фрилавник, фэйсом об тэйбл)

Являя собой противопоставление общепринятым нормам, просторечные слова являются в известном смысле порождением языковой игры, выхода из рамок обыденной жизни. Такая игра реализуется в многочисленных приколах и ненормативной лексике – это просто забава, смешные шутливо – иронические и саркастические словообразование (например, по барабану, лохотрон и т.п.) есть еще и лингвистический аспект языковой игры, он связан естественным интересом к собственному языку, проверка его ресурсов и возможностей. Идеей фикс подобного подхода к сленгу является отрыв от реальной и погружение в виртуальную, полную новинок и востребованного обмана жизнь.

Если представить культурное русское пространство в виде трех главных систем – традиционной народной культуры, элитарной, высокой, массовой (третьей), то нельзя не заметить, что первые две отличаются социальной ограниченностью, в то время как "третья" культура и обслуживающие ее просторечия оказываются массовыми и общедоступными.

В последнее время мы все чаще встречаем случаи пополнения русского языка иностранными словами. И в силу все более нарастающей популярности вестернизации, большинство новых слов приходит именно из английского языка. Меня заинтересовал процесс как один из компонентов взаимодействия английского и языков. Мне захотелось каким-то образом классифицировать эту лексику, понять ее значение и место в языке. И эту проблему, по моему мнению, невозможно оставить без внимания.



Отсюда можно выделить следующее определение сленга:

Сленг - это слова, которые часто рассматриваются как нарушение норм стандартного языка. Это очень выразительные, ироничные слова, служащие для обозначения предметов, о которых говорят в повседневной жизни.

Пути и способы образования сленга весьма разнообразны, но все они сводятся к тому, чтобы приспособить английское слово к российской действительности и сделать его пригодным для постоянного использования. Вот основные методы образования сленга, которые, по моему мнению, охватывают большинство ныне существующей сленговой лексики:

#### 1. Калька

Этот способ образования включает в себя заимствования грамматически не освоенные русским языком. При этом слово заимствуется целиком со своим произношением, написанием и значением. Такие заимствования подвержены ассимиляции. Каждый звук в заимствуемом слове замещается соответствующим звуком в русском языке в соответствии с фонетическими законами. Эти слова кажутся иностранными в произношении и написании, они соответствуют всем нормам английского языка.

#### 2. Полукалька

При переходе термина из английского языка в русский, последний подгоняет принимаемое слово под нормы не только своей фонетики как в предыдущей группе, но и спеллинга с грамматикой. При грамматическом освоении английский термин поступает в распоряжение русской грамматики, подчиняясь ее правилам. Слова этой группы образуются следующим образом. К первоначальной английской основе определенными методами прибавляются словообразовательные модели русского языка. К ним относятся, прежде всего, уменьшительно - ласкательные суффиксы существительных -ик, -к(а), -ок и других, также встречаются суффикс -юк, характерный в русском языке для просторечий. В соответствие с тем, что одной из причин необходимости сленга является сокращение длинных профессионализмов, существует такой прием, как прием универбизации (сведение словосочетания к одному слову). Довольно большое количество слов этой группы произошли от различных аббревиатур, названий различных протоколов, фирм.

Производные от различных прочтений этих сокращений попадали в русский сленг. Таким путем появилось много слов.

#### 3. Перевод

Не всегда в русский сленг попадают слова, заимствованные из английского языка. Очень часто сленговая лексика образуется способом перевода английского профессионального термина. В своей классификации я различаю два возможных способа перевода. Первый способ включает в себя перевод слова с использованием существующих в русском языке нейтральных слов, которые при этом приобретают новое значение со сниженной стилистической окраской.

В процессе перевода работает механизм ассоциативного мышления. Возникающие ассоциации или метафоры могут быть самыми разными: по форме предмета или устройства (диск – блин).

Нужно заметить, что к этой группе относятся лишь те слова, которые ранее не имели никаких сленговых значений. Но гораздо более многочисленна вторая группа - это термины, которые приобрели свой сленговый перевод путем использования лексики

других профессиональных групп. В результате значение слова несколько изменяется, приобретая специфический для сленга смысл. Когда человек впервые слышит сленговое "фонарь", ему вряд ли станет понятно, о чем речь, т.к. это слово указывает лишь на то, что предмет разговора излучает свет. Слово, вероятно, появилось в сленге благодаря его тенденции к преувеличению, которое создает несоответствие. И из небольшого "светодиода" появился "фонарь".

#### 4. Фонетическая мимикрия

Этот метод, на мой взгляд, наиболее интересен с точки зрения лексикологии. Он основан на совпадении семантически — несхожих общеупотребительных слов и английских терминов. Слово, которое переходит в сленг, приобретает совершенно новое значение, никаким образом не связанное с общеупотребительным. К этому явлению также относятся случаи звукоподражания, без каких-либо сходств со словами из стандартной лексики. Такие слова представляют собой своеобразную игру звуками. Они образуются путем отнимания, прибавления, перемещения некоторых звуков в оригинальном английском термине.

Первой причиной столь быстрого появления новых слов в компьютерном сленге является, конечно же, стремительное, "прыгающее" развитие самих компьютерных технологий. Если заглянуть в многочисленные журналы, освещающие новинки рынка компьютерных технологий, то мы увидим, что практически каждую неделю появляются более или менее значимые разработки. И в условиях такой технологической революции каждое новое явление в этой области должно получить свое словесное обозначение, свое название. А так как многие из них появляются в Европе, то, естественно получают его на английском языке. Когда же об этих разработках через какое-то время узнают в России, то для их подавляющего большинства конечно же не находится эквивалента в русском языке. И поэтому русским специалистам приходится использовать оригинальные термины. Отсутствие в русском языке достаточно стандартизированной терминологии в этой области, значительного числа фирменных и рекламных терминов и повлекло за собой тенденцию к появлению такого числа компьютерного сленга.

Многие из существующих профессиональных терминов достаточно громоздки и неудобны в ежедневном использовании. Возникает мощная тенденция к сокращению, упрощению слов. Например, один из самых часто употребляемых терминов - 'motherboard', он имеет такое соответствие в русском языке как "материнская плата". В сленге же этому слову соответствует "мамка" или "матрешка". Или другой пример: 'CD-ROM Drive' переводится на русский как "накопитель на лазерных дисках", в сленге имеет эквиваленты "сидюк", "сидюшник". В последнее время произошло также повальное увлечение молодежи компьютерными играми и интернетом, с его виртуальным общением. Это опять же служит мощным источником новых слов.

Увлечение англицизмами стало своеобразной модой, оно обусловлено созданными в молодежном обществе стереотипами, идеалами. А мода такова — постоянный рост, интенсивное стремление к развитию, беспрестанная зависимость в пополнении информации. А так как образ жизни пришёл в Россию с запада, то и манеры, и речь приверженцев западного образа жизни носит характер пародии на Европу, чем, собственно говоря, и обусловлено слепое следование за англоязычными словами. Но особенности национального характера и возраст экспериментаторов приносят ироничное отношение к происходящему. Именно в этой группе имеет место русское или просто неправильное прочтение английского слова. Порой ошибка становится привлекательной до того, что овладевает массами.

1. Главное в молодёжном сленге — уход от обыденности, игра, ирония, маска. Непринужденный молодежный сленг стремится уйти от скучного мира взрослых, родителей, учителей.

2. Молодежный сленг подобен его носителям он резкий, громкий, дерзкий. Он результат своеобразного желания переиначить мир на иной манер, а также знак "я свой". Язык здесь отражает внутренние устремления молодых ярче и сильнее, чем одежда, причёски, образ жизни, срабатывает принцип «сами с усами». Молодежный сленг легко вбирает в себя слова из разных языков (из английского - шузы, бэг, мэн, хаер; из немецкого — копф; из французского — шершерить — искать.) из разных диалектов (берлять, ухайдокать), из уголовного языка (круто, шмон, беспредел).

3. С определённого момента жизни, когда термин «ребёнок» постепенно сменяется «подростком», его сознание перерастает в более сложное соединение центростремительных и центробежных тенденций. Начинается формироваться противоречивая идея — "быть не как все" и социальное — "быть подобно своим". Так создается специфическая лексика

подростков, тинов, а именно сленг подростков, объединенных общими интересами, территорией, образом жизни. К подростковым относятся и сленг панков, металлистов, хиппи, эмо, готов с их своеобразным лексиконом – причудливой смесью англизированных и воровских по происхождению слов: "аскать" - просить, "герла" - девушка и т. пр.

4. Поколение молодых сменяются через пять – семь лет, а с ними меняется и сленг. Никто сейчас уже не помнит оценок "потрясно, железно" – хорошо или оценок типа "пшено" – плохо, так хорошо распространенных в 60 – 70 годах 20 – века, постепенно стирается из памяти и «лаве, мани» 90-х.

5. Новый или старый, сленг остается с молодежью, как островок естественности и свободы от старого мира взрослых, как хайратник на голове. И потому – всем «респект».

Список использованной литературы:

1. Береговская, Н.В. «Молодежный сленг: формирование и функционирование. Вопросы языкознания». М., 1996г.
2. Радзиховский, Л.А.; Мазурова, А.И. «Сленг как инструмент отстранения. Язык и его деятельность». М., 1989г.
3. Скребнев, Ю.С.»Исследования русской разговорной речи». М., 1987г.
4. Залесоцкий, А. С.; Фаин, Л. Т. «Эта непонятная молодёжь». М., 1990г.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ИЗУЧЕНИИ НЕЛИНЕЙНЫХ СИСТЕМ

Мухаметшина М.М., Мухаметшин, Л.М.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме.** В данной статье рассматриваются нелинейные системы, которые являются сложными для изучения. Используя современные компьютерные технологии, возможно найти решение данной задачи.

**Abstract.** This article discusses nonlinear systems that are difficult to study. Using modern computer technology, it is possible to find a solution to this problem.

**Ключевые слова:** нелинейные системы, математические модели нелинейных систем, компьютерные модели, компьютерные технологии, консервативные системы, неконсервативные системы

**Key words:** nonlinear system, mathematical models of nonlinear systems, computer model, Computer technology, conservative system, non-conservative systems

Современное представление о мире является сложной и многогранной. Экспериментальные методы позволяют изучать природные явления на самых разных пространственных и временных масштабах – от элементарных частиц до масштабов вселенной. Компьютерные технологии, мощности которых растут, дают нам возможность анализировать и хранить огромное количество массивов данных, разрабатывать компьютерные модели разных систем. При всем разнообразии известных науке живых и неживых систем, в природе существуют законы общие для систем разных масштабов. Процессы самоорганизации возможны только в нелинейных системах. Все реальные физические системы являются нелинейными. Их можно считать линейными лишь приближенно.

Нелинейные системы разделяют на консервативные и неконсервативные системы.

Консервативные системы – это системы, в которых энергия колебательных процессов сохраняется.

Неконсервативные системы – это системы, в которых энергия диссипирует или поступает в систему от внешних источников.

В таких нелинейных системах как лазер, конкуренция мод происходит и в пространстве и во времени, что приводит к установлению в пространственно-симметричном протяженном генераторе несимметричных в пространстве распределений поля с преобладанием одной из встречных волн. Это один из простейших примеров самоорганизации в нелинейных системах – возникновение порядка из начального беспорядка.

Математическим образом нелинейных систем являются нелинейные уравнения. Изучением колебательных и волновых процессов нелинейных систем занимаются такие науки, как гидродинамика, нелинейная оптика, нелинейная акустика, физика плазмы, а также химия, биология, социология и др. Аналитическое описание процессов в нелинейных системах затруднено ввиду отсутствия общих методов решения нелинейных уравнений. Наиболее доступно изучение динамики слаболинейных систем. Уравнения, описывающие их, содержат нелинейные члены с малым параметром, что позволяет использовать различные методы теории возмущений. Нелинейность в таких системах проявляется в возникновении малых поправок к решению линеаризованных систем уравнений, получаемой в пренебрежении линейными членами или в медленном изменении его параметров. При исследовании нелинейных систем используется численное моделирование.

Составив математическую модель данной нелинейной системы, и решив численную, возможно представление её компьютерной модели, которая описывает и дает нам представление о природе и поведении нелинейной системы, позволяет исследовать структурное развитие и методы оптимизации.

Использование компьютерных технологий позволяет, исходя из математических уравнений, рассчитать поведение исследуемой системы в тех или иных условиях. И таким образом, возможно изучение таких сложных систем, как нелинейные системы.

#### *Список использованной литературы:*

1. Андронов А.А., Витт А.А., Хайкин С.Э. Теория колебаний (2-е изд.) М.: Физматгиз, 1959
2. Лайтхилл М. Дж. Нелинейная теория распространения волн М.: Мир, 1970
3. Уизем Дж. Линейные и нелинейные волны Москва, 1977

## **АНГЛИЙСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ БИБЛЕЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ В ЯЗЫКЕ И РЕЧИ**

*Мухарлямова Л.Р., Насыбуллина Р.Д.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (Казань, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена изучению фразеологизмов библейского происхождения в английском языке. Кроме того был изучен англо-русский словарь библейских фразеологизмов и классификация библеизмов. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что большое количество фразеологизмов произошло из Библии, они по сей день активно употребляются в речи.*

**Abstract:** The article is devoted to the study of phraseological units of biblical origin in the English language. Besides, the English-Russian dictionary of biblical phraseological units and the classification of biblicalisms were studied. Based on the study, the author comes to the conclusion that a large number of idioms came from the Bible, they are still actively used in speech to this day.

**Ключевые слова:** *фразеологизмы, Библия, словарь*

**Key words:** idioms, Bible, dictionary

В английском, как и в любом другом языке, существует немало фразеологизмов и их различные пути происхождения. Одним из главных источников происхождения фразеологизмов является Библия. Библия как основа христианской культуры стала вечным и неисчерпаемым источником идей, образов и мотивов во всех сферах жизни и искусства. Это величайшее произведение обогатило фразеологизмами не только английский, но и многие другие языки мира. На протяжении многих лет Книга книг являлась самой читаемой и цитируемой книгой в Англии; не только отдельные слова, но и целые идиоматические выражения вошли в английский язык со страниц Библии.

Большое количество библейских идиом английского языка остается недостаточно изученным, разработанным и систематизированным в лексикографическом плане. Все упомянутые выше аргументы указывают на актуальность данной работы.

Объектом исследования являются фразеологические единицы в английском языке, источником которых стала Библия.

Предметом исследования является происхождение, сопоставление, а также функционирование фразеологизмов библейского происхождения английского языка.

Цель моего исследования состоит в том, чтобы изучить англо-русские словари библейских фразеологизмов и выявить фразеологические единицы, которые часто используются в английском языке и речи.

В соответствии с поставленными целями в ходе научно-исследовательской работы решается круг конкретных задач:

- Выявить состав фразеологизмов библейского происхождения в современном английском языке
- Изучить классификацию фразеологизмов библейского происхождения
- Выявить этимологическую основу данных фразеологических единиц
- Установить актуальность употребления библеизмов в современном английском языке и речи

Библеизмы живут и функционируют как в английском, так и в других языках. Однако они пришли в языки разными путями. Э. М. Солодухо в своей работе «Вопросы сопоставительного изучения заимствований фразеологии» отмечает, что существует несколько источников библеизмов. А именно, сюжет притчи или легенды, на основе которого мог появиться фразеологический оборот. Например, *prodigal son* – *блудный сын* (из притчи о блудном сыне). Словосочетания, которые представляют собой точные цитаты из Библии: *shake the dust from one's feet* – *отрясти прах с ног*. И исходно-метафорические сочетания. Например, *wolf in sheep's clothing* – *волк в овечьей шкуре* (заимствовано из басни Эзопа).

Рассмотрим еще одну классификация библеизмов. На две большие группы разделяет библейские фразеологические единицы Н.П. Матвеева:

1. «Добиблейские ФЕ» (например, *the root of the evil* – *корень зла* (из первого послания к Тимофею)). Это фразеологизмы, которые уже в Библии употреблялись как метафорические обобщенно-образные обороты

2. «Постбиблейские ФЕ», которые в свою очередь делятся еще на две подгруппы:  
а) Библейские фразеологические единицы, образованные в результате метафоризации библейских свободных словосочетаний (*to hide one's light under a bushel* – *зарыть талант в землю*. Из притчи Иисуса: господин некий дал трем рабам соответственно пять, два и один талант. Раб, получивший один талант, «зарыл его в землю», а другие употребили их в дело. Когда пришло время и рабы возвратили хозяину деньги, тот вознаграждал рабов, а закопавшего – наказал. Талант – слиток серебра или золота, заключающий крупную сумму денег. (из «Англо-русского словаря библейских фразеологизмов»)).

б) Библейские фразеологизмы, которые вообще не встречаются в Библии, а образуются уже в языке на основе тех или иных сюжетов. Например: *to cast one's bread upon the waters* – отпускать хлеб свой по водам, т.е. делать добро бескорыстно.

Фразеологические единицы библейского происхождения всегда широко использовались зарубежными авторами. Кроме того, они активно используются и в современных английских текстах. Нельзя не отметить, что данные фразеологизмы активно употребляются в разговорной речи. В среднем в течение дня англичане употребляют не менее 10 библейских выражений.

Помимо всего вышеизложенного, изучив «Англо-русский словарь библейских фразеологизмов», я пришла к выводу, что английских библейских фразеологических единиц, имеющих точные русские соответствия гораздо больше, чем не имеющих русских соответствий. Например, Adam's apple – русское соответствие Адамово яблоко, что означает твердое возвышение на горле людей, особенно выдающееся у мужчин, верхняя часть кадыка. Из библейского мифа о запретном плоде, который застрял у Адама в горле. А сочетания такие, как all in all, an angel of light, a dead dog, the land of nod и другие не имеют русских соответствий.

В результате изучения был получен материал, анализ которого позволил заключить, что большинство фразеологизмов в языке произошли из Библии, и многие из них часто употребляются в повседневной речи. Поставленные в начале работы задачи были выполнены. Исследования в этом направлении могут быть продолжены. Это могло бы быть изучение не только английских фразеологизмов библейского происхождения, но и русских. Таким образом, можно сравнить библеизмы двух языков. Изучение фразеологизмов библейского происхождения важно и для развития языкознания, и для перевода, и для преподавания языков.

#### **Список литературы:**

1. Гатиатулина З. З., Мендельсон В. А. Англо-русский словарь библейских фразеологизмов. Казань, 2002.
2. Медельсон В. А. Фразеологизмы библейского происхождения в английском и русском языках. Казань: Новое знание, 2009.
3. Борисова Л. М. Библеизмы в системе английского языка / Колом. пед. институт. – Коломна, 1990.
4. Кунин А. В. Английская фразеология. – М.: Высшая школа, 1970.
5. Кунин А. В. Фразеология современного английского языка. – М.: Международные отношения, 1972.
6. Кунин А. В. Англо-русский фразеологический словарь. М.: Русский язык, 1998.

### **ИСТОЧНИКИ ПОПОЛНЕНИЯ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

*Мухарлямова Л.Р., Насыбуллина Р.Д.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (Казань, Россия)*

**Резюме:** Данная статья посвящена изучению источников пополнения лексики английского языка. Рассматривается несколько способов пополнения слов. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что язык не может развиваться только путем словообразования, одним из главных источников пополнения словарного запаса является заимствование слов с других языков.

**Abstract:** This article is devoted to the study of sources of replenishment of the vocabulary of the English language. There is considered several ways to replenish words. Based on the study, the author concludes that a language cannot be developed only by word-formation; one of the main sources of vocabulary replenishment is borrowing words from other languages.

**Ключевые слова:** лексика, словообразование, заимствование

**Key words:** *vocabulary, word formation, borrowing*

Любой язык не стоит на месте, он развивается, пополняется и с каждым днем становится богаче. Многие языки заимствуют слова с английского. К примеру, в русском языке немало слов, используемых нами ежедневно, пришедших к нам из английского языка. Задумывались ли вы над тем, как пополняется сам английский язык? Именно этой теме я хочу посвятить данную работу.

В современном мире источники пополнения лексики английского языка являются актуальной темой, так как все больше людей стремится изучить этот язык. А при изучении языка, мы, так или иначе, сталкиваемся с тем, откуда данное слово было взято, чтобы знать особенности его правописания или произношения.

Английский язык состоит на 70% из заимствованной лексики и на 30% из исконной. В среднем в год в язык заимствуется около 800 новых слов. Есть два основных источника пополнения лексики английского языка: словообразование и заимствование слов. Существуют такие способы словообразования, как аффиксация, конверсия, словосложение и сокращение. При аффиксации слова образуются при помощи префиксов и суффиксов. Например, connection – disconnection, work – worker. Конверсия означает образование глаголов от существительных и прилагательных или существительных от глаголов (to work (работать) – a work (работа) , a hand (рука) – to hand (вручить)). Словосложение – это образование новых слов при помощи сложения двух или трех слов (to pin-point, trailer-on-flat). Сокращение дает нам такие новые слова, как, к примеру, laser – light amplification by stimulated emission of radiation, radar – radio detection and ranging. Кроме того, существует еще один способ словообразования – это чередование ударения ('present (подарок) – pre`sent (дарить)).

Следующий источник пополнения лексики – это заимствование слов с других языков. Древнейшим источником пополнения словарного состава английского языка считается латинский. По историческим данным этот процесс начался еще до V века н.э., это были слова, связанные с торговлей (pepper, butter). Позднее, в VI-VII вв. заимствовались слова религиозного содержания, такие как altar, hymn, candle. На сегодняшний день заимствование с латинского языка не происходит, однако некоторые термины создаются из латинских морфем. В IX-X вв. в английский начали входить скандинавские заимствования. Это были слова правового и общественно-экономического содержания (law, thrall). Много скандинавских слов пришло в английский, которые используются в повседневной жизни. Например, sky, husband, happy. В XI в. английский язык стал заимствовать слова французского происхождения. Слова были различного значения: военного смысла (army, enemy, war), исторические термины (duke, honor, prince), слова религиозного характера (religion, saint), лексика, связанная с литературой и искусством (art, color, prose). Помимо этого, из французского в английский пришли слова из раздела мода, кулинария, спорт и охота (dress, sport, dinner, chase). Такие слова как, church, monk, priest, school , пройдя через латынь и французский, заимствовались в английский язык из греческого. И, конечно же, русский язык подарил английскому немало количество слов. Выделяют два периода пополнения слов с русского: слова, заимствованные до Великой Октябрьской революции и в советскую эпоху. Таким образом, в английском появились слова «Чебурашка – Cheburashka», «космонавт – cosmonaut», «Калашников – Kalashnikov», «большевик – bolshevik». Существуют также слова, которые схожи по произношению, и имеют общий корень (nose – нос, child – чадо, small – малый, sister – сестра).

В результате изучения был получен материал, анализ которого позволил заключить, что источников пополнения лексики английского языка большое количество. Здесь были представлены лишь некоторые из них. Состав английского менялся и меняется по сей день. Много слов, пришедших в английский, связаны с историей и отношениями между странами. Можно сделать вывод, что язык не может развиваться только внутри себя путем словообразования. Важную роль играет заимствование слов с других языков. Но, не смотря

на это, словообразование и на сегодняшний день остается не менее популярным источником пополнения словарного запаса языка.

*Библиографический список:*

1. Амосова Н. Н. Пути пополнения словарного состава языка // Лексикология английского языка. С. 94-108.

2. Лексикология английского языка: учеб. пособие. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2005.

## К ВОПРОСУ БИЛИНГВИЗМА И ПОЛИЛИНГВИЗМА ПРИ ОБУЧЕНИИ ЯЗЫКАМ

*Мөхәммәтова Айсылу Марат кызы  
Казан (Идел буе) федераль университеты*

**Аннотация:** *Әлеге мақалә билингвизм һәм полилингвизм төшенчәләренәң мәғһәләрен ача. Автор әлеге терминнарның кайбер үзенчәлекләрен күрсәтә. Телнең уңышлы мәдәни система үсешенә карата әһәмияте турында әйтелә. Автор хәзерге көн өчен берничә тел белүнең мөһимлеген ассызыклай.*

**Ачык сүзләр:** *билингвизм, полилингвизм, мультилингвизм, белем, телләр, глобальләшү*

**Abstract:** *This article is devoted to the definitions of bilingualism and multilingualism. The author reveals some features of these phenomenon. It is reported that the language is necessary for the cultural system for its successful functioning. The author concludes that knowledge of several languages is definitely important nowadays.*

**Key words:** *bilingualism, multilingualism, knowledge, languages, globalization.*

Татарстан Республикасы 190 га якын милләтне үзенә берләштергән Россиянең иң зур үзәкләренең берсе буларак санала. Әлеге территориядә гомер итүче һәр милләт вәкиле аерым тел структурасына, мәдәният, горейф-гадәт, традицияләргә ия. Бу телләр даими бәйләнештә торалар һәм бер-берсенә төрле яклап тәэсир итешәләр. Ләкин шуны да искәртеп узарга кирәк: 1992 нче елның 6 нчы ноябрендә кабул ителгән Татарстан Республикасы Конституциясе нигезендә ике тел, ягъни татар һәм рус телләре, дәүләт телләре булып санала. Россия Федерациясенәң Алтай, Башкортстан, Чувашия, Саха Республикалары кебек үк Татарстан да билингвизм республикалар рәтенә керә. Безнең төбәктә һәм татарлар яшәгән башка өлкәләрдә элек-электән татар-рус икетеллеге хөкем сөрә, ягъни татар халкы үз теле белән бергә рус телен дә куллана. Әгәр Канада илен алсак, анда шулай ук дәүләт телләре булып ике тел, ягъни инглиз һәм француз телләре санала.

Гомумән, Россия территориясендә 100 дән артык тел таралуы билгеле. Индонезия, Нигерия, Һиндстанда шулай ук йөзләгән тел яшәп килә. Моннан тыш, статистикага таянсак, россиялеләрнең 57 % ка якыны минималь дәрәжәдә генә булса да чит тел белә.

Татар теленең аңлатмалы сүзлегенә мөрәжәгать итсәк, “*билингвизм (икетеллелек) – нинди дә булса бер территориядә, дәүләттә яшәүче халыкның туган тел белән бергә икенче телне дә белүе, ике телдә иркен сөйләшүе*” [Лингвистик терминнарның русча-татарча аңлатмалы сүзлеге, 2016:22]. Әгәр Oxford һәм Cambridge сүзлекләрен карасак, әлеге төшенчәгә тиндәшле рәвештә түбәндәге билгеләмәләр бирелә: “*Bilingualism is the fact of being able to use two languages equally well*” (билингвизм – берничә телне яхшы куллана алу мөмкинлеге турында факт) [Cambridge Dictionary]. “*Bilingualism is a fluency in or use of two languages*” (билингвизм – ике телдә иркен сөйләшә алу яисә аларны куллану) [Oxford Dictionaries]. Аңлашылганча, кайсы тел сүзлеген генә карасак та, билингвизм ике тел белүне һәм аларны сөйләмдә куллануны күрсәтә.



Бүгенге жәмгыять кысаларында барган мэдәни, ижтимагый багланышлар нәтижәсендә икетеллелек күренеше тагын да киңрәк тарала һәм ныгый бара. Статистика буенча, Татарстан Республикасы территориясендә яшәүче ике кешенең берсе билингв, ягъни үзенен сөйләмәндә рус һәм татар телләрен параллель рәвештә куллана. Әлбәттә, әлеге процессның үсешенә гаилә генә түгел, ә бәлки мәгариф учрежденияләре, мэдәни багланышлар, китапханә-музейлар, гомумән әйткәндә, индивидуны чолгап алган мохит, жәмгыять зур йогынты ясый. Икетеллелек аспектлары урам исемнәрендә, белдерү такталарында, кибет киштәләрендә, оешмаларның элмә такталарында һәм шулай ук транспорт чараларында да чагылыш таба.

Шуны да билгеләп үтү кирәк: узган гасыр өчен бөтенләй хас булмаган полилингвизм күренеше дә, хәзерге чор өчен бик актуаль. Берничә телне камил белү һәм аларны өйдә, урамда, башка ижтимагый урыннарда, көнкүрештә куллану – бик күп жәмгыятьләр өчен хас күренеш.

*“Полилингвизм (күптеллелек) – аерым бер ижтимагый төркем, яки берәр дәүләт эчендә төрле милләтләрнең берьюлы төрле системага караган берничә телдә аралашу күренеше.”* [Лингвистик терминнарның русча-татарча аңлатмалы сүзлеге, 2016:90]. *“Polylingualism – is multilingualism.”*(полилингвизм – ул мультилингвизм) [Oxford Dictionaries].

“Полилингвизм” термины белән охшаш икенче бер термин – “мультилингвизм”. Бу термин *“төрле илләрнең халыкара берләшмәләре кысаларында берничә телнең милли мэдәният атрибуты буларак яшәве”* буларак билгеләнә [https://methodological\_terms.academic.ru]. Wikipedia энциклопедиясен карасак, ул түбәндәге мәгълүматны бирә: *“multilingualism is the use of more than one language, either by an individual speaker or by a community of speakers”* (күптеллелек – аерым сөйләүче яисә сөйләүчеләр төркеме тарафыннан бердән артык телне куллану) [https://en.wikipedia.org]. Oxford сүзлегендә әлеге термин шулай ук теркәлгән: *“Multilingual - (of people or groups) able to use more than two languages for communication, or (of a thing) written or spoken in more than two different languages”* (төрле телдә сөйләшү – кешеләр яисә аерым төркемнәрнең сөйләмдә икедән артык телне куллануыга сәләтле булуы яки икедән артык телдә язылган һәм әйтелгән әйберләр) [Oxford Dictionaries]. Димәк, бу ике термин да күптеллелекне, ягъни берничә телне белү һәм аралашуны ассызыклай.

Без 21 нче гасырда, глобальләшү, массакүләм миграция чорында яшибез һәм күптеллелек – ул замана таләбе. Полилингвизмның чит ил кешеләре белән танышу, аралашу, эшлекле мөнәсәбәтләр урнаштыру, алга киткән технологияләргә өйрәнү һәм кулланылышка кергүдә роле гаять зур. Моннан тыш, ул халыклар якынаюына, төрле милләтләрнең мэдәниятенә, горейф-гадәт, традицияләренә, теленә этник толерантлык үстерүгә этәргеч бирә һәм хөрмәт уятырга ярдәм итә. Соңгы елларда чит телләргә өйрәнүгә, аеруча инглиз телен үзләштерүгә зур игътибар бирелә башлады. Шуңа бәйле рәвештә, яңа телгә өйрәнүнең нәтижәле методикасын, алга киткән сыйфатлы технологияләргә булдыру мәсьәләсе үзәккә куела.

Нәтижә ясап, шуны әйтәсем килә: күптеллелек бүгенге интернациональләшү чорында көннән – көн киңрәк кулланыш ала һәм билингвизм күренешеннән полилингвизм күренешенә күчү бермә – бер үсә. Мультилингвизм исә кешегә мэдәни үсешнең югары дәрәжәсенә ирешергә этәргеч бирә. Чөнки теләсә кайсы телне өйрәнү аның мэдәниятен, горейф-гадәтләрен белүне таләп итә. Шулай итеп, берничә тел белү кешегә бүгенге глобальләшү чорында реальләшергә, мэдәниятара бәйләнешләргә ныгытырга ярдәм итә һәм хәзерге дәвер өчен иң әһәмиятле булган дөнъяви белемнәргә ирешүгә төп ачкыч ролен үти.

*Кулланылган әдәбият:*

1. Икетеллелек һәм сөйләм культурасы: фәнни-популяр басма / ред. Г.М.Хәсәнова. — Ка-зан: Татар. кит. нәшр., 2003. — 222 б. - 7 б.

2. Русско-татарский толковый словарь лингвистических терминов: ок. 2250 слов [= Лингвистик терминнарның русча-татарча аңлатмалы сүзлеге: якынча 2250 сүз] / под ред. Ф.И. Тагировой и Ф.Ф. Гаффаровой. – Казань: ИЯЛИ, 2016. – 248 с. - 90 б.

3. Cambridge Dictionary <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bilingualism> (дата обращения 1.03.2019)

4. English Oxford Learning Dictionaries <https://en.oxforddictionaries.com/definition/bilingualism> (дата обращения 1.03.2019)

5. Академик [https://methodological\\_terms.academic.ru/1013/](https://methodological_terms.academic.ru/1013/) МУЛЬТИЛИНГВИЗМ (дата обращения 1.03.2019)

## КАТЕГОРИЯ ХАРАКТЕРА ПРОТЕКАНИЯ ДЕЙСТВИЯ ГЛАГОЛОВ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

*Николаева Лейля Камиловна  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена сопоставительному исследованию категории характера протекания действия в английском и русском языках. Сделав исследовательскую работу по данной теме, автор приходит к выводу, что значение предельности или неопределенности реализуется в обоих языках – через грамматическую категорию вида в русском языке и противопоставление форм Continuous и Indefinite в английском языке.*

**Abstract:** *This article is devoted to a comparative study of the category of the character of the action in the English and Russian languages. Having made a research work on this topic, the author comes to the conclusion that the meaning of limit or non – limit is realized in both languages-through the grammatical category of the type(вид) in the Russian language and the opposition of Continuous and Indefinite forms in the English language.*

**Ключевые слова:** *глагол, сопоставление, форма, исследование, грамматика, фонетика, синонимы, синтаксис, генетика.*

**Key words:** *verb, comparison, form, research, grammar, phonetics, synonyms, syntax, genetics.*

Глагол занимает как в английском, так и в русском языках центральное место в любом предложении и высказывании. С грамматической точки зрения глагол-самостоятельная часть речи, которая обозначает действие, и обладающее следующими грамматическими категориями: лицо, число, время, залог, наклонение и вид.

Отсутствие четкой оформленности лингвистической категории вида, недостаточная изученность проблемы изучения данной лингвистической категории обусловили актуальность данной исследовательской работы.

Как известно, русский и английский языки относятся к различным группам, по генетической характеристике. Русский язык относится к агглютинативным языкам, т. е. присоединение к корню специальных формантов. Английский же относится к флективно-аналитическим языкам, то есть грамматически значимого фонетического чередования в корне слова.

Способность английских глаголов иметь двойственный характер – выступать как предельные, так и неопределенные, сопоставима с русской категорией вида.

Как мы видим, в английском языке фактически отсутствует морфологически оформленная категория совершенного и несовершенного вида. В то же время в русском языке данная категория является обязательной для всех глаголов.

Специфической чертой английского языка как языка аналитического строя является наличие в нем особых синтаксических образований *со значением различных способов действия*:

### 1) Начинательность действия.

Начинательность в английском языке выражается синонимичными глаголами begin, start, commence “начинать, начать”.

Dinner began in silence. Обед начался в молчании.

Начинательный способ действия в русском языке выражен следующими специальными средствами: глагольными приставками при-, под-, по-, вс-, вз-.

Например: заблестеть, завывать, заиграть. Начинательные глаголы с приставкой по-: побежать, повести, погнать.

### 2) Направленность действия.

Направленность действия в английском языке выражается, как правило, посредством послелогов. Например:

1. Послелог in: sunshine came in at the window. Солнечный свет проникал в окно.

2. Послелог out: then she put them up and looked out under them. Затем подняла их на лоб и оглядела комнату из под очков.

3. Послелог down: you had to wait for the widow to tuck down her head. Надо подождать, пока вдова не нагнёт голову.

4. Послелог up: then I took up the knotted end of the cables. После этого я схватил связанные в узел веревки.

### 3) Длительность действия или состояния.

В русском языке следует выделить прежде всего собственно «длительные (специально-длительные) глаголы». Таковы глаголы *длиться* и *продолжаться*. Особенность специально-длительных глаголов заключается в том, что они обычно выступают в сочетании с обстоятельствами (*Бой длился два часа*)

В английском языке следует выделить прежде всего длительные глаголы.

Конструкция Continue + Infinitive имеет следующие значения:

People continued to go to the main square. Люди продолжали идти в сторону главной площади.

### 4) Многократность действия.

В русском это глаголы с суффиксом -ыва(-ива-) со значением многократности. Говаривал, сиживал, видывал.

А в английском языке конструкциями used to + Infinitive и would + Infinitive.

I used to go there quite a lot, but I don't any more. Раньше я часто туда ходил, а сейчас больше не хожу.

### 5) Внезапность, кратность действия.

В русском языке встречаются глаголы мгновенного, внезапного действия: хлынуть, грянуть, рухнуть.

В английском языке значение кратности передаётся конструкцией типа give a glance, have a glance, take a glance “взглянуть».

### б) Завершенность, результативность действия.

В английском языке завершенность представляется глаголами stop, finish, complete, conclude.

She ran to the place and then stopped short. Она подбежала к месту и затем остановилась ненадолго.

В русском языке семантика «конца действия» является глаголами только совершенного вида. Они означают полное прекращение (отобедать, отцвести, отвоеваться).

В заключении, мы пришли к выводу, что категория характера протекания действия свойственна как английскому, так и русскому языку.

В ходе исследовательской работы были выявлены общие значения протекания и распределения действия во времени в английском и русском языках, а именно:

1. Начинательность действия.
2. Направленность действия.
3. Длительность действия или состояния.
4. Многократность действия или состояния.
5. Внезапность, кратность действия.
6. Завершенность, результативность действия:

Благодаря категории характера протекания действия в русском и английском языках данные языки способны передать исключительно тонкие и разнообразные оттенки действия.

*Список использованной литературы:*

1. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.». / В. Д. Аракин. -2-е изд.-М.: Просвещение, 1989.—254 с.
2. Ахманова О.С., Гюббетет И.В., "Вертикальный контекст" как филологическая проблема // О.С.Ахманова, И. В. Гюббетет.- Вопрос языкознания.- 1977.№ 3.с. 47 - 54.
- 3.Бабайцева В. В., Чеснокова Л. Д. Русский язык: Теория: Учеб. для общеобразоват. учреждений. /В.В. Бабайцева, Л.Д. Чеснокова.-6-е изд.-М.: Просвещение, 1997.- 256 с.
4. Базанова Е. М. Английский язык: Учебник для студентов неязыковых вузов. Upper-Intermediate — Advanced / Е. М. Базанова, И. В. Фельснер. - М.: Дрофа, 2002. — 368 с.
5. Бархударов Л.С. Очерки по морфологии современного английского языка. / Л.С. Бархударов.- М: Высшая школа, 1975.-156 с.
6. Баскаков Н.А., Гаджиева Н.З., Кононов А.Н., Серебренников Б.А., Тенишев Э.Р., Юлдашев А.А. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. / Н.А. Баскаков, Н.З. Гаджиева, А.Н. Кононов, Б.А. Серебренников, Э.Р. Тенишев, А.А. Юлдашев.- Морфология. - М.: Наука, 1988. —560 с.
7. Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л., Кожевникова О.Н., Прокофьева Е.В., Райнес З.М., Сквирская С.Е., Цырлина Ф.Я. Грамматика английского языка/
8. Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого литературного языка/ А.Н. Кононов.- Ленинград: Изд-ва А.Н. СССР, 1956г.-569с.
9. Хисамова В.Н. Глагольная система татарского и английского языков: сопоставительный анализ в аспекте изучения английского языка на базе родного (татарского) языка./ В.Н. Хисамова.- Казань: Изд-во Казанского университета, 2004.-252 с.

## **ИСМАГИЛОВ ГАМИР ГАРИФОВИЧ – ПОЧЁТНЫЙ ГРАЖДАНИН НИЖНЕКАМСКА**

*Нуриев Б. И., Гилязетдинова З.З.  
МБОУ «Средняя общеобразовательная школа №27  
с углубленным изучением отдельных предметов»  
Нижнекамского муниципального района Республики Татарстан  
(г.Нижнекамск, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена Почётному гражданину города Нижнекамска Республики Татарстан Исмагилову Гамиру Гарифовичу. Ветеран труда, кавалер ордена Дружбы народов ГамирИсмагилов - хирург высшей категории, кандидат медицинских наук, заслуженный врач России и Республики Татарстан, доцент Казанской медицинской академии и член ее ученого совета. С 1964 года по 2010 годы являлся руководителем и главным врачом Нижнекамской городской многопрофильной больницы №3 Республики Татарстан. Много лет возглавлявшему хирургическую службу города ГамируИсмагиловичу удалось объединить и создать Общество хирургов Закамья, защитить кандидатскую*

диссертацию, оставить о себе добрую память в Африке, стать в городе ведущим специалистом по анестезиологии, урологии, детской хирургии, травматологии и т. д.

Решением Нижнекамского городского Совета народных депутатов №91 от 5 декабря 1991 года за большой вклад в становление и развитие здравоохранения, активное участие в общественной жизни города Нижнекамска Исмагилову Гамиру Гарифовичу присвоено звание «Почетный гражданин города Нижнекамска и Нижнекамского района». Имя врача, ученого, руководителя и общественного деятеля Гамира Исмаилова занесено в энциклопедию «Лучшие люди России», вышедшую в 2005 году.

**Abstract:** The article is devoted to G. G. Ismagilov, who is the honorary citizen of Nizhnekamsk city in Republic of Tatarstan. Gamir Ismagilov is a surgeon with the highest category, candidate of medical Sciences, honored doctor of Russia and the Republic of Tatarstan, associate Professor of the Kazan medical Academy and a member of its academic Council, Labor Veteran, the knight of the order of Friendship of peoples. From 1964 to 2010 he was the head and chief physician of hospital №3 in Nizhnekamsk city, Republic of Tatarstan. Was the head of the surgical service of the city Gamir Ismagilovich managed to unite and create the society of surgeons of Zakamya region. He defended his thesis, left a good memory in Africa, became a leading specialist in anesthesiology, urology, pediatric surgery, traumatology, etc.

According to the decision of the Nizhnekamsk Council of people's deputies No. 91, December 5, 1991 Ismagilov Gamir Garifovich was awarded the rank "the Honorary citizen of Nizhnekamsk city and its region" for his big contribution in development of public health care, his active participation in public life of Nizhnekamsk city. The name of Gumer Ismagilov, who is a doctor, a scientist, a leader and a public figure, is listed in the encyclopedia "the Best people of Russia", published in 2005.

**Ключевые слова:** Почётный гражданин, главный врач, хирург высшей категории, энциклопедия «Лучшие люди России».

**Key words:** The honorary citizen, a chief physician, a surgeon of the highest category, encyclopedia "The Best people of Russia".

25 декабря 1960 года началось строительство города на Каме. И люди, внёсшие неоценимый вклад в его развитие, стали почетными гражданами. Их 77. Они оказали влияние на ход истории нашего города, работали в разных отраслях. Среди них есть врач. Врач – одна из самых благородных профессий. Врач должен всегда быть добрым и милосердным, потому что дело, которым он занимается, облегчает страдания больного и спасает его от смерти. К врачам люди относятся всегда особо, они их ценят и уважают. В руках врача находится человеческая жизнь. Врач – это не просто профессия, а милосердие. Истинный врач – это не тот, кто познал и глубоко изучил медицину, а тот, кто осознаёт свой долг перед людьми.

Ветеран труда, кавалер ордена Дружбы народов Гамир Исмагилов - хирург высшей категории, кандидат медицинских наук, заслуженный врач России и Республики Татарстан, доцент Казанской медицинской академии и член ее ученого совета.

Исмагилов Гамир Гарифович родился 3 марта 1939 года в деревне Колдарово Кугарчинского района Башкирии в семье колхозника. В 1953 году окончил 7 классов Колдаровской семилетней школы и затем поступил в Уфимское медицинское училище на санитарно-гигиеническое отделение. С 1956 по 1962 годы он студент Казанского государственного медицинского института. С 1964 года по 2010 годы являлся руководителем и главным врачом Нижнекамской городской многопрофильной больницы №3. Исмагилов имеет высшую квалификационную категорию врача-хирурга и высшую квалификационную категорию по социальной гигиене и организации здравоохранения. С 1972 по 1973 годы по линии Министерства здравоохранения СССР был командирован в Республику Нигерия (Африка).

Много лет возглавлявшему хирургическую службу города Гамиру Исмагиловичу удалось объединить и создать Общество хирургов Закамья, защитить кандидатскую

диссертацию, оставить о себе добрую память в Африке, стать в городе ведущим специалистом по анестезиологии, урологии, детской хирургии, травматологии и т. д.

«Нижнекамцам здорово повезло, когда хирургическую службу района и города возглавил талантливый хирург Г.Г. Исмагилов. Один из первых хирургов, пришедших в наш район, Исмагилов в течение 20 лет (1964-1984) работал день и ночь, спасал жизни людей, отдавал им свою душу и талант врача-хирурга. Большой для него не имел ранга, одинаково внимательно лечил и управляющего трестом, и одинокого старика из деревни, и осужденного из зоны. Кого только он не лечил! Брал на лечение в свое хирургическое отделение всех, кому была необходима помощь», говорят сослуживцы.

Своими успехами Исмагилов обязан и тесному контакту с казанскими учеными, занимающимися теоретическими разработками сегодняшних проблем медицины. Гамир Гарифович – заслуженный врач Татарской АССР и РФ, кандидат медицинских наук, автор научных работ.

Одновременно он занимается подготовкой кадров. Приглашает ученых для чтения лекций. Китайские профессора провели курс подготовки врачей по нетрадиционной медицине. По инициативе Г. Исмагилова руководством горбольницы №3 совместно с Иркутским научным центром Российской академии совместно с Казанской Государственной медицинской академией в 1998 году был организован ученый совет, главной задачей которого стала подготовка научных и клинических кадров. В 1999 году основан Международный медицинский журнал «Сингаральная хирургия» и начата широкая масштабная работа по освоению новых технологий. За это время издано 6 монографий и защищено 6 кандидатских диссертаций. С 2005 года начал издаваться научно-практический «Нижнекамский медицинский журнал».

Гамир Гарифович ведет активную общественную деятельность. Избирался депутатом Нижнекамского городского Совета народных депутатов многих созывов. Член совета старейшин – Шуры асакалов Нижнекамского муниципального района.

Доктор Исмагилов является автором проекта «Чистая вода». Исмагилов Г. Г. любит творчество Габдуллы Тукая. Преклонение перед поэтом привело Гамира Исмагилова к известному художнику и скульптору Баки Урманче. Этой дружбе, продолжающейся многие годы, Нижнекамск обязан памятником Габдулле Тукаю и всем парковым ансамблем, так гармонично вписавшимся в границы больничного городка. С некоторых пор в день рождения поэта здесь проходит праздник поэзии Тукая.

Решением Нижнекамского городского Совета народных депутатов №91 от 5 декабря 1991 года за большой вклад в становление и развитие здравоохранения, активное участие в общественной жизни города Нижнекамска Исмагилову Гамиру Гарифовичу присвоено звание «Почетный гражданин города Нижнекамска и Нижнекамского района». Имя врача, ученого, руководителя и общественного деятеля Гамира Исмагилова занесено в энциклопедию «Лучшие люди России», вышедшую в 2005 году.

В мире все связано. Изучая историю своего района, мы волей – неволей, знакомимся с людьми, жившими в ту или иную эпоху, людьми, родившимися на этой земле или переехавшими по каким – то причинам. Определенное время выдвигает своих героев. Это не обязательно герои военных действий. В мирное время героями можно назвать людей, которые оставляют после себя, а может и при жизни, что-то важное, то, благодаря чему их будут помнить потомки. Я открыл для себя много нового: изучил историю своего края, много интересного узнал о медицине в Нижнекамске. Долг каждого человека уважительно относиться к истории родного села, края, России, научиться хранить память о земляках. Мы должны помочь себе найти дорогу к добру, справедливости, милосердию, испытывать чувство гордости и гражданского достоинства.

#### *Список использованной литературы*

1. Александров Ю. Двадцать пять лет побед// Нижнекамская правда. – 2009. – №21. – С 3.

2. Борисова Е. Диагноз: болен медициной//Нижекамская правда. – 2009. – №41. – С.2.
3. Васильева Г. Дипломатия как элемент хирургии// Ленинская правда. – 2005. – №32. – С3.
4. Жемков И. Проекты доктора Исмагилова//Нижекамская правда. – 1995. – №14. – С 2.
5. Игнатъев В. Соратники, Н : 2001. – С. 71– 74.
6. Рождественский Е. История здравоохранения Нижекамского района и города Нижекамск 1661-2006гг. Н.: 2009, С.110-118.
7. Сабирова Г.С. Знали – город будет. Н.: 2016, стр. 110-112.

## ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА

*Нуруллина Г.М.,*  
Казанский федеральный университет  
*Глибина Л.В.,*  
МБОУ «Лицей № 35» г. Казани

**Резюме:** Работа посвящена решению проблемы формирования речевой деятельности учащихся в процессе лингвистического анализа текста. Авторами исследования выявлено, что на уроках русского языка правильно организованная работа по лингвистическому анализу текста способствует глубокому проникновению в содержание текста, развивает лингвистические, коммуникативные и творческие способности учащегося. Анализ текста как одно из направлений деятельности по формированию коммуникативной компетенции способствует обогащению лексического и культурного багажа учащихся, совершенствует нравственно.

**Abstract:** The work is devoted to solving the problem of forming speech activity of students in the process of linguistic analysis of the text. The authors of the study found that in the Russian language lessons, properly organized work on linguistic analysis of the text contributes to deep penetration into the content of the text, develops the student's linguistic, communicative and creative abilities. Text analysis as one of the activities for the formation of communicative competence contributes to the enrichment of students' lexical and cultural baggage, and improves morally.

**Ключевые слова:** лингвистический анализ текста, речевая деятельность, лингводидактика, коммуникативная компетенция.

**Key words:** linguistic analysis of the text, speech activity, linguodidactics, communicative competence

Формирование речевой деятельности учащихся обозначено одной из важнейших задач школьного курса русского языка. Овладение видами речевой деятельности (говорение, слушание, письмо, чтение) предполагает развитие коммуникативной компетенции учащихся. Основное же умение, формируемое в рамках коммуникативной компетенции, – это умение создавать и воспринимать тексты – продукты речевой деятельности.

Текст, по определению И.Р.Гальперина, – это «произведение речетворческого процесса, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку» [2, с. 18]. Тексты могут рассматриваться и как вместилище информации, которая должна быть извлечена, и как уникальное, порожденное своеобразием личности автора произведение, которое ценно само по себе. В рамках формирования речевой деятельности важно не только чтение текста, а существенно значим и лингвистический анализ текста.

Анализ текста – значит, умение извлекать из анализируемого текста необходимую внутреннюю, содержательную информацию. Новиков А.И. считал, что внутреннее содержание текста – это «мыслительное образование, которое формируется в интеллекте человека и соотносится с внешней формой» [4]. Николина Н.А. определяет задачу лингвистического анализа текста в выявлении «приращений смысла», которые развиваются у слов и грамматических форм в тексте [3, с. 21]; Щерба Л.В. целью анализа считает умение «читать, понимать и ценить с художественной точки зрения русский язык писателей и поэтов» [5, с. 27].

На уроках русского языка правильно организованная работа по лингвистическому анализу текста способствует более глубокому проникновению в содержание текста, развивает лингвистические, коммуникативные и творческие способности учащегося. Лингвистический анализ текста можно произвести по рассказу В.П. Астафьева «Ягодка» [1].

Для творчества В.П. Астафьева характерно обращение к теме природы. Писатель долгое время жил в Пермском крае, где природа богата вкусными ягодами, одной из которых является земляника. Именно с этой ягодой связан сюжет анализируемого текста. Эта лесная ягода олицетворяет чистоту человеческой души, незащищенность и красоту.

**Сюжет** рассказа овладевает внимание читателя своим необычным зачином, разворотом событий, рассуждениями автора. Текст построен на воспоминаниях рассказчика о произошедшем событии. Автор текста в лице охотника находит глухой осенью, в октябре месяце «землянику в цвету». Глядя на ягодку, которая только еще зародилась, «черной точкой светилась в цветке, и умерла уже», рассказчик вспоминает сцену, увиденную на станции Комарихинская: от пакгауза двигалась безногая девушка, которая, «перебрасывая свое легкое тело» через рельсы, вдруг упала. Автор текста с сожалением утверждает, что «ничего банальнее нет, чем сравнение этой девушки с земляникой, не к месту и не ко времени расцветшей на речном скалистом обрыве», в памяти автора живут рядом: «цветок, что никогда не станет ягодой, и девушка, которой не видеть счастья».

Определяя **стиль речи** текста, мы учитываем такие критерии, как цель создания текста, ситуация общения, стилевые черты. Текст представляет собой отрывок из художественного произведения, в котором в ситуации общения выступают: *писатель (один) – читатели (много)*. Силевые черты текста: образность, выразительность, эмоциональность, наличие авторской позиции, наличие элементов других стилей, предварительный отбор языковых средств. В рассказе «Ягодка» созданные автором образы *земляники в цвету* и *безногой девушки* воздействуют на чувства и мысли читателей.

По **типу речи** текст «Ягодка» является рассуждением, так как раскрываются в сопоставлении внутренние признаки образов: *земляники* («жил и растерянно глядел на осенний мир беленький цветок», «ягодка, только еще зародившаяся, черной точкой светилась в цветке, и умерла уже ягодка, цветку оставалось жить день, от силы два») и *безногой девушки* («Она опиралась взятыми в руки деревянными колодками и бросала вперед свое коротенькое тело в кожаной корзине. И была она не в тряпье, не грязная и не пьяная. Непривычная она была»). Рассуждение помогает автору объяснить поведение и психологию персонажей. В тексте читаем рассуждения автора: «...Девушка обернулась, глянула на нас и... И с тех пор я ношу тот взгляд в себе. Он пробил меня до самого сердца... Но голубые детские глаза читаются... И знаю ведь, ничего банальнее нет... Но ничего не подделаешь...».

Определяя **тему** текста, важно помнить, что тема – это то, о чем (или о ком) говорится в тексте. Все предложения текста объединены общей темой. Общая тема делится на ряд микротем, которые подчинены ей, раскрывают ее.

Микротемы в тексте «Ягодка»:

1. Октябрь, иней, цветет земляника
2. Растерянный взгляд беленького цветка на осенний мир
3. Движение безногой девушки
4. Взгляд окружающих на «непривычную» девушку



5. Падение девушки, помощь близкого человека – матери

6. Растерянный взгляд девушки на окружающих

Таким образом, *тема текста «Ягодка» - беспомощность человека-инвалида.*

**Основная мысль** текста включает в себя информацию: о ком (о чем) говорится в тексте, и что говорится об этом предмете. Отвечая на эти вопросы, делаем вывод, что *основная мысль текста – беспомощный человек-инвалид не обретет счастья в окружающем бездушном мире.*

**Композиция** текста трехчленная: *вступление* (нахождение рассказчиком земляники), *основная часть* (воспоминания рассказчика о происшествии, случившемся с безногой девушкой), *заключение* (сравнение жизни земляники и безногой девушки). Композиционное единство всех частей текста выражается в наличии грамматических связей между его частями (с помощью разных типов связи – *цепной или параллельной* – соединены абзацы в тексте).

Выразительность, образность, эмоциональность тексту придают **средства художественной изобразительности**: **эпитет** (на *тощеньком* стебельке, в *багровых* листьях, *льняные* кудряшки, *оторопелых* лиц, *растерянная* беспомощность, *глухая* осень); **олицетворение** (*жил и растерянно глядел* цветок, *умерла уже* ягодка); **сравнение** (ягодка *черной точкой* светилась в цветке; толпа, *как по команде* повернула головы; кто-то уже загоготал в толпе *по-жеребячьи*); **фразеологический оборот** (*ношу в себе* взгляд, *пробил до самого сердца*, *живут в памяти*); **инверсия** (*необычная она была*; *всплыла сцена*; *шла пожилая женщина*); **антитеза** (*умерла уже* ягодка, *цветку оставалось жить* день; *глаза взрослые – взгляд надменный*, *детские глаза – растерянный взгляд*); **риторическое восклицание** (*Куда только не занесут охотника ноги!*); эллипсис (Но перед тем как перебросить свое тело через рельс, девушка обернулась, глянула на нас и...); градация (Она перебросила легкое тело через один рельс, через другой, и внезапно корзинкою задела за третий).

Динамичность текста достигается за счет использования **морфологических средств**: **глаголов движения** («Она *перебросила* легкое тело через один рельс, через другой, и внезапно корзинкою *задела* за третий. Корзинка легко *отделилась* от девушки, *выпало* из нее короткое тело. Девушка *упала* на бок. Берет зеленый тоже *упал*, и кудряшки *рассыпались*, *завалили* щеку и глаза девушки»); **наречий для придания действиям образности** (*растерянно* глядел; *неожиданно* всплыла; *глубоко-глубоко* билась беспомощность).

Обозначив тему, основную мысль, средства художественной изобразительности текста, определяем **проблемы**: 1) проблема счастья человека с ограниченными возможностями; 2) проблема хладнокровия людей к беспомощным людям.

Далее учащимся необходимо верно определить **авторскую позицию** в тексте. *Способами выражения авторской позиции* могут выступать ключевые слова, заглавие произведения.

**Ключевые слова** (наиболее частотные лексические единицы) «отражают особую значимость в аспекте их семантических трансформаций, сочетаемости и позиционного распределения» [3, с. 185]. Ключевые слова могут встречаться в любой части текста, однако, ученые установили, что они нередко встречаются в начале произведения. Ключевые слова в тексте «Ягодка»: *упал* («лист *упал*», «девушка *упала*», «берет *упал*»); *взгляд* («растерянно *глядел* цветок», «все *загляделись* на нее», «девушка *глянула* на нас», «с тех пор *ношу* *взгляд*»); *растерянный* («растерянно *глядел* лист», «растерянная *беспомощность*»).

**Заглавие** занимает сильную позицию и «рассматривается как «аббревиатура» всего текста, как отражение всей авторской интеграции» [3, с. 168]. Заголовок «Ягодка» символичен, так как ягодка представлена в образах *земляники* и *безногой девушки*. Если провести параллель между этими образами, то можно заметить их сходства. *Земляника* (существительное женского рода) привлекает красотой (*округлые лепестки*, *беленький* *цветок*, *тощенький* *стебелек*), однако, эта красота растет «во мшистых камнях, среди горной репы и колючек». *Безногая девушка* (существительное женского рода) также

очаровывает своей красотой (в зеленом ярком берете, льняные кудряшки, голубоглазая, в модной блузе); однако, и эта прекрасная девушка живет среди рыбаков, пассажиров, которые «загоготали по-жеребьячи» при падении девушки-инвалида, которые не протянули руку помощи.

Анализ текста в целом позволяет определить *авторскую позицию*: в жестоком мире людей человек с ограниченными физическими возможностями не может быть счастлив. Возможно, В.П.Астафьев слишком жестко выражает свою позицию. После прочтения этого текста возникает очень много вопросов, связанных с понятиями «счастье», «ответственность», «помощь ближнему».

Учащиеся соглашаются или не соглашаются с позицией автора, приводят подтверждающие или опровергающие аргументы, делятся читательским или жизненным опытом.

Таким образом, учащиеся, анализируя текст, развивают все виды речевой деятельности: читают текст более глубоко, вдумчиво; внимательно и доброжелательно слушают слово учителя, высказывания других учеников; учатся формулировать свою точку зрения, обосновывать ее, создают свой собственный текст, развивая при этом говорение и письмо. Следовательно, как одно из направлений деятельности по формированию коммуникативной компетенции работа с текстом способствует обогащению лексического и культурного багажа учащихся, развивает творческие способности, совершенствует нравственно.

#### Литература

1. Астафьев В.П. Затеси. – М.: Эксмо, 2008. – 720 с.
2. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2007. — 144 с.
3. Николина Н.А. Филологический анализ текста: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Академия, 2003. – 256 с.
4. Новиков Л.А. Художественный текст и его анализ. – М.: ЛКИ, 2007. — 304 с.
5. Щерба Л.В. Опыты лингвистического толкования стихотворений // Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1957. – 186 с.

## ИНТЕГРИРОВАННЫЙ ПОДХОД ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

*Нуруллина Г. М.*

*Казанский федеральный университет (Россия)*

*Пигарёва В. С.*

*МБОУ «Лицей №110» г. Казани (Россия)*

**Резюме:** Работа посвящена рассмотрению интегрированного подхода при изучении русских и английских количественных фразеологизмов. Исследование количественных фразеологизмов позволило авторам выявить особенности русской и английской языковых картин мира. В научной статье представлены факты, доказывающие особую роль фразеологического состава языка в трансляции национально-культурного самосознания народа и его идентификации.

**Abstract:** The work is devoted to the consideration of an integrated approach in the study of Russian and English quantitative phraseological units. The study of quantitative phraseological units allowed the authors to identify features of the Russian and English language pictures of the world. The scientific article presents facts that prove the special role of the phraseological

*composition of the language in the broadcast of the national-cultural identity of the people and their identification.*

**Ключевые слова:** *квантитативные фразеологизмы, языковая картина мира, лингвокультурология*

**Key words:** *quantitative phraseological units, linguistic picture of the world, cultural linguistics.*

В современной лингвистике существует ряд подходов к изучению ее основных проблем с использованием достижений смежных наук – психолингвистики, философии, культурологии и других. Интегрированный подход к языку предполагает необходимость философского и лингвокультурологического осмысления языковой картины мира, что позволяет учитывать национальную специфику отдельно взятого языка. В когнитивной лингвистике общепринятым является положение о том, что каждый язык отражает реальность по-своему и тем самым создает своеобразную языковую картину мира. По словам А. Вежбицкой, «языковая картина мира – это исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности» [Вежбицкая 2000: 35]. Большое место в языковой картине мира занимают фразеологизмы – устойчивые сочетания, которые по содержанию и синтаксической функции равнозначны слову.

А. В. Кунин отмечает: «Фразеологические единицы заполняют лакуны в лексической системе языка, которая не может полностью обеспечить наименование познанных человеком (новых) сторон действительности, и во многих случаях являются единственными обозначениями предметов, свойств, процессов, состояний, ситуаций и т. д.» [Кунин 1996: 4]. Другими словами, фразеологические единицы отражают представления людей об окружающем мире. Каждый язык отличается своей оригинальной фразеологией, что связано с неповторимостью быта, обычаев, культуры и ментальности народа. Фразеологизмы как явление были порождены необходимостью создания выразительных средств для нужд коммуникации, для возможности наглядно выразить свои эмоции, чувства, дать яркую характеристику действиям, явлениям и процессам. В. Н. Телия отмечает, что «фразеологизмы отображают в своих образных основаниях окультуренное мировидение народа» [Телия 2007: 437].

Среди фразеологизмов особую группу составляют *квантитативные фразеологизмы*, то есть такие идиомы, в состав которых входит числительное. Анализируя и сопоставляя квантитативные фразеологизмы разных народов, скрытое в них знание и духовное богатство, мы осознаем, что их содержимое предопределено сугубо национальным сознанием каждого отдельного взятого этноса [Нуруллина 2013: 192].

В русском языке наиболее многочисленной группой являются фразеологизмы с числительным *семь*, которому в древности приписывали магическое, чудодейственное значение: например, «*семь пятниц на неделе*» (о том, кто часто меняет свое решение), «*за семь верст киселя хлебать*» (далеко и попусту идти, ехать, тащиться куда-либо), «*семь пядей во лбу*» (очень умный, способный), «*работать до седьмого пота*» (очень много трудиться), «*семеро по лавкам*» (очень много маленьких детей у кого-либо), «*седьмая вода на киселе*» (дальний родственник).

В английском языке число *семь (seven)* не имеет такой эмоционально-образной характеристики и популярности, как в русском, в идиомах употребляется намного реже по сравнению с другими числами. В следующей таблице мы приводим примеры английских квантитативных фразеологизмов, их перевод и значение.

<b>Фразеологизм</b>	<b>Перевод</b> (по словарю Мюллера)	<b>Значение (дефиниция)</b> (по Справочнику фраз и выражений английского языка)
---------------------	--	---

Be at sixes and sevens	Неясный, смутный, в нерешительности	A state of confusion or disarray
A seven-day wonder	Злоба дня	Someone or something that causes interest or excitement for a short period but is then quickly forgotten
The seven year itch	Тяготы семейной жизни	If someone who is married gets the seven year itch, they become bored with their relationship after about seven years and often want to start a sexual relationship with another person

Изучение данной группы фразеологизмов позволяет нам выявить некоторые особенности русской и английской языковых картин мира. Проведенный анализ показал, что в русских нумерологических фразеологизмах с числом *семь* связана такая особенность русского коммуникативного поведения, как тематическое разнообразие. Для значений английских фразеологизмов характерны краткость, отсутствие описания создавшегося положения и экспликация вывода. В этом отражается такое свойство английского коммуникативного поведения, как немногословие в ответах, эмоциональная сдержанность.

Кроме фразеологизмов с компонентом-числительным *семь*, в русской и английской речи нередко используются фразеологические единицы, в состав которых входит числительное *один* (*one*).

Фразеологическое сочетание с компонентом *one* в английском языке выступает носителем уникальности (*the only one* – *только один*; *there is the only one child in the world* – *единственный в мире ребенок*), единственности (*one can do it* – *это можно сделать*), соответствия (*one man one mind* – *один человек - одно мнение*), паукальности (*the voice of one man is the voice of no one* – *голос одного человека не в счет (дословно)*; *один в поле не воин*), временной неопределенности (*one time, one day* – *однажды*). В русском же языке число *один* означает: 1) ничтожно малое количество; 2) одиночество, незначительность, беспомощность; 3) одинаковость, похожесть; 4) единство. Например: *один как перст* – одинокий; *один-одиношенек* – одинокий; *одним миром мазаны* – с одинаковыми недостатками; *одного поля ягода* – совершенно похожи по духу, по своему поведению или положению; *на один покрой* – одинаковый, подобный; *на одну колодку* – одинаковый, подобный; *на одно лицо* – очень похожи друг на друга, лишены индивидуальных, существенных отличий; о ком-либо или о чем-либо; *одним махом* – сразу, за один прием; *одной веревочкой связан(ы)* – объединен чем-то общим, неразрывным; *одним словом* – заключая что-либо сказанное, «короче говоря»; *в один голос* – 1. все вместе, одновременно (отвечать, спрашивать и т. п.). 2. единодушно, единогласно (утверждать, повторять и т. п.) [Толковый 1999].

Переосмысление числительного во фразеологическом сочетании влияет на семантическую модификацию, что способствует потере количественного значения и переходу фразеологической единицы в поле качественной оценки. Так, английские фразеологизмы, имеющие в своем составе числительные, при определении значения и при переводе на русский язык теряют эти числительные, а соответственно и количественное значение. Например: *to put two and two together* – «сделать выводы»; *as clear as two and two makes four* – «ясно как белый день»; *no two ways about it* – «другого выхода нет». Можно сказать, что на данном этапе происходит десемантизация числительного: *dressed up to the nines* – «одетый по моде»; *nine worthies* – «знаменитые люди»; *a cat has nine lives* – «живущий». Также при десемантизации может происходить взаимозаменяемость числительных, но при этом сохраняется смысл сообщения: *forty winks* – *nine winks* – «сон урывками»; *to talk nineteen to the dozen* – *to talk ten to the doze* – «тараторить»; *to be in two minds* – *to be in twenty mind* – «быть в нерешительности»; *to give hundred smiles* – *to give million smiles* – «улыбаться». Следующим фактором десемантизации является то, что может происходить замена числительного другим словом: *to come out of one (the same) footing* –

«быть на одном уровне с кем-то. Числительное может вообще опускаться, но смысл при этом не меняется: *like as (two) pears* – «одинаковые как две капли воды», *as cross as (two) sticks* – «раздражен, не в духе».

Обозначение людей, их эмоций по количественным признакам в английском языке уже давно стало так называемой языковой традицией. Так, выражение *the upper two hundred* означает «верхушка», «элита»; *one dollar a year man* – «человек, который работает на государственной службе за символическую плату»; *to feel like a million dollar man* – «чувствовать себя прекрасно», *to go like sixty* – «нестись во весь опор, стрелой».

Таким образом, анализ нашей работы доказывает, что количественные фразеологизмы отражают некоторые особенности русской и английской языковых картин мира, доказывающие особую роль фразеологического состава языка в трансляции национально-культурного самосознания народа и его идентификации.

### Литература

Англо-русский словарь, сост. Мюллер В. К., Боянус С. К. – М.: Локид-ПРЕСС, 2003

Бабкин А. М. Русская фразеология, ее развитие и источники / А. М. Бабкин – Л.: Наука, 1970. – 263 с.

Вежбицкая А. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека / А. Вежбицкая // Вопросы языкознания. – №6. – 2000. – С. 33-38.

Кунин А. В. Курс фразеологии современного английского языка / А. В. Кунин – М.: Высш. шк., Дубна: Изд. Центр «Феникс», 1996 – 381 с.

Копылова В. Е. Фразеология русского языка как отражение языковой картины мира // URRL: Режим доступа: [http://journals.uspu.ru/attachments/article/285/Лингвокультурология\\_4\\_2010\\_ст.%2010.pdf](http://journals.uspu.ru/attachments/article/285/Лингвокультурология_4_2010_ст.%2010.pdf) (дата обращения: 25.04.2014).

Лавриненко В. Н. Отражение национальной языковой картины мира в количественных фразеологизмах // URRL: Режим доступа: [http://www.pglu.ru/lib/publications/University\\_Reading\\_/2009/VI/uch\\_2009\\_VI\\_00036.pdf](http://www.pglu.ru/lib/publications/University_Reading_/2009/VI/uch_2009_VI_00036.pdf) (дата обращения 25.04.2014).

Нуруллина Г. М. Сопоставительный анализ фразеологизмов в национально-культурологическом аспекте // Русская и сопоставительная паремиология в Татарстане: истоки развития: Материалы Международной научно-практической конференции (Казань, 17-19 октября 2013г.). – Казань: изд-во «Печать-Сервис XXI век», 2013. – С. 192-196

Справочник фраз и выражений английского языка // URRL: Режим доступа: <http://www.correctenglish.ru/reference/> (дата обращения 23.04.2014)

Телия В. Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 286 с.

Толковый словарь русского языка, сост. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. – М.: Азбуковник, 1999

### ИНТЕРНЕТ ДӨНЬЯСЫНДА

Пахомова Г.А., Чевачина Р.В.  
МБОУ «Средняя общеобразовательная школа № 29»  
(г. Нижнекамск, Россия)

**Резюме.** Статья посвящена определению роли Интернет-ресурсов на татарском языке в образовательном процессе. В статье рассматриваются актуальные вопросы использования сети Интернет, даётся определение данного образовательного средства, рассматриваются его

преимущества и подтверждается актуальность их использования при обучении родным языкам.

***Abstract.** This article is devoted to the role of Internet resources published in tatar language which could be used during the educational process. The article describes actual questions of Internet usage, the author gives the definition of that term. The advantages and the significance of that instrument while learning the mother-tongue is acknowledged by this article.*

***Ключевые слова:** популярные сайты, коммуникативная технология, социальная и общественная значимость, требования в условиях двуязычия.*

***Key words:** popular website, communicative technology, social and public significance, requirements under the conditions of bilingualism.*

Бүген техника һәм технология үсеше милләтебезгә, бигрәк тә безнең кебек яшь буынга, яңа мөмкинлекләр ача. Сүз Интернет мөмкинлекләре турында. Аның татарга кагылган Татнет дигән өлеше елдан-ел киңәя бара. Шунысы куанычлы, теләгән кешегә читтән торып туган телне, тарихыбызны, мәдәниятебезне өйрәнү мөмкинлекләре арта һәм бу, беренче чиратта, татар яшьләренең үз тырышлыгы белән эшләнә. Интернетның социаль һәм ижтимагый әһәмияте, мөмкинчелекләре киң.

Шуңа күрә без, шушы технологияләргә үзләштерүче кешеләр, замана таләпләреннән чыгып, мөмкинчелекләргә тагын да активрак файдалансак иде. Татнет - үсеп килә торган юнәлеш. Татар яшьләре Интернетта бик актив аралаша. Яңа сайтлар барлыкка килә. Әлбәттә, Интернет дигән нәрсә шундый бер сәер дөнья булса да, хәзерге яшьләргә тормышның без аннан башка күз алдына да китерә алмыйбыз.

Интернет мөмкинлекләрен, төрле татар сайтларын (сәхифәләрен) тикшереп, алардан файдалы һәм нәтижәле кулланырга өйрәнү бүгенге көннең төп шарты булып тора. Бу максатка ирешү өчен түбәндәге мәсьәләләр өстендә эш алып барырга кирәк:

- интернет дөньясының күпкырлы якларын барлау, аларны өйрәнү, системага салу;

- туган телебезгә битараф булмаган яшьләрдә татар сайтларына карата кызыксыну уяту;

- аларга баяләмә бирү, үз мөнәсәбәтемне ачыклау;

- мөмкинчелекләргә тормышта кулланырлык, үз белемне күтәрүгә этәрүче сайтлар белән тыгыз бәйләнештә эш алып бару.

Эшем фәнни-практик әһәмияткә ия дип саныйм. Халкыбыз гомер-гомергә белемгә, гыйлемгә омтылган, үткән гасырларда ук мәдрәсәләре белән дан тоткан, аларны үстерүгә, камилләштерүгә бөтен көчен куйган. Татар яшьләренең дөньякүләм кунаклар рәвешендә генә түгел, ә чын хужалар кебек милләтебезне, телебезне саклау, яклау өчен барлык көчләрен куюларын күрергә өметләнәм. Бу максатка ирешү өчен хәзерге көн таләпләренә туры килердәй, татар яшьләрен кызыксындырырдай чаралар булдыру зарур. Телебезгә без, беренчедән, үзебез башкачарак карарга тиешбез, икенчедән, безнең белән янәшә яши торган башка милләт вәкилләрен дә шул фикергә күндерергә тиешбез. Татар теле республикада табигый күренеш булырга тиеш. Ситуацияне менә шулай үзгәртсәк кенә, без, бер дә икеләнмичә, Татарстанда икетеллек бар дип әйтә алабыз.

*Список использованной литературы:*

1. belem.ru | Татар телендә Интернет-белем үзәге
2. tLinks: татар сайтлары каталогы
3. Татарская электронная библиотека: Татарские сайты
4. Tatforum > Татар сайтлары Татнетта.
5. "Tatarmoscow.ru" - портал московских татар
6. Татар яшьләре сайты! / Татар яшьләре монда туслана
7. Татарча СМСлар - Мои статьи - Каталог статей - Абдулманов Халит сайты
8. Татнет – нәрсә ул? | Татар сайты Tugantel.com
9. Татар интернеты « Татар блогеры (татар блогы, татарский блог)

10. Татарча смслар/Баш бит
11. Блог - Татар Фантастикасы
12. Мәктәп сайтлары конкурсы - Tatnet
13. ТАТАР ИСЕМНӘРЕ НИ СӨЙЛИ? - И туган тел - И туган тел - Каталог статей..
14. Татнет – нәрсә ул? | ТАТАР ЗАМАНЫ
15. Intertat.ru - Татарстан Республикасы электрон газетасы
16. Татары — Википедия
17. Матбугат.ру — Wikipedia

## СУДЬБЫ МОИХ ПРЕДКОВ

*Рахматуллина Д.Р., ученица 9 класса  
Научный руководитель Абдуллина Р.Х., учитель истории  
МБОУ «СОШ с.Индерка Сосновоборского района Пензенской области»*

**Резюме:** Работа посвящена изучению истории семьи, биографии родственников - участников, очевидцев исторических событий. Приведены результаты интервью с родственниками, анализа документов из семейного архива, дневника - прапрадеда автора исследования - Баишева Салиха Арифулловича, который он вел с 1897 по 1918 годы. Раскрываются яркие судьбы: радостные и трагические нескольких поколений предков. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что события в жизни нашей страны напрямую отражались на жизни её предков.

**Abstract:** The work is devoted to the study of family history, the biography of relatives who were participants and real eyewitnesses of historical events. In the work we can find the results of the interviews with the relatives, the analysis of the documents from the family archives, the diary of the given study author's great-great-grandfather, Baishev Salih Arifullovich, which he had been keeping from 1897 till 1918. Bright lives of several generations of forefathers, joyful and tragic, are presented, in the work. Having based on the study, the author comes to the conclusion that events in our country history directly affected the lives of her forefathers.

**Ключевые слова:** история семьи, дневник - как исторический источник, судьбы предков, биография, история страны.

**Key words:** family history, diary as a historical source, lives of forefathers, biography, history of the country

Через историю любой семьи можно проследить историю своей страны. Изучая прошлое страны, я заинтересовалась судьбами своих предков. Поэтому решила расспросить своих родителей, что они знают о прошлом нашей семьи, как члены семьи участвовали в разных исторических процессах. И открылись любопытные факты. Самым важным открытием стал дневник моего прапрадеда Баишева Салиха Арифулловича, который он вел с 1897 по 1918 годы, в нем 137 страниц. Дневник долгие годы хранился у моего деда Рахматуллина Рафаэля Юсуповича, в прошлом году он передал его нам как семейную реликвию. Но самое трагичное, что мы его не могли прочитать. Он написан на старотатарском языке арабской графикой. Мы стали искать специалистов, чтобы они перевели дневник нашего далекого предка. Знакомая моей мамы преподаватель и аспирант Российского Исламского Университета Лилия ханум Галияскарова любезно согласилась нам помочь.

Цель моей работы: изучить историю семьи. Задачи: взять интервью у своих родителей, дедов, исследовать фотографии из семейного альбома, документы, узнать судьбы своих предков. Гипотеза: члены моей семьи являются очевидцами, участниками исторических событий, происходивших в нашей стране. Методы исследования:

теоретический (*анализ, сравнение, обобщение*); эмпирический (*интервьюирование, описание*).

Вот как отразилась история страны в нескольких поколениях моей семьи. Отец моего прапрадедушки Баишева Салиха – Арифилла Тухфатуллоевич (1848г.р.) участвовал в русско-турецкой войне 1877-1878гг, за что был награждён георгиевскими крестами. После возвращения он работал лесником у богатого бая купца Баишева Габдуллы. Мой прапрадедушка Салих Арифиллович Баишев в начале 20 века, в 1906 вместе с дядей отправился в Польшу, в город Лодзь, для того чтобы обучиться торговле. Он торговал разными товарами в Нижнем Новгороде, в г. Мары (Мерв) (Туркменистан), в г.Благовещенск-на Амуре, где скупал золото у старателей, продавая его потом в Китай.[2] После революции во время НЭПа он вёл торговлю в своем магазине. После того, как НЭП был в нашей стране запрещен, Салих Баишев работал главным бухгалтером в колхозе “Искра”, поскольку был грамотным специалистом, разбирающимся в финансах. В 1936 году он скоропостижно скончался.[5] Его дневник – интересный исторический источник по истории моей семьи и села. Дальнейшая расшифровка, я думаю, даст более точную картину жизни Баишева Салиха.

Что касается моей прабабушки, Сании Салиховны Баишевой, то ей была уготовлена довольно нелегкая судьба. Она родилась в 1915 году, в 1935 году она окончила Кузнецкое медицинское училище. 23 ноября 1941 года она ушла на фронт. Их отправили под Москву. Работала в госпитале. Сания Салиховна воевала на Западном фронте, участвовала в обороне Москвы, воевала на Центральном фронте, была в составе 50-ой армии 681-го полевого госпиталя в качестве лейтенанта медицинской службы, в составе второго Белорусского фронта, а также участвовала в освобождении Московской, Тульской, Калужской областей и Белорусской ССР.[8] На войне она познакомилась с отцом моего дедушки, Шахмаевым Ибрагимом Махмудовичем. Он был командиром роты связи, старшим лейтенантом, экономистом по образованию, родом из г. Павлодар (Восточный Казахстан). Под свист пуль на фронте в ноябре 1943 года был заключен их брак. Но в 1945 году во время боевых действий он пропал без вести на территории Пруссии. Вернувшись после войны, в село, прабабушка продолжила работать фельдшером. Трудно было ей одной поднимать сына. В 1947 году Рахматуллин Юсуп Хайруллоевич сделал предложение ей, они поженились, ее сын – мой дедушка Рафаэль был усыновлен и получил фамилию Рахматуллин.

Мой дедушка Рафаэль Юсупович Рахматуллин родился 9 апреля 1944 года в селе Индерка. После окончания школы поступил на факультет физического воспитания Пензенского пединститута. С 1963г. по 1966 он служил во Внутренних войсках МВД Московского округа. В 1969 году после окончания учебы был направлен в школу своего села преподавателем физкультуры. В 1970 году он поступил на философский факультет Уральского Госуниверситета. В том же году мой дедушка решил создать семью и женился на Халифе Исхаковне Меняшевой, родом из села Кунчерово Неверкинского района Пензенской области. С ней они учились вместе в Пензенском пединституте. С 1969 года она работала учительницей химии и биологии в школе села Индерка. Вместе они прожили 34 года в счастливом браке. Моя бабушка была надежной поддержкой, и в том, что мой дедушка достиг как ученый, была огромная ее заслуга. К сожалению, она безвременно ушла из жизни в 2004 году. [4]

Рафаэль Юсупович после окончания философского факультета был направлен в Хабаровскую школу МВД, где проработал с 1980 по 1988 годы преподавателем философии. Затем был переведен в Уфимскую школу МВД. В 1994 было присвоено звание полковника. Развиваясь в научном плане, защитил кандидатскую диссертацию уже в 1987, а в 2000 – докторскую. Звание профессора было присвоено в 2002 году. В 2007 он переходит на работу в Башкирский Аграрный университет на должность профессора кафедры философии и социологии. Преполагает аспирантам, магистрам и студентам курсы логики, философии, науки философской антропологии. Опубликовал 190 научных трудов, 16 учебных пособий. Там работает и в настоящее время.[5]



История семьи со стороны моей мамы, а именно со стороны её отца более трагична. Мой прапрадедушка Хази Нуриевич Тайгунов был из зажиточных крестьян. Они вели крепкое, хорошее хозяйство в селе Стерлибашево Башкортостана. Но когда началась коллективизация и раскулачивания – его семья была репрессирована, имущество конфисковано, саму семью сослали в посёлок Осинный Лог на лесоповал. Там и родился мой дедушка Рафкат Ярмухаметович в 1939г. После армии Рафкат Ярмухаметович в 1965 г. поступил в Уфимский нефтяной институт, где познакомился с моей бабушкой Исхаковой Ритой Максютовной. Р. Я. Тайгунов после окончания Уфимского Нефтяного Института в 1970 г начал работать в крупной строительной организации г.Уфы в тресте “Башсантехмонтаж”. Начал с простого прораба, дошел до заместителя начальника треста, но потом ушел в начальники участка и проработал на этой должности до выхода на пенсию в 2000г. [6]

По материнской линии у моей мамы история такая. Мамин прадедушка Ситдик Сабирович Исхаков погиб на войне. Он был хорошим бойцом, наводчиком – артиллеристом, был награждён орденом Отечественной войны 2 степени, орденом Славы 3 степени, медалями “За отвагу”, “За оборону Кавказа”, значком “Отличный артиллерист”, но погиб он в конце 1944 года на Карпатах, не дожив до Победы. Все эти награды и наградные документы переданы Башкирскому Республиканскому музею Боевой Славы.[1] Его сын Максют Ситдинович тоже участвовал в войне и встретил победу в Берлине. Вернувшись домой, он женился на Марьям Султановне, у них так же родилось шестеро детей. Марьям Султановна проработала учителем начальных классов, а Максют Ситдинович работал учителем истории и был директором школы. С приходом перестройки, когда он вышел на пенсию, он стал первым имамом мечети в деревне Якшимбетово. [3]

Подводя итог, можно заметить, что события в жизни нашей страны, безусловно, напрямую отражались на жизни членов нашей семьи, ведь невозможно быть непричастным к тому, что происходит в твоей стране.

Таким образом, в нескольких поколениях моей семьи можно увидеть, как трагичные, так и радостные моменты, ведь история нашей страны тоже не однозначна. В целом можно сказать, что на долю нашей страны выпало много испытаний, но это с другой стороны даёт надежду, что они прошли не даром и нашу страну ждёт заслуженное светлое будущее.

#### Источники и литература

1. Акт №33/10 приема предметов на постоянное хранение в Республиканский музей Боевой Славы (г.Уфа) от 5 июля 2010 г.
2. Дневник Баишева Салиха Ариффулловича (1897-1918гг.). 137 с. Семейный архив Рахматуллиных.
- 3.Интервью с Рахматуллиной Э.М. Взято Рахматуллиной Д. 1.03.2018.
- 4.Интервью с Рахматуллиным Р.Р. Взято Рахматуллиной Д. 2.03.2018.
- 5.Интервью с Рахматуллиным Р.Ю. Взято Рахматуллиной Д. 3.03.2018.
- 6.Интервью с Тайгуновым Р.Я. Взято Рахматуллиной Д. 3.01.2017.
- 7.Свидетельство о праве на получение льгот по закону РСФСР «О реабилитации жертв политических репрессий» Тайгунова Р.Я.
- 8.Абдуллина Р.Х., Зябирова А. Уходили девушки на фронт. //Трудовой путь. - 29 апреля 2016.- №17.

## ЙӘШӘҮЗЕ РАСЛАУСЫ АСЫЛ КОМАРТКЫ

(башкорт халкының «Урал батыр» эпосында мифологик нигеззәр, поэтик мәсьәләләр)

*Рәхимова Назгәл,  
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы  
3-сө Башкорт республика гимназия-интернатының 10 класс укыусыһы.  
Фәнни етәксә: Йосопова Гәлсинә Фәйзулла кызы, мәғариф алдынгыһы,  
Башкортостандың атказанган укытыусыһы*

**Резюме:** Башкорт халык эпостарының иң зуры һәм иң күренеклеһе- «Урал батыр» эпосы. Был эпик комарткы төрлө халыктар араһында иң юғары урында тора. Эпос быуындан- быуынға, телдән- телгә күсеп беззең көндәргә тиклем килеп еткән. Унда бөтәһе 4500 юл бирелгән. «Урал батыр» эпосын 1910 йылда башкорт халык сәсэнә Мөхәмәтшиә Буранғолов Гәбит һәм Хәмит сәсәндәрзән язып ала. Комарткының башынан азағына тиклем бер туған ике малай Урал менән Шүлгән тураһында һүз бара. Урал ыңғай образ булып, гел якшылыкка өйрәтһә, ә Шүлгән кире образ һәр вақыт киреһен эшләй, яуызлыктар кыла. Эпоста без башкорт халкының гөрөф-ғәзәт йоллаларын, элекке тормош-көнкүрешен дә күрәбез. Хәзерге көндә эпос урыс, немец, англиз, төрөк, француз телдәрәнә тәржемә ителгән һәм Башкортостандың ете мөгҗизәләренәң береһе булып тора.

**Резюме:** Башкорт халык эпостарының иң зуры һәм иң күренеклеһе- «Урал батыр» эпосы. Был эпик комарткы төрлө халыктар араһында иң юғары урында тора. Эпос быуындан- быуынға, телдән- телгә күсеп беззең көндәргә тиклем килеп еткән. Унда бөтәһе 4500 юл бирелгән. «Урал батыр» эпосын 1910 йылда башкорт халык сәсэнә Мөхәмәтшиә Буранғолов Гәбит һәм Хәмит сәсәндәрзән язып ала. Комарткының башынан азағына тиклем бер туған ике малай Урал менән Шүлгән тураһында һүз бара. Урал ыңғай образ булып, гел якшылыкка өйрәтһә, ә Шүлгән кире образ һәр вақыт киреһен эшләй, яуызлыктар кыла. Эпоста без башкорт халкының гөрөф-ғәзәт йоллаларын, элекке тормош-көнкүрешен дә күрәбез. Хәзерге көндә эпос урыс, немец, англиз, төрөк, француз телдәрәнә тәржемә ителгән һәм Башкортостандың ете мөгҗизәләренәң береһе булып тора.

**Abstract:** The epos "Ural Batyr" is an epic work that occupies a significant place at the international level. This work has been handed down from generation to generation. It consists of 4500 lines. In 1910, Sesen Mukhametsha Burangulov rewrote this epos from the words of the Sesens Gabit and Hamit. It is the story about two brothers: Ural and Shulgen. Ural is a protagonist and teaches the goodness to others. Unlike his brother, Schulgen commits evil. In the epos we see how the Bashkir people lived before. Now it is translated into Russian, English, German, Turkish and French and is one of the "seven wonders" of the Republic of Bashkortostan.

**Ключевые слова:** эпос "Урал Батыр", Мухаметшиа Бурангулов, Урал, Шүльган, "семь чудес республики Башкортостан".

**Key words:** epos "Ural Batyr", Mukhametsha Burangulov, Ural, Shulgen, the "seven wonders" of the Republic of Bashkortostan.

«Урал батыр» кобайыры - игезәктәр тураһындағы архаик мифтарға нигезләнгән үзенсәлекле әсәр. Эпос геройзари Урал менән Шүлгән игезәктәр итеп һүрәтләнмәһәләр зә, уларзың башкарған эштәре, кылыктары башка халык мифтарындағы һәм эпик әсәрзәрәндәге игезәктәр образына тап килә.

Каршылыклы башланғыс Шүлгән образында ята: эпостың башынан азағына саклы ул якшылык һәм изге ниәттәр йөрөтөүсә Урал батырзан айырмалы рәүештә, яуызлык кылыусы яһил буларак һынландыра.

Мифологик караштарзың сағылышы булып, әсәрзә нык кәүзәләнеш тапкан - Тәбиғәттә йәнләндерәү, «кешеләштерәү» күренештәре тора.

Батырзарзы изге козгон килтергән һыу көсө менән дауалау (терелтеү) мотивында һыуың бар нәмәнен башы (тәү нигезе) булыуы тураһындағы архаик мифтарзағы караштар сағыла.

«Урал батыр» эпосында йәшәү һәм үлем, мәңгелек һәм фанилык якшылык һәм яуызлык темалары иң төп, мөһим урынды алып тора.

### **Уртаклыкмы, әллә окшашлыкмы?**

Башкорт халкының «Урал батыр» тигән мифологик эпосының донъя әһәмиәте хакында һүз сыкканда, ғәзәттә, уны халык - ара киң билдәле эпик комарткылар менән сағыштыралар, йә уларға тинләйзәр, йә боронғо төрки мифологияһы, йә шүмер - аккадтарзың Гилгәмеш хакындағы поэмаһы, йә һинд эпосы «Махабхарата», йә Скандинавия халыктарының «ике ағай» (игезәктәр) ызғышы хакындағы мотив, сюжеттар менән ауаздаш тип табалар. Эпос геройының үгез менән алышы хакындағы мотив - күп халыктарзың эпосы мифологияһы өсөн уртаҡ. Сөнки «Урал батыр»за ғына түгел, уны «Авеста»ла Гилгәмеш хакындағы Сүмәр поэмаһында ла, Алтай эпосында ла, Иран, Ирландия мифологияһында ла, хатта кыргыззың тарихи эпосы «Манас» дастанында ла осратабыз. Заманында, күрәһең, үгез культы күп кенә халыктарға хас булған. Шул дәүерзә был хайуанды кара көс - беләк көсө үлсәме эталоны итеп танығандарзыр. Сүмәр илендәге археологик табыштар араһында табылған үгез һындары ла, боронғо мифологик мәзәниәт традицияһына тоғро калған бөгөнгө Тибетта үгез культының һакланып калыуы шуны раһлай.

Башкорт эпостарының барыһы ла тарихи-көнкүреш этнографик билдәләргә бай. Был йәһәттән «Урал батыр» эпосы бик үзенсәлекле.

### **Йәшәүзә раһлаусы асыл комарткы.**

«Урал батыр» эпосының төп фәлсәфәүи асылы - кешенең был ерзәге йәшәү һәм үлемдең мәғәнәһе, тәбиғәттең мәңгелеге - кешелектең мәңгелеге икәнән раһлауға кайтып кала. Урал батыр: «Ерзәге тереклектең ғүмере ни өсөн сикле, шул сикте билдәләүсә Әжәлдең үзен үлтергәндә, ғүмерзә мәңгелек итеп булмаймы әле?» - тигән һорау-проблеманы хәл итергә ынтыла.

Боронғо ритуал эпостың ерлеген этнографик яктан нигезләп тәрән мәғәнәле вазифа йөкмәтә, ул ике ағайзың капма-каршы кылык - сифаттарға эйә булыуын күрһәтә. Ата-әсә һүзен тотқан Урал батыр изге эштәр башкара, шул йоланы һанламаған Шүлгән кустыһы эшләгәндең киреһен кыла, хатта кешелектең, бар тереклектең яуыз дошманына әүерелә.

Донъя мифологияһында коро ер яһау, ил табыу мотивтары киң билдәле. «Урал батыр» эпосында художество яғынан улар бик тә үзенсәлекле асыла: Урал батыр, мифик толпары - Акбузатын менеп, дарьяны ярып үткән урында - коро ер, ул дейеүзәрзә кырып өйһә - тау һасил була, хатта үлгәс тә, илтабарлык вазифаһын аткара: уның кәбере мөһабәт Урал тауына, асыл һөйәктәре асыл мәғдәнгә әүерелә. Унан тыуған Яйык, Изел, Нөгөш, ағайының улы һакмар. Хәзер ошо исемде йөрөткән Башкортостан йылғаларының, Урал тауына баш алып, үззәренә юл ярып ағып китеүзәренә сәбәп була.

### **Әсәрзә фантастика һәм реаллек.**

Халык мифы, әкиәттәр кеүек, нигеззә, фантастиканан тора. «Урал батыр» эпосы башкорт халкының боронғо мифологик караштарын сағылдыра, унда фантастика айырыуса көслә. "Кобайырза, күрәүебезсә, мифик, фантастик, заттар хәрәкәт итәләр: аждаһалар, дейеүзәр, ен-пәрейзәр. Улар әллә һиндәй киәфәткә инә алалар. Мәсәләһ, "Кәһкәһә батшаның улы Зәркүм матур кеше һынынан йыланға, туфан калкканда, хатта көшөлгә әйләнә, һомай кошка ла, кеше һынына ла еңел әйләнә ала.

Кобайырза фантастик, тылсымлы нәмәләр зә йыш осрай. Унда, мәсәләһ, һыуға төшһә, батмаһ, утка инһә, янмаһ, теләһә, һис йәнгә күрәнмәһ бер тылсымлы таяк бар. Шуның ярзамында Шүлгән хатта ерзә туфан калкыта. Акбуз менән булат кылыс та тылсым көсөнә эйә. Акбузат менән булат кылыс та тылсым көсөнә эйә. Булат кылыс ут-йәшендәр уйната, бер һелтәүендә таузарзы емерә, дингеззәрзә урталай бүлә саба. Акбузат менән Урал батыр үткән юлдарза коро ерзәр сығып, таузар яһалып кала. Азак үзә мөһабәт

Уралтауға әйләнә. Улдары Изел, Яйык, Нөгөш атаклы йылғалар булып китә. Былар барыһы ла әкиәттәргә хас фантастика.

Эпоста Урал кешеләрзе котқарыр өсөн күлдән һыу уртлай һыузы һаклаған дейеүзәр Уралдың әсенә кереп йөрәк бауырзарын телә. Шул сак ул күлдең һыуын әсмәскә куша. Уйлап караһаң, ысынлап та һыузы ағып ятқан ерзән генә әсергә кәрәк, сөнки әскә зарарлы матдәләр керә.

Шулай ук, Урал Батыр эпосында һомай Кояш әсәненә кызы. Ул әсәненә көсә менән йәшәй. һомай айға нур бирә. Быны реаллик тормош менән бәйләп була. Ғалимдар әйтеүенсә, безгә айзың төндә якты булып күренеүе кояш нурзарының айза сағылыуынан килә.

«Урал батыр» кобайырында реаллек һызаттар бар. Боронғо халыктың һунарсылык кәсебен, көнкүреш, төрлө йыйындарын тасуирлауза реалистик элементтар зур ғына урын ала. Кешеләрзең тормош һакындағы уйланыузары реалистик планда һүрәтләнә.

Әгәр зә без боронғо грек мифтарын башкорт халык эпостары менән сағыштырып караһаң, «Урал батыр» эпосы уларзан да боронғорак булып сыға. Ысынлап та «Урал батыр»за һүрәтләнгән Урал менән Шүлгән образдары араһындағы конфликт һигезенә мифологик канун түгел, юридик канундар һалынғанлығы асыклана. Мәсәлән, әүәлге дәүләт йолалары буйынса Боронғо Греция йәки Ассирия дәүләттәрендә юридик-әхләки канун буйынса Шүлгән кот оскос һигез енәйәт кылған булып сыға.

#### **Кулланылған әзәбиәт:**

1. Гәзит – журнал материалдары
2. 18 томдан торған «Башкорт халык ижады» (1-се том, 1972 йылда сыжқан.)
3. 35 томдан торған «Башкорт халык ижады» (3-сә том, 1996-1997 йылдарза сыжқан).
4. 9-сы синыф өсөн бирелгән «Башкорт әзәбиәте» дәресләге.
5. «Башкортостан » гәзите 2003, 27май, № 103 (Фәнүзә Нәзершина, филология фәндәре докторы, Әхмәт Сәләймәнов филология фәндәре докторы, Әхмәт Сәләймәнов филология фәндәре докторы, профессоры мәкәләләре).

## **ХАЛЫК АВЫЗ ИЖАТЫ – ТАТАР ПОЭЗИЯСЕНӘ ИЛҺАМ ЧИШМӘСЕ**

*Сагирова А.Р., Хәбибуллина Р.Г.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия).*

**Резюме.** Бу мәкалә халык авыз ижатының татар поэзиясендә тотқан ролен өйрәнүгә багышлана. Татар халкы – олы, бай тарихка ия булган халык. Бу тарих үз әченә халыкның яшәү рәвешен генә түгел, аның рухи үсешен дә, аның формалашуын да ала. Язучылар, шагыйрьләр, композиторлар һәм рәссамнар өчен исә халык авыз ижаты әсәрләре бетмәс-төкәнмәс илһам чышмәсе булып тора, бик күп гасырлар элек тә, хәзер дә шагыйрьләребез үз ижатларында халык авыз ижатына мөрәжәгать итәләр, чөнки алар аерылгысыз.

**Резюме.** Данная статья посвящена изучению роли устного народного творчества в татарской поэзии. Татарский народ-народ, обладающий величием истории. Эта история берет свое начало не только с образа жизни народа, но и с его формирования. Писатели, поэты, композиторы и художники в своих произведениях обращаются к устному народному творчеству. Много веков назад и сейчас поэты в своем творчестве черпают вдохновение из устного народного творчества, потому что они неразделимы.

**Abstract.** This article is devoted to the study of the role of folklore in Tatar poetry. The Tatar people are the people with the greatness of history. This story originates not only from the way of life of people, but also from its formation. Writers, poets, composers and artists in their

*works refer to the oral folk art. Many centuries ago and now poets in their works take inspiration from folklore, because they are inseparable.*

**Ачык сүзләр:** *халык авыз ижаты, поэзия, илһам чишмәсе, мөрәҗҗәгать италәр, җыр, бәет, легенда.*

**Ключевые слова:** *устное народное творчество, поэзия, вдохновение, обращаются, песня, баит, легенда.*

**Key words:** *oral folk art, poetry, inspiration, refer, song, legend.*

“...Ә кайда милләт язмышы, кемнәр без, тамырларыбыз кая барып тоташа? Аны каян белергә? Нишләргә соң? Бердәнбер ачык юл— ул да булса халык авыз ижаты кала. Туган халыкның дәрәҗәс тарихы да, үзенчәлекле бөтен сыйфатлары да, уй-хисләре дә, борынгы горел-гадәтләре дә, тормыш-яшәеше дә— һәммәсе дә шунда”,— дип язды фольклорчы, тарихчы-мөгаллим Рабит Батулла.

Халкымның гасырлар буена жыелган тәҗрибәсе: мәкальләре, әйтемләрә тәрбия баскычыннан җитәкләп югарыга күтәрә, ниндидер бер илаһи рәхәтлек хисләре кичерергә мәҗбүр итә.

Татар халкы — олы, бай тарихка ия булган халык. Бу тарих үз эченә халыкның яшәү рәвешен генә түгел, аның рухи үсешен дә, аның формалашуын да ала.

Халык авыз ижаты әсәрләре — күмәк ижат җимеше. Аларның авторы билгеле булмый. Кем дә булса берәү җыр, мазәк яисә әкият чыгара икән, алар шунда ук телдән телгә күчеп йөри башлый. Әнә шулай үзенә яшәвен дәвам итә. Һәр башкаручы кеше мондый әсәрләргә үзенчә эшкәртә, эчтәлеген тулыландыра, сәнгатьчә матурлы-бизи. Фольклор—халыкның рухи хәзинәсе, ерак заманнарда яшәгән кешенә эчке дөньясын чагылдыра торган тормышчан чыганак.

Бәетләр— халык авыз ижатының бер төре, ул башка төрләрдән язма әдәбиятка якын торуы белән аерыла. Бәет—татар халык ижатының лиро-эпик жанры. Аның нигезендә, күпчелек очракта, кайгылы яки көлкеле вакыйга ята. Тормышта төрле фажигале хәлләр булып тора. Халкыбыз шушы вакыйгалар уңаеннан бәет ижат итә. Дәрәҗәгә, моң, хәсрәт халык күңеленән бәет булып бәрәп чыга. Мондый әсәрләр бер дәфтәрдән икенчесенә күчә, аннары телдән телгә сөйләнеп йөри.

Фольклор прозасының тагын бер кызыклы һәм үзенчәлекле төрен легендалар тәшкил итә. Легенда ул — нигезендә фантастик күзаллау яткан, мөҗизалыкка корылган халык хикәясе.

Күп кенә легендалар Идел буе Болгар дәүләтендә ислам дине кабул ителүне, Мөхәммәд пәйгамбәрнең сәхәбәләре (көрәштәшләре), әүлияләр, ишанна күрсәткән мөҗизаларны тасвирлауга багышланганнар ( Кара пулат, Габдрахман коеси, Рабига күле, Изге кое турында легендалар).

*Җырда катлау-катлау моң.*

*Халык рухы җырда...*

Сибгат Хәким

Җыр — халык авыз ижатының иң киң таралган төре. Җырда халыкның рухы, моңы, бөтен барлыгы, тарихы чагыла. Татарның фажигале, шул ук вакытта шанлы, данлы тарихы, сабыр холкы, оптимистик рухы, моңсу сулкылдавы шул аһәңнәрдә яңгырый. Моң, моңсулык, тирәнлек ул өзгәленү, иңрәү, зарлану гына түгел. Моң ул—кеше күңеленә тибрәнү. Күңел түрәндәге иң нечкә кылларның туган җир сыман газиз, туган тел кебек кадерле.

Язучылар, шагыйрьләр, композиторлар һәм рәссамнар өчен исә халык авыз ижаты әсәрләре бетмәс-төкәнмәс илһам чишмәсе булып тора.

XV гасырда ижат иткән Мөхәммәдьяр үзенә ижатында халык авыз ижатына таяна. Укучыларга мөрәҗҗәгать итеп, афористик фикерләр, канатлы сүзләр китерә. Аның поэмаларында аеруча мәкальләр күп очрый: “Көюг (кое) казып, үзе төшкәй”.

Габделжәббар Кандалий да халык ижаты хәзинәләреннән аеруча мул файдалана. Халык җырларына хас булган “каләм каш”, “буе тал”, “тулган ай”, “кыйгач каш”, “күземнең карасы”, “йөрәк маем” кебек сурәتلәр шагыйрь ижатында бик еш очрый.

*...Тулган ай дик йөзең матур икәндер,*

*Ике битең кояш дик нур иткәндер.*

Г. Тукай ижаты – меңгеллек татар поэзиясенә таҗы, татар рухының көзгесе, татар халкының йөз аклыгы ул. Мондый шагыйре булган милләт– зур, талантлы, үткәнә һәм бигрәк тә киләчәгә булган милләт. Халкыбызның яраткан шагыйре Габдулла Тукай үзе исән вакытта ук, халкының мөхәббәтен казанган. Шагыйрь һәркем сокланырлык, гажәпләнерлек искиткеч бай ижат мирасы калдырган.

Г.Тукайның иң әүвәл халык авыз ижатына , бигрәк тә җыр сәнгәтенә, рух байлыгына нигезләнәп ижат итүеннән килә. Ул болай дигән иде: “Халык җырлары безнең киләчәктә мәйданга киләчәк әдәбиятыбызга , бер дә шөбһәсез, нигез булачактыр”. Бу чыннан да дәрәс. Әйе, Г.Тукай бик тә хаклы , балада туган телгә мөхәббәт уятуда халкыбыз җырларының әһәмияте гаять зур. Баланың нинди җыр җырлап үсүе – аның киләчәген хәл итү дигән сүз. Халык рухы шагыйрь әсәрләренә тукумасында бик табигый урын алды. Аның “Әллүки”, “Тәфтиләү”, “Зиләйлүк”, “Туган тел” кебек җырлары шулкадәр халыклашты ки, аларны шагыйрь ижат иткәнә сизелми дә. Аларда һәркем үз күнелендәгә хисләргә аваздашлык таба.

Мәгълүм ки, нәниләргә атап язылган әсәр укучыны дөньяны танып белү ягыннан гына түгел, сәнгәтчә матурлыгы белән дә үзенә тартып торырга тиеш.

Ш. Галиевнең шигырьләрен укып, татар баласы үз туган теленә матурлыгын, тел бизәкләрен тоярга өйрәнә, үз иленә патриоты булып үсәргә омтыла, туры фикерле, юмор хисен аңлаучы булып тәрбияләнә. Аның тормышы да татар балалары өчен үрнәк, аның дөньясы серле, үзенә тартып тора.

Г. Афзалның шигырьләренә салынган сүзләр ягымлы, укучы күңеленә йөрәк кыяларына үтеп кереп, үзәгенә барып тоташу сәләтенә ия. Аның халыкчан юмор белән сугарылган, эчтәлегә белән гажәеп заманча һәм үзенчәлекле яңгыраган, үткен сатира һәм тормышчан лиризм белән язылган шигырьләре тиз арада киң катлау укучыларда популярлык казана.

Өф -өф итеп” шигырендә бәхет, шатлык китерергә тиешле баланың әрәмтак,жилкуар булып, жәмгыятькә дә файдасыз бер бәндә булып үсүе сурәтләнә. Моның сәбәбе–баланың “өф-өф итеп”, иркәләп үстерү, ягъни халыкның борынгыдан килгән тәрбия чараларын санга сукмау. Шагыйрь шундый нәтижә ясып: тәрбия нигезендә халыкның педагогик карашлары ятарга тиеш. Ә алар, беренче чиратта, тәрбияне бала туганнан алып башлауны күздә тоталар.

Минем яраткан шагыйрем Хәсән ага Туфан, табигать моңнары белән беррәттән, халыкның җыр-бәетләрен, такмак-мәзәкләрен, гадәт-йолаларын күрәп, ишетеп үсә, аларны яшь күңеленә сәңдерә бара. Бала вакытта ук, үзе әйткәнчә, җырның йодрыктан көчләрәк икәнәнә төшенә. Аның шигырьләре чын мәгънәсендә халыкка рухи азык, илһам чишмәсе булып әвереләләр. Ул үзенә “Кайсы атта сиңа кайтып була?” шигырендә эпитет итеп, халык җырын куллана:

*Яшь гомерем зәңгәр чәчәк–*

*Үтәр димәгән идем...*

Туган як җырчысы С.Хәким туган як һәм аның кешеләренә, халкыбызның матур сыйфатларына , горәф-гадәтләренә , традицияләренә , бәйрәмнәрнә сок лана, шулар аша милләтнең бүгенгесе һәм киләчәгә турында кайгырта.

“Татар халкының үз җырлары ...ниндидер үз характерына туры килгән авыр, сабыр моң. Әйтерсең ул аның язмышыннан сыгып алынган. Күңелгә бер керсә, из генә чыкмый, төпкә утыра, төпкә ята”

Йомгаклап, шуны әйтәсем килә: бик күп гасырлар элек тә, хәзер дә шагыйрьләребез үз ижатларында халык авыз ижатына мөрәжәгать итүләрен дәвам итәләр, чөнки алар аерылгысыз.

*Кулланылган әдәбият*

1. Имтиханнар өчен сочинениеләр. Гимадиева Н.С. Казан “Яңалиф” нәшрияты йорты 2003 .
2. Легендалар, риваятьләр. К.М.Миңнуллин, Ж.Х.Кәлимуллин, Ф.И.Урманче “Мәгариф” нәшрияты, 2000 .
3. “Мәгърифәт” гәжите ,5 апрель, 2013 ел .”Фольклорчы галим дә, тарихчы – мөгаллим дә...”
4. “Мәгариф” журналлары. 1996 ел №7, 9.
5. Татар балалар әдәбияты. Ф.Г.Галимуллин., Казан-Тарих, 2003.
6. Татар әдәбияты .Рус телендә урта гомуми белем бирүче мәктәпнең 7нче сыйныфы өчен дәреслек .Ф.М.Мусин, И.Г.Гыйләжев, Р.С.Шәвәлиева. Казан “Мәгариф” нәшрияты, 2011.

## ТАТАР ТЕЛЕ ҺӘМ ӘДӘБИЯТЫ УКУЧУЧЫСЫНЫҢ СӘЛӘТЛЕ БАЛАЛАР БЕЛӘН ДӘРЕСТӘН ТЫШ ЭШ АЛЫМНАРЫ

*Садыкова Л.П.*

*МБГБУ «Шәдче урта гомуми белем мәктәбе»  
(Мамадыш муниципаль районы, РТ, Россия)*

**Резюме.** В данной статье раскрываются методы и приемы работы с одаренными детьми на уроках татарского языка и литературы.

**Резюме.** Әлеге мәкаләдә татар теле һәм әдәбияты дәресләрендә сәләтле балалар белән нинди эш алымнары алып барылуы турында ачыклана.

**Abstract.** This article describes the methods and techniques of working with gifted children in the lessons of the Tatar language and literature.

**Ключевые слова:** одарённые дети, приёмы работы.

**Ачык сүзләр:** сәләтле балалар, эш алымнары.

**Key words:** gifted children, reception of works.

Минемчә, бүгенге көн укучучысының төп бурычларыннан берсе – сәләтле укучыларны күрү, барлау; аларның ижади мөмкинлекләрен ачу; сәләтле укучыда үз-үзенә карата ныклы ышаныч булдыру; уңай шартлар тудыру. Хәзерге заман шартларында сәләтле балалар белән эшләү системасы зур жаваплылык сорый дип әйтергә кирәк. Ни өчен дигәндә, һәрбер кеше үзенең мөмкинлекләреннән, үз кызыксынуларыннан чыгып, киләчәк һөнәр сайлый, олы тормыш юлына аяк баса. Белгечләр исбатлавынча, сәләтле балаларның нәрсәгә сәләтле булулары билгеле бер шартларда ачыклана. Сәләтле булу нәселдәнлеккә генә бәйле түгел, монда баланың тирә-ягындагы кыйммәтләр системасы да зур әһәмияткә ия. Билгеле бер шартлар булдырганда, укучыларның күбесендә теге яки бу сәләтне үстерергә мөмкин. Һәр уңышка ирешүнең сәләт-талант нәтижәсе генә түгел, ә тырышлык нәтижәсе икән беләбез.

Мин дә, татар теле һәм әдәбияты укучучысы буларак, дәрестә һәм дәрестән тыш чараларда укучыларымның ижади, фәнни-эзләнү сәләтләрен үстерергә тырышам. Дәрестән тыш эшчәнлек – ул төп гомуми белем бирүгә ниндидер механик өстәлмә генә булмыйча, сәләтле балалар яки өлгермәүчеләр белән эш оештыруга гына кайтып калмыйча, һәрбер баланың сәләтен, кызыксынуларын ача торган ижат дөньясы булуын истә тотарга кирәк.

Дәрестән тыш эш алымнарына түбәндәгеләрне кертергә мөмкин: төрле чаралар, конкурслар, конференцияләр, бәйгеләр, интеллектуаль уеннар, олимпиадалар.

Олимпиадалар уздыру – укучыларның ижади һәм танып белү сәләтен активлаштырырга, талантлы балаларны ачыкларга мөмкинлек бирә, белем туплау белән кызыксынуны арттыра.

Укучылар белән олимпиадага эзерлек эшләрен уку елы башыннан ук башлыйм. Ин беренче эш итеп, мин сәләтле балалар белән эш планы төзим.

Олимпиадаларга эзерләнгәндә кулланыла торган методик ярдәмлекләр балаларга әдәбиятны тирәнтен үзләштерергә, ныклы белем алуга ирешергә булыша, ижади фикер йөртәргә өйрәтә һәм әхлак тәрбиясе дә бирә.

Олимпиадага эзерләгәндә без, укытучылар, күп көч куябыз, программадан тыш өстәмә материал эзлибез, дәрестән тыш вакытыбызны укучыны эзерләп үткәрәбез, эмма укучыда бигрәк тә бүгенге көндә фән белән кызыксыну хисе уята алмыйбыз икән тырышлыгыбыз бушка сарыф ителә. Без барлык укучыларны да татар теле дәресе көтеп алуларын, дәресе теләк белән керүләрен, кайбер темалар буенча үзара бәхәсләшүләрен тудыра белергә тиеш. Ә кызыксындыруны мин дәрес кысаларында ук төрле ысуллар кулланым, ижади өй эшләре биреп оештырырга тырышам. Олимпиададагы биремнәр тест рәвешендә бирелә. Хәзерге вакытта мин һәр дәрестә диярлек укучыларны тест биремнәрен үтәргә өйрәтәм. Соңгы елларда үзенчәлекле өй эше бирәм: укучылар үзләре текст табалар, текстка бәйле рәвештә тест биремнәре төзиләр. Башта үзем биремнәрен тикшерәм, икенче дәрестә тестларны алмашып эшлиләр. Укучылар мондый дәресләрен көтеп алалар, иптәшләренә эшләрен баялиләр, кемнәдер биремнәрен оста итеп төзегән аңлылар. Укучылар төзегән тестлар буенча һәркайсының белеме ни дәрәжәдә икән ачыклана. Укучыларның төзегән тест биремнәрен чагыштырып карасак, көчле, олимпиадага эзерләнгән укучының тест биремнәре катлаулырак.

Тест төзүдән тыш, төркемнәрдә эшләгәндә дә белемле укучыларга ныграк таянам. Төркем белән эшләгәндә, сәләтле укучыларны төркем җитәкчесе итеп билгелим. Бу аларны башкаларга күбрәк уйларга, җаваплылыкны үз өсләренә алырга, кыен ситуацияләрдән чыгарга өйрәтә.

Шулай ук тел һәм әдәбият дәресләрендә, олимпиадаларга эзерләнгәндә, төрле эш алымнары кулланыла. Укытучы белән укучы арасындагы әңгәмәләр, фикер алышулар, яңа чыккан фәнни китаплар, методик кулланмалар белән танышып, өйрәнеп бару зур әһәмияткә ия. Сәләтле балалар белән эшләгәндә, “Мәгариф” журналында басыла торган биремнәрен, сорауларны, интернет челтәреннән олимпиада сорауларын үтәп барабыз.

Олимпиадага эзерлекне 5 нче сыйныфтан ук башлыйм. Фәнне яхшы белгән бала гына бу фән белән кызыксына ала дип уйлыйм, шуңа күрә мин түбән сыйныфларда теорияне үзләштереп баруларына зур әһәмият бирәм. Дәфтәр башлатып, һәр теманы үзләре аңлаганча терәк-схемалар рәвешендә яздыртып барам. Ә һәр бүлектән соң ярдәмлекне үзем эшләп бирәм. Баштарак укучылар кагыйдәләр җыентыгы бар дип зарлансалар, тора-бара үзләре дә кызыксына, кирәклегенә инаналар. Үзләре эшләгән ярдәмлекне төрле биремнәр үтәгәндә файдаланалар.

Сүзлекләр белән эшләүгә аеруча игътибар итәм. Тел галимнәренә хезмәтләре белән танышу да унай нәтижә бирә, балаларда кызыксыну уята. Җирле матбугат язмаларын күзәтү, андагы стиль хаталарын төзәтү, бүгенге шигъриятне күзәтү балаларның сөйләм байлыгын үстерә, аларны образлы фикер йөртүгә этәрә.

Әдәбияттан олимпиадага эзерләнгәндә, әдәби әсәрләрен хронологик тәртиптә кабатлыйбыз. Зур күләмле повесть, романнан өзек кенә бирелгән. Җитмәсә, әдәбият дәресләре кыскаруын да исәпкә алсак, укытучының үзенә күп укырга, эзләнәргә туры килә. Әдәбият укытучысы һәр әсәрнең эчтәлеген тулысынча белергә, укучыларына җиткерергә тиеш. Китапханәдән таба алган китапларның иң кирәкле урыннарын кычкырып укыту, әсәр турында фикер алышу күбрәк дәрестән тыш эшләрдә оештырыла.



Күренекле шәхесләрне, Бөек Ватан сугышында катнашкан һәм һәлак булган язучыларны, шәхес культы корбаннарын һәм аларның эсәрләрэн, тарихи темага багышланган материалларны яхшылап өйрәнәбез. Юбиляр язучылар, хәзерге көн язучылары, шагыйрьләре, драматурглар, аларның эсәрләре турында да мәгълүмат туплыйбыз һәм бу ижади эшләрне укучылар проект эше буларак яклыйлар. Мондый эшләрне башкарганда сәләтле балалар авыр үзләштерүче балаларга ярдәм итәләр. Мәсәлән, Мамадышта яшәп ижат итүче аксакалыбыз – Вахит ага турында без авылыбызда яшәүче кызы, мәктәбебездә укучы оныгыннан жыелган материалларны эшкәртеп, шигырьләренә күзәтү ясап, фәнни эш яздык.

Фәнни эшләр башкарып, конференцияләрдә катнашуның дә укучылар сәләтен үстерүдә зур әһәмияте бар. Бирелгән тема буенча укучы өстәмә чыганақлардан файдаланып әзерләнә. Үзен кызыксындырган сорауларга җавап эзли. Теманы тулысынча ачып бирү өчен, берничә чыганақтан файдалана. Үзенең дәлилләрен берничә галимнең фикерләре белән ачыклай. Монда укучының мөстәкыйль фикер йөртүен, эзләнүен, нәтижә ясавын асызыклап үтәргә кирәк. Соңгы елларда безнең мәктәптә фәнни эшчәнлеккә укучылар бик теләп тартыла. Уңышлы дип табылган фәнни-тикшеренү эшләре район, республика күләмдә үткәрелә торган төрле бәйгеләргә җибәрелә. Бәйге-ярышларда катнашу тырышлык, максатка омтылучанлык, мөстәкыйль фикер йөртә белү кебек мөһим шәхси сыйфатлар тәрбияләргә дә булыша дип уйлыйм.

Укучыларның ижади сәләтен үстерүдә ижади биремнәр зур роль уйный. Мәсәлән, сочинение язу, шигырь, хикәя, әкиятләр уйлап чыгару укучыларның ижади фикерләү дәрәжәләрен үстерә, сүзлек запасын баета, сөйләм телләрен үстерә. Укучылар бу төр эшләрне бик теләп башкаралар, шәһәр, республика бәйгеләрендә бик теләп катнашалар, призлы урыннар яулыйлар.

Бары тик сәләтле балалар белән эшләгәндә генә, укучы үзе дә күп нәрсәгә өйрәнә, белемен тирәнәйтә, тәҗрибә туплай дип саныйм.

Сүземне йомгаклап шуны әйтәсем килә: тырышып, үз эшене чын күңелдән яратып, вакытыңны кызганмыйча эшләсәң, сәләтле балалар тагын да зур уңышларга ирешәчәк һәм калган укучылар арасында сәләтле балалар саны, һичшиксез, артачак.

*Кулланылган әдәбият исемлеге:*

1. Әминова В.Р., Заһидуллина Д.Ф., Ибраһимов М.И. “Әдәби эсәргә анализ ясау” – “Мәгариф” нәшрияты, 2005
2. Зәкиев М.З “Хәзерге татар әдәби теле синтаксисы һәм пунктуациясе” Казан, 1984
3. Сафиуллина Ф.С. Хәзерге татар әдәби теле – Казан. Мәгариф, 2002

## **ИЗУЧЕНИЕ РАДИАЦИОННОГО ФОНА НА ТЕРРИТОРИИ СТАРОКУЛАТКИНСКОГО РАЙОНА**

*Сайфуллин Эмиль, ученик 10 класса,  
Научный руководитель – Халикова Римма Зякяревна  
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1 Ульяновской области»*

**Резюме.** Исследовательская работа посвящена изучению радиационного фона на территории Старокулаткинского района. В ходе исследования использовались различные методы, анализ учебной и научно-популярной литературы, ресурсов сети Интернет, социологический опрос, практическая работа. В работе рассматриваются виды радиоактивных излучений и их свойства, рассказывается об их влиянии на организм человека, даются рекомендации по защите от вредного действия радиоактивного излучения. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что радиационный фон не превышает допустимый для жизни уровень.

**Abstract.** *The research work is devoted to the study of radiation background in the territory of Starokulatkinsky district. The study used a variety of methods, analysis of educational and popular science literature, Internet resources, a sociological survey, practical work. The paper discusses the types of radioactive radiation and their properties, describes their effects on the human body, provides recommendations for protection from the harmful effects of radioactive radiation. Based on the study, the author comes to the conclusion that the background radiation does not exceed the level allowed for life.*

**Ключевые слова:** *радиоактивность, излучение, радиация, эквивалентная доза, дозиметр, радиационный фон.*

**Key words:** *radioactivity, radiation, radiation, equivalent dose, dosimeter, radiation background.*

Авария на атомной электростанции Фукусима и Чернобыльская катастрофа - самые мрачные, но далеко не единственные страницы в чёрной книге радиоактивного загрязнения. Не хочется верить, но проблема радиации в той или иной степени касается каждого. Воздух и вода, продукты питания и детские игрушки, ювелирные украшения и антиквариат, медицинские обследования - всё это может стать источником радиации. Как горько заметил один из исследователей проблемы радиоактивности, мы купаемся в море радиации, носим её в себе. Каков радиационный фон жилых домов и общественных зданий нашего поселка и его окрестностей? Несмотря на то, что наш поселок расположен далеко от действующих атомных электростанций и АЭС, потерпевших аварии, мне захотелось выяснить, не дошли ли до нас отголоски этих аварий, измерить радиационный фон поселка и внутри домов, в которых мы живем.

Радиоактивность - неустойчивость ядер некоторых атомов, проявляющаяся в их способности к самопроизвольным превращениям (распаду), сопровождающимся испусканием ионизирующего излучения или радиацией. Радиация, или ионизирующее излучение - это частицы и гамма-кванты, энергия которых достаточно велика, чтобы при воздействии на вещество создавать ионы разных знаков. Радиацию нельзя вызвать с помощью химических реакций. Радиоактивное излучение бывает нескольких видов: альфа-, бета-, гамма- и нейтронное излучение.

Всю радиоактивность на Земле можно поделить на два основных вида: естественную и искусственную. К первой относятся излучения из космоса, почвы, газов. Искусственная же появилась благодаря человеку при использовании атомных электростанций, различного оборудования в медицине, ядерных предприятий.

Для измерения мощности дозы ионизирующего излучения в данном месте используют дозиметр. В физике существует множество величин, которыми измеряют радиацию, но самыми распространёнными, так называемыми бытовыми, являются: микрорентген (мкР) и микрозиверт (мкЗв). Воздействие излучения на живой организм называется эквивалентной дозой. Естественный радиационный фон составляет порядка 0,1–0,2 мкЗв/ч. Наиболее безопасным радиационным излучением для человека считается уровень, не превышающий 0,2 микрозиверта в час (или 20 микрорентген в час), это тот случай, когда «радиационный фон в норме».

Радиоактивность оказывает огромное влияние на население. Вредному воздействию подвергаются не только люди, столкнувшиеся лицом к лицу с опасностью, но и последующее поколение. Различают два вида влияния: соматический, генетически.

Чтобы доказать гипотезу, было проведено *измерение радиационного фона некоторых кабинетов школы, дома, и несколько сел района.* Проанализировав полученные данные можно сделать вывод о том, что радиационный фон во всех местах, где проводились измерения находится в пределах безопасной нормы. В кабинете информатики радиационный фон 21 мкР/ч, что так же находится в пределах допустимой нормы. Там сосредоточено большое количество компьютерной техники, которая в процессе своей работы излучает радиацию. Самый малый радиационный фон был замечен вблизи территории

школы, т.е на улице. Также узнали, что телевизор на ЭЛТ излучает большее количество радиации, чем современный ЖК телевизор. Таким образом, в результате исследования, я более подробно узнал о радиационном фоне своей школы и поселка и убедился в том, что радиационный фон находится в пределах допустимых значений и опасности не представляет.

С целью исследования уровня информированности населения по вопросу радиации, было опрошено 25 человек. Результаты опроса показали, что не все люди имеют представление о том, что такое радиация, как от нее защититься и есть ли у радиации какие либо положительные стороны. Из всего этого делаю вывод, что необходимо распространить информацию о радиации, изложенную в доступном виде в форме буклета.

По результатам работы, можно сказать, что радиационный фон не превышает допустимый для жизни уровень, но надо помнить о тех источниках радиации, которые получает индивидуально каждый из нас из окружающего воздуха. Поэтому всем следует придерживаться следующих рекомендаций, которые способствуют снижению поглощению организмом радиоактивности:

1. Регулярно проветривать помещение.
2. Тщательно проводить влажную уборку пола, стен, мебели.
3. Проверить свою квартиру на радиоактивный фон.
4. Иметь бытовой дозиметр, которым можно проверить на радиацию грибы, ягоды, фрукты, рыбу, оленину, строительные материалы и т.д.
5. Повышать свой иммунитет закаливанием, здоровым питанием, подвижным образом жизни.
6. Курящим необходимо помнить о том, что сочетание радона и сигаретного дыма значительно увеличивает вероятность рака легких.

*Список литературы:*

1. Радиоактивность: Р. А. Алиев, С. Н. Калмыков - Санкт-Петербург, Лань, 2013 г.
2. Радиация. Справочные материалы: С.М. Усманов - Санкт-Петербург, 2001 г.
3. [http://vdolgoletie.ru/zathita\\_ot\\_radiacii.php](http://vdolgoletie.ru/zathita_ot_radiacii.php)
4. <http://intersofteurasia.ru/do-ra/o-radiaczii1/538.html>
5. [http://www.profvideo.net/stat/vse\\_o\\_radiacii.php](http://www.profvideo.net/stat/vse_o_radiacii.php)
6. <https://lastday.club/radiatsiya-chast-1-radioaktivnost-radiatsionnyiy-fon/>

## **МОНИТОРИНГ ЛЕСНЫХ ПОЖАРОВ НА ТЕРРИТОРИИ СТАРОКУЛАТКИНСКОГО ЛЕСНИЧЕСТВА**

*Сайфуллина Э.М., ученица 9 класса  
МБОУ «Старокулаткинской СШ №1 Ульяновской области»,  
участница объединения «Симбиоз» ОГБУ ДО ДТДМ (естественнонаучный комплекс),  
научный руководитель - Аделова Р.Р.*

**Резюме:** В статье рассматривается мониторинг лесных пожаров как неотъемлемая часть рационального использования лесных ресурсов. Проблема лесных пожаров в Старокулаткинском районе - одна из самых острых проблем лесного комплекса. Огонь, стихийно распространяющийся в лесу, часто становится угрозой промышленным объектам, сельскохозяйственным угодьям, поселкам и жизни людей, наносит огромный ущерб лесному хозяйству и природе. На сегодняшний день лесные пожары являются актуальной проблемой не только жителей Старокулаткинского района, но и всего человечества.

**Abstract:** The article considers the monitoring of forest fires as an integral part of the rational use of forest resources. The problem of forest fires in Starokulatkinsky district is one of the

most acute problems of the forest complex. Fire, which spreads spontaneously in the forest, often becomes a threat to industrial facilities, agricultural land, villages and people's lives, causing great damage to forestry and nature. Today, forest fires are an urgent problem not only for residents of the Starokulatkinsky district, but also for all of humanity.

**Ключевые слова:** лесные пожары, мониторинг, экология

**Key words:** forest fires, monitoring, ecology

В восьмом классе нам учительница раздала конверты, бумагу и дала задание написать, кто кем мечтает быть, когда станет взрослым. Большинство ребят написали: «Юристом» - как положено. А я написала работником лесного хозяйства. Потому что лес - это совершенно особая среда. Кругом деревья, вверху небо, под ногами земля. Это не замкнутый периметр офисных стен, где между людьми часто возникают трения от нервного напряжения. В лесу тебе никто не мешает. Можно и подумать, и поработать с удовольствием.

К сожалению в настоящее время в лесном хозяйстве имеется множество проблем. Система государственных органов управления лесами на протяжении последнего десятилетия менялась практически ежегодно. Наиболее болезненным для лесного хозяйства изменением стало разрушение лесхозов и лесничеств в старом понимании (т.е. как государственных органов, целиком и полностью отвечавших за управление лесами определенной территории), без создания сколько-нибудь дееспособной замены им. Эту проблему, я как ученик 9 класса, пока еще не могу решить.

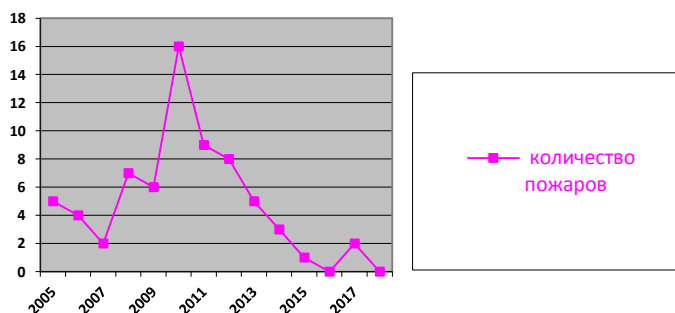
А вот вторую проблему может решить каждый. Это лесные пожары. предполагается выяснить является ли проблема лесных пожаров глобальной, следует ли ее рассматривать как экологическую катастрофу.

Цель исследования: провести мониторинг лесных пожаров на территории государственного лесного фонда муниципального образования «Старокулаткинский район». Для достижения цели были поставлены следующие задачи: изучить виды лесных пожаров; выяснить урон, наносимый лесными пожарами; проанализировать причины возникновения и выявить наиболее пожароопасное время в течение года; провести опрос и дать рекомендации школьникам по правилам поведения в зоне пожара.

Анализ материала проводился в ноябре 2018 года за период 2005 – 2018 год включительно. Данные были взяты из книги учета лесных пожаров государственного лесного фонда муниципального образования «Старокулаткинский район». На основе данных материалов был составлен мониторинг лесных пожаров.

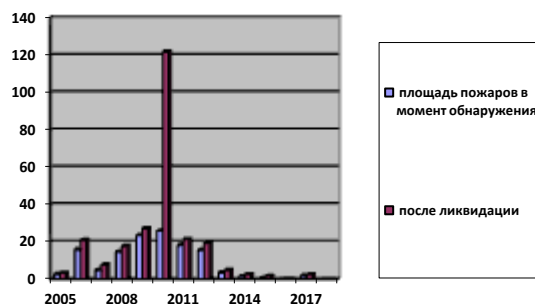
С 2005 по 2018 год на территории Старокулаткинского лесхоза произошло 68 пожаров, общей площадью 251,2 га. Большинство пожаров произошло по вине человека. Преобладающие виды пожаров – низовой беглый и низовой устойчивый .[1]

Количество пожаров по годам представлено в диаграмме.



За последнее десятилетие самым пожароопасным был 2010 год из-за засухи. Большинство пожаров были обнаружены населением и работниками лесного хозяйства.

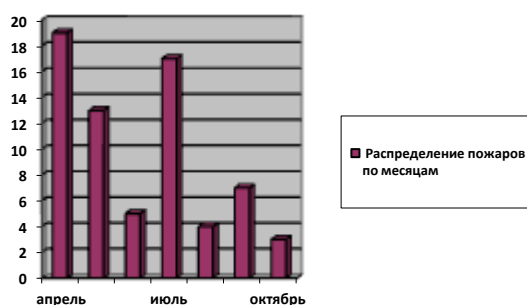
Ликвидацию лесных пожаров проводили – опаживанием МТЗ 82 + ПКЛ 70, окапыванием,



заливанием водой.

В 2010 году площадь пожара в момент обнаружения была маленькой, а после ликвидации превышала в несколько раз. Это говорит о том, что данные пожары силами населения и работниками лесного хозяйства потушить не удавалось . [1]

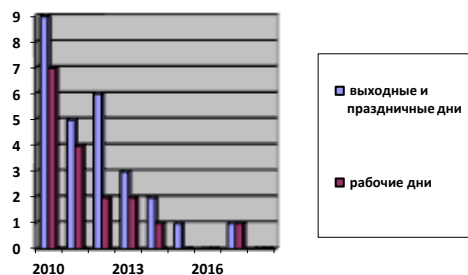
Был проведен анализ распределения пожаров по времени – месяцам, наиболее



опасным в пожарном отношении.

Из диаграммы видно, что пик пожаров приходится на апрель .

Значительное влияние на лесорекреационную активность оказывает общий социальный и культурный уровень развития в регионе: чем он выше, тем активнее население. По данным опроса населения большое количество людей, посещают лес в



выходные и праздничные дни, чем в будние .

По данной диаграмме можно сделать вывод, что с 2010 по 2018 годы на рабочие дни приходилось меньше пожаров, чем в выходные и праздничные .

Причины уменьшения лесных пожаров следующие:

1. Улучшилось качество профилактических мероприятий по предупреждению лесных пожаров (информирование населения через СМИ, интернет, смс) , в которых отражаются меры административной ответственности за возникновение лесных пожаров.
2. Уменьшилось время с момента обнаружения до начала локализации лесных пожаров за счет внедрения космического мониторинга об обнаружении пожаров.
3. Уменьшение площади и количества лесных пожаров связано с увеличением площади обрабатываемых земель сельскохозяйственного назначения , ранее большой процент лесных пожаров составляли сельхозпожары.

Лес- это важная составная часть окружающей природной среды. Значение защитной функции леса и его влияние на сохранность генофонда флоры и фауны на порядок выше его экономического значения как источника сырья и продуктов[2].

*Список использованной литературы:*

1. Книга учета лесных пожаров по Старокулаткинскому лесхозу Министерства лесного хозяйства, природопользования и экологии Ульяновской области. (начата с 2003 года).
2. Успенский Е.И., Иванов А.В., Веров В.Е. Лесная пирология (Профилактика лесных пожаров и противопожарная организация территории лесхоза) – Учебное пособие (МарГТУ) – Йошкар – Ола, 2004.

## УРТА МӘКТӘПТӘ АВТОР ӘКИЯТЛӘРЕ ТУРЫНДА ТӨШЕНЧӘ БИРҮ (Ф.ЯРУЛЛИННЫҢ “КОЯШТАГЫ ТАП” ӘКИЯТЕ МИСАЛЫНДА)

*Сәйфетдинова Д.Х.*

*Казан (Идел буе) федераль университеты (Казан, Россия)*

**Резюме:** *Статья посвящена определению роли фольклоризма в обучении авторских сказок в условиях реализации тенденций современного образования. Приведены общие и различные черты народных и авторских сказок. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что авторские сказки играют важную роль в воспитании учащихся.*

**Abstract:** *This article is devoted to the definition of folklorism in author's fairy tales teaching according to the tendencies of modern education. The analysis of commons and differences features of folk and author's fairy tales. The author concludes that author's fairy tales are important in teaching pupils.*

**Ключевые слова:** *фольклор, фольклоризм, сказка, авторские сказки.*

**Key words:** *folklore, folklorism, tales, author's fairy tales.*

Халык авыз ижаты һәрбер халыкның мәдәни байлыгын чагылдыра. Фольклорны халыкның күмәк акылы һәм художество сәләте тудырган, аны идея-художество һәм форма ягыннан гасырлар буе камилләштереп, сүз сәнгате югарылыгына күтәргән.

Татар фольклоры да, башка халыкларның авыз ижаты кебек үк, әдәби һәм тарихи мирасыбызның гүзәл бер өлешен тәшкил итә. Анда без ерак гасырлар тавышын да, бүгенге көннәр аһәңен дә ишетәбез.

Халык авыз ижаты эсәрләре –яшь буенга белем һәм тәрбия бирүдә кыйммәтле чыганак. Халыкның бай рухлы, кешеләрне гүзәл киләчәккә рухландыручы әкиятләре, киң колачлы жырлары, тирән фәлсәфи әйтемләр, тапкыр һәм үткер мәкальләре, үзенчәлекле табышмаклары һәм башка бик күп төрле ижат жимешләре яшь буынны тәрбияләүдә зур булышлык итәләр. [Исламов:1988, 4]

Туган тел чыганагы булган фольклоризмнарны мәктәптә өйрәнү балаларның тел культурасын баетуда, фикерләү сәләтен үстерүдә зур булышлык итә.

Матур әдәбият халык авыз ижатына нигезләнеп туа һәм мөстәкыйль сәнгать төре булып үсеп, тармакланып китә. Татар халык әкиятләре, жыр-бәетләре тәэсирендә тәрбияләнгән язучылар, шагыйрьләр аның төрле жанрларын үз эсәрләрендә ижади файдаланалар. Шулар арасында язучылар ижат иткән әкиятләр үзенчәлекле булып аерылып торалар. Мондый әкиятләргә әдәби әкият дип атыйлар. [Ганиева:2014, 69]

Мәктәптә әкиятләргә өйрәнү укучының эстетик зөвыгын арттыруга ярдәм итә, аның әдәби тел байлыгын үстерә, ижади фантазиясен баета.

Әкиятләр –балалар арасында иң популяр әсәрләр. Моның сәбәбе –әкиятләрнең гажәеп оста ижат ителгән, формасы эчтәлегенә туры килгән әсәрләр булуында һәм әкият табигатенә балалар табигатенә бик яқын тооруында.

Автор әкиятләрендә халық педагогикасының мөһим принциплары чагылыш таба. Безнең уйлавыбызча, шунысы характерлы: халық педагогикасының әкиятләргә салынган мөһим нәтижәсе һәм мавықтыргыч образлар, сюжетлар аша (бу бала психологиясе үзенчәлекләренә бик тә туры килә) искиткеч осталық белән тыңлаучыга житкерелә. Нәкъ менә шушы ягы белән дә бу төр әкиятләр балага, укучыларга турыдан-туры педагогик тәәсир ясый, тәрбия бирә.

Әкиятләрдә без яшь буынны тәрбияләүнең төрле мәсьәләләре буенча күп кенә кыйммәтле киңәшләр, тәкъдимнәр табабыз. Мисал өчен, Ф.Яруллинның “Кояштагы тап” әкиятте шундыйлардан. Аның асылында аналарга карата ихтибарлы булу, ялган сөйләүнең начарлығына караган мөһим педагогик фикерләр тәшкил итә.

Әдәби әкиятләр халық әкиятләренәң үзенчәлеген, тамырларын саклай: алар уйлап чыгаруга, дәрәслек жиңүенә корыла, халық әкиятләрендәге образлар, геройлар, сюжет вакыйгалары күчереп алына.

Әдәби әкиятләрнең халық ижатыннан аермалары да мәгълүм. Беренчедән, аларның авторлары билгеле; алар язма рәвештә ижат ителәләр һәм әдәби әсәр булып яшиләр.

Икенчедән, әдәби әкияткә, халық әдәбиятеннән аермалы буларак, сәнгатьлелек күбрәк хас. Автор геройларны, аларның холкын, тышкы кыяфәтләрен, әйләнә-тирәнә, вакыйгаларны күз алдына килерлек итеп, конкрет сурәтли. “Малайның әнисе кояш белән бергә торган, кояш белән бергә яткан. Ул көннәр бие нидер чәчкән, нидер урган, нидер төзәткән, нидер яңарткан.” [Яруллин:1990,269]

Өченчедән, әдәби әкиятләрдә автор позициясе нык сизелеп тора. Укучыларга житкереләсе фикер, гадәттә, соңгы юлларда автор тарафыннан әйтеп бирелә. “Әйе, дөнжяда бер генә яманлык та, бер генә ялган да эзсез калмый шул. Яманлыкны хәтта кояш та яндырып бетерә алмый икән.” [Яруллин:1990,270]

Шулай да, кем генә уйлап чыгаруга карамастан, әкият барыбер әкият булып кала. Үзенә мавықтыргыч вакыйгалары белән дә, тылсымлы хикмәтләре белән дә укучылар күңелен яулап ала.

Халық әкиятләреннән алынган сюжетларны Габдулла Тукай да үз ижатында уңышлы файдаланган. Ләкин аларда вакыйгалар барган урын, геройлар тагын да бизәкләрәк, фәлсәфирәк тасвирлана. Шуңа күрә халық бу образларны, гадәттә, Габдулла Тукай сурәтләве буенча кузаллай, ягни шагыйрь үз ижатында халық фикерен тагын да ача төшә, үстереп жиберә. Ахырдә яхшылыкның явызлыкны жиңүе; табигать күренешләрен, пейзажны сурәтләү; “өч”, “жиде” саннарын еш куллану, кабатлаулар халық әкиятләренә дә, авторларныкына да хас сыйфатлар.

Йомгаклап шуны әйтергә була, халық авыз ижаты мотивлары булган әсәрне өйрәнү аша балалар матур әдәбият дөнъясына керергә хәзерләнәләр, аның табигатенә яқын киләләр. Татар фольклорын өйрәнү әдәби әсәрләренә, ә югары сыйныфларда исә киң планда өйрәнеләчәк татар әдәбияты үрнәкләрен дәрәсләк аңларга ярдәм итә.

*Кулланылган әдәбият исемлеге:*

1. Бакиров М.Х. Татар фольклоры: Югары уку йортлары өчен дәрәслек / М.Х.Бакиров. – Казан: Мәгариф, 2008. – 358 б.

2. Ганиева Ф.Ә. Әдәбият. 5 сыйныф: татар телендә гомуми белем бирү оешмалары өчен уку әсбабы / Ф.Ә. Ганиева, Л.Г.Сабирава. –Казан: Татар.кит.нәшр., 2014. -175 б.

3. Исламов Ф.Ф. Мәктәптә халық авыз ижаты әсәрләрен өйрәнү / Ф.Ф.Исламов. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1988. -96 б.

4. Яруллин Ф. Г. Зәңгәр күлдә Ай коена - әкиятләр жыентыгы / Ф.Г.Яруллин. –Казан, 1990. - 269 бит

## КОЯШ ТИМБИКОВА-ТАТАРЛАРНЫҢ КОЯШЫ

Салахутдинова Гульназ , ученица 11 класса  
МБОУ «СОШ№ 7 Зеленодольского муниципального района РТ»,  
Научный руководитель – Хамидова Зульфира Закиевна

**Резюме.** Статья посвящается писателя, журналиста Кояши Тимбиковой. Кояши Закировна Тимбикова 35 лет проработала в редакциях литературных журналов «Азат хатын» («Свободная женщина») и «Казан утлары» («Огни Казани»). Она - автор многочисленных повестей, рассказов, публицистических статей, также является автором многих стихотворений, на которые известные композиторы нашей республики написали музыку. Умелое перо Кояши Тимбиковой отражает в своем творчестве, будь это рассказ, стих, повесть или очерк настоящие жизненно-важные моменты: характеры людей, нравственность, преемственность, толерантность. Многочисленные произведения автора опубликованы на русском, башкирском, азербайджанском, узбекском, белорусском, каракалпакском, украинском, хакасском языках. Темы, которые были подняты в произведениях, остаются актуальными и сегодня

**Summary.** The article is dedicated to a writer, a journalist Koyash Timbikova. . Koyash Zakirovna Timbikova had been working for 35 years in the editorial offices of literary magazines “Azat Khatyn” (“Free Woman”) and “Kazan Utlary” (“Fires of Kazan”). She is the author of numerous novellas, short stories, publicistic articles and also the author of many poems for which famous composers of our republic wrote music. Skillful pen of Koyash Timbikova reflects in her work, whether it is a story, a verse or an essay on real vital moments, people's characters, morality, continuity, tolerance. Numerous works of the author are published in Russian, Bashkir, Azerbaijani, Uzbek, Belarusian, Karakalpak, Ukrainian, Khakass languages. The themes that were raised in the works remain relevant today.

**Ключевые слова:** журналист, писатель, произведения, статья, литературные журналы.

**Keywords:** a journalist, a writer, novels, an article, literary magazines.

Эзлэгәнән таба юлчы,  
Өметен өзмэгәндә,  
Гомер юлы күгәндәге  
Йолдызы сүнмәгәндә

Татар хатын – кызлары арасында күренекле, үз хезмәтенә бирелгән журналист, язучы Кояш Тимбикова - бик күп повесть-хикәяләр, публицистик мәкаләләр, шигырьләр авторы. Аның әсәрләре барысы да йөрәккә үтеп керә, уйландыра, тормышны үзгәртү теләге уята.

Укытучылар гаиләсендә тәрбияләнгән Кояш апа журналистлык юлын сайлый. Кулына диплом алып - алмас аны Хатип Госман үзе “Азат хатын”га –Асия Фәридовна кулына китереп тапшыра. Әлбәттә, сәләтле, эш сөючән кыз остазларын аклау өчен көчән кызганмый, авырлыклар алдында каушап калмый: эзләнә, таба, яза. Гомерен журналистикага багышлаган һәм бер үк вакытта язучылык хезмәтенә авыр йөген дә үз жилкәсендә күтәргән Кояш Тимбикова “Азат хатын” журналы битләрендә басылган беренче мәкалә, очерклары белән үк меңәрләгән укучыларның олы мэхәббәтен яулап ала ала. Кешеләр турында кайгыртып, кешеләр өчен яза журналист үз әсәрләрен. Ул әсәрләр оператив булулары, кешеләр күңелендә фикер уята һәм озак саклана алулары белән кадерле. Андый әсәрләргә тудыру өчен исә кешеләргә яхшы белергә, борчу, шатлыкларын үзенеке кебек итеп кабул итә алырга, аларны ихлас күңелдән яратырга һәм шул яратуны башкалар күңеленә күчәрә белергә дә кирәк. Ул журналистик язмалары һәм хикәяләре белән көндәлек матбугатта 1959нчы елдан күренә башлый.

1960нчы елларда “ Кояш безгә елмая”(1962), “ Тылсымлы таяк”(1964) кебек күмәк жыентыкларда аның күп кенә очерклары, хикәяләре басыла,



Егерме елга якын (1959-1978) березлексез “Азат хатын” (хэзерге “Сөембикэ”) журналы редакциясендә: башта –әдәби хезмәткәр, соңыннан бүлек мөдире булып эшли. Бу чорда берсеннән берсе матуррак эсәрләр, мәкалә, хикәя, повесть һәм китаплар дөньяга килә. Шунадыр журналының саны 400 меңнән артып китә. 1979-1982нче елларда ул – “Казан утлары” журналының жаваплы секретаре хезмәтендә. 1983-1993нче елларда шул ук журнал редакциясендә бүлек мөдире вазифаларын башкара. “Казан утлары” журналын да гөл итә Кояш ханым. Аның да тиражы 100 меңгә житә

“Түбән Кама, БАМ, КамАЗ, АЭС төзелеше юлларында күргәннәремне гомер буена язып бетерә алмам төсле”, -ди ул. Тездән югары резин итекләрен киеп, татар батырларын эзләп чыгып чаба. Аңа, Татарстанны дөньяга танытучы, Чаллы шәһәренең туу тарихын язучы Кояш Тимбиковага- журналист хатын-кызлардан бердәнбер кешегә -"КамАЗ төзелеше ударнигы" исеме бирелә. “Әйе, бер тамчы судагы кебек үз язмаларында заманны чагылдыра ала торган менә дигән публицист, армый-талмый ижат итүче хикәяче-язучы Кояш барыбер остаз, буй житмәстәй үрнәк шәхес иде”- диләр аның турында . Фәния Хужахмәт : «Исеме — Кояш, яктырта да, жылыта да», — дип язган. Әйе, Кояш Тимбикова яктырта да, жылыта да, уйландыра да, моңландыра да, шатландыра да, хәтта көлдә дә. Моны аның кырык елга сузылган ижат гомерендә язылган очерк, хикәя һәм повестьлары дәлилли. БАМны төзүчеләр (татарлар) турындагы документаль язмалары өчен Татарстан журналистларының Х. Ямашев исемендәге премиясе бирелә; Ул – Татарстанның, “Россиянең атказанган мәдәният хезмәткәре” дигән мактаулы исемгә лаек була,1973нче елдан СССР(Татарстан) Язучылар берлеге әгъзасы.

Әдәбият дөньясына да ул журналистика аша килә. 1961 нче елның гыйнварендә «Татарстан яшьләре» газетасында басылып чыккан «Имтихан» исемле хикәясе аны әдәбият майданына алып керә. Бик бәхетле хикәя була «Имтихан». Чөнки аңа әдәбиятыбыз аксакалы Нәкый ага Исәнбәт уңай бәя бирә. Хикәясендә автор кешеләр тормышының бик мөһим булган проблемасын: намуз һәм намузсызлык, гаделлек һәм ялган мәсьәләләрен күтәргән вакыйгаларны тасвирлый. Шушы зур, әһәмиятле тема Кояш Тимбикованың барлык эсәрләрендә дә яңгыраш таба. Кояш Тимбикова шуннан ижат үрләренә— югарыга күтәрелә: "Зәңгәр күлмәк", "Якты йолдыз". "Күнелләргә күлгә тимәсен", "Кайгы белән шатлык янәшә", сонрак "Тәңкәле тау", "Ярлар биек" һәм башка китаплары басылып чыга. Хикәяләр китабы да, повесть та уңай яктан билгеләп үтелә. Аның аерымы эсәрләре рус, украин, белорус, үзбәк, кыргыз, латыш һ.б. телләренә тәржемә ителә. Беренче хикәяләре Татарстан китап нәшрияты чыгарган “Тылсымлы таяк” (1964) дигән күмәк жыентыкта дөнья күрә. “Сөлгем булсын бүлгем”, “Кара юрга”кебек исемнәр жыр тексти сорап торалар һәм Кояшның шигъри табигатен тасвирлайлар төсле. Шигъриятне, аеруча Такташны яратканлыгы аның эсәрләреннән бөркелеп тора. Жыр текстлары язу өчен кулына каләм алуына да аның нәкъ менә шушы сыйфаты сәбәпче була торгандыр да әле. Аның Сара Садыкова музыкага салган “Авылдашлар”, “Жибәрмә син мине” кебек жырларын халык яратып кабул итә. Кояш Тимбикова геройлары арасында кемнәр генә юк: игенче-механизатор, терлекче, студент, археолог, укытучы, эшче-төзүче. Язучы геройлары язмышындагы аерымы моментларны тотып ала да сәнгать дәрәжәсенә күтәрә. Тормыш ямен, гомер матурлыгын мактый. Ә тормышның төп яме – кешеләр. Күркәм кешеләргә ул тирән мэхәббәттен саклай, ә тискәре типларны аяусыз камчылай. Сизгер, ярдәмчел, гадел, эзлекле, төпле фикергә ия булган героиняларында авторның үзенә дә хас булган байтак сыйфатлар бар. Эсәрләрендә ул – үзе. Аның бит геройлары да чын, үз арабыздан алынганнар, гап-гади хезмәт батырлары.

Житмешенче - сиксэненче елларда ул авылның хезмәт кешеләрен,бигрәк тә хатын-кыз образларын шактый нечкә психологик алымнар белән гәүдәләндергән бер төркем хикәяләр ( “Сөлге булсын бүлгем” , “Таяныч”, “Ут” һ.б), һәм археологлар турында “Тәңкәле тау” , замандашларының яшәшкә, көндәлек тормыш вакыйгаларына, хезмәткә, мэхәббәт кичерешләренә бәйле мораль-этик проблемаларны күтәргән “ Синең өчен”, “Тимерче кыз”, “Якты йолдыз”, “Кышкы талпыну”, кебек повестьларын ижат итә, юмористик хикәяләр жыентыгын бастыра.

Кояш апа бик уңган кеше тегә, чигә, бэйли.. Шуның өстенә әле ул алка, йөзек, беләзекләр ясата, төймәләрен дә үзе тезеп кия. Зифа буйлы, ягымлы карашлы, туры сүзле ул Кояш. Ул затлы читек кия, аның белән сәхнәгә чыга, шык-шык басып, Казан урамнарыннан уза. Ап-ак ефәк шәл ябына, Сара Садыйкованың серле калфагын ул дәвам итә. Кояш апаның затлы, үзе атап биргән махсус йөзегенә Илсәяр Иксанова лаек була. Үзенә Кояш исемен кушу тарихын да кызыклы итеп аңлата ул.

“Мин туган елны ноябрь ае бик салкын, яңгырлы булган. Нәкъ мин туган көнне яктырып кояш чыккан. “Кызым да туды, кояш та чыкты. Әллә соң исемен дә Кояш дип кушыйк микән? Олы бәйрәмбез Кояшы да шушы айда чыккан бит...”-дигән әти. Шулай итеп мин Кояш булып киткәнмен”, - дип искә ала Кояш ханым. Әйе, исемен әти-әннисе бик белеп кушкан шул. Кешеләрне яратуы, күнеле балкышы булып, әсәрләренә күчә һәм аларның олы яратуы булып, үзенә кире кайта.

Кояш Тимбикованың бит егермедән артык китабы бар. Пенсиягә чыккач та аптырап калмый. Беркая бармый, беркемнән сорамай. Берәр хикәя яза да, пенсия акчасын алгач, китап чыгарып, шуны матур –матур автографлар язып, таныш-белешкә, дусларга, туганнарга өләшә. Мин Кояш Тимбикованың ижатын өйрәнә генә башладым, шулай да аның исеме жисеменә туры килгәннен үземчә, булдыра алганчы, мисаллар белән дәлилләргә тырыштым. Минем күнелемдә аңа карата соклану, горурулык хисләре туды. Кайда гына эшләмәсен, ул үз эшен жиренә житкереп, сокланырлык итеп башкара. Ижаты да күпкырлы, әдәбиятның бөтен өлкәләрен дә колачлаган. Үзенә гомере буге әсәрләре белән татар халкын жылытып яшәгән.

*Кулланылган әдәбият исемлеге:*

1. Даутов Р.Н., Нуруллина Н.Б. Совет Татарстаны язучылары. – Казан, Татарстан китап нәшрияты,
2. “Казан утлары” журналы №11, 2007нче ел, 176 нчы бит
3. Мөәминова Э. “Ижат утың сүрелмәсен, Кояш!” - Азат хатын журналы . 1987, №11, 13бит;
4. “Мәйдан” журналы №11, 2007 нче ел, 8 нче бит;
5. “Мирас” журналы №3, 2003 нче ел, 136 нчы бит;
6. ”Сөембикә” журналы №11, 2002 нче ел, 14 нче бит;
7. ”Сөембикә” журналы №8-9, 2006нчы ел, 73нче бит;
8. Хужиев Ф. ”Исеме- Кояш, яктырта да, жылыта да”. - Мәдәни жомга.- 1997.-14 ноябрь.
9. Хужиев Ф. “Ярата идек сине, Кояш апа!” - Ватаным Татарстан.-2005,28 гыйнвар, №13-14.

## МЕТОД ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТЫ ПРИ РАБОТЕ С ОДАРЁННЫМИ ДЕТЬМИ

*Салимзянова А.З.,*

*МБОУ «Шадчинская СОШ» (Мамадышский район, РТ, Россия)*

**Резюме:** *Интеллект-карта помогает разобраться в большом количестве информации, представить ее в виде ясной структуры, что помогает ее анализировать, придумывать новые идеи делать мышление продуктивным, запоминать, лучше понять ход мыслей автора, проанализировать текст.*

**Abstract:** *The Mind map helps to understand a large amount of information, to present it in the form of a clear structure, which helps to analyze it, to come up with new ideas to make thinking productive, to remember, to better understand the thoughts of the author, to analyze the text.*

**Ключевые слова:** *интеллект-карта, одарённые дети.*

**Keywords:** *mind map, gifted children, thinking.*

Одним из направлений развития образования является система поддержки одаренных детей.

Приучать ребят мыслить, самостоятельно находить ответы на интересующие их вопросы, работать с дополнительным материалом являются приоритетными в деятельности любого учителя. Учащимся необходимо понять, что в творческой деятельности не существует готовых ответов и шаблонов. Ответ нужно искать самому, только тогда ты увидишь результат своей работы.

В настоящее время главная задача образования – научить детей учиться. Одним из эффективных средств решения поставленной задачи является метод интеллект-карт как активный способ обучения одаренных детей. Это практический и действенный метод воспитания ребенка, его самостоятельности, всестороннего развития, одаренности.

В работах учащихся наблюдается самостоятельный исследовательский подход. Они отличаются продуманной логикой построения материала. Использование интеллект-карт позволяет развивать творческие способности, логическое мышление, стремление самому открывать новые знания и умение проявлять их в современной действительности.

Использование метода интеллект-карты при изучении русского языка и литературы особенно эффективно, если оно выходит за рамки урока и продолжается на занятиях предметного кружка. Главное в применении этого метода, чтобы ученик научился приобретать знания, исследовать объект, делать выводы и применять в жизни добытые знания и навыки. Применение мыслительных карт на уроках русского языка и литературы позволяет:

- Создать мотивацию к изучению темы.
- Организовать индивидуальную и коллективную деятельность учащихся.
- Конструировать учебное содержание в соответствии с возрастными особенностями учащихся.
- Организовывать самостоятельную работу учащихся.
- Научить учащихся пользоваться словарями, информационными технологиями для поиска информации в Интернете, справочниками и другими источниками письменной и устной информации с целью поиска необходимых материалов.
- Развивать творческие и интеллектуальные способности учащихся, мышление, память, а также проявлять интуитивные способности.

Одной из основных положительных сторон интеллект-карт является то, что их можно использовать при изучении любой темы и с детьми практически любого возраста. Использование интеллект-карт способствует:

- Повышению уровня комфортности обучения;
- Повышению активности и инициативности школьников на уроке;
- Развитию информационного мышления школьников, формированию информационно - коммуникационной компетентности.

Метод интеллект-карт можно использовать на разных типах и формах урока: изучение нового материала, закрепление материала, написания научно-исследовательской работы, подготовка проекта, презентации, конспектирование.

Применение данной методики на уроках русского языка и литературы дает устойчиво положительные результаты во всех направлениях учебно-воспитательной работы.

Интеллект-карты – это простой, эффективный и просто незаменимый способ подготовки к экзаменам по русскому языку. Учащиеся добиваются хороших результатов при работе с текстом. На уроках литературы можно составлять карты о писателях, которые могут включать в себя их основные произведения, ассоциации к ним, биографию писателей, строки из стихотворений, крылатые выражения и др.

Привожу пример интеллект-карт, созданных учащимися при изучении романа А.С.Пушкина «Капитанская дочка».



**Историческая тема  
в творчестве А. С. Пушкина**

**Медный всадник**



И, обращен к нему спиной,  
В неколебимой вышине,  
Над возмущенною Невою,  
Стоит с простертою рукою  
Кумир на бронзовом коне



«Я рос недорослем, гоня голубей и играя в чехарду с дворовыми мальчишками». «...С пятилетнего возраста отдав я был на руки стремляному Савельичу...под его надзором на двенадцатом году выучился я русской грамоте...».



Встреча с Пугачевым – вожатым - во время бурана



Возвращение домой

**Жизненные  
испытания  
Петра Гринева**



Встреча с Машей Мироновой



Знакомство и дуэль со Швабриным



Встреча с Пугачевым



Суд



Маша Миронова у императрицы



Тюрьма



Освобождение Маши



*Список использованной литературы:*

1. Копыл В.И. «Карты ума»
2. Бершадский М.Е. Метод интеллект-карт <http://bershadskiy.ru>
3. <https://nsportal.ru/shkola/mezhdistsiplinarnoe-obobshchenie/library/2016/09/23/tehnologiya-intellekt-kart>
4. <http://www.mindmap.ru/index.htm>
5. <http://www.thinkbuzan.com/intl/products/books>
6. <http://www.mindmap.ru/stat/begin.htm>

## **ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО МАТВЕЕВСКОМУ РАЙОНУ ОРЕНБУРГСКОЙ ОБЛАСТИ**

*(На родине героев)*

*Салимова Г.Р.*

*МБОУ «Старокутлумбетьевская средняя общеобразовательная школа»  
(с. Старокутлумбетьево, Оренбургская область, Россия)*

**Резюме.** *Статья посвящена описанию исследовательского проекта призванного помочь развитию местного туризма в Матвеевском районе Оренбургской области. Он направлен на патриотическое воспитание подрастающего поколения, предусматривает изучение биографий земляков - Героев Советского Союза и истории их родных сел. Проект детально разработан, снабжен необходимой фактологической и картографической информацией, необходимым для путеводителя содержательным и иллюстративным материалом. В нем указаны наиболее удобные для проведения экскурсии объекты, приведены дополнительные материалы для начинающих экскурсоводов. Проект актуален, при успешном внедрении в жизнь может сыграть важную роль в формировании патриотизма у молодежи района.*

**Abstract:** *The article is devoted to the description of the research project designed to help the development of local tourism in the Matveevsky district of the Orenburg region. It is aimed at Patriotic education of the younger generation, provides for the study of the biographies of fellow Heroes of the Soviet Union and the history of their native villages. The project is developed in detail, provided with the necessary factual and cartographic information necessary for the guide informative and illustrative material. It shows the most convenient objects for the tour, provides additional materials for novice guides. The project is relevant, with the successful introduction of life can play an important role in the formation of patriotism among the youth of the district.*

**Ключевые слова:** *краеведческий путеводитель, история родного края, герои-земляки, туристические маршруты.*

**Keywords:** *history travel guide, local history, heroes and countrymen, Hiking trails.*

Каждый человек должен знать историю, культуру и природу родных мест, потому что это наша родина, здесь наши корни. Если мы хотим вырасти настоящими патриотами своей Родины, то должны знать и любить свою малую родину. Но сегодня, как свидетельствуют интернет-опросы мнения учеников школ и молодежи района, существует проблема: молодое поколение района мало знает об истории родного края, о славных страницах его прошлого. Проведение экскурсий по родным местам позволит решить эту проблему. Но для проведения экскурсий необходимы справочные материалы, карты местности с указанием маршрутов экскурсий, путеводители, содержащие сведения по истории и культуре родного края.

Поэтому мы решили разработать путеводитель по Матвеевскому району «На родине героев», в который войдут сведения о наших земляках – Героях Советского Союза - и об их

родных селах, содержащий справочный материал для проведения экскурсий по разработанному маршруту. Реализуя проект, мы будем знакомиться с историей родного края и с биографиями земляков, прославивших наш район на полях сражений.

Школьное краеведение можно рассматривать как систему, в которой может развиваться несколько направлений: географическое, историческое, литературное, экологическое и другие. Краеведческая направленность в исследовательской деятельности учащихся занимает особое место, на это есть ряд причин:

- потребность во всестороннем и пристальном переосмыслении исторических событий прошедшего тысячелетия;
- необходимость изучения культурного и природного наследия территорий;
- тяга людей, в том числе и молодежи, к исследованию истории родного края, своей семьи, мест, связанных со своей родословной.

Одной из важнейших задач данной деятельности является формирование практических навыков и умений, которые имеют большое значение в научно-исследовательской работе. Это возможно через организацию экскурсий, походов по родному краю, близких и дальних путешествий, тематических экспедиций, вечеров встреч, олимпиад, конференций и других работ краеведческого содержания.

Главной задачей подобной деятельности является не столько сбор краеведческих материалов (хотя и это важно), сколько пропаганда среди молодого поколения краеведческих знаний, воспитание любви к родному краю, закрепление навыков общения и умения излагать свои мысли, владеть вниманием читателей и слушателей. А это возможно через создание краеведческого путеводителя. В него включаются материалы, отражающие историю края, его природные особенности, культуру. Направлена эта деятельность на пропаганду охраны памятников истории, культуры и природы родного края. [Тарасова, 3]

В путеводитель по Матвеевскому району «На родине героев» войдут сведения о Героях Советского Союза – уроженцах Матвеевского района Оренбургской области, и об их родных селах: Матвеевке – родине Богословского С.П., полного кавалера орденов Славы, Сарай-Гире – родине Давыдова В.К., Кузькино – родине Сухина А.И, Тимошкино – родине Коновалова А.Д., Староаширово – родине Шамкаева А.Б., Емельяновке – родине Ковешникова Д.С.. Изучив необходимый фактический материал, мы разработали и нанесли на карту района маршрут, который предполагает движение от центра района к периферии. В нашем сборнике освещается история района и родных сел земляков-героев, затем дается биография Героя и его боевой путь в годы Великой Отечественной войны.

Перед началом работы мы провели опрос среди молодежи и убедились, что наши ровесники мало знают о земляках-героях: не более трети опрошенных могли ответить на вопросы об истории района и о людях, прославивших нашу малую родину на полях сражений. При этом правильные ответы давали люди более старшего возраста.

Работу мы начали с изучения фактического материала, необходимого для проведения экскурсий по предполагаемому маршруту. Одновременно велась работа по составлению справочника-путеводителя о земляках – Героях Советского Союза, об их родных селах. Мы встречались с людьми, знавшими наших земляков – героев: с Хамидуллиной Тамарой Акрамовной, дочерью Героя Советского Союза Шамкаева Акрама Белаловича, с Закировой Зульфией Ринатовной, его внучкой, записали их воспоминания. После уточнения содержания экскурсий была проведена детальная проработка маршрута, привязка его к местности, обозначение маршрута на карте района.

Матвеевский район расположен на северо-западе Оренбургской области. Издавна эти земли были заселены оседлым татарским населением и кочевыми башкирскими племенами, лишь номинально признававшие власть Волжской Булгарии и Казанского ханства. В конце XVI века, после взятия Казани Иваном Грозным, территория района оказалась в пределах Московского государства.

С продвижением в начале XVIII в. границ Российской Империи в Приуралье и заволжских степях формируются военные укрепления и гарнизоны. Оренбург, основанный в

1743 г., образовал собой административный центр на значительной по площади территории Южного Урала и Северного Казахстана. Вскоре построили дорогу - Казанский тракт или Новую Московскую дорогу, для связи с Казанью и далее с Москвой, которая проходила и через территорию Матвеевского района. В это время на данную территорию были поселены «ясашные», т.е. податные татары, обязанностью которых было содержание лошадей и ведение ямской гоньбы от станции к станции. На расстоянии 30 верст друг от друга были созданы ямщицкие поселения, среди них ныне Старокутлумбетьево, Староаширово и Староякупово. Постепенно, с прибытием новых переселенцев, образовывались новые села – Матвеевка, Сарай-Гир, Кузькино, Васильевка, Тимошкино, Емельяновка и другие [Чибилев, 173].

В ходе реализации проекта мы узнали много нового по истории своего района, научились самостоятельно отбирать необходимый материал, составлять описание истории села, грамотно оформлять собранный фактологический материал.

Результатом работы над проектом стал справочник-путеводитель по маршруту «На родине героев», проходящему по родным селам наших земляков – Героев Советского Союза, с посещением краеведческих и школьных музеев. Наш проект востребован, так как в школах ощущается недостаток необходимого для проведения экскурсий фактического материала. В результате реализации проекта у школьников нашего района станет больше возможностей лучше узнать историю своего родного края.

В дальнейшем мы планируем расширить нашу работу над проектом: распечатать путеводители, буклеты о разработанном маршруте экскурсий, провести рекламу маршрута через сотрудничество с районной газетой «Новая жизнь». В перспективе планируем создание виртуального путеводителя по Матвеевскому району на сайте школы.

Проведение экскурсий не потребует дополнительных финансовых затрат, так как в школах района реализуется образовательная программа «Мое Оренбуржье», в рамках которой необходимо проводить экскурсии по родному краю в каждой школе. Во всех крупных школах района есть школьные автобусы. А наш проект поможет в организации подобных экскурсий.

Проект хорош тем, что предполагает вариативность проводимых экскурсий. Полностью по нашему маршруту «На родине героев» можно провести экскурсии в каникулярное время. А в течение учебного года маршрут можно дробить на более мелкие, посещая по 1-2 из предлагаемых пункта.

Для популяризации проекта мы выступили перед администрацией района с инициативой о проведении районной акции «Эстафета памяти «По родине героев» с использованием нашего путеводителя, разработали проект положения о его проведении. Администрация села и района поддержали наше предложение о том, чтобы у предлагаемых нами туристических маршрутов была нормативно-правовая база. На сегодняшний день готовится постановление главы администрации района об утверждении маршрутов путешествий по нашему проекту и о проведении районной эстафеты памяти. Ход работы освещался в районной газете «Новая жизнь», на днях выйдет новая статья о предложенной нами акции «Эстафета памяти «По родине героев», которая предполагает посещение родных сел земляков-Героев Советского Союза учениками школ района, посещение музеев, беседы с использованием материалов нашего путеводителя, и дальнейшую передачу эстафеты другим школам. Мы считаем, что наш проект актуален, при успешном внедрении в жизнь поможет молодежи района больше узнать фактов из истории своей малой родины.

#### *Литература:*

1. Матвеевский район Оренбургская область: Краеведческий атлас/ Чибилёв А.А., Журавлёв А.А. ОРО ВОО « Русское географическое общество» - Оренбург: «Димур». 2007 – 40 стр.
2. Россковский В. П. «Золотые Звезды Оренбуржья». Биографический справочник. Челябинск, Южно-Уральское книжное издательство, 1989

3. Тарасова Л.А. Формы и методы краеведческой работы в исследовательской деятельности учащихся <a href="https://pandia.ru/user/profile/laura1961">
4. Гончарова М.А. История села Тимошкино. На правах рукописи: 1969. – Архив музея Тимошкинской ООШ.
5. Пыжова Е.С. История села Емельяновка Матвеевского района Оренбургской области. На правах рукописи: 2013. – Архив музея Емельяновской СОШ.

Устные свидетельства:

1. Закирова З.Р., 1965 г/р, с. Старокутлумбетьево.
2. Хамидулина Т.А., 1952 г/р, с. Матвеевка.

## РАБОТА С ОДАРЁННЫМИ ДЕТЬМИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Салимова Г.Ф.

МБОУ «Шадчинская средняя общеобразовательная школа»  
Мамадышского муниципального района РТ

**Резюме:** Статья посвящена работе с одаренными детьми на уроках английского языка. Приведены разные методы и формы обучения одаренных детей. Определяется роль учителя при выявлении и развитии одаренного ученика. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что у всех учеников есть способности, только надо их во время заметить и создавать условия для всестороннего развития ученика.

**Abstract:** The article is devoted to work with gifted children in English lessons. Different methods and forms of teaching gifted children are given. The role of the teacher in identifying and developing a gifted student is determined. On the basis of the conducted research the author comes to the conclusion that all pupils have abilities, only it is necessary to notice them and to create conditions for all-round development of the pupil.

**Ключевые слова:** одаренность, одарённый ребёнок, методы, формы, обучение иностранному языку.

**Key words:** giftedness, gifted child, methods, forms, foreign language teaching.

«В душе каждого ребенка есть невидимые струны.  
Если тронуть их умелой рукой, они красиво зазвучат».

В.А.Сухомлинский

Наука не стоит на месте, и в связи с этим нашему обществу нужны талантливые, одаренные люди. А как определить и заметить таких людей?! Как им помочь развиваться дальше? Конечно же первым человеком является учитель, который замечает и предлагает руку помощи для дальнейшего развития ребенка. В современной системе образования изучение иностранного языка, а именно английского, не является новшеством. И ученики, и родители уже воспринимают это как обыкновенное явление. Но не всем одинаково легко дается изучение языков: есть слабоуспевающие, есть одаренные дети. Сегодня мы поговорим об одаренных детях. Для начала определим, что же это такое «одаренность»?

Современная наука определяет понятие «одаренности» как системное, развивающееся в течение жизни качество психики, которое определяет возможность достижения человеком более высоких (необычных, незаурядных) результатов в одном или нескольких видах деятельности по сравнению с другими людьми.

**Одаренный ребенок** – это ребенок, обладающий выдающимся интеллектом и нестандартным мышлением, индивидуальными задатками и способностями, их сочетанием, творческим подходом и высокой мотивацией к деятельности, что приводит в процессе



сложного взаимодействия личностного потенциала, социокультурной среды и профессионального педагогического сопровождения к высоким достижениям и ярким результатам в одной или нескольких сферах .

**Отличительными особенностями одаренных детей**, как отмечают психологи, являются: высокий уровень мышления и интеллекта, познавательная потребность, отличная память, хорошо развитая речь, большой словарный запас. Одаренного ребенка характеризует стремление к лидерству, повышение требований к себе и окружающим, стремление к совершенству во всем, нетерпимость. Одаренного ребенка не устраивают традиционные методы обучения, так как у него нет возможности особо проявить, реализовать себя и, поэтому его одолевают скука, монотонность, а иногда и отрешенность от всего, что происходит на уроке .

Систему работы с одаренными детьми по английскому языку можно разделить на три части:

- 1-урочная деятельность ;
- 2-внеклассная работа;
- 3-система дополнительного образования

Для одаренных детей я сама, как учитель, советую использовать следующие **методы работы**:

- исследовательский;
- частично-поисковый;
- проблемный;
- проективный.

Выше перечисленные методы я обычно использую в средних и старших классах. Я считаю, что именно ученики в средних классах способны лучше разбираться в исследовательских и проективных работах, потому что они более самостоятельны, им можно уже доверять такие виды работ. А в старших классах мы продолжаем эту работу. Им самим это интересно и ученики с удовольствием занимаются. Исследовательская деятельность это очень сложный и требующий особого внимания, мышления процесс. А в классе могут быть и слабые ученики, поэтому исследовательские работы мы пишем после уроков, а не на уроке.

На уроке можно использовать следующие формы:

- работа в парах, в малых группах;
- разноуровневые задания;
- творческие задания;
- консультирование по возникшей проблеме;
- дискуссия;
- игры.

Одаренных детей очень легко заметить на уроках. Но если не заниматься ими вовремя, их очень легко потерять, т.к. у них пропадает интерес к изучению языка и они начинают пропадать среди других учеников. Я считаю, их нужно искать и развивать уже с начальных классов. Уже с начального звена нужно подготовить для них другие, более сложные задания на уроках. Мне самой нравятся творческие задания. Я считаю, что творческие задания помогают ребенку раскрыть свои мысли и показать свои способности. Начальное звено особенно любит игровые формы. Я сама, как учитель английского языка очень часто использую игровые формы. Это помогает мне вовлечь учащихся на урок, а ролевые игры помогают улучшить фонетику и интонацию. Организация мини театров также помогает развивать творческие способности учащихся, и дети более уверенно начинают выступать перед другими.

Делая вывод, хочется сказать, что не способных детей не бывает. Просто нужно уметь найти изюминку в каждом человеке и дать правильное направление. Я сама, как учитель английского языка, стараюсь найти детей, у которых есть склонность к изучению иностранного языка, и стараюсь создавать условия для всестороннего развития ученика.

## К ВОПРОСУ ОБ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Свирина Л.О.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья посвящена проблеме индивидуализации обучения иностранному языку в условиях реализации нового Федерального государственного образовательного стандарта. Рассмотрены различные средства индивидуализации, а также интерпретации терминологического аппарата, представленного в отечественных и зарубежных исследованиях на данную тему. В статье уточняется понимание терминов «индивидуализация», «дифференциация» и «персонализация» и их взаимовлияние на способы учебной деятельности в ходе изучения иностранного языка.

**Abstract:** The article discusses the issue of individualization in foreign language learning in the context of the new Federal State Educational Standard. We consider various means of individualization as well as interpretations of the terminology found in Russian and foreign studies on this topic. The article clarifies the understanding of the terms “individualization”, “differentiation” and “personalization” and their mutual influence on the methods of educational activities in the course of foreign language learning.

**Ключевые слова:** ФГОС, индивидуализация, дифференциация, персонализация, изучение иностранных языков.

**Key words:** Federal State Educational Standard, individualization, differentiation, personalization, foreign language learning.

В методике преподавания иностранных языков была, есть и будет одна актуальная проблема: как найти наиболее эффективный метод обучить иностранному языку или, что отражает более современный подход, выучить его. И в разные эпохи ответ на данный вопрос зависел от возможностей, которые предоставляли социально-экономические условия времени, от уровня развития науки и техники, от задач, которые общество ставило перед системой образования.

В настоящее время, и новый Федеральный государственный стандарт четко указывает на это, основным направлением развития современных образовательных технологий является индивидуализация обучения, которая связана с гуманизацией, личностно-ориентированной направленностью учебной деятельности, когда в результате педагогической децентрации в фокусе находится личность ученика, его интересы, потребности и психологические особенности. Последнее представляется наиболее сложной проблемой, так как предполагает знание особенностей каждого ребенка, и соответственно учет данных особенностей в процессе изучения языка, что достаточно трудно претворить в жизнь в рамках классно-урочной системы.

Индивидуализация реализуется в первую очередь через дифференциацию обучения, и первый шаг в этом отношении – два уровня сдачи государственной итоговой аттестации: базовый и профильный. Ещё одно направление: дифференцированное домашнее задание и использование разноуровневых упражнений в школьной практике. Данные формы ещё не получили достаточно широкого распространения в силу сложности организации учебной деятельности и контроля результатов выполнения задания.

Новые возможности для индивидуализации обучения появились с внедрением проектных методик и информационно-коммуникативных технологий. Проектные методики предполагают в основном работу в мини – группах, что имеет как положительные, так и отрицательные моменты, влияющие на эффективность данной формы урочной деятельности. С одной стороны, распределение ролей в группе складывается с учетом способностей и возможностей членов мини коллектива, с другой – подобное распределение ролей часто (и это отмечается многими отечественными и зарубежными исследователями) бывает несправедливым: самые добросовестные и ответственные берут на себя основную долю работы, а остальные прячутся за их спинами.

Самые широкие возможности в плане индивидуализации представляет, безусловно, использование информационно-коммуникативных технологий. Гибкий график работы, возможность работать в удобном темпе, вернуться, исправить и повторить выполнение заданий, индивидуальное определение лингвистической сложности, быстрый контроль с комментарием и т.д. Предлагаемые в настоящее время адаптивные программы позволяют подобрать систему упражнений, максимально отвечающую потребностям пользователя. Однако, не будем забывать, что при всех положительных моментах, использование ИКТ является вспомогательным приемом, так как наша задача – подготовка к реальной межкультурной коммуникации, и живое человеческое общение во всем многообразии жизненных ситуаций является самым ценным моментом в организации учебной деятельности.

В последнее время, с появлением адаптивных технологий, особое внимание уделяется персонализации обучения. В научной литературе идут жаркие дискуссии по поводу разделения понятий «индивидуализация», «дифференциация» и «персонализация». К ученым присоединяются блоггеры [Кушнир], эксперты [Лерман-Юдова], и учителя-практики [Подопригора].

Единого мнения по поводу того, что представляет собой термин «персонализация» нет. П. Керр, делая обзор существующих определений, отмечает, что в двадцать первом веке во всём мире персонализация находится в фокусе внимания всех образовательных программ и является одной из главных проблем образования. Тем не менее, общее представление о сущности данного понятия скорее идет «от противного», так как персонализация – это не деперсонализация, которая означает, что всем подходит одно и то же – ‘one-size fits-all’ [Kerr].

Документ Института информационных технологий ЮНЕСКО от марта 2012 года приводит различные трактовки понятия «персонализация», данные образовательными учреждениями Канады, Британии и США, отмечая особо широкое распространение термина в дистанционном обучении. В заключении предлагается следующее определение: персонализированное обучение это методика, в соответствии с которой обучение и учение центрируются на нуждах и способностях отдельных учащихся в классном коллективе, работающем под руководством учителя [Personalized Learning].

В данной трактовке понятие «персонализация» идентично понятию «индивидуализация». В то время как в вышеупомянутых источниках, в случае персонализации, акцент сделан на инициативе, исходящей от самого учащегося, это тот случай, когда он сам может управлять своей учебной деятельностью.

Подведя итоги, можно сделать вывод о том, что общее направление в образовании, можно определить как индивидуализацию обучения, которая основывается на дифференциации содержания заданий и форм учебной деятельности в зависимости от интересов, потребностей и способностей каждого ученика с одной стороны и персонализации обучения с другой, когда автономия учащегося в классе и адаптивная система дистанционного обучения в самостоятельной работе позволяют ему максимально управлять своей учебной деятельностью.

#### *Список использованной литературы:*

1. Лерман-Юдова Е. Нефть в образовании. Что такое персонализация? И почему ее не нужно путать с дифференциацией и индивидуализацией?  
// URL: [http://edexpert.ru/neft\\_v\\_obrazovanii](http://edexpert.ru/neft_v_obrazovanii) (дата обращения: 29.08/2019)
2. Кушнир М. Индивидуализация или персонализация?// URL:  
[http://medwk.blogspot.com/2016/08/blog-post\\_7.html](http://medwk.blogspot.com/2016/08/blog-post_7.html) (дата обращения: 29.08/2019)
3. Подопригора А. Г. Дифференциация и индивидуализация в процессе обучения и воспитания // URL:  
<http://urok.1sept.ru/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/314511/> (дата обращения: 30.08/2019)

4. Kerr, P. (2016). Personalization of language learning through adaptive technology: Part of the Cambridge Papers in ELT series. [pdf] Cambridge: Cambridge University Press. URL: [https:// cambridge.org/betterlearning](https://cambridge.org/betterlearning) (дата обращения: 30.08/2019)
5. “Personalized Learning: A New ICT-Enabled Education Approach”. URL: <https://iite.unesco.org/pics/publications/en/files/3214716.pdf> (дата обращения: 29.08.2019)

## БОРИСОГЛЕБСКОЕ ОЗЕРО. ВОССТАНОВИМ ВМЕСТЕ

Семёнова Е. О.  
МОУ Гимназия №2 г. Раменское (г. Раменское)

**Резюме:** Работа посвящена актуальной теме – определению факторов, влияющих на загрязнение и обмеление озера и разработке рекомендаций для его восстановления. Был разработан комплекс мероприятий по восстановлению условий функционирования природной экосистемы Борисоглебского озера. Для достижения поставленной цели необходимо решить ряд задач. В ходе решения поставленных задач был проведён визуальный осмотр берегов озера и рек, санитарно-микробиологическое исследование воды озера и питающих его речек, а также минимальный химический анализ воды. На основе результатов исследования автор делает вывод, что необходимо срочное вмешательство для восстановления экологической чистоты озера.

**Summary:** The work deals with a topical subject - determining the factors affecting the pollution and shallowing of the lake and the development of recommendations for its restoration. a set of measures to restore the conditions for the functioning of the natural ecosystem of the lake Borisoglebskii was developed. To achieve this goal it is necessary to solve several problems. In the course of solving the tasks was carried out a visual inspection of the shores of lakes and rivers, sanitary and microbiological study of the lake water and the rivers feeding it, as well as minimal chemical analysis of water. On the basis of research results the author concludes that it is necessary to take measures to restore the ecological purity of the lake.

**Ключевые слова:** экология, Борисоглебское озеро, загрязнение воды, техногенный мусор, очистка озера, санитарно-микробиологическое исследование

**Keywords:** ecology, Borisoglebsk lake, water pollution, man-made debris, cleaning the lake, sanitary and microbiological research

Тема исследования актуальна, т. к. в долинах малых рек и ручьёв многие экосистемы нарушены человеком и требуют воссоздания условий для нормального протекания естественных природных процессов.

«Жемчужиной» города Раменское, его главной природной достопримечательностью является Борисоглебское озеро. Но деятельность человека сильно повлияла и на размеры озера, и на его экологию. За последние 50 лет озеро очень сильно обмелело.

Целью исследования является определение факторов, которые привели к загрязнению и обмелению озера и разработка комплекса мероприятий по восстановлению условий функционирования природной экосистемы Борисоглебского озера.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи и провести исследования:

1. факторов, влияющих на уменьшение воды в озере;
2. факторов, влияющих на загрязнение воды в озере.

В результате проведённых исследований по решению первой задачи, было выявлено несколько причин, из-за которых резко упал уровень воды в озере:

1. Промышленность, рост населения, активная застройка прилегающей к озеру территории, осушение болот привели к значительному уменьшению грунтовых вод, которые питали озеро.

2. Речки, снабжающие озеро водой, заросли, заилились, а местами превратились в свалку техногенного мусора.

3. Система каналов и шлюзов, регулирующих уровень Борисоглебского озера, пришла в упадок.

4. Промышленные стоки текстильной фабрики постепенно разрушали дно озера, в результате чего появилась трещина в карстовых породах в самом глубоком месте. Поскольку водоем находится выше уровня подземных вод, через образовавшуюся трещину из озера стала уходить вода.

Для решения второй задачи были проведены исследования качества воды в Борисоглебском озере и определены основные факторы, влияющие на сильное загрязнение:

1. Это в первую очередь промышленные стоки. Озеро Борисоглебское снабжает река Хрипань, которая не только перестала быть полноводной, но и очень сильно загрязнена.

2. Негативное воздействие на водоем имеет текстильная фабрика, которая стоит прямо на берегу озера. Неэффективная очистка стоков происходит в результате перегруженности и полного износа имеющихся очистных сооружений.

3. Грязные стоки после дождей, с тающим снегом попадают в озеро с автодорог, со свалок с бытовыми и промышленными отходами, со строек. Бессточный водоем превращается в накопитель многообразных городских отходов.

Был проведен бактериологический анализ воды в озере и минимальный химический анализ воды из озера.

Выводы:

1. Необходимо полностью очистить русла впадающих в озеро рек и восстановить систему шлюзов.

2. Необходимо провести очистку от мусора как самого озера, так и реки, впадающей в него.

3. Требуется ввести современную очистку сточных вод предприятий.

*Список использованной литературы:*

1. ОТЧЕТ БОРИСОГЛЕБСКОЕ ОЗЕРО 2005год, Руководитель работ В.А. Балакин Генеральный директор РРЭЦ канд.физ.-мат.наук Ответственный исполнитель В.Н. Мельников Ведущий инженер-гидрогеолог.

2. Статьи из газеты «Родник» за 1996г., 1998г., 2003г., 2009г., 2010г.

3. «Спасти Борисоглебское озеро», Л.Я. Фрундин, в 60-е годы - главный инженер проекта по восстановлению уровня воды в Борисоглебском озере института «Проектгидромеханизация», в настоящее время пенсионер. Газета «Родник» от 25.09.2012г.

4. Алексеев. «Проект по восстановлению Борисоглебского озера», 1998г.

5. Практикум по микробиологии. Ред А. И. Нетрусов.-М: Издательский центр «Академия», 2005-608с.

## КАК Я МОГУ ПОМОЧЬ СЭКОНОМИТЬ ДОМАШНИЙ БЮДЖЕТ?

Сёмина Валентина, ученица 7 Б класса,  
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1  
Старокулаткинского района, Ульяновской области»  
Научный руководитель – Ахметова Гюзьяль Абузяровна

**Резюме.** Исследовательская работа посвящена исследованию и выявлению основных факторов экономии семейного бюджета. В ходе исследования использовались различные методы и приёмы анализа учебной и научно-популярной литературы, ресурсов сети Интернет, социологический опрос, практическая работа, анкетирование. Определены способы формирования семейного бюджета. На основе проведенного исследования автор выяснил факторы экономии семейного бюджета. Автор приходит к выводу, если определить основные методы экономии семейного бюджета, то с их помощью можно в разы сократить расходы.

**Resume.** Research work is devoted to research and identification of the main factors of economy of the family budget. The study used various methods and techniques of analysis of educational and popular science literature, Internet resources, sociological survey, practical work, questionnaire. The method of forming of the family budget is defined. On the basis of the study, the author found out the factors of saving the family budget. The author comes to the conclusion that if you define the main methods of saving the family budget, they can be used to significantly reduce costs.

**Ключевые слова:** семейный бюджет, доходы домашнего хозяйства, расходы домашнего хозяйства, заработная плата.

**Key words:** family budget, household income, household expenses, wages.

Актуальность темы подчёркивается тем, что все люди должны знать важнейшие элементы семейной экономики. Теоретический метод позволил мне узнать историю семейного бюджета, способы его формирования, расширить свои знания в этой сфере экономики.

Исследовательский метод дал мне возможность выявить роль семейного бюджета в жизни человека, исследовать способы его экономии, используя выявленные способы внести вклад в экономию бюджета моей семьи.

Метод анкетирования позволил подвести статистику знаний способов экономии семейного бюджета среди подростков.

Метод рефлексии помог проанализировать и своевременно скорректировать работу над проектом, собственную деятельность.

Метод описания дал мне возможность представить материал в полном объеме. Слово «экономика» произошло от древнегреческого, что переводится как «искусство ведения домашнего хозяйства». Бюджет - схема доходов и расходов определённого лица.

Семейный бюджет - это соизмеренные суммы доходов и расходов семьи.

Семейный бюджет состоит из расходов и доходов семьи:

Доходы домашнего хозяйства. Доходы домашнего хозяйства могут быть в денежной и не денежной (натуральной) форме. К последним можно отнести полученные в личном подсобном хозяйстве продукты питания, а также натуроплату за работу на предприятиях или частные услуги.

Расходы домашнего хозяйства: Расходы, связанные с потреблением. Расходы, связанные с накоплением.

Можно ли сэкономить на транспорте? Некоторые небольшие расстояния можно пройти пешком, заодно и прогуляться.

Можно ли сэкономить на квартплате? Надо следить за тем, чтобы в доме не горело лишнее освещение, не лилась вода. Часто бывает так, что мы ушли из своей комнаты,

оставив там включенными телевизор и свет. Пока мы пьем чай на кухне, электричество горит зря. Выключив его перед уходом, мы экономим деньги. Выключайте свет, экономьте воду. Можно ли сэкономить на продуктах? Нельзя исключать из своего рациона овощи и фрукты, крупы, мясо, рыбу и молоко. Организм должен получать полноценное питание. Можно сэкономить на покупке сладкого: конфет, мороженого, печенья. Без этих продуктов мы вполне можем обойтись, если на них нет денег.

Как можно сэкономить на одежде и обуви? Можно только продлить срок службы тех вещей, которые у нас есть. Это значит, надо их беречь, не рвать, лишний раз не пачкать. Если родители вынуждены купить нам третьи джинсы за осень, потому что вы порвали предыдущие двое, то о покупке нового красивого джемпера (или кроссовок) придется забыть на долгое время. Конечно, можно не ходить в кино, театры, музеи, на занятия в секции и кружки. Но не стоит так обеднять свою жизнь из-за того, что мы хотим купить себе какую-то игру.

Я провела опрос среди школьников своей школы и родителей одноклассников. Сделала для себя такой вывод, что некоторые опрошенные думают, что много денег будет тогда, когда будут большие заработки, но они ошибаются. С большими заработками, приходят большие расходы. Деньги будут тогда, когда мы наведем порядок в своей голове, относительно того, сколько мы зарабатываем, тратим, в каком направлении утекают наши деньги и в каком они должны утекать (наши мечты и цели).

Как сэкономить домашний бюджет? Первым шагом является составление бюджета. Следующим этапом будет ведение «домашней» бухгалтерии.

Записываем доходы всей семьи (зарплата, пособия). Вести учёт расходов записывая в отдельную тетрадь и в конце месяца сверить с бюджетом.

Чтобы правильно планировать семейный бюджет, в начале года нужно разработать личный финансовый план, чтобы правильно и грамотно использовать свои сбережения. Я считаю, что только с помощью самодисциплины можно добиться нужного результата, и для этого следует немало поработать. Мы, дети, просто играем в семейный бюджет. А наши родители, не играют, а каждый месяц зарабатывают деньги и рассчитывают: на что их потратить в первую очередь, а с чем подождать. Поэтому не надо обижаться, если мы слышим ответ на свою просьбу: «Сейчас на это нет денег». Это не значит, что у мамы или папы нет денег в кошельке — они есть, но не для этого. Наши родители рассчитали, какие суммы куда пойдут в течение месяца. Наша просьба может быть выполнена или в ущерб питанию, или в ущерб еще каких-то покупок. А может быть, родителям даже придется занимать деньги. Поэтому прежде чем обижаться и требовать чего-то, необходимо поговорить с родителями и подсчитать семейный бюджет.

#### *Список использованной литературы*

1. <http://www.7budget.ru> – сайт журнала «Семейный бюджет»; 2. Школа юного экономиста. Разработки занятий для младших школьников / авт.-сост. М.М. Воронина. – Волгоград: Учитель, 2008.

## **ЗЕЛЕНОДОЛЬСКОЕ ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКОЕ БЮРО**

*Сергеева П.*

*МБОУ «Основная Общеобразовательная Школа №17 Зеленодольского  
Муниципального Района Республики Татарстан»*

*Руководитель: Бармина О. А.*

**Резюме:** *Статья посвящена истории основания Зеленодольского проектно-конструкторского бюро и его вкладу в развитие российского судостроения. Большое*

внимание уделяется деятельности зеленодольских конструкторов, военной стратегии нашего государства, проектам и инновациям конструкторов. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что за 70 лет существования «Зеленодольское проектно-конструкторское бюро» стало одним из лидеров российского рынка судостроения.

**Abstract:** *The article is devoted to the history of foundation of the project-construction bureau and its construction to the development of the Russian ship-building industry. Great attention is given to the activity of constructors of the town Zelenodolsk, to the military strategy of our state and the innovations of the constructors. On the basis of investigation the author comes to the conclusion that Zelenodolsk project- construction bureau has become one of the leaders of Russian market of shipbuilding.*

**Ключевые слова:** *Зеленодольское ПКБ, судостроительная промышленность, проектирование, корабли, проекты.*

**Key words:** *Zelenodolsk PCB, ship-building industry, projection, ships, projects.*

Водный транспорт имеет огромное значение для нашей страны с ее обширной речной системой и морским побережьем большой протяженности. Корабли используют в различных областях человеческой деятельности, поэтому судостроительная промышленность в значительной мере определяет, и всегда будет определять национальную безопасность России во всех сферах морской деятельности, в том числе оборотной, транспортной, продовольственной, энергической и технологической. У всех на слуху судостроительные заводы, но мало кто знает об организациях занимающихся проектированием морской и речной техники.

Зеленодольское ПКБ находится в городе Зеленодольске, расположенном на Средней Волге, на её левом берегу в 38 км западнее Казани, на территории Республики Татарстан. Одним из градообразующих предприятий Зеленодольска является судостроительный завод, выросший на месте Паратских мастерских.

18 ноября 1949 года было создано Зеленодольское ПКБ. На первое время для бюро было выделено помещение в пристрое кузнечного цеха на заводе им. Горького, а также несколько комнат в других цехах. Позднее завод выделил для бюро два двухэтажных здания.

Военная стратегия советского государства определила основные направления работы КБ: проектирование военных кораблей, защищающих границы Родины и способных бороться с подводными лодками противника. Поэтому ставка делалась на корабли не очень большого водоизмещения, которые бы выполняли функции сторожевых, противолодочных, пограничных.

По проектам бюро строились корабли для ВМФ России, погранвойск, для народного хозяйства и на экспорт. Одними из первых проектов стали «Большой охотник» за подводными лодками проекта 122б и сторожевой корабль проекта 159, созданный как малый противолодочный корабль, целью которых являлась борьба с подводными лодками противника. Корабли данного проекта находились в составе Черномоского, Северного, Тихоокеанского, Балтийского флота.

С появлением у ВМС США, а в последующем у ВМЧ Великобритании и Франции атомных подводных лодок, боевое использование кораблей предыдущих проектов становилось неэффективным. В связи с этим началась разработка более совершенных кораблей. В 1955 году было утверждено тактико-техническое задание на проектирование малого противолодочного корабля проекта 204. Всего с 1960-1968 год было построено 63 единицы кораблей, 31 из них на заводе им. Горького. Корабли этого проекта были зачислены в состав Северного, Балтийского и Черноморского флота.

В середине 20 века в связи с усовершенствованием подводных лодок иностранных флотов потребовалось существенное обновление состава кораблей Военно-морского флота России. Находящиеся в строю корабли уже не могли ни обнаружить, ни догнать подводные лодки противника. Поэтому требовалось создать новые корабли для охраны военно-морских



баз, для противолодочного охранения кораблей и транспортов на переходе морем, а так же для решения других задач. Таким кораблем стал корабль проекта 1124, получивший шифр «Альбатрос». На нем следовало реализовать метод скачкообразного поиска подводных лодок, используя разработанные гидроакустическую станцию «Шелонь» и двухтурбинные торпедные аппараты ДТА-53. Для этого корабль должен был иметь хорошую скорость. Наши конструкторы успешно справились с задачей. Всего в Зеленодольске было построено 19 противолодочных кораблей проекта 1124. «Альбатросы» несли боевую службу в составе Черноморского, Тихоокеанского, Северного и Балтийского флотов и зарекомендовали себя как надежные, эффективные корабли, осуществлявшие поиск и преследование подводных лодок противника.

По мере совершенствования подводных лодок противника совершенствовались и наши корабли. Расчеты специалистов ВМФ показали, что шансы на успех в преследовании и уничтожении подводной лодки резко возрастают при скорости корабля 50 и более узлов. Но при этом должна быть и соответствующая дальность обнаружения подводных лодок в режиме шумо- и эхопеленгования, которая выше всего «на стопе», когда сам корабль мало шумит и не мешает аппаратуре «слушать». Выходом из создавшейся ситуации явилось создание корабля на подводных крыльях. Одним из таких кораблей стал малый противолодочный корабль проекта 1141/11451 «Сокол».

В начале 1980-х годов появилась необходимость разработки нового сторожевого корабля прибрежной зоны. Корабль был предназначен для выполнения комплекса задач: поиска и борьбы с подводными, надводными и воздушными целями, несения дозорной службы, проведения конвойных операций, а также охраны морской экономической зоны. Он оснащён артиллерийским, противокорабельным, зенитным и противолодочным вооружением. Корабли этой серии строятся на Зеленодольском заводе имени А. М. Горького с 1990 года. Головной корабль — «Татарстан», флагман Каспийской флотилии, это лишь небольшая часть кораблей, спроектированных в ЗПКБ.

Все проекты Зеленодольского ПКБ прошли проверку временем, заслужив исключительно похвальные отзывы от российских моряков и иностранных заказчиков. Прекрасные тактико-технические характеристики вкупе с исключительной надежностью, безопасностью, а также многофункциональностью обеспечивают этим кораблям достойное место на мировом рынке военно-морской техники.

Работу бюро в разное время возглавляли люди с нестандартным мышлением А.В.Кунахович, В.И.Цюпак, Ю.А.Никольский, С.И.Нахамкин, А.П.Мышакин, А.В.Романов. Первыми изобретателями бюро были В.И. Цюпак (7 авторских свидетельств), С.М. Устинов (9), А.В. Кунахович (7), Б.И. Коваленко (41), Ю.А. Авдеев (38) и др.

В бюро работали 14 лауреатов Ленинской и Государственных премий СССР, многие сотрудники удостоены государственных наград (около 50 орденов и более 1400 медалей), 16 человек имеют звание «Заслуженный работник», 5 — «Заслуженный изобретатель», 10 — «Почётный специалист», 6 сотрудников защитили кандидатские диссертации, один из них — докторскую. Всего приняли участие в изобретательской работе и получили авторские свидетельства около 170 человек.

В портфеле бюро имеются нетрадиционные схемы кораблей и судов не имеющих аналогов в мировой практике инновационных разработок (корабли и суда с аэродинамической разгрузкой):

- Суда-тримараны типа САР, обладающие повышенной мореходностью при малом водоизмещении,
- Морские скоростные судна на подводных крыльях с аэродинамической разгрузкой и автоматической стабилизацией движения «Катран-2К»,
- Судно предназначено для перевозки пассажиров и срочных грузов по рекам "Русич",
- Судно предназначено для сейсморазведки и сейсмониторинга районов шельфа и морских акваторий "Русич-2.2",

- Судно экологического мониторинга "Русич-3.2",
- Скоростное высокомореходное комфортабельное грузопассажирское судно с аутригерами тримаранного типа "Россиянка-1"

Для повышения качества и эффективности проектных разработок Зеленодольское ПКБ использует систему автоматизированного проектирования на базе современных САД/САМ/САЕ технологий. Более того, бюро стремится теснее работать с заводами-строителями, что позволяет повышать качество продукции и существенно уменьшает сроки строительства и расходы на подготовку производства.

Доказательством огромного вклада бюро в развитие кораблестроения России служит тот факт, что российский флот и по сей день пополняется боевыми кораблями, катерами и вспомогательными судами построенными по проектам бюро. Только в 21 веке на разных заводах сдано 10 кораблей и судов по его проектам. Из почти 800 кораблей и судов около четверти поступило на экспорт для ВМС стран Европы, Азии, Африки и Латинской Америки. Корабли, проектируемые специалистами ЗПКБ, были и остаются одними из самых многочисленных в составе Российского флота.

*Список использованной литературы:*

1. Проверены морем. Издательство Вертолет, 2009.- 376 с.
2. Полвека в кораблестроении. Г.С.Дмитриев. К., 1999г.
3. Электронный ресурс. Зеленодольское проектно-конструкторское бюро. –URL: <http://us-piter.narod.ru/izelenodolsk.html>
4. Электронный ресурс. Большой охотник проекта 122б. – URL:<http://pvrf.su/woor/mor/122b.htm>.
5. Электронный ресурс. Малые противолодочные корабли проекта 1124. – URL: <http://bastion-karpenko.narod.ru/1124.html>.

## **ӘХМӘТЗӘКИ ВӘЛИДИЗЕҢ ОРДИНАРЕЦЫ - СӘЛТӘШЕВ НАСРИТДИН ФӘТТӘХИТДИН УЛЫНЫҢ ЯЗМЫШЫ**

*Сөләймәнова Розалина,  
Башкортостан республикаһы, Күмертау калаһы,  
3-сө Башкорт республика гимназия - интернатының 10-сы класс укыусыһы.  
Фәнни етәксе: Йосопова Гөлсинә Фәйзулла кызы,  
мәгариф алдынгыһы, Башкортостандың атказанған укытыусыһы.*

**Резюме:** Әхмәтзәки Вәлидизең көрәштәше башкорт халкының күренекле улы якташыбыз Сәлтәшев Насретдин иле өсөн бар көсөн һалған кешеләрзең береһе ул. Дөрөс, тура һүзле Насретдин ағай тыуган иле өсөн гүмерен дә йәлләмәй көрәшә. Уларзы халык дошманы тип эзәрлекләй башлайзар, хатта иҫән калған тугандары ла азак фамилияларын Сәлтәшевтән Бердинга әйләндереп бөтәләр. Шундай ауыр замандар була ул вақытта. Тик Сәлтәшевтәр нәселе ауырлыктарға бирешмәйзәр, ә киреһенсә көслә рухлы булып калалар.

**Abstract:** The name of my research work is “The destiny of Saltyashev Nastretdin” The outstanding figure of the Bashkir people Saltyashev Nasretdin was Ahmet Zaki Validi’s companion in arms and in those times they put in a great effort to create the Bashkir autonomy. Saltyashev N. fought heroically during the October Revolution for his people. For future generations, people like Ahmet Zaki Validi and Saltyashev Nasretdin should be an example.

**Ключевые слова:** Сальтяшев Насретдин, Ахмет Заки Валиди, Октябрьская революция, Башкирская автономия.

**Key words:** Saltyashev Nastretdin, Ahmet Zaki Validi, the October Revolution, the Bashkir autonomy.

Эшем: инеш, төп өлөш, йомғаклау, кулланылған эзәбиәт һәм кушымтанан тора. Фәнни - эзләнеү эшемдә төп өлөшндә Көйөргәзе районы Йәкшембәт ауылында тыуып үскән Әхмәтзәки Вәлидизең ординарецы булып хезмәт иткән Сәлтәшев Нәсрәтдин Фәттәхитдин улының язмышын асыклап китергә уйланым.

Нәсрәтдин Фәттәхитдин улы Сәлтәшев, 1894 йылда Көйөргәзе районы Йәкшимбәт ауылында өсөнсө бала булып донъяға килә, 1930 йылда кулга алынып, октябрь азактарында Өфө төрмәһендә атып үлтерелә...

Күп балалы ғаиләлә үсә. Үз акылы менән эш итеүсә, әйткән һүзәндә тороусан, батыр егет була. Нәсрәтдин ун һигез йәштәрәндә Ырымбурза сәйханала эшләп йөрөй. Герман һуғышы башланып, һалдатка каралғас, Нәсрәтдин ауылға кайтып китә. Һуғышта мосолман полкында мулла булып хезмәт итә. Нәсрәтдиндың улы Нәжип ағайзың әсәһе әйтеүенсә, һуғышта ул әсирлеккә эләгә, унан қаса. Үзе менән бергә әсирлектә булған мосолмандарзың фотоларын алып кайта. Нәсрәтдин һуғыштан һуң илдә бола башланғас кайта, Ғәбделкәрим ағаһы һөйләүенсә, Әхмәтзәки Вәлиди армияһында хезмәт итә. 1920 йылдың баштарында Ташлыла (хәзерге Ырымбур өлкәһенең Төйлөгән районында) кантон хәрби комиссариатында отряд командиры була.

1920 йылдың май айында Нәсрәтдин ағайзың өйө эргәһендә эт өрә башлай караһалар, өйзө кораллы һалдаттар уратып алған.

Нәсрәтдинды кулга алыузың сәбәбе шулай: кайнағаһы һәм военком Солтанғужин Ғабдрахмандың бер туған мырзаһы төндә кантон үзәге Ташлыға килгәндә күпер төбөндә һаксылар тота һәм кантон ЧК-һы штабына килтерелә. Тентегәндә бүркә эсенән языу-хат килеп сыға - Әхмәтзәки Вәлидизәнме, әллә шуға қағылышлығы, әммә кемгәлер төбәп язылмаған була.

Был хат, буржуаз милләтсә Әхмәтзәки Вәлидовты һәм уның яклыларын фашлаусы документ рәүешендә совет органдары тарафынан киң файзаланылып, йыйынтыкта ла басылып сыға: *Образование Башкирской Автономной Советской Социалистической Республики. Уфа, 1959, 494-495-се биттәр, № 303.-Й.С.* Ғабдрахман бабай мырзаһы менән һөйләшәп, кантчека рәйесенә, хат Нәсрәтдингә язылған, тип әйтергә куша, Нәсрәтдин шуның буйынса хөкөм ителә... 1920 йылда Ғабдрахман бабай, үзенең бер туған мырзаһын коткарып өсөн, Нәсрәтдинды (кейәүен) әжәл кулына тапшырыузан тартынмаған... Алдашыузы, куркыузы белмәгән, вәғзәһендә нык торған, ғүмере буйына «башкортом» тип янып йәшәгән ул Нәсрәтдин ағай- тип ауыр һулап куя Клара инәй. Нәсрәтдин ағайзы тәүге тапкыр 1920 йылда Башкортостанда Ғ.Шәмиғолов диктатураһы осоронда кулга алалар. Атаһы Нәсрәтдинды Саньяптан алып киткәс, өс көндән һуң тағы ла өйзәрен кораллы кешеләр камай, тентеү була. Өс ай буйына йәшерен карауыл астында тоталар өйзө. Сәбәбе - атаһы тоткондан қасқан. Әхмәтзәки Вәлиди менән бәйләнәштә булыуза ғәйепләп, 24 сәғәт эсендә атырға хөкөм ителгәс, төрмәнән қасып ғәйеп була. Нәсрәтдин төн уртаһында төрмәнең, тәзрә рәшәткәһен қайырып, тәзрәнән төшөп қаса. Урманға етергә 300 метр қалғас, һизеп қалып, ата-ата бастыралар. Урман эсендә артынан эзәрләүсенәң тауышын ишетеп йәшеренә. Бастырып қилеүсә туктап тыңлай за китеп бара. Азак Нәсрәтдин, босқан еренән сығып, юлын дауам итә, Ташлы йылғаһына қилә. Унан (урманлы тау) Арзимгәнгә барып, зыярат қайынлығына инә, (гел урман араһынан йөрөй). Узғынсы бер таныш ирзе туктатып, қайнағаһы Қарамқолойға әйтергә куша. Қарамқолой төндә кейем қилтереп, Нәсрәтдинды Иваново тигән урыс ауылындағы танышына алып бара. Ул урыс Нәсрәтдинды Қарамалы ауылы муллаһына, ә ул мулла Тәүәкән муллаһына, шулай кулдан-кулға күсереләп урман эсенән япа-яңғызы Темәс яғына ыңғайлай. Шул йөрөүендә йәшелдәр барын ишетә ла шуларға барып қушыла, шунда ук уны Хәжиәхмәт Унасов тигән кешенең отрядына командир итеп қуялар; күрәһең, ундағыларға ул бик таныш булған, -тип һығымта яһап куя Клара инәй.

Нәсрәтдин өстөнән юғарыға һәр төрлө ялыузар яуып торған, туғыз мәртәбә тикшергәндәр, әммә ғәйеп табылмаған. Башқарма комитет ағзаларының өсәүһе генә

Насретдинға каршы, калғандары уны яклап сыккандар. Насретдинды ағайзы (Нәжип ағайзың хатаһын) төрмәгә ултыртыуза, үтәй алмаслык һалым -«каты бойорок»то түләмәү зә өстәлмә һылтау булғандыр, бәлки, тигән һығымтаға килә Нәжип ағай.

Өс ай үткәс кенә йәшелдәрзә (С.Ш.Мырзабулатов етәкселегендәге баш күтәргән халык ғәскәрәндә.- Й.С.) булыуы беләнә, ә Нәжип ағайзың әсәһенәң өйө көзгә тиклем һак астында тотола, атаһын һағалайзар. Совет хөкүмәте менән килешәү булғас, халык ғәскәрзәре (йәшелдәр) кабат кызылдар яғына сыккас, уларзың өйзәренән һак алына.

Муса Мортазин Насретдин ағайзың якын дуһы була, ул Мәскәүзән кайтқан сактарында (Нәжип ағайзарға) килеп йөрөгән. Муса Мортазин уларза һуңғы тапкыр булғанында, Насретдин менән хушлашып, доньялар боларып тора, һин ситкә сығып китеп торһаң якшы булыр ине, тигәс, Насретдин: «Хөкүмәтебез алдында тырнак караһындай за керем юк, ни булһын миңә», -тип көлөп яуап бирә. Әхмәтзәки Вәлидизең ординарецы булып Сәлтәшев Насритдин хезмәт итә, ә писарь булып Сәлтәшев Әхмәтғариф эшләй. Насретдиндың артабанғы язмышы билдәлә түгел, ә Әхмәтғариф Урта Азияға касып, Сталин репрессияларына тарымай калған. Алтмышынсы йылдар аҙағында ғына ул, тыуған ауылы Йәкшембәткә кайтып (Башкортостандың хәзерге Көйөргәзе районында), ундағы Сәлтәшевтәр тураһында белгәндәрен язып калдыра. Уның һакында тулырак мәғлүмәт 1930 йылда уны кулға алып юк иткән ОГПУ—КГБ архивында булырға тейеш, ә башка архивтарзарзан табылмай. Егерменсе быуаттағы Сәлтәшевтәр нәсәлә аша бәтә башкорт халкының да ғибрәтлә әсә язмышын күзалларға мөмкин.Сәлтәшев исемлә фамилия булыу сәбәплә бер ергә эшкә лә, укырға ла инә алмау сәбәплә фамилияларын (Хозайбирзин, Бирзинға) әйләндереп бәтәләр, тип асыклап китә Дина инәй.

1930 йылда Насретдинды һуңғы тапкыр кулға алғандар,ошо ук йылда Насретдиндың кайнағаһы Ғәфәрколойзо ла алып китәләр, унан хәбәр булмай. 1957 йылда Нәжип ағай Өфөлә булғанда Әкрәм Бердин уны күренеклә әзип якташыбыз Баязит Бикбайға алып бара (атайынды якшы белә, тип). Б.Бикбай уның менән танышкас: «Атайынды аклатырға ярзам итмәйем», - тип белдерә. «Һез атайымдың дуһы тигәнгә генә килгәйнем. Хөкүмәт алдында тазамын, акланырға тырышмайым, ә атайымдың әше – хөкүмәт әше, минеке түгел», - тип сығып китә Нәжип ағай. Бар ине заманалар, Сәлтәш исемәнән уттан каскандай касалар, дәрәсә – куркалар ине, тип иҫенә төшөрә торғайны әсәйем,- тип һөйләй якташы Клара Минһаж кызы.

Нәжип ағай Сәлтәшев-Солтановтың хәтерләүзәре, Клара инәй менән Дина инәйзең һөйләүзәре ошо урында ослана. Хәйер, асыл нәсәлдәң язмышы былай за күз алдыбызға баһты бит. Фәнни-әзләнеү эшемдә Сәлтәшев Насретдин һәм Әхмәтзәки Вәлидизең тыуған еренәң азатлығы өсөн көрәшеуен белеп хайран калдым.Ошондай бөйөк илаһи заттарзың үз тыуған ерендә төпләнеп йәшәй алмауы бик тә кызғаныс һәм аяныслы.

*Кулланылған әзәбиәт:*

- 1.«Ватандаш» журналы №2,2001.
- 2.Йосопова Клара Минһаж кызы менән әңгәмә (әлек Йәкшембәт ауылында йәшәп киткән). Хәзерге көндә Йәкшембәт ауылында йәшәгән Бердина Динә инәйем менән әңгәмә.
- 3.Йыһат Солтанов. Сәләймән Мырзабулатов: заманы һәм көрәше. "Китап" ӨФӨ — 2006.
4. Языгусы Йыһат Солтанов менән интернет селтәре аша әңгәмә.

## НРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ РУССКОЙ СЕМЬИ В ТВОРЧЕСТВЕ А.С. ПУШКИНА

Степанов Владислав-ученик 9 класса МБОУ «ООШ №17 ЗМР РТ»  
Научный руководитель: учитель первой квалификационной категории  
Филянова Наталья Николаевна

**Резюме:** Статья посвящена определению нравственных качеств человека, которые лежат в основе создания русской семьи. В ходе исследования были изучены семейные традиции, существовавшие в России и рассмотрена проблема взаимоотношения детей и родителей; приведены сравнительные таблицы. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу: то, что казалось утраченным и устаревшим, в настоящее время вновь возвращается в жизнь. Русский писатель помогает нам сегодня вернуться к истокам русской православной культуры, возродить лучшие традиции прошлого. Автор подводит к выводу, что укрепление основ семьи способствует укреплению России.

**Abstract:** The article is devoted to the definition of the moral qualities of a person, which underlie the creation of the Russian family. In the course of the research, problems of relations between children and parents were studied; comparative tables were represented. On the basis of the research the author comes to the conclusion that everything that seemed lost and outdated, is now returning to life. The Russian writer helps us today to return to the sources of Russian Orthodox culture, to revive the best traditions of the past. The author concludes that strengthening of the foundations of the family contributes to the strengthening of Russia.

**Ключевые слова:** семья, нравственные ценности, основа, символ любви

**Key words:** family, moral values, basis, symbol of love

История старинного пушкинского рода тесно переплетена с историей нашего Отечества, у поэта были все основания гордиться своими предками.

Пушкин с гордостью писал, что происходит «от предков, коих имя встречается почти на каждой странице истории нашей».

Многие страницы отечественной истории отмечены ратными подвигами предков поэта, начиная с битвы великого князя Александра Ярославича со шведами в 1240 году на реке Неве. Особенно отличились предки Пушкина во второй половине XVII – XVIII веков. Ярким представителем Петровской и послепетровской эпохи был Абрам Петрович Ганнибал – любимец и сподвижник Петра I.

Высокой целью своего творчества А. С. Пушкин считал служение России.

Для нас, россиян XXI столетия, обращение к его жизни и произведениям – попытка найти что-то близкое, наиболее важное, ценное, ведь великий поэт и мыслитель способен ответить на вопросы, волнующие нас сегодня, стать источником духовного обогащения и формирования высокой нравственности.

Жизнь семей в пушкинских произведениях проходит на фоне исторических событий, где участвуют герои, и эти события становятся источником духовного становления молодого поколения.

Религиозное воспитание – основа формирования нравственности в семье.

На поступки Гринева во многом повлияло благословение отца: «Прощай, Петр. Служи верно, кому присягнешь; слушайся начальников; за их лаской не гоняйся; на службу не напрашивайся; от службы не отговаривайся; и помни пословицу: «береги платье снову, а честь смолоду». Отец понимает, что может никогда не увидеть сына, но главное – сохранить честь, а не жизнь. Нарушить присягу – значит погубить свою душу.

Со слезами на глазах, стоя на коленях, Мария Миронова слушала благословение идущего на смерть отца: «Ну, Маша, будь счастлива. Молись Богу: он тебя не оставит...».

Собственно, смысл противопоставления Петра Гринева и Алексея Швабрина в отличии верующего и неверующего человека.

Петр Гринев	Алексей Швабрин
<ul style="list-style-type: none"> <li>- воспитывался в православной семье</li> <li>- оказался в Белогорской крепости по воле отца: «...Пускай послужит он в армии, да потянет лямку, да понюхает пороху, да будет солдат...»</li> <li>- любит Машу по-настоящему, сражается за ее честь на дуэли</li> <li>- остается верным: «Я природный дворянин; я присягал государыне императрице...»</li> <li>- перед казнью читает молитву о спасении души</li> <li>- получает прощение Екатерины II, обретает семейное счастье</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- о семье ничего не известно – человек без корней, без основы. «Алексей Иванович, конечно, человек умный, и хорошей фамилии, и имеет состояние» (Маша о Швабрине)</li> <li>- сослан в Белогорскую крепость за «душегубство»</li> <li>- предает Машу и ее родителей, на дуэли наносит Петру подлый удар в спину</li> <li>- присягает самозванцу Пугачеву, изменяет присяге, предает Отечество</li> <li>- «Алексей Иванович ... за душегубство из гвардии выписан, он и в Господа Бога не верует...» (Василиса Егоровна после дуэли)</li> <li>- казнен как изменник</li> </ul>

Отношение к браку как к священному союзу – основа семейного воспитания

Родители подают пример детям своим. Капитан Миронов, благословляя дочь, говорит: «Коли найдется добрый человек, дай Бог вам любовь да совет. Живите, как жили мы с Василисой Егоровной».

А что будет с теми, кто пренебрегает родительской волей?

В этом отношении примечательна история Дуни («Станционный смотритель»). Интересно, что в обители Самсона Вырина на стене висели картинки, изображающие историю блудного сына. Отец называет Дуню «заблудшей овечкой» - прямое сходство с библейским сюжетом.

Притча о блудном сыне	История Дуни
<ul style="list-style-type: none"> <li>- оба героя уходят из дома</li> <li>- нарушают родительскую волю</li> <li>- предаются греховной жизни</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- запоздалая попытка вернуться к отцу и получить прощение</li> <li>- отец умирает от горя</li> <li>- прощения от отца нет</li> <li>- возвращение к греховной жизни</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- сын возвращается к отцу, кается</li> <li>- отец прощает заблудшую душу</li> <li>- радость семьи, очищение души</li> </ul>	

Притча о блудном сыне имеет светлый финал, история Дуни – мрачное предупреждение автора тем, кто нарушает законы семьи, творит беззаконие – губит близких и свою душу.

Но ведь Мария Гавриловна («Метель») и Мария Кирилловна («Дубровский») тоже готовы бежать из дома без родительского благословения.

Автор раскрывает причину такого желания.

«Мария Гавриловна была воспитана на французских романах и, следовательно, была влюблена. Предмет, избранный ею, был бедный армейский прапорщик», пробудивший «романтическое воображение Марии Гавриловны» («Метель»).

«Маша, ... перерыв сочинения всякого рода, остановилась на романах. Таким образом совершила она свое воспитание, начатое под руководством мамзель Мими» («Дубровский»).

После сцены с медведем: «Воображение ее было поражено: она видела мертвого медведя и Дефоржа, спокойно стоящего перед ним и спокойно с нею разговаривающего. Она увидела, что храбрость и гордое самолюбие не исключительно принадлежат одному сословию, и с тех пор стала оказывать молодому учителю уважение».

В обоих случаях мы видим сходство с сюжетами из французских романов – благородные девушки влюбляются в юношей из низшего сословия, слова «воображение поражено», «влюбилась» (а не полюбила), «пламя страсти», «гонения судьбы» как будто взяты из французских романов.

Примечательно, что у Швабрина на столе лежало несколько французских романов, а перед наступлением Пугачева Алексей Иванович насвистывал какую-то французскую арию.

А. С. Пушкин, поборник просвещения, литературного чтения, показывает, какое скверное влияние могут оказать французские романы, учителя-французы, чуждые русской культуре, русской душе.

Маша Миронова не читает французские романы, у нее не было воспитателей-иноземцев, поэтому она тверда в своих убеждениях (на предложение Петра обвенчаться без родительского благословения отказалась)

Маша Миронова: «Нет, Петр Андреевич, а не выйду за тебя без благословения твоих родителей... без их благословения не будет тебе счастья. Покоримся воле Божьей...»  
Покорятся – и будут потом счастливы.

К счастью, по воле свыше обе героини из повестей «Метель» и «Дубровский» не сотворят задуманного. Если бы Мария Гавриловна и Мария Кириловна убежали из дома, то это была бы уже история Дуни Выриной.

В произведениях А. С. Пушкина мотивом заключения брака нигде не является выгода, и это еще один закон русских семей.

Мария Миронова отказывает более богатому Швабрину, так как не любит его, и родители дочь не неволят. Отец Петра не дает благословение на брак, так как считает сына сорванцом, мальчишкой, не созревшим для женитьбы: «Ибо ты доказал, что шпагу носить еще недостойн, ... она пожалована тебе на защиту отечества...»

Любовь, по Пушкину, - основа жизни и то, на чем строится семья.

Это великое чувство пронизывает каждое творение замечательного русского писателя:

«Отец любил ее до безумия», «он меня так любит» (об отношениях Марии Кириловны и ее отца в повести «Дубровский»).

«Дети! Придите в наши объятия!» («Метель»)

«Уж я ли не любил моей Дуни!» («Станционный смотритель»)

«Родители мои благословили меня», «Свет ты мой, Иван Кузмич!...»,

«Прощай, ангел мой! Прощай, моя милая, моя желанная! Что бы со мной ни было, верь, что последняя моя мысль и последняя молитва будет о тебе!». «Маша... подошла к Ивану Кузмичу, стала на колени и поклонилась ему в землю» («Капитанская дочка»).

Этот земной поклон благодарной дочери перед отцом-героем – символ великой любви, соединяющей родителей и детей.

В произведениях А.С. Пушкина на примере литературных образов подробно разрабатывается семейная тема, и многое из того, что казалось утраченным и устаревшим, в настоящее время вновь возвращается в жизнь. Русский писатель помогает нам сегодня вернуться к истокам русской православной культуры, возродить лучшие традиции прошлого. Автор подводит к выводу, что укрепление основ семьи способствует укреплению России.

*Список использованной литературы:*

1. В. И. Даль Большой иллюстрированный толковый словарь русского народа. - М., АСТ, астрель, транзиткнига 2005
2. Советский энциклопедический словарь. - М., «Советская энциклопедия» 1979

3. Исхаков Х. Пушкин и религия - М., 1998
4. Корольков Н. Историзм в творчестве Пушкина. - Владимир 1998
5. Манько А. В. «Бояр старинных я потомок»: исторические сюжеты об А. С. Пушкине, его предках и потомках. - М., Просвещение 2007

## “КОЛШӘРИФ ҺӘМ АНЫҢ ӘХМӘТ РӘШИТ ПОЭМАСЫНДА БИРЕЛЕШЕ”

*Сәйфетдинова Гүзәл,  
Казан шәһәре Совет районы 161 нче рус-татар урта мәктәбенең  
9нчы “А” сыйныфы укучысы.  
Фәнни җитәкче: Девятеева Әнисә Әнвәр кызы.*

**Резюме:** “Колшәриф” поэмасы – тарихи әсәр. Бу поэмада Казан ханлыгы чорында татар халкының тормышы, күргән авырлыкларына зур урын бирелгән.

**Abstract:** The issue of the life of Tatar people in the khanate of Kazan and their difficulties were something to which a great deal of attention was paid in this poem.

**Ключевые слова:** Колшәриф, Казан ханлыгы, татар халкының тарихы

**Key words:** The «Kolsharif» poem is an historical literary work.

Әйтергә кирәк, Колшәриф ижаты моңа кадәр бөтенләй өйрәнелми килде диярлек. Аның турында фәнни хезмәтләрдә язылмады, исеме дә кайбер мәкаләләрдә сүз унаенна гына әйтелеп киткәләде. Аның безнең көннәргә килеп җиткән әдәби мирасын барлау да әле соңгы елларда гына башланып китте. Шагыйрьнең Төркия китапханәләрендә сакланмаган кулъязмаларын, төрек галимнәренең дә публикацияләрен искә алып, аның ижат мирасын күзаллау, әсәрләренең фәнни-тәнкыйди текстларын булдыру һәм ахыр чиратта тулы җыентыгын бастырып чыгару әле киләчәк эше.

Колшәриф дигәндә безнең күз алдына бөтен гомерен, талантын, белем-зиһенен, тырышлыгын һәм ахыр чиктә газиз жанын да үз халкының азатлыгы өчен изге көрәшкә биргән мөһабәт, озын буйлы, ак сакаллы, горур, алпат бер акыл иясе, фәлсәфәче, шагыйрь, дипломат һәм дин эшлеклесе, Казан ханлыгының иң күренекле имамнарының берсе килеп баса.

Колшәриф – XVI йөзгә күренекле шагыйре. Ул Казан ханлыгының баш рухание-сәед булган. Ханлыкның соңгы чорында йогынтылы һәм дәрәжәле кеше саналып, Казан белән Мәскәү арасында барган дипломатия эшләренә дә катнашкан.

Әхмәт Рәшитнең “Колшәриф” поэмасы дини сүzlәр белән башланып китә. Ул поэмасын:

Бисмиллаһи рахмани рахим, дип  
Башлык әле сүзгә туганнар!  
Шул сүз белән эшкә керешкәннәр  
Безгә кадәр жирдә булганнар.

Колшәриф әсәрдә сәед буларак, дин эшлеклесе, Казан ханлыгы тарихындагы авыр чакларда жиң сызганып халык мәнфәгәте өчен көрәшүче кеше булып ачыла.

Колшәриф Казан ханлыгы тарихында күренекле роль уйнаган. Казан халкы санламаган Шаһғалигә 1546 нчы елда кискен каршы чыккан Мансур сәетнең улы була. Сәет дип Казан ханлыгында, гадәттә, үзенең чыгышын Мөхәммәт пәйгамбәрдән, яки шул чордагы изге кешеләрдән алып санаган руханиларны атаганнар. Колшәриф менә шундый сәетнең улы була һәм яшәтән ук күңеленә иман нуры сәндереп, әтисенең шифалы йогынтысында тәрбияләнәп үсә. Тиздән ул саф әхлаклы һәм тирән укымышлы булып җитешә. Аны 1546 нчы елда әтисе Мансур үлгәннән соң, Казан ханлыгы руханиларының башлыгы, ягъни баш имам итеп билгеләләр. Шул вакыттан алып ул Казан ханлыгында



яшәгән безнең ерак әби-бабаларыбызның ислам тәғлиматын үзләштереп, шәригать кануннарын, әдәп-әхлак кагыйдәләрен үтәп, күңелләрен иман нуры белән нурландырып яшәүләре өчен, аларны әхлаклы, иманлы юлга – изге юлга кертү өчен зур тырышлык куя. Һәм, әлбәттә, ул үзе дә тормышта бөтен бер патшалык – Казан ханлыгы халкы өчен әдәп-әхлак үрнәге, белемлек өлгесе булып тора. Аның абруе үзе яшәгән патшалыктагына түгел, чит мәмләктәрдә дә гаять зур булган. Халык аны бик ихтирам иткән, шуңа күрә, аның турындагы кайбер риваять-легендалар безнең көннәргә кадәр үк килеп житкән.

Колшәриф үз заманының күренекле дипломаты да булган, Казан тарихындагы авыр мизгелләрдә жиң сызганып халык мәнфәгәте өчен көрәшкән. “Колшәриф” поэмасында Колшәриф Казан белән Мәскәү арасында барган катлаулы дипломатия эшләрендә йогынтылы һәм дәрәжәле рухани житәкче буларак телгә алына. Рус елъязмаларында, мәсәлән, 1551 нче елның жәндә Казан мәмләктәндәге иң буталчык вакытларның берсендә, Колшәриф Себер кнәзе Бибарс Растов белән берлектә, Казан ханлыгыннан Рус хөкүмәте кулындагы Зөя шәһәрәнә жибәрелгән илчелеккә житәкчелек итә һәм Зөядә Казан тәхетәнә утыруга өметләнеп көтеп торучы Шаһғали белән бик житди сөйләшүләр алып бара. Шул ук елның 14 нче августында Казанда, Мәскәүнең Казан хөкүмәтенә әйтеп тә тормастан, ханлыкның Тау ягын үзенә кушу турындагы мәсьәләне тикшерүгә багышланган корылтайда, үз туган телен яклап, ялкынлы чыгышлар ясый. Тәхеткә Ядегәр хан утыргач, Колшәриф хөкүмәт составына кертелә һәм Казан ханлыгының көндәлек эшләрендә дә актив катнаша башлый. Явыз Иван да 1552 нче елның 13нче августында Зөя шәһәрәнә килгән, Казан кешеләрәнә жибәргән мөрәжәгатен Колшәриф исеменә күндәрә. Тарихи хезмәтләрдә сакланып калган менә шундый өзек-өзек мәғлүмәтләр да безгә аның үз туган иленең чын патриоты булуын, ул гына да түгел, хәтта халыкара аренада да танылган күренекле, олы дәрәжәле бер шәхес булганлыгын сөйләләр.

Колшәрифнең үлеме дә чын батырларча-каһарманнарча булган. Әхмәт Рәшитнең поэмасында да аның үлеме ачык чагыла.

Куллар талган...

Баш-күз тәмам тонган.

Соңгы ыргу... Соңгы селтәнү.

Кинәт кемдер артган, искәрмәстән,

Гәрзи белән орды жылкәне.

Ә Колшәриф...

Борылып артка бакса:

Үз шәкерте тора...

Һәм Сәет:

“Бәддога...!” дип кенә әйтә алды,

Барып төште жиргә чөнкәеп.

Якындагы урыс укчылары,

Гаҗәпсенеп башта бу эшкә,

Колшәрифне өскә күтәрделәр,

Як-ягыннан алып кылычка.

Ул үз Ватанын, Казанның мөстәкыйльлеген, халыкның иманын саклап калу өчен чын мәғнәсендә соңгы тамчы канына кадәр көрәшә. Халкыбызның тарихындагы авыр көннәрдә, 1552 нче елның 2 нче октябрәндә, явыз Иван һөжүме вакытында, ул ханлыкның баш имамы, Казан калыгасендәге сугышлар белән идарә итә, кулына кылыч-калкан алып, иң алгы рәтләрдә сугыша. Рус гаскәрләренә иң нык һәм иң соңгы каршылык күрсәтүчеләргә Колшәриф житәкчелегендәге шәкертләр һәм муллалар отряды була. Ул шунда һәлак була. Рус гаскәрләре Казан Кремленә ханлыкның баш имамы Колшәриф гәүдәсе аркылы гына барып керә алганнар.

Йомгаклап шуны әйтәсе килә: Әхмәт Рәшитовның “Колшәриф” поэмасы безнең күз алдыбызга чынбарлыктагы Колшәрифне китереп бастыра. Без аның поэмасыннан,

Колшәрифнең кайсы гасырда яшәвен, ижат итүен, халык бәхете өчен, киләчәге өчен кылган эшләрен, дин эшлеклесе булуын белә алабыз. Әхмәт Рәшитов бу поэмада Казан ханлыгы чорын, шул чордагы халык язмышын оста итеп тасвирлаган. Колшәрифнең азан әйтүен, шул вакытта аның халыкка карап ничек кайгыруын сурәтли. Поэмада Колшәриф гел алгы сызыкта күрсәтелә, ахыр чик тә газиз жанында үз халкының азатлыгы өчен изге көрәшкә биргән горур, дипломат һәм дин эшлеклесе булып гәүдәләнгән. Әхмәт Рәшитовка 1993 нче елда “Колшәриф” поэмасына Гаяз Исхакий исемендәге премия бирелде.

Билгеле булганча, Казан Кремлендәге иң зур жамигъ мәчет Кол Шәриф исемен йөртә. Шиһабетдин Мәржәни аның сигез манаралы булуы турында яза. Бүгенге көндә Казан Кремлендәге элеккеге сигез манаралы Колшәриф мәчете яңадан торгызылды, ул безнең халкыбызның ничә гасырдан соң изге имамыбыз Колшәриф рухын гына түгел, бәлки 1552 нче елның канлы октябрь көннәрендә башларын салган меңләгән бабаларыбызның якты рухларын тәкъдир итүебезнең, аларны хөрмәтләвебезнең бер билгесе булып тора.

*Әдәбият исемлеге:*

1. Татар поэзиясе антологиясе, - Казан: Тат. кит. нәшир., I- том, 1992.
2. Казан утлары. – 1992. - N1,3-16 бит.
3. Ватаным Татарстан. – 1992. – 10 июнь, 3нче бит.
4. Совет Татарстаны язучылары// Даутов Р.Н., Нуруллина Н.Б. - Казан: Тат. кит. нәшир., 1986.

## МЕЖПРЕДМЕТНАЯ СВЯЗЬ В ТРИГОНОМЕТРИИ

*Тагирова Дильнара, ученица 11 класса  
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1 Ульяновской области»,  
научный руководитель – Умярова Ряхимя Абдулловна*

**Резюме.** *Статья посвящена применению элементов тригонометрии в разных областях науки и в анатомии человека. Была исследована литература о тригонометрических функциях. На основе полученных знаний, создана демонстрационная модель графика движения синуса. Обработав информацию, составлены модели биоритмов. На основе проведенного исследования я пришла к выводу, что тригонометрия тесно связана с другими областями науки и организмом человека.*

**Abstract.** *The article is devoted to the application of elements of trigonometry in various fields of science and in human anatomy. The literature on trigonometric functions was investigated. Based on the knowledge gained, a demonstration model of a sine motion graph was created. Having processed the information, models of biorhythms are compiled. Based on the study, I came to the conclusion that trigonometry is closely related to other fields of science and the human body.*

**Ключевые слова:** *Тригонометрия, тригонометрические функции, синусоида, косинусоида.*

**Keywords:** *Trigonometry, trigonometric functions, sinusoid, cosinusoid.*

Тригонометрические функции встречаются повсюду. Они используются в астрономии, в сферической тригонометрии - в акустике, в оптике, в анализе финансовых рынков, в статистике, в биологии, в медицинской визуализации, например, компьютерной томографии и ультразвуке, в химии, сейсмологии, в метеорологии, в океанографии, в архитектуре, в экономике, в компьютерной графике, в кристаллографии и многих других областях. Часто с синусами и косинусами приходится сталкиваться геодезистам. Они имеют специальные инструменты для точного измерения углов. При помощи синусов и косинусов углы можно переводить в длины или координаты точек на земной поверхности. Данная тема является одной из самых актуальных. Она находит широкое применение в математике и в

других областях науки, а также тесно связана с организмом человека. Имеет теоретическую и практическую значимость. Мы с моим отцом изготовили демонстрационную модель движения графика синуса. Изготовление модели мы начали с того, что: вырезали фанеру по нужному размеру. Нанесли на неё разметку в виде графика синуса на координатной плоскости. По контуру синусоиды разместили гвозди. По гвоздикам протянули нитку с обозначением начальной точки. Испытали модель в действии. Данная модель служит наглядным примером синусоиды. Также для доказательства связи тригонометрических функций с другими областями науки и с организмом человека я составила модели биоритмов. Для построения модели биоритмов необходимо ввести дату рождения человека, дату отсчета (день, месяц, год) и длительность прогноза (кол-во дней). С помощью сайта geocult.ru я составила график своего биоритма и график биоритма своего научного руководителя Умяровой Р.А. Таким образом, я получила график биоритмов и с помощью этих графиков выявила благоприятные и критические дни для организма. Данное исследование оказалось не только интересным, но и полезным. А демонстрационная модель будет служить наглядностью на уроках математики при изучении этих функций.

## ЭКОРЕПОРТАЖ

*Талипова Э.Р. ученица 10 кл.*

*Кутерова Г.Ю., учитель татарского языка и литературы  
МБОУ «Татаромаклаковская средняя школа»*

*(Нижегородская область, Спасский район, с. Татарское Маклаково)*

**Резюме:** *Статья посвящена определению экологической роли для современных детей, которые мало времени проводят на свежем воздухе, в лесу, они по много времени проводят за компьютером, лишь немногие из них могут похвастаться знанием местной флоры и фауны. Экология зародилась как наука о взаимоотношении организма с окружающей средой. Владая экологическими знаниями, человек заново открывает окружающий мир, начинает понимать значение многих, раньше казавшихся второстепенными, связей и отношений в природе. Мы всегда стремимся изучать природу, преобразовывать или обогащать её в желаемом направлении. В повседневной жизни мы можем оценить роль растений, животных. Ведь хлеб, фрукты, овощи и многое другое, без чего человек не может обойтись, получают из растений. Продукты животного происхождения мы получаем тоже благодаря растениям, которые служат пищей для животных. Нас окружает зелёный мир растений. Без них мы не могли бы существовать. Зависит от растений и чистота воздуха, которым мы дышим, получаем лекарственные средства, сырьё для изготовления одежды, строительный материал. А поскольку роль растений в жизни человека велика, нам нужно знать о жизни растений значительно больше, охранять зелёных друзей от бездумного уничтожения.*

**Summary:** *The article is devoted to defining the environmental role for modern children who spend little time outdoors, in the forest. They spend a lot of time at the computer, only a few of them can boast knowledge of local flora and fauna. Ecology was arise as a science of the relationship of the organism with the environment. Having ecological knowledge, person rediscovers the world around, begins to understand the meaning of many, witch seemed to be secondary before, connections and relationships in nature. We always try to explore nature, transform or enrich it in the desired direction. At the everyday life we can appreciate the role of plants, animals. After all bread, fruit, vegetables and much more, without which a person cannot live, get from plants. Products of animal origin we get also thanks to the plants that serve as food for animals. It is the green world of plants around us. We could not exist without them. It depends on the plants the purity of the air we breathe, we get medicines, raw materials for making clothes,*

*construction material. And since the role of plants in human life is great, we need to know more about plant life, protect green friends from mindless destruction.*

**Ключевые слова:** экология, экологические знания, флора и фауна.

**Key words:** ecology, ecological knowledge, flora and fauna.

Изучение лесных растений имеет большое значение в жизни человека. Прежде всего, растения восполняют кислород атмосферного воздуха.

Многие из растений леса используются в медицине. Такие растения имеют различные назначения. В наше время существует множество факторов, влияющих на лес и на его экологию. Первым неблагоприятным фактором, является переруб древесины. Проблема в том, что при перерубе, забирают хорошие деревья, оставляя, больные, а это в свою очередь ведет к еще большему экологическому вреду. Второй фактор-это лесные пожары. Ежегодно сгорает большое количество гектаров леса. Также на экологию леса влияет небрежное отношение человека к природе (выбрасывается большое количество мусора, уничтожаются редкие виды растений). Всё это ведёт к истощению лесных ресурсов.

Нас окружает зелёный мир растений. Без них мы не могли бы существовать. Зависит от растений чистота воздуха, которым мы дышим, получаем лекарственные средства, сырьё для изготовления одежды, строительный материал. А поскольку роль растений в жизни человека велика, нам нужно знать о жизни растений значительно больше, охранять зелёных друзей от бездумного уничтожения.

Внешний облик растительного покрова, состав растений определяется особенностями расположения и климатическими условиями территории. Естественные растительные сообщества любой местности имеет длительную историю формирования. В состав растительного сообщества входят виды растений, приспособленных к местному климату, почвенно-грунтовым условиям и могут расти совместно друг с другом.

В наших лесах в селе Татарское Маклаково есть большое количество разнообразных растений, которые являются неотъемлемой частью биоценоза, не смотря на их обилие, они хорошо изучены и систематизированы. После обработки результатов мы сделали соответствующие выводы и разработали рекомендации для улучшения ситуации:

- по жизненному состоянию большинство кустарников находится в отличном состоянии;
- человек в некоторой степени оказывает влияние на жизненное состояние кустарников;
- мы рекомендуем и собираемся сделать:
- заняться высадкой различных видов кустарников в лесу и распространение их семян;
- изготовить и развесить домики для привлечения птиц в лес;
- обратиться к жителям села с призывом бережно относиться к лесным растениям;
- провести на базе школы «День Земли» с посадкой новых кустарников;
- закрепить этот участок за школьным лесничеством и продолжить наблюдения за жизненным состоянием кустарников.

Данная работа позволила нам познакомиться с лесными растениями, изучить их разнообразие. Таким образом, ребенок проходит весь путь принятия экологических норм поведения, начиная от эмоционально-чувственного познания, заканчивая рациональным. Выпускник должен: знать правила поведения на природе (не рвать растения, не разводить костры, не причинять вред животным, не мусорить, не сливать отходы в водоемы) ; знать экологические проблемы современности, видеть их причины и предлагать пути решения; все свои действия соотносить с принципом экологичности, то есть нанесения вреда окружающей среде; нести ответственность и беречь ту среду, в которой он живет, понимать, что нанося ей вред, он, в итоге, наносит вред самому себе, принимать

приоритетность сохранения живой природы в первозданном виде, над ее ценностью в виде добычи ресурсов и полезных ископаемых.

Главная особенность леса – это приспособление всех растений в лесу друг к другу и к наиболее полному и экономическому использованию места, света, пищи. В лесу деревья и кустарники, травы расположены тесно, но занимая все просветы, они тянутся к свету. Все особенности внешнего вида дерева, форма и размеры его кроны, толщина и высота ствола, а также его очищенность от сучьев находятся в тесной связи и целиком зависят от степени густоты древостоя в лесу.

Не оставлять мусор на природе и не бросать его на улицах; не ломать ветви, не выдирать кустарники, не повреждать кору; не сливать грязную воду, бензин в водоемы, не бросать туда мусор; не разжигать костер, в крайнем случае, нужно тщательно его тушить, чтобы он не стал причиной пожара; стекло, металл, пластмасса – больше ста лет перерабатываются в живой природе, нанося ей огромный урон. Поэтому, подобные изделия нужно отдавать на переработку; не рвать листья и ветки для гербария, лучше сохранить их в живой природе.

*Список литературы:*

1. В.В. Петров. Растительный мир нашей Родины. Москва. Просвещение. 1991.
2. Д.И. Трайтак. Книга для чтения по ботанике. Москва. Просвещение. 1987.
3. И.Р. Голубев. Ю.А. Новиков. Окружающая среда и её охрана.

## НОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ СТАНДАРТА К УРОКУ

*Тимуришина Р.Г.,*

*МБОУ “Гимназия №5 ЗМР РТ” (г. Зеленодольск, Татарстан)*

**Резюме:** *Статья посвящена реализации главных задач ФГОС: проблеме преемственности в начальной и основной школе. Обосновывается тактика работы, как правильно организовывается научно-методическая помощь педагогам в осуществлении преемственности между начальной и основной школой. Только квалифицированное исполнение нижеперечисленных требований прямо влияет на достижение результатов.*

**Abstract:** *The article is devoted to the realization of the main tasks of the FSES: the problem of continuity in primary and secondary schools. The author substantiates the tactics of work, how to organize scientific and methodological assistance to teachers in the implementation of continuity between primary and secondary schools. Only the qualified fulfillment of the following requirements has a direct impact on the achievement of results.*

**Ключевые слова:** *проблема преемственности между начальной и основной школой, реализация, научно-методическая помощь, достижение результатов.*

**Key words:** *the problem of continuity in primary and secondary schools, realization, scientific and methodological assistance, achievement of results.*

Одной из задач реализации ФГОС является проблема преемственности в начальной и основной школе.

Как же правильно организовать научно-методическую помощь педагогам в осуществлении преемственности между начальной и основной школой?

Только квалифицированное исполнение этих требований прямо влияет на достижение предметных, метапредметных и личностных результатов (что является обязательным, сутью новых ФГОС).

Требование первое: знание ученика и использование этого знания при планировании и проведении урока.

Имеем в виду: знание обученности, обучаемости, воспитательных и учебных возможностей в зоне ближайшего развития конкретного ребенка, доминирующего канала восприятия учебного материала (аудиал, визуал, кинестетик), функциональной асимметрии полушарий головного мозга (левополушарность, правополушарность), типа темперамента, интересов состояния здоровья социально-психологического статуса в группе. Но теперь вопрос, ГДЕ и КАК учителю это совершенно необходимое для работы в рамках ФГОС знание об ученике приобрести?

1) Знание о состоянии здоровья. Это могут быть рекомендации о физических нагрузках, где лучше всего сидеть на уроках.

2) Знание об индивидуально - и социально-психологических чертах личности ученика-либо у школьного психолога. Кроме того никто не отменял и старинные, но надежные методы «беседу по душам».

3) Представление об обучаемости, учебных и воспитательных возможностях ученика, его склонностях, интересах учителя получают, обобщая на малых педсоветах, консилиумах, пользуются данными собственных наблюдений и бесед с родителями, используя свой и чужой опыт, рекомендации ученых.

4) Такие источники знаний как художественная литература, театр, кинематограф, другие виды искусства. Учитель с жизненным опытом видит своих учеников глубже и вернее.

Значит, деятельностный урок - это знание своего ученика прежде и это обязательно.

Требование второе: оказание помощи детям в раскрытии для себя личностного смысла любого изучаемого на уроке материала. Во время фгосовского урока ученик должен ответить на вопросы «Зачем я это изучаю?», «Для чего мне это надо знать, уметь?». Что же может делать учитель на уроке, чтобы ученик отозвался на это его делание внутренним желанием, стремлением изучать предложенную тему? Уже с первого класса учителя начинают урок с проблематизации или провокационного вопроса, когда срабатывает критическое мышление: дети доказывают, аргументируют, отстаивают свою точку зрения, тем самым и ведут урок.

Требование третье: продумывание, формулирование и реализация ценностных оснований содержания учебного материала. Это условие связано с извлечением личностного смысла учеником из содержания урока. Полученный учеником смысл может быть любым.

Требование четвертое: обязательное включение в содержание урока упражнений творческого характера по использованию полученных на уроке знаний в не зазубренной по образцу, а в незнакомой, действительно новой ситуации.

Говоря современным языком ФГОС: оцениваться должны не воспроизведенные по образцу знания и умения, а только их использование в новой ситуации.

Требование пятое: стремление добиваться действенного воспитательного и развивающего влияния личности самого учителя на учащихся.

Стандарт требует от нас полного профессионализма - чтобы мы работали своим телом и душой, совершенствовали свои артистические, режиссерские, тренинговые компетенции в урочной деятельности.

Только живой и бодрый учитель сумеет оживить всякую программу, дополнить самый плохой учебник. Соблюдение этих требований - это и есть наша удача.

*Список использованной литературы:*

1.Поташник М.М., Левит М.В., Как помочь учителю в освоении ФГОС. Методическое пособие.-М.:Педагогическое общество России,2014.320с.

**Резюме:** Статья о сильном влиянии природы и на духовную культуру -это очень ярко проявляется на примере деревьев. Большое влияние на духовную культуру народов нашего края оказала берёза, потому что это единственное дерево, которое имеет белый ствол. Приведен анализ влияния березы на духовное и культурное развитие народов Республики Татарстан. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что народы нашего края, долгое время, проживая на одной территории, имели тесные контакты с хозяйством и культурой друг друга в их обрядах и обычаях много общего.

**Abstract:** The article about the strong influence of nature and spiritual culture is very clearly shown by the example of trees. A great influence on the spiritual culture of the peoples of our region had birch, because it is the only tree that has a white trunk. The analysis of birch influence on spiritual and cultural development of the peoples of the Republic of Tatarstan is given. On the basis of the study the author comes to the conclusion that the peoples of our region, for a long time, living in the same territory, had close contacts with the economy and culture of each other in their rites.

**Ключевые слова:** влияние березы, духовная культура народов, одна территория, общие черты.

**Key words:** the influence of the birch, the spiritual culture of the peoples, one territory in common.

Для татар берёза – символ жизни человека от рождения (колыбели) до смерти (сажают на кладбищах), символ печали. Слово «кайгы» – «печаль» часто сопровождает березу, используется при описании явлений, связанных с ней, и даже созвучно ее названию на татарском языке «каен» - берёза. Татары никогда не огораживали поля берёзовыми кольями, не строили дома, не сажали это дерево у дома.

Положительные мотивы образа березы в татарском фольклоре также функционируют довольно активно. Береза выступает символом красивой, стройной девушки, вообще молодости. Береза также символизирует красоту, чистоту, брак молодых девушек и парня. Ее название используется в терминах родства по линии мужа: «каенана» – «свекровь», «каената» – «свекрь», «каенэне» – «деверь», «каенсецел» – «золовка». Это явление относится ко всем тюркским народам. В связи с этим березу можно считать родовым деревом.

Для русского человека нет дерева роднее, чем береза. В стародавние времена на Руси березу считали "своим тотемом, родоначальницей и покровительницей". Образ березы связывался с красивыми девушками, также береза являлась женским символом, была она символом плодородия, щедрости, доброты и сострадания. Кроме того, почитание березы имело отношение к любовной символике наших предков. В народной традиции берёза может выступать как «счастливое» дерево, оберегающее от зла, и как вредоносное, связанное с женскими демонами и душами умерших. Все это нашло своё отражение в обрядах русского народа. Широко известны у русских Троицкие обряды, связанные с березой. С этим праздником русские связывали: во-первых, связь с предками; во-вторых, почитание берёзы как женского символа плодородия, щедрости, доброты и сострадания; в-третьих, зеленеющие березы служили признаком воскресения яровых сил природы, и вселяли в земледельца надежду на хороший урожай.

У чувашского народа прослеживается двойственное отношение к берёзе.

Берёза – образ красной девицы. Образ березы (хуран) соотносится с женщинами старшего поколения чужого рода. Реально это мать супруги (хуняма).

Образ березы у чувашей также ассоциируется с негативными явлениями жизни, одиночеством и смертью. В чувашском слове "хуран" (береза) есть корень "хур" – черный, горе, печаль. Поэтому на улицах деревень березы не сажали. Березы росли на кладбище.

В мифологии мордвы почитание деревьев выразилось в образе так называемого мирового дерева или древа жизни.

Берёза (келу - мокша, килей - эрзя) в народной культуре олицетворяла плодородие, женское начало. По эрзянскому преданию, берёза впервые выросла на могиле красивой и смелой девушки Кили, сражавшейся с ногайцами. В её честь и назвали дерево. У мокши она символ 3 миров: ушедших предков, мифологических покровителей и земных жителей. Связью с потусторонним миром считают обычай сажать берёзу на могиле. В свадебном обряде она символизирует красоту, стройность невесты. Традицию хлестать по спине берёзовыми прутьями, украшать ветками свадебный поезд и другие считали оберегом от нечистой силы, гнева богов. К священной берёзе ходили с мольбой о здоровье. Чудодейственные свойства её отражены в причётах, сюжетах народных песен.

У мордвы каждая порода деревьев имела своего духа-покровителя - у березы - келу-озаис. Береза непременно употребляется при всех празднествах в честь матери мордовских богов Анге-Патяй. В году, в честь Анге-Патяй, совершалось восемь праздников.

«Бела береста — да деготь черен» - эта пословица показывает противоречивость отношений к берёзе народов нашего края, что нашло отражение в их обрядах и обычаях.

Различия отношения к берёзе у народов объясняются:

- вероисповеданием: у мордвы, чуваш и русских (православие) берёза занимает центральное место в обрядах, связанных с православным праздником Троица.

- общностью языковой семьи: у татар и чуваш (тюркская группа). Образ берёзы соотносится с родственниками у татар по линии мужа, а у чуваш – по линии жены. В связи с этим березу можно считать родовым деревом. В чувашском слове "хуран" есть корень "хур" – печаль, и татарское слово «кайгы» тоже обозначает печаль.

А так как народы нашего края, долгое время, проживая на одной территории, имели тесные контакты с хозяйством и культурой друг друга в их обрядах и обычаях много общего, например, у всех народов: татар, русских чуваш и мордвы, береза является женским деревом и является олицетворением девушки, невесты.

В настоящее время у народов нашего края, особенно в сельской местности, мы можем наблюдать обращение к традициям прошлого в той мере, в какой на сегодняшний день мы можем говорить о возвращении к своим корням. И берёзе здесь принадлежит не последняя роль, ведь не случайно она считалась родовым деревом у предков татарского, русского, чувашского и мордовского народов.

Ни в одной легенде не говорится о том, что народы, населяющие наше Поволжье, воевали. Переселяясь на Волгу, они занимали свободные территории по реке Волга.

Жили они на этой земле, как добрые соседи, и писали свою историю вместе, не острием сабли, а плугом землепашца, прекрасными народными орнаментами, легендами и преданиями, песнями и сказками.

Татары и чувашы — крупные тюркоязычные народы, живущие с незапамятных времен на Волге. Они родственны не только по языку, но и по происхождению.

#### *Список использованной литературы:*

1. Архив музея школы.
2. Дробижева Л.М. Толерантность и рост этнического самосознания: пределы современности / Толерантность и согласие. - М., 1997. - С.67
3. Книги по этнографии Шабалиной Л.П. и Баширова З.Г.
4. Тишков В.А. О толерантности / Толерантность и согласие. - М., 1997. - С.19
5. Тишков В.А. О толерантности / Толерантность и согласие. - М., 1997. - С.21



## НАША ЖИЗНЬ – СПЛОШНЫЕ ЛОГАРИФМЫ

Усманова Алсу, ученица 11 класса  
МБОУ «Старокулаткинская средняя школа №1»  
Научный руководитель – Умярова Ряхимья Абдулловна

**Резюме.** Статья посвящена определению роли логарифмов в различных сферах жизнедеятельности человека и удобству использования логарифмической шкалы. В исследовательской работе сравнивались свойства логарифмической и арифметической шкал. Обосновывается значение логарифмической шкалы для удобства расчетов и визуального восприятия. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что логарифм используется везде, где есть процессы, изменяющиеся во времени, что логарифмы находят широкое применение в эконометрике, потому что они упрощают решение сложных математических вычислений, что при работе с графиками, охватывающими данные за длительный период, желательно использовать логарифмическую шкалу, нежели арифметическую.

**Abstract.** The article is devoted to the definition of the role of logarithms in various spheres of human activity and ease of use of the logarithmic scale. In research work properties of logarithmic and arithmetic scales were compared. The value is justified of logarithmic scale for convenience of calculations and visual perception. On the basis of the conducted research the author comes to the conclusion that the logarithm is used everywhere where there are processes changing in time, that the logarithms are widely used in econometrics, because they simplify the solution of complex mathematical calculations, that when working with charts covering data a long period, to use a logarithmic scale, rather than arithmetic scale

**Ключевые слова:** логарифмическая шкала, эконометрика, график, котировка, логарифмическая спираль.

**Key words:** logarithmic scale, econometrics, chart, quote, logarithmic spiral.

При изучении новых понятий ученики часто скептически воспринимают теорию, хотя преподаватель объясняет значимость вводимого понятия. Мне пришлось и от взрослых услышать фразу: "Вот сколько лет живу и жду, когда же мне пригодятся эти синусы и логарифмы». Мне стало интересно, где же ещё применяются логарифмы? Меня заинтересовал вопрос о применении логарифмов в различных сферах жизнедеятельности человека. Я решила в своей работе доказать значимость такого понятия, как логарифмы, и думаю, что это действительно актуально.

Неужели логарифмы - это вся наша жизнь? Логарифмы в природе представлены в виде логарифмической спирали. Например, плетение пауком паутины и полет мотыльков происходит по логарифмической спирали. Семечки подсолнуха – это настоящий парад переплетающихся спиралей. Галактики, циклоны и ураганы дают впечатляющие примеры таких спиралей. А что вам напоминает раковина улитки и рога барана?

Логарифмическая шкала получила свое применение на логарифмической линейке. Кроме того, на ней основываются шкала звездных величин, шкала высоты и громкости звука, шкала кислотности, шкала эмоций, шкала Рихтера, Туринская и Палермская шкалы астероидной опасности.

Логарифмическая шкала применяется во многих отраслях науки. Но самое широкое применение нашли в эконометрике, так как при построении графиков часто приходится иметь дело с величинами разного порядка.

В дисциплине «Анализ хозяйственной деятельности» для вычисления экономических показателей используют метод логарифмирования. Графики нужны для отображения информации о динамике изменения цены на выбранный инвестиционный актив в течение определенного времени. Арифметическая шкала показывает линейное изменение цены в количестве пунктов, на ней все единичные отрезки имеют одинаковую длину.

Логарифмическая шкала показывает относительное изменение цены, поэтому ее называют «процентной» шкалой. Интервалы на ней не равны, так как с ростом цены процентные изменения уменьшаются. Мы обратили внимание на то, что линейная шкала позволяет преувеличить значения показателей. А когда данные отображаются на логарифмической шкале, такого не происходит. Именно поэтому при работе с графиками, охватывающими данные за длительный период, рекомендуется использовать логарифмическую шкалу.

Чтобы доказать многогранность использования логарифма, мы рассмотрели применение логарифмов на практике при решении задач различных дисциплин: в информатике (измерение количества информации), в биологии (измерение времени увеличения числа бактерий), в физике (измерение температуры воды в трубе, обогревающей помещение), в химии (определение возраста остатков мамонта, найденных в вечной мерзлоте на Таймыре).

Проведенные нами исследования привели к такому выводу, что везде, где есть процессы, изменяющиеся во времени, используют логарифм. Логарифмы в жизни, а особенно в науке, очень полезны тем, что позволяют рассказать о больших числах с помощью маленьких.

#### *Список использованной литературы*

1. Обсуждение: почему цена и доходность связаны логарифмом? Сайт <https://smart-lab.ru/blog/197223.php#comment2905188>
2. Сделано в СССР–Логарифмические линейки. Сайт <https://www.drive2.ru/c/470205873814242020/>
3. Ш.А. Алимов, Ю.М. Колягин. Математика: алгебра и начала математического анализа 10-11 класс. М. 2017 год.
4. Исторические котировки акций для анализа. Сайт <http://www.finam.ru/analysis/export/default.asp>
5. Научно-популярный физико-математический журнал «Квант», 1989 год.

## **БАЛАЛАРГА ИНГЛИЗ ТЕЛЕ АВАЗЛАРЫН ӨЙРӘТУ ТАРИХЫ**

*Фатыхова А.Л., Әирәпова А.Х.*

*Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме:** *Әлеге фәнни эш инглиз теле фонетикасын өйрәтүнең үсү – үзгәрү тарихын, бу өлкәдә хезмәт куйган галимнәрне билгеләүгә багышланган. Берничә галимнәрнең фәнни хезмәтләре телгә алынды, 20 нче гасыр башларындагы һәм хәзерге инглиз теле фонетикасын балаларга өйрәту методикаларын чагыштыру эше башкарылды. Әлеге фәнни эш нигезендә 21 нче гасырның методикасы балаларга телнең авазларын өйрәтергә иң кулай һәм файдалы ысулларга бай икәнлегә билгеләнде.*

**Abstract:** *This article is devoted to the history of the development of phonetics of the English language, the definition of scientists who worked in this field. Scientific works of a number of scientists were expressed, work on comparison of methods of teaching English to children of the beginning of the 20th century and the present was carried out. As part of this scientific work, it was noted that the technique of the 21st century is the most accessible and useful for children.*

**Терәк сүзләр:** *фонетика, тарих, инглиз теле, галимнәр, авазларга өйрәтү методикасы.*

**Key words:** *phonetics, history, English, scientists, methods of teaching sounds.*

Бүгенге көндә чит телләргә өйрәнү игътибар үзәгендә тора. Аеруча инглиз телен өйрәнүнең әһәмияте көннән – көн арта бара. Теләсә нинди чит телне өйрәнү сөйләм

авазларын өйрәнүдән башлана. Чөнки нэкь шул авазлар теле аша кешеләр аралашалар, аңлашалар, авазлар телгә үсәргә, аны бер буыннан икенче буынга тапшырырга мөмкинлек бирәләр, шулай ук авазларның яңгыраш үзенчәлекләрен истә калдыру алга таба телне өйрәнүгә зур мөмкинлекләр ача. Авазларны өйрәтүне мөмкин кадәр иртәрәк башларга кирәк. Бик күп галимнәр фикеренчә, балалык чоры моның өчен иң туры килә торган период булып тора. Чөнки нэкь менә сабый балалар яңа информацияне жинел кабул итәргә, бернинди каршылыксыз сөндөргә сәләтле.

Инглиз теленең фонетикасын өйрәнүгә гаять күп галимнәр зур өлеш керткәннәр. XVII гасырда әлеге өлкәгә Уолисс һәм Холдер кебек галимнәрнең хезмәтләре башлангыч нигез бирәләр. Шулай ук чор галимнәре Линдлей Муррей(1745 – 1826) һәм Джон Уолкер(1732 – 1807) инглиз теле авазларының традицион тәртибен төзиләр. XIX гасыр башында Томас Бетчелор(1775 – 1838) үзенә “Инглиз теле орфоэпиясе”[4] китабында яңа фонетик алфавит тәкъдим итә. Әлеге алфавит һәм бу китапта сурәтләнгән авазларны әйткән вакытта ирен – телләрнең урнашу схемалары ул елларда фонетикага өйрәтү методына зур этәргеч булып саналган була. Аеруча зур өлеш кертүче иң күренекле галимнәр дип Александр Белл(1847 – 1922) һәм аның укучысы Г.Суитне(1845 – 1912) атарга була. Г.Суит бик иртә телләр белән кызыксына башлый, укытучысының «Видимая речь» исемле хезмәте белән танышканнан соң, фонетикага карата кызыксынуы тагын да арта. Соңрак аның инглиз теленең тарихи фонетикасы буенча берничә хезмәте дөнья күрә. Г.Суитне инглиз фонетик мәктәбенә нигез салучы, инглиз авазларының әйтелешенә иң яхшы сыйфатлама биргән галим дип саныйлар. 1877 елда бастырылган “Учебник фонетики” [2] исемле китабында да аның бик күп уңышлы фикерләре чагылыш таба. Әлеге китабында ул фонетикага өйрәткән вакытта китап материалын гына үзләштереп түгел, шулай ук вакытта үзенең һәм чит кешенең авазлар әйтелешен практик күзәтүнең кирәклеге турында асызыклы. XIX гасыр ахыры XX гасыр башында исә әлеге өлкәдә В.Фиетор(1850 – 1918), Э. Сиверс(1850 – 1932) һәм О.Йесперсен(1860 – 1943) кебек галимнәр, шулай ук, инглиз теленең авазлар системасын өйрәнү буенча уңышлы тикшерүләр алып барган булалар. [1]

Төрле гасырлар буенча яңадан - яңа хезмәтләр дөнья күрү белән бергә инглиз теленә өйрәтү методикасы да һаман да үзгәрә барган. Мәсәлән, безгә яхшы таныш булган СССР чорларына килгәндә, ул вакытларда, кызганычка каршы, төп игътибар язу һәм грамматикага юнәлгән була, фонетикага артык зур игътибар бирелми. Әмма 1960 еллар башында министрлар Советы тарафыннан кабул ителгән “Об улучшении изучения иностранных языков”[3] исемле карар әлеге хәлне берәз жайга сала. Әлеге карар буенча 700 махсус мәктәп ачылырга, яңа китаплар язылырга, инглиз теле балалар бакчасында да өйрәтелергә тиеш була. Шулай ук бу карар нигезендә дәүләт инглиз теле дәресләре яздыртылган(шулар арасында авазларга өйрәтү дәресләре) пластинкаларга һәм инглиз телендәге фәнни фильмнарга заказ бирә. Ә 1992 – 1993 елларда инглиз телендәге спутник каналлар барлыкка килә. Әлеге программалар ул елларда балаларга авазларны өйрәткән вакытта еш кулланылалар һәм эһәмияте дә шактый сизелерлек була. Ә хәзерге 21 нче гасырда исә инглиз теле фонетикасын өйрәнү өчен барлык мөмкинлекләр дә тудырылган. Хәзер тавыш сыйфаты начаррак булган пластинкалар кулланылмый да диярлек, авазларга өйрәтү методикасы елдан – ел яңарып бара торган заманча технологияләр, төрле кызыклы интернет – сайтлар нәтижәсендә баetylды. СССР заманнарында инглиз телендә саф сөйләшүче чит ил кешеләре белән очрашу мөмкин булмаган булса, хәзерге яңарыш чорында исә алар белән интернет аркылы да, курешеп тә рәхәтләнәп аралашып була. Әлеге метод балаларга авазларны өйрәтү өчен эффектив һәм файдалы ысул булып тора. 21 нче гасыр галимнәре ижат иткән заманча китаплар, дәреслекләр дә авазларны өйрәтү методикасын камилләштерү өчен зур терәк булып торалар. Мәсәлән, 2016 елда басылган Марина Селиванованың 2-4 сыйныфлар өчен “Фонетика английского языка”[5] исемле китабы – моңа ачык мисал. Әлеге китапта, фонетикада булган барлык үзгәрешләр куз алдында тотылып, төрле файдалы кагыйдәләр, кызыклы күнегүләр, уеннар чагылыш тапкан.

Инглиз теле авазларын өйрәтү методикасы гасырлар буена үсеп – үзгәрәп килгән, хәзерге вакыттагы торышы камилләштерелгән, универсаль ысуллардан гыйбарәт. Әлеге ысулларны актив кулланып, балаларга өйрәтү – бүгенге көндә безнең мөһим бурычыбыз.

*Кулланылган әдәбият исемлеге:*

1. <http://phonetics.spbu.ru/sites/default/files/res/phonstad/08.html> (глава 6)
2. Г.Суит «Учебник фонетики» («Sweet H. Handbook of Phonetics») — Оксфорд, 1877. – 97 с.
3. [http://www.libussr.ru/doc\\_ussr/usr\\_5690.htm](http://www.libussr.ru/doc_ussr/usr_5690.htm) (онлайн библиотека нормативно-правовых актов СССР)
4. Т. Бетчелор «*Орфоэпия английского языка*» («An orthoepical analysis of the English language»), London 1809. – 263 с.
5. М.А.Селиванова «Фонетика английского языка», 2016. – 1-32 с.

## МӘКТӘПТӘ ПОЛИЛИНГВАЛЬ ТИРӘЛЕК

*Фахрутдинова Г. М., Хафизова З.М.  
МБОУ «Гимназия № 20 имени Абдуллы Алиша» г. Казань,  
МБОУ «Гимназия №11» г. Казань*

**Резюме:** *Статья посвящена обоснованию системы создания полилингвальной среды в средней школе, которая способствует в нынешней ситуации (сокращение часов урока татарского языка) овладению татарским языком в объеме, достаточном для успешной коммуникации не только русскоязычных учащихся, но и учащихся – татар; описанию процесса реализации стимулов к овладению татарским языком и воспитание толерантности у учащихся.*

**Abstract.** *The article is devoted to the substantiation of the system of creating a polylingual environment in secondary school, which contributes to the current situation (reduction of hours of Tatar language lessons) mastering the Tatar language in the amount sufficient for successful communication not only Russian – speaking students, but also students-Tatars; description of the process of implementation of incentives for mastering the Tatar language and education of tolerance among students.*

**Ключевые слова:** *полилингвальная среда, коммуникация., толерантность*

**Key words:** *polylingual environment, communication., tolerance.*

Жәмгыятебез полилингваль булу сәбәпле, татар һәм рус телләрен тигез дәрәжәдә белү – тормышыбызның иң мөһим факторы. Татар телен кирәкле дәрәжәдә белү өчен (рус теленнән аермалы буларак) билгеле бер шартлар булуы мәжбүри. Кеше бер сәбәпсездән яисә ихтыяж булмаса, икенче телне өрәнмәчәк тә, ул телдә сөйләшмәчәк. Географик янәшәлек, тарихи элементлар, икътисадый бердәмлек, охшаш дөньяга караш, рус теленә абруе һәм башка факторлар Татарстан Республикасы жирлегендә татар-рус икетеллекне тудырды. Телләр бер-берсеннән аерылган хәлдә яши алмыйлар. Алар барлыкка килгәннән бирле, үзара даими бәйләнештә торалар һәм нәтижәдә бер-берсенә тәэсир итәләр. Башка телләр белән бәйләнеш - һәрбер тел яки телләр гаиләсе өчен тарихи үсеш ул. Телләрнең тәэсир итешүе һәм бер-берсен баегу мәсьәләсе һәм, шул ук вакытта, ассимиляция күренеше һәрбер халык, милләт эшчәнлегенә барлык өлкәләре үсешенә үзенә өлешен кертә.

Татар телен чит тел буларак өйрәтү методикасында иң мөһиме – татар һәм рус телләрен чагыштырма аспектта өйрәтү уңышлы нәтижәләр бирә. Рус телле укучылар өчен һәр дәрәснә үзенә күрә кечкенә генә ачыш буларак тәкъдим итәргә була. Аралашканда бала бу турыда уйламый, ә дәрестә татар һәм рус телләренә охшаш һәм аерылма якларын тикшергәндә, анда

зур кызыксыну уяна, тел материалын нәтижәле итеп өйрәнүне оештыруга ярдәм итә. Методик максатларда татар һәм рус телләрен типологик чагыштыру укучылар сөйләмендәге типик хаталарны алдан күрергә ярдәм итә, туган (рус) телнең кире йогынтысын кисәтүгә һәм аны булдырмауга нигез булып тора.

Халкыбызны, мәдәниятебезне, туган телебезне саклап калырга телибез икән – ике телне дә: рус һәм татар телләрен мөмкин кадәр тирән һәм тигез белергә, хөрмәт итәргә кирәк. Бүген икетеллек шартларында һәркемгә рус телен белү мәжбүри. Без бит Россиянең гражданны. Хәзерге заманда бер милләт тә үз мохитенә бикләнеп яши алмый. Болай булса, ул артта калачак, мекен хәлдә яшәячәк. Дөнья цивилизация казанышлары безгә рус теле аша керә. Үзбез дә дөнья киңлекләренә рус теле ярдәмендә чыгабыз.

Икетеллек шартларында татар теленә өйрәнү, аны тормышта куллану билгеле бер шартларның үтәлешен тәмин итә.

1.Телгә өйрәнүгә ихтияж тудыру. Бу, беренче чиратта, дүүләт, хакимият эшчәнлегенә бәйле. Республикада, нинди милләттән булуга карамастан, татар телен яхшы белгән, аны үз эшчәнлегендә даими һәм грамоталы кулланган кешеләр ниндидер ташламаларга ия булырга тиеш. Дүүләт моның өстендә эшли, ләкин бу эшчәнлек нәтижәле түгел. Татарстанда күп кеше татар телен функциональ дәрәжәдә кулланмый. Кешеләр татар телен төрле дәрәжәләрдә белгәнгә күрә, тел асимметриясе Татарстанда плюрализм хәлен тудыра, һәм икетеллекнең берничә төре булуын да истән чыгарырга ярамый [Байрамова 2001: 232-233]. Татар телен саклау өчен, югары белемле татар кадрларының әһәмиятле онытмаса кирәк [Замалетдинов 2006: 83-84].

2. Тел белүгә, өйрәнүгә югары мотивация булу. Кешеләр психологик яктан бер – берсеннән аерыла. Татар телен чит тел буларак өйрәндә, укучыларның да мотивацияләре төрле. Көчле мотивацияне рус телле һәм шәһәр мөхитендә үскән татар балаларында татар телен белү, өйрәнү уңышлы карьера төзү, нык гаилә нигезен булдыру, татар телен чынбарлыкта кирәклеген тою телгә формалаштыра. Ә түбән мотивацияне татар телен кирәксезлеген күрү, тел белән кызыксыну, гаиләдә горейф-гадәтләргә хөрмәт итмәү, туган телгә карата битараф булу, тарихи хәтернең түбән дәрәжәсе формалаштыра. Гаилә-көнүреш шартлары икетеллекне формалаштыруның иң мөһим социоллингвистик факторы булып тора: бу — өйдә татарча сөйләшү. Әгәр баланың эти-әннәсе татарча яхшы белеп, татар телендә сөйләшсәләр, бала телне белмичә кала алмый. Хәтта әле гаиләдә берәр кеше генә татарча яхшы белсә дә, уңай нәтижәгә өметләнәргә мөмкин.

Әмма барлык эти-әннәләр дә әдәби дәрәжә сөйләмгә ия түгел, алар ягыннан файда белән янәшә зыян да килергә мөмкин. Шулай ук интерферент хаталар да эшкә аяк чала. Өстәвенә, ни татарча, ни русча әдәби сөйләм нормаларын белмәгән гаиләләр артуын күзәтергә була.

Татар телен чит тел буларак өйрәнүгә белем алу, үз белемне күтәрү, татар халкының мәдәнияте, тарихы, социомәдәни казанышлары, горейф - гадәтләргә белән танышуны укучылар үз максат итеп карарга тиеш.

3. Тел даирәсенә керү. Уку процессында рус телле укучы һәм шулай ук шәһәр мөхитендә үскән татар укучысы татар телен өйрәнгәндә сүзләргә өйрәнә, ятлы, жөмлөләр төзи. Коммуникатив максатларга ирешү өчен төрле тел чараларын сайлауны формалаштыру, аңлау, кабул итү күнекмәләрен камилләштерү, телдән һәм язмага анализлау моңа ярдәм итә. Әгәр мәктәптә укытылган кайбер дәрәжәләрдә (рәсем, технология, музыка, тарих, жәмгыять белеме, география) татар телендә сөйләшү алып барылса, терминнар ике телдә бирелсә, телгән укучы татар телендә жавап бирсә, бу тел даирәсенә керү булып иде. Тәнәфсләрдә сыйныфташларың белән татар телендә аралашу да нәтижәле була. Мәсәлән, татар теле кабинетында татарча гына сөйләшсәң, бүген ашханәдә татарча аралашабыз, татар телен белгән фән укучыларына татарча эндәшсәң, гозеребезне татар телендә әйтсәң. Бу очракта татар телен белгән фән укучыларының да эшчәнлегә зарур. Рус телле укучылар күп кенә татар сүзләрен өйрәнә алсалар, әлегә телнең үзенчәлекләренә төшенә башлыйлар, бу - сөйләм эшчәнлеген активлаштырырга һәм камилләштерергә, өйрәнелә торган телдә уйларга мөмкинлек тудыра. Татар телен чит тел буларак өйрәтүдә язма эшләрдә (диктант, изложение һ.б.) милли

юнәлешне чагылдырган текстларны куллану, сүзлекләр белән даими эшләү, халык авыз ижаты жанрларын дәресләрдә куллану, алар ярдәмендә ижади биремнәр үтәү, татар телендә спектакльләр карау, музейларга бару уңай нәтижә бирәчәк.

4. Уен форматында телне өйрәнгәндә мәгълүмати технологияләр, “Ана теле” программасын актив куллану, чит илләрдә яшәүче милләттәшләрнең белән хат язышу (латин графикасы – укытучы ярдәме белән), аралашу да уңай нәтижәсен бирә, укучының тел өйрәнүгә мотивациясен күтәрә.

Телгә өйрәнү процессында уңышка һәм нәтижәгә ирешү өчен, төрле телләр кулланып үткәрелгән лекция – диалог формасы (татар - рус; рус - инглиз; татар - инглиз), мәгълүмати – коммуникатив проектлар, эшчәнлекнең уен һәм рольле формалары (экскурсия, сәяхәт, интервью), билге-контекстлы (знаково- контекстные) технологияләр – культурологик элементлар куллану, текстны анализлаганда мәдәният белән бәйләнештә карау, сәнгать һәм көнкүреш әйберләрен анализлау – барысы да ярдәмгә килә. Дистанцион белем бирү, интерактив – коммуникацион технологияләр (ICQ, Skype, mail-агент) һ.б куллану укучыда кызыксыну формалаштыру да зур роль уйный.

Укучы һәр халыкның теле үзенчәлекле, гореф-гадәтләренә үзгә, мәдәниятенә бай булуын аңлап, толерант шәхес буларак формалаша һәм башка милләтләргә, аларның телләренә карата уңай мөнәсәбәттә була. Тел укучы аңында мәдәниятнең бер өлеше буларак кабул ителә.

#### *Кулланылган әдәбият*

1. Байрамова Л. К. Татарстан: языковая симметрия и ассиметрия. – Казань: Изд-во Казанского университета, 2001. – 267 с.
2. Замалетдинов Р. Р. Билингвализм и полилингвализм в сфере высшего образования // Высшее образование в России. – 2006. – № 6. – С 82-85.
3. Кочисов, В.К. Этнопедагогические аспекты полилингвального образования / В.К. Кочисов, О.У. Гогицаева // Вектор науки ТГУ. Серия: Педагогика, психология. – 2013. – № 3. – С. 119-121.
4. Хөсәенова К. Икетеллеккә ирешү юлында // Мәгариф. – 2008. - №8. - 11-14 б.

## **ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЖ. РОУЛИНГ «ГАРРИ ПОТТЕР И ТАЙНАЯ КОМНАТА» НА ТАТАРСКИЙ ЯЗЫК (на материале 11 главы)**

*Фахрутдинова Р.Л., Мухарлямова Л.Р.  
Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)*

**Резюме.** Данная статья посвящена анализу перевода Гарри Поттера с английского на татарский язык.

**Abstract.** This article analyzes the translation of Harry Potter from English into Tatar.

**Ключевые слова:** перевод, татарский язык, фантастика, семантика

**Key words:** translation, Tatar language, science fiction, semantics.

Книги о Гарри Поттере были изданы многомиллионными тиражами, переведены на шестьдесят языков мира, включая американский английский, латинский, древнегреческий и различные диалекты. Не так давно, книги Джоан Роулинг начали переводиться и на татарский язык. В основном переводчики стремились раскрыть значение, ассоциативные связи, в процессе перевода «говорящих» имен и вымышленных названий; прибегали к приему транскрибирования; пользовались приемом замены особенностей исходной культуры особенностями культуры реципиента. Основную трудность при переводе составляют именно

названия и имена, выдуманные самим автором, а также лексико-семантические особенности, не имеющие точного перевода на татарский язык.

Языковая игра как доминирующий авторский прием является одной из причин необычайной привлекательности книг Дж. Роулинг о Гарри Поттере и, следовательно, нуждается в адекватной передаче на переводимый язык. Татарский язык же, в свою очередь, является агглютинативным языком, имеющим строение, при котором доминирующим типом словоизменения является агглютинация («приклеивание» различных формантов (суффиксов или префиксов)), причём каждый из них несёт только одно значение. К тому же у этого языка есть свои особенности в синтаксисе.

При анализе перевода первое, на что обращаешь внимание – это фонетические изменения в именах и названиях, которые отличают его от перевода на русский язык, но по произношению и написанию приближают к оригиналу.

Например, имена главных героев «*Hermione*» и «*Harry*» переводятся с буквой *Һ* «*Һермиона*» и «*Һарри*» в отличие от их русского варианта «*Гарри*» и «*Гермиона*». То же самое с именем «*Локхарт*» и другими именами, содержащими буквы «*х*» или «*г*».

Рассмотрим подробнее лексико-семантические особенности перевода.

В оригинале фразовый глагол «*to bustle over*» (суетиться, сновать) в переводе на татарский заменяется деепричастием «*ыгы-зыгы килеп*».

В предложении «*Harry...desperate to tell...*» прилагательное «*desperate*» в союзе с предлогом *to* обретает значение испытывающий страстное желание, в татарском языке не нашлось варианта, приближенного по значению и являющегося прилагательным, поэтому его перевели просто глаголом «*ашкынды*» (поторопился).

Предложение «*You gave us such a fright*» где использован фразовый глагол «*to give a fright*» (испугать) на татарский язык переведен одним глаголом «*куркыттың*», что не передает точного уровня страха.

Также много использован прямой перевод. Например, в тех словах, которые автор вводит сам «*Polyjuice Potion*» (оборотное зелье) «*Әвергеч төнәтмәсе*». Подобным образом переведены следующие выражения: «*Chameleon Ghouls*» – *уырь-хамелеон*, а в татарском варианте «*Хамелеон Убыр*», «*Swelling Solution*» – раздувающий раствор – «*Өрелен Кабарта Торган Эремә*», «*Өрел төшерә торган төнәтмә*» «*Moaning Myrtle*» – «*плакса миртл*» – «*ыңгырашкан миртл*» «*Disarming charm*» – «*коралсызландыру әфсене*», «*Tickling Charm*» – «*кытыклау әфсене*».

В предложении «*Wouldn't it be good if they finished each other off?*» фразовый глагол «*finish off*» переведен как «*үтерсалар*», хотя значений у него много: завершать, разрушать, одержать победу, а также прикончить, добивать.

Глагол «*to care*» в вопросительном предложении «*Who cares?*» в татарском переводе заменен глаголом «*кайгыру*», который имеет более сильное значение: «переживать», но в предложении «*Кем кайгыра соң эле монда?*» он звучит как подходяще, с долей юмора.

Таким образом, татарский и английский языки хоть и имеют схожие черты в фонетике, лексические их составы отличаются друг от друга и переводчик, при работе с текстом должен руководствоваться различными справочными пособиями, комментариями, фоновыми знаниями и индивидуальными глоссариями, подходить к проблеме передачи текста по-разному и решать проблему перевода выдуманных имен, названий, вымышленных реалий.

#### Список использованной литературы

1. Казакова Т. А. Практические основы перевода. Учебное пособие . - СПб Лениздат/Издательство “Союз”, 2000. - 320 с.

2. Комиссаров В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). Учеб. пособие для институтов и факультетов иностр. Яз./ - М. : Высш. шк., 1990 - 253 с.

3. <https://harrypotterbooksfree.com/harry-potter-and-the-chamber-of-secrets-read-online-free/>

## ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ ТАТАРСКОГО ЯЗЫКА С КОМПОНЕНТОМ “СУ” В СРАВНЕНИИ С АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ

Фахрутдинова Р.Л.,  
Казанский (Приволжский) федеральный университет, г. Казань.  
Научный руководитель: доцент Мухарлямова Л.Р.

“...у тебя нет ни вкуса, ни цвета, ни запаха,  
тебя невозможно описать, тобой наслаждаются не ведая, что ты такое.  
Нельзя сказать, что ты необходима для жизни: ты сама жизнь...”  
Антуан де Сент-Экзюпери

Изучение фразеологизмов- это хороший способ окунуться в культуру любого народа и вместе с тем, прекрасный метод совершенствования языка. Ведь именно в идиомах, пословицах скрыты живой дух и мудрость этноса, его уникальность. В сопоставительной лингвистике всегда было актуально сравнивать идиомы двух языков, ища тем самым их сходства в лексике, даже если эти два языка не относятся к одной языковой семье. Так, татарский язык относится к поволжско-кыпчакской подгруппе кыпчакской группы тюркских языков алтайской языковой семьи (по классификации, а английский язык язык англо-фризской подгруппы западной группы германской ветви индоевропейской языковой семьи.

Вода всегда играла важнейшую роль в жизни человека. Это неотъемлемая часть каждой культуры. Именно поэтому в любом языке есть фразеологизмы, связанные с ней. И татарский язык не исключение. Рассмотрим эти фразеологизмы в сравнении с английским языком.

Первый фразеологизм «*су белән юып алгандай булды*» (в русском языке можно выразить пословицей «*все беды пропали, что в воду упали*»)

Данный фразеологизм означает, что все проблемы, горе, беды исчезли, словно их смыло водой. Считается, что вода смывает все недуги, имеет очищающие, живительные и целительные свойства, и умываясь или принимая ванну, человек будто смывает вместе с грязью физической все накопившиеся проблемы. В английском языке нет аналога этому фразеологизму.

Фразеологизм «*су йотарлык та хәлем юк*» часто используется в разговорной речи и буквально означает, что человек настолько устал, что у него нет сил даже для того, чтобы выпить воды, т.е. Стать бессильным, слабым, лишиться сил, энергии. У данного фразеологизма нет эквивалента в русском и английском языках. В английском языке значение этого выражения можно выразить другими идиомами)-*I'm tired to the bone* – я чувствую сильную усталость; «*I'm dead on my feet*» – я валюсь с ног от усталости и так далее.

«*Су капкандай*» (набрать воды в рот). Данный фразеологизм имеет значение полного молчания, упорного молчания, показывает нежелание говорить. Человек молчит, не произнося ни слова, будто онемел, лишился способности говорить. В русском языке это популярная идиома, на английский ее можно перевести как: «*to fill one's mouth with water*» ( т.е. заполнить рот водой), но дословный и точный перевод который имеет такое же значение- это выражение «*to keep tit*»(помалкивать, оставаться молчаливым)

«*Су кебек эчү, су урынына эчү*» (знать очень хорошо)

Идиома переводится как “пить как воду, пить вместо воды” т.е. знать что-то очень хорошо, до мелочей, отлично в чем-нибудь разбираться. К данному фразеологизму можно подобрать несколько эквивалентов фразеологизмов русского языка, но в их основе нет слова “вода”: «*знать как свои пять пальцев*», «*знать на зубок*». Также в английском языке ему нет эквивалента с компонентом «*water*», но можно, например, использовать «*know the*



*ropes*) (перевод- знать все тонкости дела, быть искушенным в деле, знать все детали, разбираться)

«*Суга тәшсә судан да коры чыгу*» (выйти сухим из воды)

Данный фразеологизм имеет значение «вывернуться; без потерь и ущерба выйти из сложной, неприятной ситуации; избежать заслуженного наказания; остаться незапятнанным, неskomпрометированным, безнаказанным». Значение фразеологизма «выйти сухим из воды» основано на метафоре. Если воспринимать высказывание буквально, то в нём описывается что-то нереальное. Чтобы выйти из воды и не намокнуть, нужно придумать особую систему защиты от жидкостей. Отсюда и смысл: человек будет идти на всяческие ухищрения, изобретать разные схемы, чтобы не получить по заслугам за содеянное. На английском выражается фразовым глаголом *get away with* или выражением *come clean*, которые имеют то же значение.

«*Суга сәнәк белән язылган*» (вилами на воде написано)

Выражение это означает следующее: очень все сомнительно, неясно, непонятно, неточно, неопределенно, исчезающее так же быстро, как круги на воде. Так говорится о событии, исход которого точно не определен, еще ничего не известно. Используется обычно когда люди, говорят о будущем событии как о свершившемся действии, хотя ход и результат события еще неизвестен. Данный фразеологизм вероятнее всего калька с русского языка. Так как первоначальное значение слова вилы – «круги», а не сельскохозяйственное орудие (вспомните вилки капусты). – Прямой перевод на английский: «*written with a pitchfork on the water*», но он не используется, англичане предпочитают говорить «*It's still all up in the air*» т.е. это все еще как бы висит в воздухе, неопределенное.

«*Суга жибаргән кебек*» (словно рыба в воде)

Значение фразеологизма «как рыба в воде» отражает то, что кто-то себя чувствует уверенно и естественно. Чаще всего под этим выражением подразумевается, что кто-то чувствует себя настолько уверенно, будто ситуация (место, время, коллектив) – это естественная среда его обитания. То есть выражение действительно можно понять буквально: кому-то настолько удобно, насколько может быть удобно рыбе в воде.

Прямой перевод этой идиомы «*like a fish in water*». Интересно что в английском языке нет идиомы с таким значением, зато есть идиома «*like a fish out of water*», которое означает какую-либо незнакомую ситуацию, в которой кто-то ощущает себя непривычно, странно или общение с людьми, незнакомыми и отличающимися от вас. Также есть выражение «*to take to something like a duck to water*» выражающее быструю способность, умение овладевать новым навыком.

Таким образом, фразеологизмы татарского и английского языка с компонентами «*water*», «*су*» различны в использовании и значении. Одни татарские фразеологизмы не имеют аналогов в английском языке, как, например, «*су белән юып алгандай булды*», а другие используются в противоположном значении, к примеру, «*суга жибаргән кебек*». Это, скорее всего, связано с тем, что вода в каждой из культур занимает свое место. В Англии вода связана с морем, ведь эта страна знаменита своим флотом, а для татар, живущих на суше, вода ценна как источник, утоляющий жажду, дающим жизнь всему живому.

Список литературы:

- 1) Сафиуллина Ф.С. Татарча-русча фразеологик сүзлек. - Казан: Мәгариф, 2001. - 335 б.
- 2) Русские фразеологизмы и их английские аналоги = Russian idioms and their english equivalents / Ю.В. Мюррей. - М.: АСТ; СПб.: Сова, 2007. - 251, [5] с.
- 3) Юсупов Р.А. Лексико-фразеологические средства русского и татарского языков / Р.А. Юсупов. — Казань: Татар. кн. Изд-во, 1980. — С. 253.

## Ф.ӘМИРХАННЫҢ “ЯШЬЛӘР” ПЬЕСАСЫНДА КҮТӘРЕЛГӘН МӘСЬӘЛӘЛӘР

Хабибуллина А.Р., Гилязов Т.Ш.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г. Казань, Россия)

**Резюме:** Статья посвящена выявлению проблем поднятых Ф.Амирханом в пьесе “Молодежь”. Приведены анализ проблем и их роль в произведении.

**Abstract:** The article is devoted to the identification of problems raised by F. Amirkhan in the play “Youth”. The problems was analysed and their role at the work was explored.

**Ключевые слова:** мәсьәлә, пьеса, конфликт

**Key words:** problem, play, conflict

Ф. Әмирхан – язучы, тәнкыйтьче, публицист, журналист, театр артисты һәм драматург. Ул татар театрын үстерү өчен үзгән зур өлеш кертә: спектакльләр турында рецензияләр, фельетон һәм әдәби эсәрләрендә театрны реакция көчләрдән яклап, мәкаләләр яза. Театрның репертуарын баеп өчен эшли. Аның иң беренче сәхнә эсәре 1909 елда язылган “Яшьләр” драмасы. Эсәр Ф. Әмирхан ижатында мөһим урын тота. Ул өч пәрдәдән тора, ә вакыйгалар “татар тормышының алмашыну көннәрендә”, - дип языла [Әмирхан, 1985:260б.]. Драма башында геройларга кыскача характеристика бирелә. Катнашучылар исемлеге белән танышкан, уйнаучыларны өлкән буын һәм яшьләргә бүлеп була. Бу бүленеш аша персонажларның уй-фикерләре, тормышка карашлары, рухи кыйммәтләре һәм яшәү максатлары аермасы аңлашыла. Автор, геройларны нинди төркемгә каравыннан чыгып, бер-бер артлы урнаштырган. Барлык персонажлар “алмашыну” процессының иң кискен мизгелләрендә, жанлы һәм тормышчан вакыйгаларга куеп ачылалар.

Эсәр 1910 елның мартында китап булып сатуга чыгарыла. Пьеса татар жәмәгатьчеләге тарафыннан жылы кабул ителә. Танылган драматург Г. Камал да “Йолдыз” газетасында (1910, 14 март) эсәргә карата үзенең уңай бәясен бирә. Драма беренче тапкыр 1913 елның 17 сентябрдә уйнала. Бу вакытта аңа матбугат битләрендә бәя бирелми. “Сәйяр” труппасы пьесаны Шәрәкъ клубында икенче тапкыр куйгач, эсәрнең үзенә, куелышына югары бәя бирелә. [Ф.Әмирхан, 2 том, 481б. ]

“Яшьләр” драмасы татар тормышындагы фикерләр каршылыгын тема итеп ала, аталар һәм балалар арасындагы көрәшне яктырта. Зыялы яшьләр тормышы, аларның иске татар тормышын үзгәртүгә бәйлә эш-гамәлләре, уй-хыяллары, теләк-омтылышлары сурәтләнә. Пьесада төп идея - татар тормышын үзгәртү.

Иске тормыш вәкилләре – сәүдәгәр Хөсәен һәм аның кияве Рәхимжан. Хөсәен – 57 яшьтә, мәдрәсә тәмамлаган “Коръән укучы алдынгы карашлы сәүдәгәр”. Аның хатыны – Мәрһәм, 50 яшьтә. Ул иске фикер иясе, ире йогынтысына нык бирелгән. Бер сүз белән әйткәндә, ул – ирнең жырын жырылы, үз фикерен әйтә алмый. Персонажлар әдәби эсәр тукумасында биләгән урыны, роле ягыннан төрле дәрәжәдә сурәтләнә.

“Яшьләр” драмасында яна фикер лагерена Газиз, Йосыф, аларның сенеңләре Зәйнәп, атасы ишаннан ваз кичкән Гали, радикал Әхмәт, учитель Зәкәрия, гимназистка Сара һәм башкаларны кертергә мөмкин. Алар сюжет оештыруда катнашалар, төп вакыйгалар бу геройлар тирәсендә бара. Яшьләрнең уртак теләге - татар тормышының асылын үзгәртү. Алар белән каршылыкка керүдән төп тема ачыклана. Рәхимжан һәм Хөсәенне типик образ дип карарга була. Искелек һәм яңалык мәсьәләсен яктырту өчен, әдип геройларын һәръяклап тасвирлый. Киемнәрнең искечә һәм Европача булуы, сөйләмдәге фикер сөреше, яшьләрнең диалогларындагы рус алынмалары күплегә, мәдәният дөнәсындагы яңалык булган театрга мөнәсәбәт - моңа ачык дәлил.

Яшьләрнең һәм өлкән буынның конфликты башлыча Рәхимжан һәм Газиз арасындагы диалогларда чагыла. Рәхимжанның урынлы-урынсыз өйрәтүләренә, фикерләренә “шәригатьчә” булуына каршы килеп, Газиз болай ди : “Безнең татарда дин дигән нәрсә юк. Ул гына түгел, сездә бит миллият фикере дигән нәрсә дә юк. Милли әдәбият, милли театрлар,

милли музыка, милләтен кайгырткан кешеләр – һәммәсе сездән тәхкыйрь генә ишеттеләр, эле дә ишетәләр”[Ф.Әмирхан,1985:280б.] яисә “Жизни, син шәригатынең нәрсә икәннен ата-бабаңнан гына ишетеп белгән кеше, миңа, унбер ел голүме диния тәхсил иткән кешегә, шәригатытән дәрәс бирергә тотындыңмы? Оят кирәк! Сукурның күзлене житәкләве бу!”[Ф.Әмирхан,1985:280б.]. Моңа жавабында Рәхимжан: “Мин үзегезне кызганып сөйләдем, мин каенатай белән каенанайны кызганам, теләмәсәңез, миңа димәгәе тагы, динсезлекнең аргы ягына китегез!”- дигәч, Газиз:” ...кемнәрнең кызганычрак икәннен уйлап карасаңыз, үзегезне кайгыртудан бушана алмас идеңез... Исламият юк, чөнки менә шушы утыз мең татарлы Казанның бер үзәндә егерме татар фәхешханәсе тәрбия ителә, бөтен пивнойларның ярты доходу татардан жыела, зәкятләрнең яртысы гына бирелә. Ул да әллә никадәр алдау, миннәт белән. Корьәндә хәрам диелгән никадәр начар холыклар булса: гайбәт, бөһтан, хәсед, ифтира, кибер, нәмимә, хаккы гаер ашау, гожеб – һәммәсе сездә табыла . Менә шушындый халык, менә шушындый динсез кешеләр безне дин исеме белән вәгазыләмәкче булалар...” [Ф.Әмирхан,1985:281б.] дип, иске фикерле татарларга хас булган яла ягу, көнләшү, ялганлау, масаю, сүз йөртү, кеше хакын ашау, үз-үзегезне артык өстен күрү сыйфатларын фаш итә.

Динлелек битлегә кигән, ясалма “дин әһелләре” аеруча икенче пәрдәдә ачык күрсәтелә. Жәйге урманда һава сулап йөрүче яшьләргә Сара сөйли: “Ә без бер кызыкка очрадык эле. Буннан ерак түгел генә жирдә әллә нинди бик ямьсез татарлар бик кыяфәтсез буянган хатыннар белән эчеп утыралар. Исерешкәннәр, как безне күрделәр: “Динсезләр! Оятсызлар!”” дип, тагы әллә нәрсәләр кычкырып сүгәргә тотындылар”. Йосыф: “Татар исерәмә, кеше динә өчен кайгырырга тотына ул,” – ди. Ул исерек татарларның кем булуы белән кызыксына. Йосыф: ”...күзенә сөрмә тартканы Рәхмәтулла хажи бит аның, театрның хәрамлыгын докázat итә торган китаплар бастырып дин саклаучы” [Ф.Әмирхан,1985:299б.]. Ул арада яшьләр янына килеп чыккан ике исерек татар акыл сата башлылар: “Бу к-каһәр с-сукканнарның оялары монда икән. Әй, сөз-з, татар м-маржалары, татар к-керәшеннәре, к-кеше булуыгыз житкән икән инде. Муеныгызга ике тиенлек тавык аягы гына тагасыгыз к-калган”[Ф.Әмирхан,1985:299б.]. Алардан көлеп, аркасыннан сөеп Йосыф:” Рәхмәт, агай-әнә үзәң телеңне әйләндермәслек исерек булсаң да, дин юлында чәнчеләп китәргә разый,” - дигәч, исерекләрнең өлкәнрәге:” ...безне татар димә, татар дип к-керәшенгә генә ә-әйтәләр. Без хәмделиллаһи раббил галәмин, татар түгел, мөселман!”- дип масая [Ф.Әмирхан,1985: 300 б.].

Ф. Әмирхан аңлы рәвештә рус әдәбиятына йөз тотта. Бөтен жаны-тәне белән яшь буынны кайгырта, аны жәмгыять, халык хакына армый-талмый эшчәнлектә итеп күрергә тели. Татар яшьләренең иң күркәм вәкилләре өлешенә ул киң эшчәнлек майданы калдыра: ижтимагый-сәяси көрәш кырында да, киң масса хезмәт ияләренең милли үзаңын формалаштыруда да, рухи яшәештә дә. Ф. Әмирхан ышанычын “Яшьләр” пьесасында сурәтләнгән Газиз, Йосыф, Әхмәт кебек яшьләргә баглый.

Пьесада тагын хатын-кыз хокуксызлыгы мәсьәләсе яктыртыла. Әлегә проблема Ф. Әмирхан тарафынан бик оста антитеза алымы белән сурәтләнә. Хөсәеннең олы кызы Фәхерниса, “ябык кына, зәһәр генә, ире аркасында шактый мәшәкать күргән” бер хатын дип тасвирлана. Фәхернисаның фикерләреннән искелек сизелсә дә, энеләренең сөйләвенә караганда, аны язмыш үзгәрткән: исерек ир белән гомер итү, бәхетсезлек. Элек кыйналган хезмәтчеләрне дә жәлләп елаган кыз бала “зәһәр хатынга” әверелгән. Газиз:“ Ул зәһәр кеше түгел иде, ул хәзергә Фәхерниса түгел иде! Ун ел әүвәл ул үткән, булдыклы, нечкә күңелле, мэхәббәтле генә, зәңгәр күзле, тулы гына йөзле бер татар кызы иде. Сине, мине гакулдан шашып ярата иде. Әни бервакыт ни өчендер асрауны кыйнады, шул вакытта Фәхерниса елады...елалды. Шунуң өчен әнидән үзенә әллә никадәр шелтә, сүгеш ишетте”. Ни өчен соң Фәхерниса бу хәлгә килгән? Әлегә сорауга жавапны да Газиз аңлатып бирә:“Ул шомлык безнең күз алдымызда, ул – иске татар тормышы. Ул ерткыч хәзергә кадәр татар балаларын, хосусан кызларын, үзенең чәнечкеле кулларында газаплаган, эле дә газаплай, тагы бик күп вакытларга кадәр газаплар эле. Син апаның менә шул соңгы ун елдагы тормышын уйлап

кара:әүвәл холыксыз каената, каенана кул астында изелү; алардан котылгач, ике мәртәбә көндәш белән тору; ул да беткәч, атнасына икешәр мәртәбә ирен фәхешханәдән лаякыл исерек көенчә төяп кайтару – менә татар тормышының шушы вәхшиләре аннан бөтен кешелек сыйфатларын сыгып чыгарып, ерткыч ясап калдырганнар...” [Ф.Әмирхан,1985:271б.] Бу юллардан күренгәнчә, хатын-кызның бәхете – акыллы, булдыклы ирдән. Фәхернисадай акыллы хатын-кыз үз тиенә, үзе белгән кешегә кияүгә чыкса,бәхет иясе булып иде. Әмма ул искелек рухында тәрбияләнгән ир белән яшәп явызланган, бер бәхетсез хатынга әверелгән.

Ф. Әмирхан аталар һәм балалар, иске буынның яңа буын белән көрәшкәндә хатын-кыз яңалык ягында булырга тиеш дип саный. Моңы Газиз ачык итеп әйтеп бирә: “Сез, хатыннар, бу сугыш – искелек һәм яңалык сугышларында – безнең тарафта булырга, яңа кешеләр тарафыннан булырга тиешләрсез, чөнки иске татар тормышы бөтен хатын-кыз сыйныфын кәнизәк ясап калдырган, бөтен хатын-кызны ирләр кәефе өчен курчак ясаган, бөтен хатын-кызны адәмнәрнең һәркайсында булырга тиешле хаклардан мәхрүм ясаган!...Шулай, сез, хатыннар, безнең белән бергә, иске татар тормышын жимерергә тырышырга бурычлылар, чөнки ул сезнең иң зур дошманыгыз. Сезгә иң зур жәбер тидергән нәрсә”[Ф.Әмирхан,1985:324 б.].

Бүгенге көндә тел турындагы бәхәсләр кызганан кыза бара. Аларны тыңлагач, кайбер яшьләрнең европалашырга теләве, чит илләр культурасына табынган эти-әниләрнең балаларын “заманча” итеп тәрбияләргә ашкынуы ачыклана. Кызганычка каршы, мондый яшьләр үз милләтеннән, теленнән ваз кичеп, төзәтә алмаслык хата ясауларын аңламыйлар. М. Мәһдиев әйткәнчә, үз милләтеңнән, аның теленнән, матур горейф-гадәтләрәннән баш тартмыйча да дөнъякүләм танылуга ирешеп була. Шулай булгач, әсәр 109 ел элек язылган булса да, аны укып анализлаганда, пьесада күтәрелгән кайсыбер проблемаларның әлегә көндә дә актуальлеген күрәбез.

Гомумән,Ф.Әмирхан наданлыкның, мәдәни түбәнлекнең, ижтимагый бәланең зыянын тирән аңлаган. Ул искелекне яклаучы руханиларга, искергән йола-гадәтләргә кискен каршы чыккан, ачы көлү аша бу катламның тискәре якларын тәнкыйтьләгән. Язучы татар халкының киләчәгә, аң үсеше турында борчылган, аның дөнъя халыклары арасында лаеклы урында торуы өчен күп хезмәт иткән. Фатих Әмирхан халыкның үз кабыгына гына бикләнеп үсә алмавын аңлап, мәдәни халыклардан килгән рухи, матди казанышларны татар тормышына сендерү халыкка тагын да алга китәргә куәт, көч бирер дип ышанган.

#### *Әдәбият:*

1. Духовное наследие: поиски и открытия / под ред. И.Г. Гумерова. – Казань: ИЯЛИ, 2016. – Вып. 2. – 300 с.
2. Әмирхан Ф. 3. Әсәрләр: Дүрт томда. I том. – Казан: Тат киттап нәшр., 1984. – 105 бит.
3. Әмирхан Ф. 3. Әсәрләр: Дүрт томда. II том. – Казан: Тат киттап нәшр., 1984. – 488 бит. 6 фото.
4. Әмирхан Ф. Сайланман әсәрләр. /Ф.Әмирхан – Казан: Татарстан Республикасы “Хәтер” нәшрияты (ТаРИХ), 2002. – 399 б.
5. Әмирхан Ф.3. Әсәрләр. /Төз. Д.Ф.Заһидуллина, Т.Ш.Гыйлажев, Ә.М.Закиржанов. —Казан: Мәгариф, 2002. 3—29б.
6. Әмирхан Ф.3. Әсәрләр:Дүрт томда. III том. Публицистика. – Казан: Тат.китапнәшр., 1989. – 512 бит, 1 фоторәсем.
7. Әхмәдуллин А.Г. Ф.Әмирханның драматургик мирасы./ А.Г.Әхмәдуллин.// Дөреслеккә ирешү юлында: Мәкаләләр жыентыгы. —Казан, 1993. —191—197 б.
8. Татар әдәбияты тарихы:сигез томда. 4 том: XXйөз башы/ [төз. Р.Ф.Рахмани; фән. мөх. Р.К.Ганиева ].- Казан: Татар. кит. нәшр., 2016. – 533 б.
9. Фәнни Татарстан. 2016. № 4.- Казан: , 2016.- Тат. Респ. Фәннәр академиясе нәшр., - 183 б.

## МӨСЛИМ ТӨБӘГЕ ТАТАРЛАРЫ СӨЙЛӘМЕНЕҢ КАЙБЕР ФОНЕТИК ҮЗЕНЧӘЛЕКЛӘРЭ ТӨРЛЕ ЯШЫТӘГЕ ВӘКИЛЛӘР ҮРНӘГЕНДӘ

*Хафизова Я., Казан федераль университеты  
Житәкче – фил. фәннәре докторы, проф. Галиуллина Г.Р.*

Жәмгыятьтә аралашу сөйләм аша бара. Күренекле галим Р.С. Абдуллина күрсәтүенчә, сөйләм ул – бер-берсенә бәйлә ситуацияләргә мөнәсәбәтә булган бик катлаулы процесс [1: 7]. Сөйләм теле кешелек жәмгыятендә зур урын били. Ул кешеләрнең көндәлек аралашуын оештыру өчен кулланыла. «Сөйләм теле, әдәби нормаларның тиешенчә сакланмавы һәм территорияль диалектларны, гади сөйләм элементларын алу белән аерылып тора. Моннан кала, сөйләм теленә үзәнә генә хас лексик-семантик, фонетик һәм грамматик үзенчәлекләре булуын һәм сөйләм телендә кулланыла торган берәмлекләрнең узара ярашу мөмкинлекләре үзгә икәнән дә искәртү зарур» [2: 29]. Әлегә мәкаләдә без татар сөйләм теленә фонетик үзенчәлекләренә төрле яштыгә кешеләр үрнәгендә өйрәнүне максат итеп куябыз. Моның өчен этник составы ягыннан татарлар күпләп яшәгән Мөслим районының төрле яштыгә вәкилләренә аудиоязмаларга теркәлгән сөйләмен алырга һәм яшыкә бәйлә булган закончалыкларны ачыкларга булдык. Бу аудиоязмаларда Мөслимдә яшәүче уникаль татар кешесенә сөйләмә теркәлгән. Информантлар өч категориягә бүленгән: биш өлкән, яисә 60 яштың югары, буын вәкилләре, биш урта яштыгә (40-60 яшь) кешеләр, икесе – 17-23 яштыгәләре, ягъни яшь буын вәкилләре. Жәненә килсәк, икесе - ир-ат, унысы - хатын-кыз.

Мөслим районы Татарстан Республикасының көнчыгыш өлешенә урнашкан. Ул төньяктан республикабызның Актаныш, төньяк-көнбатыштан Минзәлә, көньяк һәм көньяк-көнбатыштан Азнакай һәм Сарман районнары, көнчыгыштан Башкортостан Республикасының Бакалы районы белән чикләнә. Мәйданы 1466,2 кв. км., халкы 20,2 мең хисаплана. Халыкның 89,9% татарлар алып тора, моннан кала, руслар (6,3%), марилар (2,7%) яши. Мөслим районы татарлары сөйләмә урта диалектның Минзәлә сөйләшенә керә [3].

Анализланган материаллар нигезендә билгеләнгән кайбер фонетик үзенчәлекләргә тукталабыз.

Өлкән буын вәкилләрендә минзәлә сөйләшенә хас булган «ж»ләштерү күренеше, мәсәлән, яңа – [жаңа], ятып – [жатып], елан – [жылан], яңгыр – [жаңгыр] [4: 219], киң таралган. Безнең информантлар сөйләменнән берничә үрнәк китерик. Мәсәлән, [зур жылға идә мөллә жылғасы/ бәз шунда су кәрә торған ийәк//] (78 яшьлек информант); [мин мәктәпнә житмәш а'лтынчы жылны бәтәрдем// қырық бәр жыл үтсә дә/ қырық бәр көн гәнә сыман//] (62 яшьлек информант); [«...» әлә жаңа эзрәк кәнә рәтли әлә әниләрә ба'лалар туздырган өйнә // мин мәнә аолжап жаотып торадырием әлә//] (65 яшьлек информант); [быйылғы жыл мәнә / йәшелчәләр үстәрәргә бик мөмкинләкнә бирми әлә] (65 яшьлек информант). Шулай ук бу үзенчәлекне урта буын кешеләрендә күзәтергә мөмкин: [можәт бездә жуқтыр ул] (44 яшьлек информант), ләкин алар арасында бу күренеш кими бара. Шунысы кызык, бу төр үзенчәлек күмәклек сүзләрендә генә түгел, ялгызлык исемнәрендә дә күзәтелә, мәсәлән, Яхъя – Жахъя, Ярулла – Жарулла, Язилә – Жәзилә һ.б.

Мөслим төбәгә өчен үзенчәлекле сыйфат буларак теш арасы [d] авазы билгеләнә. Без караган информантлар сөйләмендә әлегә үзенчәлек пассив, бары тик өлкән буын вәкилләрендә генә очравын билгели алабыз, мәсәлән [хәдәр/ панидәл'ник укырға/ сәгәт өчтән тороп жәйәw баорыш] (78 яшьлек информант). Өлкән буын вәкилләренә сөйләмендә тагын бер үзенчәлек ул - сүз ахырында [и] авазының дифтонглашуы, мәсәлән, ни [нәй], ди [дәй] сүзләрендә, -мыни/-мени [мыный /мәнәй] кисәкчәләрендә һ.б. Мәсәлән, [әйткәннәрән йазыб баормадыңмынәй] (62 яшьлек информант).

Урта буын вәкилләренә сөйләменә килгәндә, сүз ахырындагы [и] авазының дифтонглашуы киң таралыш тапкан. Әлегә күренеш күп кенә информантларның сөйләмендә күренә. Аларның сөйләменнән берничә мисал китерик: [аонда спәциал'ны йасалган маңгаллары/ өстәлләр бар аонда/ гәл искизмәлә нәй] (51 яшьлек информант); [са'бантуйға

са<sup>о</sup>тырға чыгыш. // нэй / а<sup>о</sup>лла бирсә// иртэгә ба<sup>о</sup>рып нэй элэ / фритурутса а<sup>о</sup>лам да праизвотствыға / қа<sup>о</sup>мырларын йаосап а<sup>о</sup>лып чығабыз] (55 яшьлек информант) һ.б. Урта буын кешеләре сөйләмендә теш арасы [d] авазының беркадәр тел алдында әйтелешә сөйләм процессында вариантлашырга мөмкин. Урта буын вәкилләре сөйләшендә әлегә аваз беркадәр тел алдында әйтәләр [дз] га әйләнә: [йаол көннәрәндә балыкка төшөргә йаоратабыдз индә]; [мәнә шуны хаоман да сағынып көтәбедз индә] (51 яшьлек информант). Без аны алда күрсәтелгән информантның сөйләмендә ачык ишетәбез. Әлегә үзенчәлек күмәклек сүзләрендә генә очрап калмыйча, кеше исемнәрәндә дә күзәтелә, хәтта кешенә рәсми исеме буларак та теркәлә, мәсәлән, Зөлфия – Дөлфия, Зөфәр – Дөфәр, Заһит - Даһит, Рәзинә - Рәдинә, Илүзә – Илүдә, Илиза – Илида һ.б.

Яшь буын сөйләменә күз салсак, аларның күп вәкилләре әдәби әйтәлеш нормаларын саклай дисәк була. Аларның сөйләмендә «ж»ләштерү бик сирәк очыры. Мәсәлән, [умбэрәнчә классның йаорты йылына қәдәр әлэ мин озақ уйладым] (17 яшьлек информант); [йэгэрмә бишәнчә ғынвар көннө тат'йанин дәнй] (23 яшьлек информант). Әмма сүз ахырындагы [и] авазының дифтонглашуы, киресенчә, яшьләр арасында тарала бара: [Нэй / иртэгә иртүк торасы бит // қаойтырға кирәк ийе // ] (23 яшьлек информант); [ашқа тоқмач саолдыңмы энэй] (20 яшьлек информант). Өлкән һәм урта буын вәкилләре арасында күзәтелгән теш арасы [d] авазы әлегә информантлар сөйләмендә юк. Гомумән бу аваз үзгәрешә яшьләр арасында күзәтелми. Шунысын әйтергә кирәк, әлегә информантлар рус алынмаларын һәм гомумән рус сүзләрен чиста, акцентсыз әйтәләр. Мәсәлән, [күптән түгәл/ аптекадан саотып аолдым/ настойка элэутэракокке/ стимулируйущий препарат] (23 яшьлек информант); [имтиханнарға килгәндә/ мин химийа/ биалогийа/ рус тэлән һәм математика саойладым] (17 яшьлек информант).

Нәтижә ясап әйткәндә, Мөслим төбәгендә яшәүчә татар кешеләренә сөйләмендә элек-электән таралыш тапкан фонетик диалекталь үзенчәлекләр беркадәр үзгәреш кичерәләр. Өлкән буын вәкилләре сөйләмендә аларны еш очратсак, урта буын татарларның сөйләмендә әдәби тел нормаларына яраклашкан әйтәлеш тарала башлаганы, ә яшь буында исә әдәби телдәгечә әйтәлешнә киң жәелгәнлегә күзгә ташланды.

#### Әдәбият

1. Абдуллина Р.С. Сөйләм культураны. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2012. –527 б.
2. Галиуллина Г.Р. Хәзергә татар сөйләм телендә лексик интерференция күренешә // Tatarica. 2018. – № 1 (10). – Б. 22-35.
3. Электронная версия атласа татарских народных говоров // <http://atlas.antat.ru/> (мөрәжәгать итү вакыты: 19.01.2019)
4. Татар халык сөйләшләре: Ике китапта: Беренчә китап / Ф.С. Баязитова, Д.Б. Рамазанова, Т.Х. Хәйретдинова һ.б.. – Казан: Мәгариф, 2008. – 463 б.

## ТУГАН ЯКНЫ ӨЙРӘНҮ – ҮЗ ВАТАНЫҢНЫ ТАНЫП-БЕЛҮГӘ ЮЛ (ТАТАР МИЛЛИ БАШ КИЕМЕ – ТҮБӘТӘЙ)

*Хажиева А. А., фәнни әжитәкчә - Хәбибуллина К. А.,  
Казан шәһәрә Совет районы ГБМБУ «161 нче мәктәп»*

**Резюме:** Әлегә статья татар халкының жәүһәрләре булган татар милли баш киеме – түбәтәй турында. Биредә түбәтәйнә тарихы, килеп чыгышы, аның формалары, төрләре, төсләре, бизәлешә турында сөйләнә. Шулай ук милли киём тарихына хөрмәт, ерак гасырлардан килгән гореф-гадәтләребезгә изгә караш тудыру максат итеп алынды.

**Abstract:** This article is about tyubeteika – tatar skull cap. It is a national treasure of Tatar people you can see the history of this head-dress. There are many different kinds and colors of it.

We are proud of our national customs and traditions. The aim of our work is to infuse people with love for our culture.

*Ачкыч сүзләр:* халык жәдүһәрләре, милли киём, түбәтәй, горөф-гадәт (традициялар).

**Key words:** national treasure, national customs, tyubeteika, traditions.

Халык киеме миллилекне күрсәтеп торучы бик көчле билге булып хезмәт итә. Киёмдә халыкның идеаллары, рухи дөньялары чагыла. Әлеге эшнең темасы бик актуаль, чөнки баш киеме - түбәтәй турында өйрәнү, аның тарихы белән танышу бик кирәкле дип санала. Татар тарихында баш киеме - түбәтәйнең килеп чыгышын, аның форма, төрләрән өйрәнү - эшнең тикшерү объекты булып тора. Тормышта татар тарихында баш киеме - түбәтәйнең зур роль тотканлыгын тасвирлау төп максат итеп куелды. Бу максатка ирешер өчен түбәндәге бурычлар алынды: тема буенча материал туплау, аны өйрәнү, татарларның милли баш киёмнәрен барлау, түбәтәйнең тарихы, формалары, төрләре, бизәлеше белән танышу, милли киём тарихына хөрмәт тәрбияләү, ерак гасырлардан килгән горөф-гадәтләрәбезгә изге караш булдыру.

Куелган максатка ярашлы рәвештә материалны төрле чыганақлардан эзмә-эзлекле сайлап алу юлы белән тупланды, аны анализлаганда эзләнү, тиңләштерү метод һәм алымнарын кулланылды.

Баш киеме татар милли костюмының аерылгысыз бер өлеше санала. Татар халкының баш киёмнәрен ирләрнекенә һәм хатын-кызларныкына бүлеп карарга кирәк. Ирләр баш киёменә эчке (өйдә яисә бинада кию өчен) һәм тышкы (урамда йөргәндә кию өчен) төрләре бар. Беренче төр түбәтәйләрләре Казан артында такыя дип йөрткәннәр.

Түбәтәй - ул гади баш киеме генә булмыйча, кешенең инсафлылыгын да күрсәтә. Менә шуңа күрә дә борынгы татар халкы дингә бирелгән кешеләргә карата: “Ул түбәтәй белән туган” диләр. “Түбәтәй” сүзе төрек телендә “түбә”, “өс, түбә” дигәнне аңлата. “Түбәтәй” сүзе үзе дә “түбә”, ягъни баш түбәсенә киелүче әйбер мәгънәсен аңлатып тора.

Түбәтәй татарларда гына түгел, башка төрки халықларда иң киң таралган. Исемнәре дә шундый ук: такыя, тахья, түбәтәй, кәләпүш. Бездә үзбәк, татар, кыргыз, таджик түбәтәйләре киң кулланыш алган. Кәләпүш фарсы сүзе: кәлә - баш мәгънәсендә, пүш - ябу мәгънәсендә. Кәләпүш - бу да түбәтәйнең бер аталышы. Ягъни “намазга керешкәндә башыңны капла” дигән мәгънәдән алынган.

Түбәтәйләр төрләре белән аерылып тора: ирләр, хатын-кызлар, балалар түбәтәе, формалары, материаллары, орнамент бизәкләре, территория билгесе буенча.

Түбәтәйләрнең формалары бик күп: тәбәнәк, биек, түбәсе очлаеп торган, тигез түбәле, чуклы һәм чуксыз, цилиндр рәвешендә.

Түбәтәйнең төсе дә зур роль уйнаган. Кара төстәге түбәтәй – жир шарын аңлаткан. Ак төс - хажилар төсе. Яшел төс - үлемсезлек төсе, кызыл төс - батырлык, зәңгәр төс - уңыш, сары төс кояш төсе.

Түбәтәйнең бизәге - ул билгеле бер рәсем генә түгел, ә төрле күз тиюдән саклый торган бизәк дип тә саналган. Түбәтәйнең өстендә урнашкан рәсем кояшны белдергән, ә кырыйларындагы бизәкләр яман күздән саклаган. Үсемлек орнаменты - жирдә яшәү символы. Түбәтәйнең матурлыгы – аның бизәлешендә.

Түбәтәйне элек гадирәк материалдан тексәләр, хәзер инде бәрхет түбәтәйләр киң кулланышта. Алар төрле төстәге ефәк жепләрдән, алтын, көмеш, соңрак сәйлән белән чигелә башлай.

Бүген дә түбәтәй татар халкының милли баш киеме булып санала, ир - атлар аны урамда да, өйдә дә, мәҗлесләрдә дә бик яратып кияләр. Түбәтәй - жыйнаклык, тыйнаклык, затлылык символы булып, миллиләтебезгә мәңге хезмәт итсен.

*Кулланылган әдәбият:*

1. Бикбулатова М.З. Чигәргә өйрән. - Казан: Татарстан китап нәшрияты, 1970.- 67б.
2. Сергеева Н.Г. Тылсымлы энә. - Казан: Татарстан китап нәшрияты, 2001.- 24б.

## ДУХОВНО- ПРАВСТВЕННОЕ ВОСПИТАНИЕ СРЕДСТВАМИ МУЗЫКИ

Хисамова З.М.

Казанский (Приволжский) федеральный университет (г.Зеленодольск, Россия)

**Резюме:** *Статья посвящена духовно-нравственному воспитанию учащихся средствами музыки, в частности, воздействию на процесс становления нравственных качеств, нравственных идеалов, разнообразию музыкальных произведений и образов, приобщению учащихся к музыкальному творчеству. Профессионально-педагогическая деятельность учителя музыки вбирает в себя систему музыкально-теоретических, дирижерско-хоровых и вокально-хоровых, музыкально-исполнительских и методических знаний, умений и навыков, составляющих информационно-операциональную основу общей профессиональной компетентности специалиста и имеющих нравственную и педагогическую направленность. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что именно музыка помогает формировать у ребенка эстетическое восприятие других видов искусства и окружающего мира, развивать образное мышление и воображение. Поэтому формирование основ музыкальной культуры, а через нее и художественной и эстетической культуры ребенка – актуальная задача сегодняшнего дня.*

**Abstract:** *The article is devoted to the spiritual and moral education of students by means of music, in particular, the process of formation of moral qualities and ideals, a variety of musical works and images as well as the introduction of students to musical creativity.*

*Professional- pedagogical activity of the teacher of music incorporates the musical-theoretical, the conductor- choral and vocal- choral, musical-performing and methodical knowledge, skills and abilities, that make up the information and operational basis of the general professional competence of the specialist and have a moral and pedagogical orientation.*

*On the basis of the research, the author comes to the conclusion that it is music that helps to form the child's aesthetic perception of other arts and the world, to develop creative thinking and imagination. Therefore, the formation of the foundations of musical culture, and through it the artistic and aesthetic culture of the child-is an urgent task of today.*

**Ключевые слова:** *духовно-нравственного воспитание, художественная и эстетическая культура, классическая музыка, искусство, восприятие музыки, нравственность.*

**Key words:** *spiritual moral education, aesthetic education, classical culture, music perception, moral qualitie.*

Одна из важнейших задач художественного образования – это воспитание души ребенка средствами искусства, музыкой в частности, воздействие на процесс становления его нравственных качеств, нравственных идеалов. Найти основу духовно нравственного развития детей можно на уроках музыки.

Ведь музыкальное воспитание является одним из средств формирования личности ребенка. Все программы по музыке (Д.Б. Кабалевский, Ю.Б. Алиев, Т.А. Бейдер, Г.П. Сергеева и др.) в общеобразовательной школе ориентированы на постижение, главным образом, классической музыки, тем самым уроки музыки приходят в противоречие с повседневной жизнью, когда ребенок дома и на улице слышит лишь образцы, причем далеко не лучшие, поп-музыки.

Показать учащимся красоту музыки, разнообразие музыкальных произведений и образов, приобщить их к музыкальному творчеству, развить чувство духовно-нравственного – главная задача учителя музыки.



Огромное значение придавал духовно-нравственному воспитанию основоположник русской педагогической науки, талантливейший педагог - практик К. Ушинский. В школе определяется лицо будущей России - эта мысль нашла выражение в известных словах К. Ушинского: «Запоет школа - запоет вся страна».

Среди наиболее видных и последовательных поборников детского музыкального воспитания в России конца 19 века можно назвать:

Е. Альбрехта, К. Вербера, В. Гутора, В. Корганова, А. Маслова, В. Шацкую, представителей славной семьи Гнесиных. В их работах подчеркивается общественное значение музыкального, духовно-нравственного воспитания, говорится о необходимости обязательного повсеместного и общедоступного музыкального образования, которое сможет выявить и развить скрытые таланты.

В. Шацкая одной из первых в России поставила вопрос о комплексном использовании различных видов искусства в воспитании детей и юношества.

Главную задачу общего музыкального воспитания В. Шацкая видела в том, что с помощью самого искусства вырастить людей, понимающих музыку, получающие истинную радость и духовно-нравственное развитие от общения с ней.

Глубокие исследования в области духовно-нравственного развития школьников средствами музыки сделаны такими учеными, как Э.Б. Абдуллин, Ю.Б. Алиев, О.А. Апраксина, Л.Г. Арчажникова и др.

Слушание музыки (развитие способности восприятия ее) непременно должно иметь место на всех слушаньях, во всех классах школы, как основа духовно-нравственного воспитания.

Первоочередная задача учителя музыки – это донести до учеников нравственное восприятие, духовное созерцание произведения, его прочувствование и эмоциональная реакция на него. Поэтому прослушивание или просмотр музыкально-драматических, вокальных или инструментальных произведений и есть воспитание музыкальной культуры и привитие интереса к искусству. Именно к этому и должен стремиться учитель музыки.

Духовно-нравственные понятия, которые несет высокое искусство, должны прорасти в житейские и стать личным для каждого школьника.

Педагог призван формировать у учеников нравственные ориентиры, без которых знания могут быть направлены во зло человечеству. Он должен найти основу духовно-нравственного развития детей на уроках музыки.

Отсюда вытекают основные задачи уроков музыки как уроков искусств, уроков творчества:

1. Всестороннее развитие личности, творческого потенциала, духовно – нравственное воспитание музыкой.

2. Активизация познавательной деятельности учащихся.

3. Раскрытие преобразующей силы музыки и ее влияние на внутренний мир человека, на его отношение к окружающей действительности, на формирование жизненной позиции.

4. Овладение языком музыкального искусства на основе музыкально – теоретических знаний и навыков.

Музыка легко и естественно соприкасается почти со всеми школьными дисциплинами. Одним из факторов успешного развития личности детей является создание условий психологического комфорта, которые предполагают наличие атмосферы творчества и взаимопомощи, возможности самовыражения и самореализации. Этому способствует применение методов интеграции при организации образовательного процесса, создание у школьников целостного представления об окружающем мире.

Другая кричащая проблема современности связана с ранней компьютеризацией: ученые констатируют; что школьники в условиях ранней компьютеризации утрачивают образное мышление и творческие способности. Возникла острая потребность сделать массовое образование творческим, акцентировать в нём духовно – нравственное начало и ориентировать на современные проблемы выживания человечества.

Дети в младшем школьном возрасте предпочитают классическую музыку, потому что в начальных классах на уроках звучит много музыкальной классики (Бетховен, Шуман, Чайковский, Прокофьев, Кабалевский и др.). Сколько композиторов классиков внесли свой вклад в мировую копилку духовно-нравственного развития детей своими произведениями. П. Чайковский - «Детский альбом». Его произведения заставляют детей переживать все эмоции: «Болезнь куклы» - первая по-настоящему печальная пьеса в цикле. В трогательной мелодии слышатся как бы стоны, мольба.

«Зимнее утро» - призрачно-просветленная музыка рисует туманное морозное утро.

Песня открывает перед ребенком красоту мира. В начальных классах дети слушают музыку природы, которая является важнейшим источником эмоциональной окраски слова, ключом к пониманию и переживанию красоты мелодии. Слушая музыку природы, дети эмоционально готовятся к хоровому пению. Важно добиться того, чтобы они различали в природе музыку, созвучную песне, которую мы будем петь.

Главная цель учителя музыки не в воспитании отдельных талантов, а в том, чтобы все ученики любили музыку, чтобы для всех она стала духовной потребностью.

Давая слушать детям классическую музыку мы формируем основы музыкальной культуры. Все это имеет важное значение не только для музыкального, но и для общего развития ребенка, духовно-нравственно становления личности.

Восприятие музыки способствует активизации умственных операций, таких как сравнение, сопоставление, выделение черт общего и различного. Для этого хорошо использовать контрастные музыкальные произведения (марш-танец-колыбельная).

Не представляется духовно-нравственное воспитание без слушания музыки, без того, чтобы уже в детские годы у человека не было любимых мелодий таких как: "Песня жаворонка", "Подснежник" П. Чайковского, "Колыбельная" В. Моцарта, "Смелый всадник" Р. Шумана и т.д.

Как отмечает Л.В. Школяр, постигать музыку нужно методами, адекватными природе искусства, т.е. методами интонационного постижения смысла. Именно они «помогают зазвучать музыке в ребенке и самому ребенку зазвучать в музыке».

В ходе восприятия музыки в аспекте эстетического воспитания происходит процесс «самообогащения личности» (И.А. Перфильева) «Понимать искусство – значит чувствовать его», – говорил К. Станиславский.

Формирование музыкального мышления способствует общему интеллектуальному развитию ребенка.

Благодаря беседе о музыке, дети пополняют свой багаж новыми знаниями, интересными сведениями. Так дети узнают, что композитор – это человек который сочиняет музыку. Вальс – это танец, наездник – это человек, скачущий верхом на лошади, шарманка – это старинный музыкальный инструмент и т.д.

Детский запас слов обогащается новыми словами, выражениями, характеризующими настроение, характер, чувства переданные в музыке.

Дети подбирают к веселой музыке слова – веселая, радостная, забавная, смешная. К грустной – нежная, задумчивая, плавная, ласковая, грустная.

Дети пополняют словарный запас и новыми музыкальными терминами: темп, длительность, вступление, запев, припев, пауза, и т.д.

Для наиболее успешного духовно-нравственного воспитания учащихся средствами музыки

1. Использовать на уроках музыки художественное творчество, сочинение стихотворений или рассказов на ту или иную музыку;
2. Проводить музыкальные спектакли, праздники.
3. Регулярно заниматься музыкальной ритмикой, игрой на музыкальных инструментах, хоровым пением.
4. Проводить музыкально-обрядовые игры.
5. Регулярно слушать народные песни, классические музыкальные произведения.

Музыка занимает особое место в воспитании духовной нравственности учащихся, благодаря ее непосредственному комплексному воздействию. Музыкальная деятельность в силу ее эмоциональности привлекательна для ребенка. Именно музыка помогает формировать у ребенка эстетическое восприятие других видов искусства и окружающего мира, развивать образное мышление и воображение. Поэтому формирование основ музыкальной культуры, а через нее и художественной и эстетической культуры ребенка – актуальная задача сегодняшнего дня.

В задачи уроков музыки, как в специфические задачи духовно-нравственного воспитания должно входить: продуктивное развитие способности эстетического сопереживания действительности и искусства как умения вступать в особую форму духовного общения с эстетически преображенным и этически содержательным миром человеческих чувств, эмоций, жизненных реалий; развитие способности целостного, гармоничного восприятия действительности, нравственного, духовного мира путем активизации эмоционально-чувственной сферы; обеспечение психологической адаптации к музыке как виду искусства и предмету обучения; развитие практических умений общения с музыкой; обогащение знаниями, стимулирование положительной мотивации.

Воспитание способности активно сопереживать - важнейшее условие для формирования духовно развитой личности.

В современном обществе разрабатываются новые концепции общего образования и воспитания школьников. Чрезвычайно остро стоит проблема развития нравственной и духовной культуры общества, и в связи с этим совершенно очевидна необходимость обращения школы к искусству как одному из важнейших средств раскрытия нравственного и духовного потенциала личности, стимулирования его развития.

В современной педагогической науке нравственное воспитание школьников средствами музыкального искусства трактуется неоднозначно. С одной стороны, утверждается значимость эстетического воспитания в становлении общей духовной картины внутреннего мира каждого школьника как личности. С другой, отмечая “огромное воздействие музыкального искусства на ребенка, способность его без лишней дидактичности ввести детскую душу в огромный мир общечеловеческих ценностей, через развитие фантазии, воображения, творчества повлиять становление духовного мира личности, подвергают сомнению исторически сложившееся отношение к искусству как средству нравственного воспитания. Однако воспитательное значение искусства сегодня как никогда актуально. Важно понимание урока музыки в воспитании эстетической культуры учащихся как наиболее воздействующего на сферу нравственных, душевных переживаний. Ведь музыка всегда являлась самым чудодейственным тонким средством привлечения к добру, красоте, человечности. В наше время, когда с особой остротой стоит задача духовного возрождения общества, музыкальное искусство решает задачи гуманизации образования школьников. Поэтому в современной школе духовно-нравственное воспитание должно стать приоритетным направлением становления личности.

#### *Список используемой литературы*

1. Кабалевский Д.Б. Основные принципы и методы программы по музыке для общеобразовательной школы // Программы общеобразовательных учреждений. Музыка. 1-8 классы / Под рук. Д.Б. Кабалевского. – М., 2004, 2006.
2. Апраксина О.А. Методика музыкального воспитания в школе: Учеб. пособие для студентов пед. институтов по спец. «Музыка и пение». – М.: Просвещение.
3. Музыкальное искусство. Программа для 1-4 классов ООУ / В.О. Усачева, Л.В. Школяр, В.А. Школяр // Программно-методические материалы. Музыка. Начальная школа / Сост. Е.О. Яременко. – М.: Дрофа, 2001.
4. Музыкальное образование в школе: Учеб. пособие для студ. муз. фак. и отд. высш. и сред. пед. учеб. заведений. / Под ред. Л.В.Школяр. – М.: Изд. Центр «Академия», 2001.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НИКНЕЙМОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Чернова Лада Евгеньевна,  
учащаяся 11 класса МБОУ «СОШ №19  
имени Героя Советского союза И.П. Мытарева  
города Димитровграда Ульяновской области»,  
руководитель - Калашикова Марина Николаевна,  
учитель русского языка и литературы

**Резюме.** Мы считаем актуальной проблему изучения ников, так как это новое явление в нашем языке, с одной стороны, с другой – явление уже широко распространенное. В исследовании мы поставили цель описать имена, которыми пользуются участники интернет-общения, и выявить их особенности по сравнению с традиционными именами.

**Summary.** We consider the problem of studying nicknames as topical, since this is a new phenomenon in our language, on the one hand, and on the other, a phenomenon already widespread. In the study, we set a goal to describe the names used by the participants of Internet communication, and to identify their features in comparison with traditional names.

**Ключевые слова.** Никнейм, язык, имена, интернет-общение, чат

**Key words.** Nickname, language, names, internet chat, chat

Каждая вещь, каждое явление имеет свое название. Каждому человеку дается имя. Имя – это образ. Известно, что писатели, поэты большое внимание уделяют подбору имен для своих героев, так как это помогает созданию образа.

С другой стороны, имена людей – часть истории народа. В начале 21 века человечество получило новые, не существовавшие ранее технические возможности для общения: пейджер, мобильная связь, Интернет. Это не могло не привести к возникновению новых форм и жанров общения, в том числе чат – компьютерная переписка. В связи с появлением новых возможностей для коммуникации возникают и новые способы именования. Имя пользователя чата – это никнейм, или просто ник.

Для решения поставленной цели необходимо решить ряд задач:

1. Кратко рассказать об истории русских имен;
2. Дать определение никнейма;
3. Описать обнаруженные в чате ники с точки зрения их написания, строения и семантики;
4. Попытаться определить место ников в существующей системе русских имён собственных (онимов).

Для достижения цели и задач были использованы следующие методы и приемы: сплошной выборки, описательный, элементы словообразовательного и лексико-семантического анализа.

Объектом работы является компьютерная переписка – чат, непосредственным предметом описания – ники пользователей.

Имена имели все люди во все времена во всех цивилизациях. Любое слово, которым именовали человека, окружающие начинали воспринимать как его личное имя, и, следовательно, любое слово могло стать именем. Личное имя – это специальное слово, служащее для обозначения отдельного человека и данное ему в индивидуальном порядке для того, чтобы иметь возможность обращаться к нему, а также говорить о нем с другими.

Фамилия – основной компонент полного русского триединого именованя человека. . Фамилии записаны в паспортах, свидетельствах о рождении, о браке. Ни один официальный личный документ россиянина не обходится без фамилии. Фамилия – социальное и родовое наследство, передаваемое от отца сыну.

Традиционно выделяют три этапа в истории русских личных имен. Первый – дохристианский, когда использовались самобытные имена; Второй этап – это период после введения христианства на Руси. Третий этап начался после революции 1917 года. Древнерусские имена были своеобразными характеристиками людей. В послереволюционный период новые имена создавались в связи с историческими событиями, в честь вождей. Новым именам пытались придать значение, созвучное с новой, революционной эпохой. Было и стремление назвать своих детей более изысканными именами. Некоторые из них получили определенное распространение. Но «традиционные» имена по-прежнему занимают первые места. Нужно сказать, что исконно русскими именами – Забава, Лада, – сейчас, за редкими исключениями, в России не называют.

#### 1.1 Из истории русских фамилий

Функцию социального знака первоначально выполняли прозвища и отчества. Прозвища давались людям их родственниками, соседями, сословным и социальным окружением. При этом в прозвищах отражались характерные черты, присущие именно этому человеку, а не другому.

Известно, что первые русские фамилии встречаются в старинных документах, относящихся к 15 веку. Когда в России пало крепостное право, перед правительством встала серьезная задача: нужно было дать фамилии бывшим крепостным крестьянам, которые до этого их не имели. Поэтому периодом окончательного «офамиливания» населения России можно считать вторую половину 19 века.

#### 1.2 Что представляет собой никнейм

Участники данного вида коммуникации – чат – с помощью Интернета пользуются так называемыми *никами*. Никнейм также сетевое имя — псевдоним пользователя в Интернете, обычно в местах общения. Установить, кто скрывается за ником, очень сложно. Однако анализ ников дает очень много интересной информации. По нашим наблюдениям, ники могут состоять из одного или двух слов. Состоящие из одного слова ники часто являются именами собственными, причем форма имени может быть изменена на уменьшительно-ласкательную или грубовато-фамильярную. В качестве ника могут использоваться нарицательные существительные. Предположительно выбор ника зависит от целей, которые преследует участник коммуникации.

#### Эксперимент.

Анкетирование проводилось среди учащихся 9-11 классов МБОУ СШ №19. Опрошено было 115 человек. Для проведения анкетирования нами были разработаны вопросы. Предлагаем их вашему вниманию.

#### *Анкета*

*Уважаемый респондент, честно ответьте на следующие вопросы:*

1. *Ваша фамилия, имя* \_\_\_\_\_

2. *Ваш никнейм* \_\_\_\_\_

3. *Ваш возраст:*

А) 11-12 лет

В) 15-16 лет

Б) 13-14 лет

Г) 17-18 лет

4. *Почему Вы выбрали такой никнейм?*

1) *чтобы скрыть настоящее имя*

2) *чтобы остаться неизвестным для других*

3) *чтобы быть модным (популярным)*

4) *чтобы выделиться из толпы*

5) *это связано с моим хобби*

б) *это имя моего любимого героя (актера, певца и пр.)*

7) это отражает мой внутренний мир

8) это слово просто нравится

С помощью представленных выше классификаций нами были проанализированы полученные при анкетировании учащихся данные. На их основе можно сделать следующие выводы:

1) Большинство учащихся МБОУ СШ №19 отдают предпочтение никнеймам, созданным из собственных имен и фамилий (34% респондентов), (25%) выбирают нейтральные ники, 12% создают ники, потому что им нравится слово, 11% - на основе имен известных людей, 10% выбрали «самооценочные», 5% - ники-профессии, 2% - ники, отражающие эмоциональное состояние, 1% - цели общения. 2) 56%) предпочитает никнеймы, состоящие из нескольких слов, а (44%) – состоящие из одного слова. 44% респондентов используют сочетание букв из кириллицы и латиницы с различными символами или цифрами. 33% учащихся отдают предпочтение написанным только кириллицей, а 23% - только латиницей. 3) 13% учащихся с помощью никнейма хотят выделиться из толпы, а 12% школьников утверждают, что никнейм отражает их внутренний мир. 9% респондентов с помощью никнейма решили указать на хобби, 7% - на имя любимого героя 12% учащихся захотели показать вариант имени или скрыть настоящее имя. 5% школьников используют никнейм, чтобы остаться неизвестными для других и 4% - чтобы быть модными.

Таким образом, на основании наших наблюдений мы можем утверждать, что имена собственные, используемые в общении с помощью Интернета, или ники, могут существенно отличаться от традиционных собственных имен, вместе с тем многие из них напоминают древнерусские имена, которые также были своеобразной характеристикой человека. Большая часть ников – это плод фантазии автора, результат его творческого подхода к языку. В никах ярко проявляются существующие тенденции развития языка, такие как языковая игра, экономия языковых средств и повышение информативности, активное использование единиц разных уровней, то есть стремление максимально задействовать все возможности языка.

Наши наблюдения свидетельствуют об актуальности избранной нами темы, а также о необходимости привлечения к исследованию новой литературы и новых методов, например, анкетирования. Предварительный вывод, следующий: никнейм – это новое явление нашего языка, в частности системы собственных имен, в которой он занимает особое место.

#### *Список литературы:*

1. Голанова Е.И. Как возникают названия. — М., 1989. — 142 с.
2. Журавлева Е.А., Корнелюк А.А. Никнейм как разновидность антропонимов // Сборник материалов международного форума студенческой и учащейся молодежи «Первый шаг в науку — 2009». Минск, 2009. Т. 1.
3. Баженова А. Славян родные имена. — М.: «Ладога-100», 2006. — 592 с.
4. Суперанская А.В., Суслова А.В. О русских именах. — СПб.: Авалонъ, 2008. — 304 с.
5. Ахренова Н.А. Лингвистические особенности сетевых имен. Вестник Челябинского государственного университета. — 34 (172). 2009.
6. Аникина Т.В. Имя собственное в интернет-коммуникации // Известия Уральского государственного университета. — 2010. — № 2 (75). — с. 71—76.
7. Москальчук А.А. Никнейм — виртуальное имя человека // Записки горного института. 2009. Т. 182. С. 246—248.
8. Хорикова В.С. Когнитивный анализ никнеймов пользователей сети интернет // Вопросы когнитивной лингвистики. 2010. № 3. С. 64—68.
9. Балкунова А.С. К вопросу о социально-лингвистических особенностях никнеймов (ников) (на примере Хмао-Югры) // В мире научных открытий. 2010. № 4—2. С. 98—100.
10. Супрун В.И. Развитие ономастического пространства Интернета // Ономастика Поволжья: материалы IX Международной конференции по ономастике Поволжья. — М., 2004.

## ИСТОРИЯ, КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ СЕЛА ЧЕРЕМИШЕВО

Чураков Д.Р., Зинченко Д.А., учащиеся 9-го класса  
МОУ “Черемисhevская ООШ” Лямбирского муниципального района Республики Мордовия

**Резюме:** Статья посвящена изучению истории, культуры и традиций родного села Черемисhevо Лямбирского района Республики Мордовия. Обосновывается значение работы в деле воспитания и формирования личности. Представлена информация об историческом наследии родного края людей, заинтересованных в пропаганде культурно- исторического наследия к малой Родине. В итоге изучения и анализа обработки информации авторы пришли к выводу, что необходимо изучать историю своей малой родины, заинтересовать своих друзей этим интересным делом и хранить информацию для следующих поколений.

**Abstract:** The Article is devoted to the study of the history, culture and traditions of the native village of Cheremishevo in the region of the Republic of Mordovia. The importance of work in the education and formation of personality is substantiated. Information about the historical heritage of the native land of people interested in promoting cultural and historical heritage to the small Homeland is presented. As a result of the study and analysis of information processing, the authors came to the conclusion that it is necessary to study the history of their small homeland, to interest their friends in this interesting business and to store information for future generations.

**Ключевые слова:** История, культура, традиции, фольклор, родной язык, татарская свадьба, молодежные посиделки, воспитание.

**Key words:** History, culture, traditions, folklore, native language, Tatar wedding, youth gatherings, education.

### Максат:

Туган авылның тарихына, милли традицияләргә мөхәббәт һәм горурлык хисе тәрбияләү.

### Тикшерү-эзләнү методлары:

1. Газета-журналлардан алып материал туплау.
2. Халык авыз ижаты буенча жирле материалны өйрәнү.
3. Сугыш һәм хезмәт ветераннары белән очрашу.

### Актуальлелеге:

Һәрбер кешенең тормышының үзегендә милли традицияләр, йолалар, милли мәдәният урын алып тора. Мин эшемдә милли традицияләргә мөхәббәт тәрбияләү мәсьәләсен чишәргә тырыштым. Эшемнең актуальлелеге аның туган якны өйрәнү түгәрәге эшендә, татар теле һәм әдәбияты дәресләрендә, класстан тыш чаралар үткәргәндә файдалы булу мөмкинчелегендә!

Без татар теле һәм әдәбият дәресләрендә, туган илнең тарихын өйрәнүгә күп игътибар итәбез. Туган ил- нәрсә соң ул?

Туган ил ул-алтын арышлар,  
Туган ил ул- нәни камышлар,  
Туган ил ул була бер генә-  
Туган илнең кадерен бел генә.

Ә безнең туган илебез- туган авылыбыз Черемистән башлана. Шуңа күрә мин аның тарихын, горөф-гадәтләрен, йолаларын, андагы кешеләрнең авыз ижатын өйрәнәп, эзләнү эшемне шуна багышларга булдым.

Таласлау елга буенда  
Черемишем урнашкан.  
Бу урынны аның өчен  
Мукшы егете тапкан.  
Саранск шәһәрән төзәргә  
Төмәннән үк килгәннәр.

Шуларның унжидесе  
Бу тирэдә яшәгән.  
Шул мукшылар арасыннан  
Черемшан атлы егет,  
Шәһәр төзелеп беткәч тә,  
Калган бәхетен көтеп.  
Авыл өчен шушы егет  
Бик тырышып эшләгән.  
Шуның өчен авылыма  
Черемиш исме бирелгән. (Д. Абушкина)

### **Авылыбызның тарихы.**

Халык телендә бу авылны Таласлау, дип тә йөртәләр. Черемиш авылы Таласлау елгасы буенда урнашкан, шуңа күрә аны күбесе елга исеме белән атыйлар.

Риваять буенча, Саранск шәһәрән төзәргә килгән халыкның бер өлеше Таласлау елгасының ярында, палаткалар корып, яшәгәннәр. Шулар арасында бик чибәр, бик эшчән бер әрзә егете булган. Аның исеме Черимшан булган дип сөйләләр. Ул егет Саранск шәһәрән төзеп бетергәч тә, шул Таласлау елгасы янында, кечкенә генә өй төзеп һәм гаилә корып, яши башлаган, диләр. Шуңа күрә авылны да аның исеме белән йөртә башлаганнар, ди.

Ә И.К. Инжеватовның “Мордва Республикасының топонимик сүзлегә” буенча 1642 елда Саранск шәһәрән төзү өчен Темәннән 40 татар һәм мурза килгәннәр. Аларның уналтысы Таласлау елгасының ике як ярында урнашканнар. Бу жирләр Атемардан 20-25 чакрым ераклыкта, ягъни хәзерге Ләмберә районы территориясендә булганнар.

Авылның өлкән яшьтәге халкының сөйләве буенча, иске авыл Черемиш һәм Шербак урманнары уртасында, “Бикмурза врагы” каршында урнашкан булган. Авыл өчен урынның иң әйбәте булган. Анда яшәүчеләрнең эшчән куллары урманнарны казып, чөчү кырлары ясадылар, (утын өчен дә ерак йөрергә кирәкмәгән).

Ләкин урманга якын яшәү бик күп кыенлыктар да тудырган: ике урманда да күп ерткычлар: күбрәк бүреләр һәм еланнар булган. Урманга якын яшәү көннән көн куркынычрак була барган, шуңа күрә төпләнгән урыннан тау янына, Таласлау елгасының ярларында урнашырга дигән карарга килгәннәр.

Безнеңчә: бу карар халыкка жиңел үк бирелмәгән, ләкин “кешегә йөрәге тыныч булганда гына, яшәү шатлык китерә” диеп өлкән кешеләр юкка гына әйтмәгәннәр. Авыл “үлдә”, ә яшәүнең эзләре бу урыннарда әлбәттә калды.

Бөек Ватан сугышы елларында, явыз дошман белән көрәшкә киткән олы ирләрне алмаштырып, кайчандыр иске Черемиш авылы урнашкан жирләрне сукалаганда, хәзерге Черемиш авылының ирләре Фатых абый Халиковка һәм Жәфәр абый Кряковка 13-14 яшьләр генә булган. Сука астында я чүлмәк ватылчыгы ялтырап китә, я кирпич кисәге жир астыннан күренә. Дөрес, ул вакытта авылның тарихы белән очрашу икәнлегә малайларның исенә дә килмәгән. Алар бик кечкенә иделәр шул.

Кешеләр, үзләре яшәгән жирдә, һәрвакыт диярлек, тагын бер эз калдыралар-бу зиратлык. Ләкин иске Черемиш халкы үзләренең әби-бабаларын бүтән авылның, Тарасполь авылының, зиратлыгына күмгәннәр. Хәзер дә коры елларны кешеләр иске зиратлыкка “яңгыр сорарга” баралар.

Халык хәтерендә Таласлауның беренче яшәүчеләренең исемнәре сакланып калган. Бу авылның хөрмәтле кешесе, Садык Ашумовның да әби-бабалары.

Черемиш авылының үткәне турында безгә Нәзирә апа (Нәзирә Арифулла кызы Крякова) сөйләде: «Өйләр төзелеше белән дә, байлыгы белән дә бер-берсеннән аерылмый иделәр. Бу - агачтан, салам түбәле һәм кечкенә генә тәрәзәле өйләр иде. Халыкның күбесе укый-яза белми иде. Колхозлар барлыкка килгәнче, авылда халык үз хужалыгы белән яшәде. Күбесе ат, сыер, куйлар асрадылар. Иген, бәрәңге үстерү өчен жирләрне староста аерып бирә иде. Игенне урак белән урдылар. Игенне келәтләрдә саклый иделәр, субагач белән тарттырганнар. Тарттырылган игенне келәткә салганнар. Игенне морозлар вакытында да



урьга туры килә иде. Һәр гаиләдә диярлек кул тирмәне бар иде, шуның белән үз гаиләсенә он тарттыра иделәр».

Черемиш авылы үзенең данлыклы кешеләре белән дә бай. Үзенең бабасы турында гомере буге туган авылы колхозында эшләгән, хәзерге вакытта ялда булган Фатих абый (Фатих Кәзым улы Халиков) энә нәрсәләр сөйләде: «Минем бабам, Үмәр Фәйзулла улы Халиков – Хаджи авылының нигезен салучыларның берсе булган. Ул Меккада хаджа булган. Биш ел Саудовски Аравияда яшәгән : анда эшләгән дә , укыган да. Соңрак Польша посольствосы ярдәмендә Туган иленә кайта. Туган авылында умартачы , авыл- хужалыгы эшләре белән шөгыйльләнгән. Авыл халкы арасында абруе зур булган. Бөек Ватан сугышында , данлы сугыш кырларында, Үмәр абый биш улын югалткан . Үзе Хаджи авылында үлгән һәм жирләнгән.

Быел Бөек Ватан сугышы жиңуенә 66 ел тулды. Без, Черемеиш төп мәктәбе укучылары , авылыбызның ветераннары турында бервакытта да онытырга тиеш түгелләр. Ә бит Бөек Ватан сугышында Черемеиш авылының 168 батыр егете үз илен явыз дошманнан саклап, данлы кәрәш кырларында мәңгегә калдылар. Аларның исемнәре мемориаль такталарда гына түгел, исәннәрнең йөрәгендә мәңгегә язылганнар.

Китәләр бездән Бөек Ватан сугышы ветераннары. Сугыштан кайткан 296 ветеранның берсе генә исән : Ләтфулла абый Ариков. Без аңа көчебездән килгәнче ярдәм итәбез. Мәктәбездә ветеран хакына “ Тимур эше” алып барыла.

Мәктәп турында сүз кузгаткач, аның да тарихы белән дә танышты-рырга булдык. Бөтен татар авылларында шикелле үк, Черемеиштә элек муллалар балаларны (малайларны) үз өйләрендә укытканнар. Малайлар әз-маз укырга өйрәнәлсә, хатын- кыз бөтенләй надан кала булган. Иң беренче мәктәп ( башлангыч мәктәп) Черемеиш авылында 1931 елның көзендә ачылды. Киләсе уку елында без мәктәбезнең 75 яшен бәйрәм итәрбез. Бу турыда мәктәбезнең укучысы Абушкин Руслан үзе ижәт иткән шигырендә болай ди:

Черемеишем, Талаславым минем,  
Рәхмәт сиңа, рәхмәт иң зуры!  
Синдә дә бит утыз бердә көзен  
Иң беренче мәктәп ачылды.  
Һәрбер ана бире шатлык белән  
Үз баласын бире китерде.  
- Укы, балам, укы, белем ал- дип,  
Баласына теләк теләде.

Мәктәбемнең тарихында хәзерге көнгә 14 мәктәп директоры исеме санала:

1. Каримов Айса Муса улы.
2. Аюпов Аббяс Хөсәен улы.
3. Якупов Асым Абдулла улы .
4. Пасяева Магирә Әхмәт кызы.
5. Каргин Билял Ибраһим улы.
6. Мьяльзин Абдрахман Үмәр улы.
7. Кантеев Шамиль Хөсәин улы.
8. Нугаева Мянсура Саит кызы.
9. Сибушева Алия Саит кызы.
10. Тенишев Равил Усман улы.
11. Ямбушев Наиль Хафиз улы.
12. Кошелева Людмила Павловна.
13. Абросимов Василий Кузьмич
14. Кряков Равил Жәфәр улы.

Татар теле укытучысы булып 45 елдан артык Бактиев Рәсим Исхак улы эшләгән. Хәзер дә аның укучылары Рәсим абыйларының дәресләрен онытмыйлар, укытучыларын хөрмәт белән искә алалар.

Без әдәбият дәресләрендә дә, класстан тыш эшләр башкарганда да авылыбызның

горейф-гадәтләрен, йолаларын , традицияләрен өйрәнүгә күп игътибар итәбез:

### **Авылыбызның горейф-гадәтләре.**

#### **Туй. (кода).**

Туйны Черемистә, яшьләренә ата-анасы хакында, “ кода”- диеп йөртәләр. Кода кызга “димче” (димләүче) ягъни яучы килүдән башлана.Егет белән кыз үзара сүз бетергәннән соң, егетнең туганы, яки ышанычлы кешесе кызның ата-анасына “сүз салырга” килә. Димче килгәнлеге ерактан ук күренеп торсын өчен, ыштан балагының сыңарын читек өстеннән салындырып килә. Кызның туганнары димчене, туйга риза булса да, булмаса да ачык чырай белән каршы алырга тиешләр. Чәй әзерләнә. Чәй янында сүз башлана. Димче егетне төрле яктан мактый, кыз белән пар килүләрен төшен- дерергә тырыша. Кыз ягы риза булып кызны бу егеткә бирергә булсалар , димчегә “чүпрәк” биреп жибәрәләр. Ә димче егетнең анасыннан кызга күлмәклек калдыра. Кыз күлмәк тегеп никахка шул күлмәкне кияргә тиеш була. Кызны яраштеләр. ( бирделәр). Хәзер, авыл йолалары буенча, кызның өендә “ тастарга” (кияү каршы алырга) әзерләнү башлана. Тастар – “мальчишник , девичник” кебек мәжлес. Бире егет үзенә өйләнмәгән егет-душлары белән килә, ә кыз үзенә ярашелмәгән кыз-душлары белән, аларны каршы ала.

Тастардан соң туйга әзерләнә башлыйлар. Туй алдыннан, жомга көнне, никах мәжлесенә жыелалар. Мулла никахны укыгач “ егет бикәчтә кала”, ә кызның дус кызлары,кызның бер өлкән апасы, яки туганы белән “егет өен киендерергә” баралар.( Хәзер дә күп кенә кызлар бирнәләрен егет өенә сандыкта алып баралар.) Никах көненә тикле кызның бер дустаны, нинди дә булса йомыш табып, егет өенә барып, хужаларга сиздермичә генә өйдә тәрзә, ишек, нинди зурлыкта икәнлеген белеп килергә тиеш. Егетнең өендә иң беренче “яшь киленнең” пәрдәләре тәрзәгә эленә, Аш өстәленә эскәтер жәелә. Яшьләргә дигән караватка “ яшь киленнең” урын-жирен , мөндәрләрен куялар.

Егетнең әнисе “ өй киендерүчеләрне” коймак белән сыйлый.

Туй көне. Егет кызны алырга килгәндә кызны “ югалталар”. Кызны эзләргә булышучыларыны бүләкли-бүләкли кызны егет эзли. Тапкач ана-атасының каршына барып рөхсәт сорап, дога колып, юлга чыгалар.

Туй хәзерге вакытта нинди дә булса ашханәдә үткәрелә . Икенче көнне егет өендә, яки шул ук ашханәдә “ салма” мәжлесе уздырыла.

**Каз өмәсе.** Әдәбият дәрәсләрендә “ Туган ягым – яшел бишек” әсәрен өйрәнгәндә “каз өмәсе” турында укыйбыз. Без үз эзләнү эшебездә безнең авылның каз өмәсе турында тукталырга булдык.

Черемистә борынгыдан казлар бик күп тотканнар. Көзгә таба Таласлау елгасы янына барсагыз-шаккатарсыз, күпме анда каз төркемнәре. Ә беренче салкыннар тотынгач, карлар ява башлагач, каз өмәләре вакыты башлана. Тирә-күрше, туган-тумачадан яшь кызларны казлар йолкарга, каз өмәсенә чакыралар. Күрше кызлары өмәгә яшүне алдан үтенеп куялар, чөнки каз өмәсендә кызларга үзләренә эшчәнлеген, уңганлыгын күрсәтергә мөмкинчелек туа. Өлкән яшьтәге апалар киләләр “килен сайларга”.

Безнең авылда шундый юрамышка ышаналар: каз өмәсендә казны тотып чалучыга бирәсен һәм бугаз куючы казның бугазын кискәндә аның чабуыннан тартып берәр кызыклы сүз әйтеп чалучыны көлдәргә кирәк имеш, шунда каз йомшак йолкыла. Кызлар нинди генә хәйлә уйлап чыгармыйлар, каз чалучы егетне көлдәреп өчен. Казлар йолкылып беткәч, кызлар казларның эчен арчып, кайнар суда казларны юалар. Казларны юарга иң уңаннары гына алына, чөнки бу эш – иң жаваплы.

Каз өмәсендә кызлар каз канаты “ урлап” китәләр.Шундый йола бар: кем бу көзгә күбрәк каз канаты жыя, шул кияүгә чыгарга әзер.

Каз өмәсеннән соң хужалар булышучы кызларны-егетләренә сыйлыйлар. Шунда апалар урларына үзләренә ошап калган кызларны күрсәтәләр. Эштән соң гармун белән берәрне жырлап та алалар. “Каеш”, “Күрше” уеннары уйныйлар.

#### **“Каеш” уены.**

Урындыклар тезеп, кызлар утыра. Һәр кыз янына урындык алып егет утыра. Бер

егеткә “ урын калмый”- ул үзенә урын сатып алырга тиеш. Шуның өчен, кулына Каеш тотып теләгән кызы янындагы егет янына килә һәм урынын бирүне сорала. Урындыкка утырган егет, урынын бирмәс өчен ( янындагы кыз бик ошаса) “акча” бирергә ризалаша. Урынсыз егет “хак” куя. “Акча” – каеш белән кулга сугу. Алучы күпме әйтә, утырганның кулына шул хәтле суга. Түзәлмәсә-урынны бирә, уен дәвам ителә.

Бу уен егетнең ошаган кызына үз мөнәсәбәтен күрсәтергә дә, кызларның егетләр арасында абруен белергә дә ярдәм итә.

#### **“Күрше” уены.**

Кызлар урындыкларны тәгәрәккә тезеп утыралар. Һәр урындык артына бер егет баса. Бер урындыкта кыз юк. Ул урындык артына баскан егет “күрше кызларга күз кысып, аның урындыгына утырырга чакыра. Кыз артына баскан егет үз кызын сакларга тиеш. Кызны качарса, үзенә кыз эзләргә тиеш.( уен дәвам итә) Бу уенда иң яхшы кыз саклаучы егеткә ихтирам.

Каз өмәсендә әйтеп киттек инде, каз йолкарга булышкан кызларны сыйлылар диеп. Шуңа күрә без Черемииш авылында эзерли торган ашамлыкларга тукталып китәргә булдык.

#### **Черемииш авылында татар ашлары.**

##### **“Салма”.**

Иң беренче каз өмәсендә “ каз салмасы” белән сыйлылар. Йомыркага гына ак оннан камыр басалар да, нечкә итеп кенә жәймә жәяләр. Жәймәне 10-15 минутка ката тешәргә калдырабыз. Соңга бик нечкә иттереп салма кисәбез. Кисеп бетергәч, салмаларны иләккә салып илибез, салмада он калырга тиеш түгел.(он калса салманың төсө бозыла.) Каз ите пешкән шулпада элек урталый ярылган бәрәңгә пешә, бәрәңгене шулпадан алабыз да, күп иттереп вак туралган башлы суган салабыз. (Каз салмасына кишер,яки бүтән тәмлеткечләр салудан тоелырга тиешбез, чөнки алар “ чын” салманың тәмен үзгәртә.) Вак кына киселгән салманы шулпага салып кайнауға кертәбез, утны әкрәнәйтеп салмалар өскә күтәрелгәнче көтәбез. Аш эзер. Ашыгыз тәмле булсын!

Салма янына Черемииштә “питрас” эзерлиләр. Майлы шулпалы салманы питрас белән ашау бик әйбәт була.

##### **“ Питрас”**

Иң беренче апаралы камыр куябыз. Моның өчен ярты стакан сөткә бер балкашыгы шәкәр комы һәм 30 гр. чүпрә (дрожжи) салып, бер-ике минут дәвамында изрәтәбез. Аннан соң 0,5 сөткә бер йомырка, ярты стакан атланмай ( топлёное коровье масло), бер кашык шикәр комы, тоз салып йомшак итеп кенә камыр басабыз да, сөлгегә төреп, жылы урынга куябыз. Камыр бер тапкыры күтәрелгәч, аны баслап алабыз да, тагын күтәрелгәннен көтәбез. Камыр үзер булгач, анардан кечкенә генә (5 см. диаметрда) түгәрәк кисәкләргә бәләбез. Аларның як-ягын май белән сөртеп, тимер плитага тезеп, тагын күтәрелгәннән көтәбез. Кайнар мичтә 30-35 минут пешерәбез. Мичтән чыгаргач, аларны берәз сөлгегә төреп йомшартабыз (суынгачы). Питрас эзер. Ашагыз исәнлеккә!

##### **Черемииштә халык авыз ижаты.**

Ә нинди уен – көлке татар такмакларыннан башка. Хәзер без авылыбызда еш жырлана торган такмаклар белән сезне таныштырабыз:

##### **Такмаклар.**

Бас та сындыр, бас та сындыр,  
Сындыр идән тактасын.  
Сыдырсаң идән тактасын,  
Егет түләр акчасын.

Черемием-Талаславым  
Тау астында урнашкан.  
Анда үскән яп-яшь кызлар  
Ник шәһәргә адашкан?!

Черемишнең егетләре  
Гармун уйный белмиләр.  
Шуңа күрә дә кызлары  
Тик шәһәрдә бииләр!

Әй, кызлар, сез матур кызлар.  
Ник нахакны сөйлесез?!  
Рамай гармунда бит уйный,  
Сез аны да сөймисез.

Рамай бабай гармун уйный,  
Тик көйләре бик начар.  
Ул көйләрне ишетүгә  
Кызлар түгел, эт качар.

Нибар авыл кешеләре кебек үк, Черемеиш авыл халкы да төрле юрамышларга ышаналар. Без аларны да үз эзләнү эшебездә тупларга булдык:

### Юрамышлар.

1. Песи битен юса, кунак килер.
2. Чыпчык тәрәзәне чиертсә, кунак килә.
3. Озын юлга чыкканда, иң беренче ир кеше очраса- эш уңа.
4. Юлыңда тулы чиләкләр белән кеше очраса, эшнең уңа.
5. Юлга чыккан кеше артынан кычкырмыйлар, эш уңмый.
6. Юлга чыкканда артыңа әйләнеп карама, эшенең уңмас.
7. Мәктәпкә килгәндә букчана арты белән тотсаң, икеле аласың.
8. Аягыңа кем булса басса, син дә бас, булмаса якын кешең үлә.
9. Эт унаса, кайгыга.
10. Алдакчының теле корый.
11. Картларны рәнжетсәң, үләсең.
12. Каракның кулы корый.
13. Иртәсен елмаеп урыннан торсаң, көнең уңа.
14. Карт кешегә булышкан саен, гомерең озыная.

### Мәкальләр һәм әйтемләр.

1. Алмагач төбенә алма, имән астына - әкәлә.
2. Яңа авыздан, яңа сүз. ( Нинди булса вакыйга турында яңалык ишеткәч, әйтелә)
3. Эт авызындагы сөяк. ( кемгә дә кирәкмәгән итеп үзен санаганда әйтәләр)
4. Ни аллага, ни патшага. ( файдасыз кеше турында).
5. Авызыңа бал ягылсын. ( яхшылык турында әйткән кешегә әйтелә).
6. Авызыңнан жил алсын. ( сүзне начарга юраган кешегә әйтәләр).
7. Аты булса, жигәне табыла.
8. Ерактагы харындаш, якындагы күрше.
9. “Әйт” дигәндә, “ тот” булсын. ( ашыктырган кешегә әйтәләр) .
10. Аңа әйтәләр кырккан, ул әйтә эткән.( киреләнгән кеше турында).
11. Анардан кышын бер уч кар алалмасың. ( жадный кеше турында).
12. Сине газраил артынан гына жибәрергә.

### Йомгаклау.

Безнең туган авылыбыз табигатьнең бик матур, бик күркәм жирендә урнашкан. Юкка гына нәни шагыйрьләребез аңа сокланып, таң калып, берсеннән- берсе гүзәл шигыйрьләр язмыйлардыр.

Таласлау елгаласының куе эрәмәле ярында утырсагыз, үзегез дә композиторга, шагыйрьгә әйләнерсез. Шуңа күрә авылыбызның гүзәл жир булуын , халкыбызның мәдәнияты бай булуын, тарихы кызыклы булуын аңлап, без тикшерү-эзләнү эшебезне аңа багышладык. Авылыбызның матурлыгы , халкыбызның горейф-гадәтләре белән якынрак

таныштык, башкаларны да таныштырырга теләдек.

*Әдәбият:*

1. И.К. Инжеватов “Мордва республикасының топонимик сүзлегә”
2. “Призыв” газетасы.
3. Ветераннар истәлекләре.

## **ПЕРЕВОД ЭПИТЕТОВ В ПРОИЗВЕДЕНИИ «ЯРАЛЫ ЯЗМЫШЛАР» Ф.ЯРУЛЛИНА С ТАТАРСКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

*Шаяхметова Л.Х., Габитова Л.Х.,  
Казанский федеральный университет  
Сабирзянова Л.Х.,*

*МБОУ «Гимназия № 27 с татарским языком обучения»  
Вахитовского района г. Казани*

Стилистические приемы обогащают любое литературное произведение. Рассматриваемая нами повесть «Былинка на ветру» автора Фаниса Яруллина не стала исключением. Автор щедро использует такие стилистические приемы, как широко нам известные эпитет, метафора, олицетворение, сравнение, так и менее популярные, как антономазия, апофеоз и эллипсис. Во время проведения анализа произведения на стилистические приемы, я заметила, что автор наибольшее количество раз отдает предпочтение таким приемам, как сравнение и противопоставление, повторение, а также риторические вопросы и восклицания, что и не удивительно, само произведение направлено на сравнение быта и образа жизни простых людей в двух разных странах – Россия и США. Меньше всего использовано гиперболы, лилоты и перефразы. Много использовано устойчивых выражений, идиом, пословиц-поговорок, которые также используются главной героиней для описания и сравнения жизни и уклада простого народа.

Если начать с самого популярного стилистического приема, как эпитет, автор употребляет данный прием достаточно много. Эпитет обогащает язык героини, позволяя ее словам и мыслям приобрести новый смысловой оттенок, который может проследить читатель. Эпитеты помогают художественно определить предмет, действия, описать действия, дать характеристику предметам и явлениям. Все это помогает читателю создать яркий образ происходящего:

- widely open children's eyes [375; 65]- широко распахнутые глаза детей – эпитет – выражено словосочетанием из наречия, глагола (в англ. варианте) - причастием (в русском варианте) и существительным в притяжательном падеже) - данный эпитет показывает авторское восприятие, восприятие человека, который очень любит эти детей-сирот, который сопереживает им, и потому видит каждую происходящую мелочь в их глазах, и любое состояние их лиц, в которых написана вся их боль все их вопросы к миру. Их глаза широко распахнуты, потому что они ждут ответа – на языке оригинала данный эпитет «зур итеп ачылган яшь белән мөлдәрәмә тулы бала күзләре» [459; 67] - выражено словосочетанием, в котором есть прилагательное (сыйфат), наречие (рәвеш), существительные (исемнәр), глагол (фигыль).

- the sensitive place [376; 65] – чувствительное место – эпитет - выражено прилагательным и существительным, которые связали в словосочетание, в котором есть авторское восприятие «чувствительности», такие слова, как «рука», или «порез» автор заменяет другим словом, желая обогатить текст в литературном плане. Данный эпитет нужен также в виде синонима, чтобы не повторяться, но больше нужен для того, чтобы вызвать у читателя эмоции, сопереживание – на языке оригинала данный эпитет заменен на

побудительное предложение со звукоподражательными словами (авыз ияртемнэре): «Кил эле, «өф-өф» итик» [460; 67].

- *Gloomy thoughts* [377; 65] – мрачные мысли – эпитет, выраженный словосочетанием из прилагательного и существительного, употребляется для выражения авторского восприятия всей ситуации, которая наводит на мрачные мысли – на языке оригинала данный эпитет отсутствует, вместо него есть предложение с олицетворением, в котором данное словосочетание выражено наречием места (рэвеш): «Олядан хэбэр алу уйларымны эллэ кая алып кереп китте» [462; 67].

- *my little orphans* [377; 65] – мои маленькие сироты – эпитет, выраженный личным местоимением и прилагательным – показывает авторское отношение (отношение героя) к сиротам. Оно настолько трепетное, что он сирот называет своими, по данному выражению читатель ясно понимает, что герой безусловно любит своих воспитанников. – на языке оригинала данный эпитет выражен более распространенным словосочетанием: «юеш борыннарын итэгем белэн сөртэ-сөртэ үстергэн сабылларым» [462; 67], которое выражено прилагательным (сыйфат), существительными (исемнэр), глаголами (фигыльлэр).

- *Those sad eyes* [377; 65] – те грустные глаза – эпитет, выраженный указательным местоимением и прилагательным – также показывает эмоциональное авторское восприятие. Герой видит в глазах детей-сирот и грусть, и боль, и обиду, и все эти их застывшие вопросы, - все это отразилось в их глазах, - их жизнь сделала их глаза грустными. – на языке оригинала данный эпитет указан словосочетанием «Ул сагышлы-моңлы күзлэр» [463; 67], выраженный местоимением (алмашлык), прилагательным (сыйфат) и существительным (исем).

- *parents' warmth* [378; 65] – родительское тепло – эпитет – выражено словосочетанием их существительных, образующих композицию. Автор употребляет данный прием, чтобы эмоционально окрасить предложение, позволить читателю проникнуться атмосферой детского дома. Родительское тепло – особое чувство, которое должен получить каждый ребенок. Именно родительское тепло подразумевает безусловную любовь, которая необходима человеку в течении всей жизни. А дети сироты лишены этого тепла, они вынуждены искать его. - на языке оригинала данный эпитет указан словосочетанием: «эти-энилэрэндэ сыену тапмаган ташландык балалар» [463; 67], который выражен наречием (рэвеш), существительными (исемнэр), глаголом (фигыль).

- *severe house* [379; 65] – суровый дом – выражено прилагательным – автор употребляет данный прием для эмоционального описания детского дома. Выражение суровый дом – это личное, авторское восприятие детского дома, в котором, возможно, другие воспитатели были строгими по отношению к воспитанникам-сиротам. – на языке оригинала «шул кырыс йорттагы» [464; 67] - выражен местоимением (алмашлык), прилагательным (сыйфат) и существительным (исем).

- *beautiful wishes* [387; 65] – красивые пожелания – эпитет, выраженный прилагательным - автор употребляет данный прием для субъективного описания восприятия героя. В семье, которая приняла мальчика-сироту, празднуют день рождения их отца, и дарят ему теплую кофту и открытку с красивыми пожеланиями. (я беру это именно как эпитет, потому что мальчик в письме не пишет сухое слово «пожелания», он говорит «красивые пожелания», - то есть, те пожелания, которые каждый член семьи написал от души) – на языке оригинала указано словосочетанием «матур-матур телэклэр», которое выражено прилагательным (сыйфат) и существительным (исем) [475; 67].

- *an original child* [389; 65] – оригинальный ребенок – эпитет – выражен прилагательным в рамках словосочетания – данный прием употребляется для описания авторского индивидуального восприятия мальчика Вани – сироты. Далее автор более подробно раскрывает характер Вани: о том, что он доверял взрослым, помнил чужие обещания, играл со спокойными, помогал своему воспитателю. – на языке оригинала указано словосочетанием «бик узенчэлекле бала» - выражен наречием (рэвеш), прилагательным (сыйфат), существительным (исем) [475; 67].

- a common Tatar woman [391;65] – эпитет, выраженный прилагательными, описывает отношение воспитательницы к самой себе, она считает себя настолько простым человеком, который никогда бы даже не смел подумать о таких дальних поездках – на языке оригинала «гади татар хатынын» (прилагательные – существительные) [477; 67].

- a fairytale seven-headed dragon [393; 65] – сказочный семиглавый дракон – выражен прилагательными, образован относительным прилагательным и сложным прилагательным - на языке оригинала «экиятләрдәге жиде башлы дию парие» [440; 67], выражен наречием, числительным, существительными.

- a dark cloud [393; 65] – темное облако - выражен простым прилагательным – на тат.яз «кара болыт» [440; 67] - прилагательное и существительные;

- the most beautiful girls, the bravest young men [393; 65] – самые красивые девушки, самые храбрые парни – на тат.яз «ин матур кызларны», «иң батыр егетләрне» [440; 67], выражен прилагательными и существительными.

Все вышеперечисленные эпитеты указаны в рамках одного отрывка, они помогают описать субъективное восприятие главным героем чужой страны.

#### *Литература:*

1. Яруллин Фэнис Гатаулла улы. Яралы язмышлар = Былинка на ветру= The Ways of Fate / Ф.Яруллин ; Бизэлеш рэссамы Ш.Насыров,рэссам О.Бери .— Казан : Рухият, 2000 .— 439б. : рэс.б-н .

## **ВЛИЯНИЕ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГА НА РЕЧЕВУЮ КУЛЬТУРУ СОВРЕМЕННЫХ ПОДРОСТКОВ**

*Яфарова Э.Р., ученица 9 класса  
МБОУ “Старокулаткинская средняя школа №2  
имени Героя Российской Федерации Р.М. Хабибуллина»  
Ульяновская область, рп. Старая Кулатка*

*Руководитель: учитель русского языка и литературы Курбаналиева Н.Т.*

**Резюме:** *Статья посвящена молодежному сленгу, который на сегодняшний день по праву может стать самостоятельной дисциплиной на факультетах языкознания. Содержащий в себе огромное количество порою даже феноменальных лингвистических словообразований, современный сленг молодежи удивляет своей распространенностью и популярностью среди самых разных областей нашей жизнедеятельности. На основе проведенного исследования автор приходит к выводу, что сленг негативно сказывается на грамотности учащихся и снижает культуру общения между подростками.*

**Abstract:** *The article is devoted to youth slang, which today can rightly become an independent discipline in the faculties of linguistics. Containing a huge number of sometimes even phenomenal linguistic word formation, modern slang of young people surprises with its prevalence and popularity among the most different areas of our life. Based on the study, the author concludes that slang has a negative impact on the literacy of students and reduces the culture of communication between adolescents.*

**Ключевые слова:** *сленг, социолингвистическое явление, нелитературный язык, проблема неграмотности.*

**Key words:** *slang, sociolinguistic phenomenon, non-literary language, illiteracy problem.*

Тему «Влияние интернет-сленга на речевую культуру современных подростков» я выбрала не случайно. Молодежный сленг – особая форма языка, одна из составляющих процесса развития языка, его пополнения, его многообразия. В современное время Интернет – это колоссальный источник информации для всех современных интернет пользователей. Быстрота и доступность связи между пользователями позволили использовать Интернет не только как инструмент познания, но и как средство для общения и развлечения. В современном мире



Интернет почти полностью заменил нам почту, телефон и другие средства общения. А виртуальная коммуникация, которая возникла благодаря быстрому развитию сети, породила особый язык – язык виртуального общения. Многочисленные социальные сети, открытые форумы и личные страницы стали основными способами общения молодежи. Кто хоть раз заходил в Интернет, не мог не заметить, что там русский язык, порой, совсем не похож на литературный. Очень часто встречаются непонятные слова, появляются смайлы, искажается

орфография, пунктуация. Таким языком пользуются сотни тысяч молодых людей в России уже довольно давно (около 10 лет). За эти годы выработался особый язык - сленг, так называемый язык Интернет-общения, на котором пользователи общаются между собой. И он с каждым днём все активнее проникает в нашу повседневную жизнь.

Актуальностью данной темы является то, что современная молодежь старается общаться на более упрощённом языке. В дальнейшем всё это может отразиться на речевой культуре подрастающего поколения, поэтому мы не должны этого допустить.

Проблема заключается в том, что подростки, общаясь в социальных сетях Интернета, допускают неправильное написание слов при общении, отсутствие знаков препинания в предложениях. Это негативно сказывается на грамотности учащихся и снижает культуру общения между подростками.

**Цель работы:** исследование влияния Интернет-общения на практическую грамотность подростков и определение факта: действительно ли употребление интернет-сленга ведёт к снижению устной и письменной языковой грамотности.

**Задачи:**

1. Изучить происхождение сленга
2. Изучить причины использования сленга подростками;
3. Провести исследование среди учащихся с целью выяснения употребления и восприятия сленговых выражений подростками.
4. Проанализировать результаты опроса и сделать соответствующие выводы.

**Гипотеза:** молодежный сленг – популярное и влиятельное в речевом плане социолингвистическое явление.

Для чего же нужен сленг? Сленг делает речь более краткой, эмоционально выразительной, говорящий может наиболее полно и свободно выразить свои чувства и эмоции.

Наиболее подходящим определением сленга является следующее: Сленг - это слова и выражения, употребляемые людьми определенных возрастных групп, профессий, классов.

Подростковый или, по-другому, школьный сленг можно услышать в любом дворе, где встречаются ребята, примерно, одного возраста: до 15-16 лет. Сленги подростков (примеры):

- Тича – от «teacher» (учитель).
- Лафа, катать вату – бездельничать.



- Стыбрил, спер – украл, списал.
- Шпора – шпаргалка.
- Тема – отлично, мне нравится.
- Бро – от «brother» (брат).
- Зырить – смотреть.
- Стучать – ябедничать.
- Ништяк – хорошо, пойдет, неплохо.
- Труба, крышка – наказание за проделанные проступки.
- В лом – лень.
- Облом – когда действительное не совпало с ожиданием.
- Тормоз, тупак – тупой.
- В натуре, есьже – убеждение.
- Чувак, чувачок – парень, парнишка.

Сленг - слова, живущие в современном языке полноценной жизнью, но считающиеся нежелательными к употреблению в литературном языке. Из этого определения следует, что сленг - разновидность нелитературной речи. Чаще всего сленгом пользуются подростки и молодые люди. Для начала разберёмся, откуда же берёт корни молодёжный или школьный сленг?

Решив покопаться в происхождении сленга, я довольно быстро убедилась, что об этом написано очень мало, а специально об «интернетном» сленге вообще ничего не написано.

Подростковый сленг, по-видимому, был всегда, но о словаре подростков далекого и даже не очень далекого прошлого сведений сохранилось очень мало. Ведь сленг - это фольклор и, следовательно, письменно специально не фиксировался. Поэтому, рассказывая о сленге прошлого, приходится опираться на художественную литературу, мемуары и устные воспоминания.



О школьном сленге до XIX века мы вообще ничего не знаем. Разве что отдельные слова. Например, «свистульки» - так еще с петровских времен называли розги для школяров. Подростковый сленг начала XIX века тоже практически неизвестен. На каком сленге говорили лицеисты времен Пушкина? И был ли тогда сленг распространен или все ограничивалось прозвищами и кличками педагогов и лицеистов? Мы этого уже никогда не узнаем. Думается, сленг не мог широко употребляться среди детей из аристократических семей: они легко могли выбрать наиболее удобное слово из тех иностранных языков, на которых они свободно говорили. Настоящий сленг появился, наверное, лишь тогда, когда в школу пришли дети разночинцев. А это чаще всего были церковно-приходские школы, бурса, семинарии.

В описании семинарии в повести Гоголя «Вий» уже встречаются некоторые сленговые выражения: «отправляться на кондиции» - заниматься репетиторством,

«пробовать крупного гороху» - быть наказанным. Но особенно много таких выражений содержится в «Очерках бурсы» Н. Помяловского.

Приведу лишь несколько примеров:

«Отправлять за ворота» - исключать из училища; «майские» - розги; «титулка» - аттестат; «гляделы» - глаза; «лупетка» - лицо.

### **Почему сленг постоянно обновляется?**

Главной причиной столь быстрого появления новых слов в компьютерном сленге является, конечно же, стремительноеразвитие самих компьютерных технологий. Если

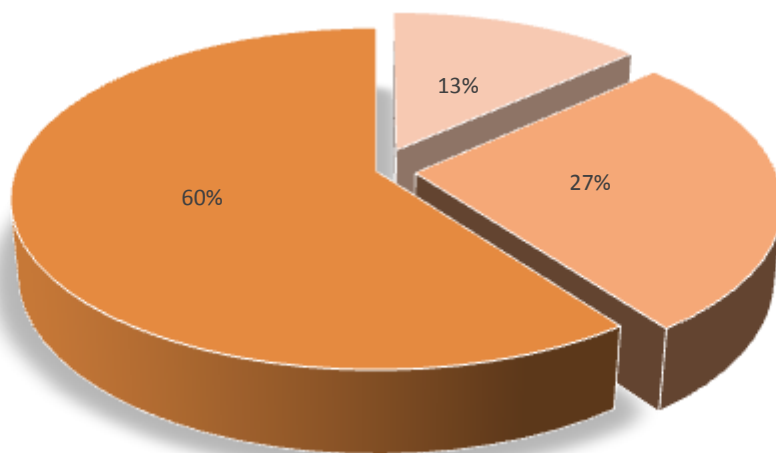
заглянуть в многочисленные журналы, освещающие новинки рынка компьютерных технологий, то мы увидим, что практически каждую неделю появляются более или менее значимые разработки. И в условиях такой технологической революции каждое новое явление в этой области должно получить свое словесное обозначение, свое название. А так как почти все они появляются в Америке,



то, естественно, получают его на английском языке. Когда же об этих разработках через какое-то время узнают в России, то для их подавляющего большинства, конечно же, не находится эквивалента в русском языке. И поэтому русским специалистам приходится использовать оригинальные термины. Происходит так называемое заполнение культурологических лакун при помощи англоязычных терминов. Таким образом, английские названия все больше и больше наполняют русский язык.

После того, как я ознакомилась со сленгом, я начала работу над поставленной целью. Я пообщалась в социальной сети ВКонтакте с 30 ребятами приблизительно моего возраста: 14-16 лет. В итоге у меня получилась диаграмма использования сленга и правильность расставления знаков препинания.

На основе данных диаграммы можно сделать выводы о том, что проблема неграмотности учащихся действительно существует и культура общения постепенно снижается. Сегодня проблема культуры речи приобретает все большее значение. Она требует своевременного решения и зависит как от людей, так и от государства. И это не только наше прошлое, это наше будущее Родной язык для каждого народа - единственный,



- Не пользуются сленгом и правильно ставят знаки препинания
- Не пользуются сленгом, не используют знаки препинания
- Пользуются сленгом, не используют знаки препинания
-

неповторимый. Такого в мире больше нет и не будет. Безграмотность в современном информационном обществе не должна быть нормой. Когда подросток говорит и пишет правильно, это характеризует его как умного, развитого, интеллигентного современного человека. Если не исправить эту ситуацию сейчас, то деградация всей нации неизбежна.

*Список источников:*

1. Гоголь Н.В. Вий. Собр. соч. в 6 томах. Т. 2. М., 1952.
2. Помяловский Н.Г. Очерки бурсы. М., 1981.
3. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1994.
4. Елистратов В.С. Словарь русского арго. М., 2000.
5. [https://revolution.allbest.ru/languages/00798975\\_0.html](https://revolution.allbest.ru/languages/00798975_0.html)